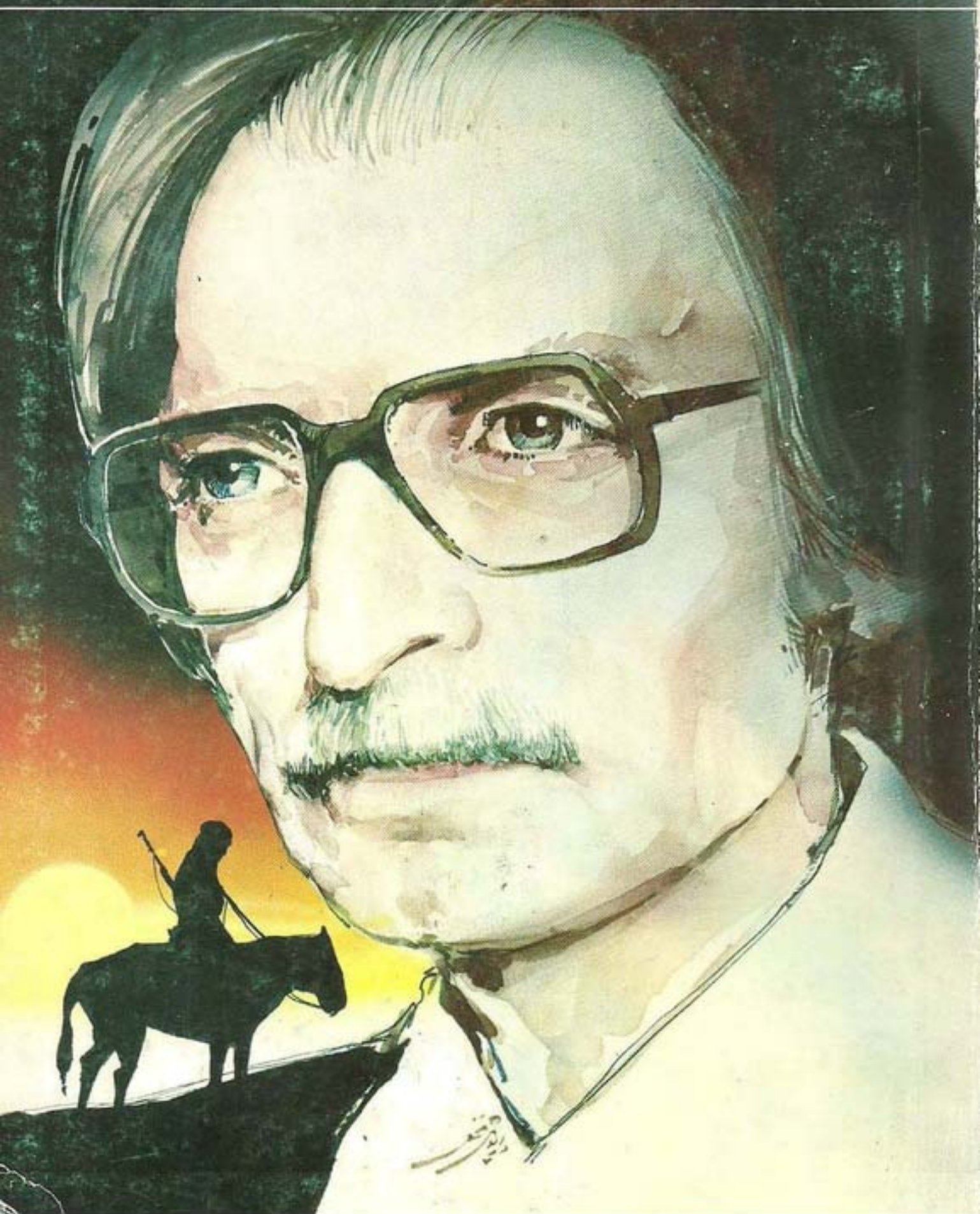


نقد و تفسیر آثار

محمود دولت آبادی

محمد رضا قربانی



نقد و تفسیر

آثار

محمود دولت آبادی

محمد رضا قربانی

نشر آروین

تهران

۱۳۷۳

نشر آروین

تهران- خیابان فروردین- شماره ۹۸/۱- تلفن: ۶۴۱۲۹۰۶- صندوق پستی ۱۶۶۵-۱۳۱۴۵

نقد و تفسیر آثار محمود دولت آبادی

محمد رضا قربانی

چاپ اول: ۱۳۷۳

تیراژ: ۳۳۰۰

حروفچینی و صفحه آرایی: اسکار

لیتوگرافی: لادن

چاپ: اسلامیه

صحافی: آینده سازان

حق چاپ برای نشر آروین محفوظ است

فهرست مطالب

۵	سالشمار زندگی محمود دولت‌آبادی
۱۱	برش افقی آثار دولت‌آبادی
۱۱	از ته‌شب تا جای خالی سلوچ
۴۵	کلیدر
۴۵	ارزیابی کلی
۵۷	نشانه‌های رمانتی‌سیسم
۶۳	منش شخصیت، نقطه تمایز
۷۳	اراده‌گرایی
۷۷	حادثه‌های غیبی
۸۵	اصل ستیز
۸۷	دوگانگی طبیعت بازتاب دوگانگی درون
۹۳	ریتم
۱۰۱	روزگار سپری شده مردم سالخورده
۱۱۹	برش عمودی آثار دولت‌آبادی
۱۱۹	از خود بیگانگی
۱۲۵	تضاد
۱۳۱	زن در آثار دولت‌آبادی
۱۳۵	آنچه که دولت‌آبادی درباره آثار خود می‌گوید
۱۳۵	درباره ته‌شب
۱۳۵	درباره بند
۱۳۶	درباره آوسنه باباسبحان

۱۳۹	.....	دربارهٔ باشیرو
۱۴۰	.....	دربارهٔ تنگنا
۱۴۱	.....	دربارهٔ پایینیها
۱۴۱	.....	دربارهٔ گاواره‌بان
۱۴۱	.....	دربارهٔ درخت
۱۴۲	.....	دربارهٔ از خم‌چنبر
۱۴۴	.....	دربارهٔ جای خالی سلوچ
۱۵۱	.....	دربارهٔ ققنوس
۱۵۳	.....	دربارهٔ کلیدر
۱۵۷	.....	دربارهٔ زنِ داستانهایش
۱۵۹	.....	فهرست آثار دولت‌آبادی
۱۶۹	.....	فهرست راهنما

سالشمار زندگی محمود دولت آبادی

تولد در دولت آباد سبزوار	۱۳۱۹
گردانیدن نعلش های گل محمد، خان محمد، بیگ محمد و... قهرمانان رمان کلیدر در سبزوار	۱۳۲۳
آغاز تحصیلات ابتدایی	۱۳۲۵
به داستان هایی که شمایل گردان ها و دوره گردها و مداحان نقل می کنند علاقه مند می شود؛ آشنایی بانمایش سنتی و بازیگری در تعزیه	۱۳۲۶
آشنایی با دیم کاری و دامداری؛ رونویسی کردن نسخه های کهنه و فرسوده مربوط به نمایش های تعزیه با خط خوانا؛ برای تماشای نخستین فیلم به سینما باغ ملی سبزوار می رود.	۱۳۲۷
مطالعه کتاب امیرارسلان نامدار	۱۳۲۸
جستجوی ناخودآگاه در اشکال هنری بومی - فولکلوریک	۱۳۲۹
تعارض بین برادران بزرگتر و خانواده	۱۳۳۰
پایان تحصیلات ابتدایی	۱۳۳۲
وقوع قتل در ده زادگاه؛ کار در کارخانه پنبه؛ بیماری استئوملیت در پا (بیماری استخوانی)	۱۳۳۳
سفر به مشهد برای معالجه	۱۳۳۴
سفر به عتبات، بازگشت و توقف موقت در تهران	۱۳۳۵
بازگشت به ولایت؛ کار در شهر سبزوار	۱۳۳۶
سفر به مشهد به قصد ورود به آموزشگاه گروهبانی؛ برای دومین بار به سینما می رود؛ فیلم ظالم بلا؛ آشنایی با تئاتر	۱۳۳۷
سفر به تهران؛ تماشای فیلم های سرنوشت یک	۱۳۳۸

- انسان و پرواز لک‌لک‌ها؛ در همین سال با آثار
آنتوان چخوف نویسنده نامدار روس و آثار صادق
هدایت نویسنده بزرگ ایران آشنا می‌شود. ۱۳۳۹
- کار در تئاتر پارس لاله‌زار به عنوان رکلاماتور؛ آغاز
تمرین داستان‌نویسی و نخستین جرقه‌های
نمایشنامه‌تنگنا؛ در همین سال برای اولین و
آخرین بار به خودکشی فکر می‌کند
شرکت در کلاس تئاتر آناهیتا ۱۳۴۰
- بازی در نمایشنامه شب‌های سفید اثر
داستایوفسکی نویسنده بزرگ روس؛ آغاز
داستان‌نویسی به طور جدی و چاپ داستان کوتاه
ته شب؛ مهاجرت خانواده به تهران ۱۳۴۱
- بازی در نمایش قرعه برای مرگ اثر واهه کاجا؛
همچنین بازی در نمایش‌های انیس‌مندو و تانیا؛
نگارش داستان‌های ادبار و هجرت سلیمان ۱۳۴۲
- ترک تحصیل؛ بازی در نمایش نگاهی از پل اثر
آرتور میلر؛ مرگ نوراله برادر کوچکتر در سن بیست
ویک سالگی؛ نگارش داستان‌های بیابانی؛ پای
گلدسته امامزاده شعیب و سایه‌های خسته ۱۳۴۳
- آشنایی با احمد شاملو شاعر معاصر ایران؛ سفر به
بندرعباس؛ نگارش داستان‌های سفر و بند ۱۳۴۵
- آشنایی با آثار غلامحسین ساعدی نویسنده معاصر
ایران؛ بازی در چوب به دست‌های ورزیدل اثر
ساعدی؛ آشنایی با جلال‌آل احمد؛ پایان نگارش
آوسنه‌بابا سبحان ۱۳۴۶
- بازی در نمایش‌های شهر طلایی (تدوین جوانمرد)
وقصه طلسم و حریر و ماهیگیر (نوشته علی
حاتمی)؛ نگارش با شبیرو، گاواره‌بان و تنگنا ۱۳۴۷
- بازی در ضیافت و عروسک‌ها اثر بهرام بیضایی؛ سفر ۱۳۴۸

- به کاخک خراسان پس از وقوع زلزله در این منطقه و نخستین جرقه‌های داستان بلند عقیل عقیل؛ آغاز رمان کلیدر؛ پایان نگارش گاواره‌بان
- ۱۳۴۹ ازدواج؛ سفر به کلیدر؛ بازی در سه نمایش پیوسته مرگ در پاییز اثر اکبرآبادی؛ بازی در نمایش تمام آرزوهانوشته نصرت نویدی؛ مطالعه چنین گفت زرتشت اثر نیچه
- ۱۳۵۰ تنظیم و اجرای نمایش راشومون (نوشته آکوتو کاوا)؛ آشنایی با امیرحسین آریانپور؛ پایان نگارش باشبیرو؛ نگارش داستان مرد
- ۱۳۵۱ علی، برادر ناتنی هنگام رانندگی در جاده هراز به رودخانه پرت می‌شود؛ آشنایی با سهراب سپهری؛ بازی در حادثه درویشی اثر آرتور میلر؛ پایان نگارش نمایشنامه درخت
- ۱۳۵۲ سفر به سبزوار به همراه مهدی فتحی، شهاب موسوی‌زاده و محمد رضا لطفی؛ بازی در چهره‌های سیمون ماشار اثر برتولت برشت؛ بازتویسی داستان سفر؛ سخنرانی در دانشگاه تهران؛ نگارش روز و شب یوسف؛ بر اساس داستان سفر یک فیلم کوتاه هشت میلیمتری توسط سینما آزاد اهواز و به کارگردانی عبدالله نریموسی ساخته می‌شود که ناتمام می‌ماند؛ همچنین فیلم خاک که براساس آوسنه بابا سبحان توسط مسعود کیمیایی ساخته شده است در این سال بر پرده سینماهای کشور به نمایش در می‌آید.
- ۱۳۵۳ بازی در نمایش در اعماق اثر ماکسیم گورکی؛ دستگیری و بازداشت توسط عوامل سازمان امنیت؛ پایان نگارش از خم چنبر، عقیل عقیل و دیدار بلوچ قبل از دستگیری

- زندان ۱۳۵۴
- زندان ۱۳۵۵
- بازگشت از زندان؛ بازبینی آثار نیمه کاره؛ درخواست
اجازه از دولت آبادی برای ترجمه گاوآره بان به زبان
آلمانی ۱۳۵۶
- پایان نگارش رمان جای خالی سلوچ؛ سخنرانی در
دانشگاه آزاد تهران؛ سخنرانی در مدرسه عالی پارس
دیدار با بزرگ علوی و گفت و شنود با او (در این گفت
و شنود باقرمومنی، محسن یلفانی، ابراهیم رهبر و
محمدعلی سجادی نیز شرکت داشته اند)؛ سخنرانی
در دانشگاه صنعتی شریف به مناسبت روز جهانی
تئاتر؛ به عنوان دبیر اول سندیکای هنرمندان و
کارکنان تئاتر ایران انتخاب می شود؛ اجرای هجرت
سلیمان؛ نگارش نمایشنامه ققنوس؛ سخنرانی
کوتاهی بر مزار پرویز فنی زاده هنرمتر فقید سینما؛
انتشار گاوآره بان به آلمانی ترجمه شده توسط دکتر
تورج رهنما
- انتشار داستان هجرت سلیمان به زبان سوئدی ۱۳۵۹
- پایان نگارش فیلمنامه اتوبوس؛ مرگ پدر؛ سخنرانی
در تئاتر دهقان ۱۳۶۰
- آغاز مکاتبه با محمدعلی جمالزاده ۱۳۶۱
- پایان رمان کلیدر در فروردین ماه ۱۳۶۲
- چاپ داستان مرد به زبان فرانسه در مجموعه
داستان های ایرانی ۱۳۶۳
- مرگ مادر؛ نگارش آهوی بخت من گزل ۱۳۶۵
- پایان نگارش جلد نخست روزگار سپری شده مردم
سالخورده؛ انتشار مانیز مردمی هستیم؛ شروع
ترجمه رمان جای خالی سلوچ به آلمانی توسط
زیگفرید لطفی؛ سفر به هلند، سوئد، آلمان، ۱۳۶۸

- انگلیس، و فرانسه؛ سخنرانی در سمپوزیوم
آمستردام
- ۱۳۶۹ شروع ترجمه داستان سفر توسط دکتر بهمن
نیرومند؛ انتشار هجرت سلیمان به زبان چینی؛ سفر
به آلمان در پاسخ به دعوت خانه فرهنگهای جهان
(برلن)
- ۱۳۷۰ سفر به آمریکا و کانادا و سخنرانی در دانشگاه
میشیگان (ایالات متحده آمریکا) و دانشگاه
کوییتز (کانادا)؛ انتشار آهوی بخت من گزل به زبان
سوئدی
- ۱۳۷۱ سفر به مونیخ و سخنرانی در سمپوزیوم «ادبیات در
گذار به هزاره سوم»؛ انتشار جای خالی سلوچ به
آلمانی؛ حضور در نمایشگاه کتاب فرانکفورت؛
پایان نگارش روزگار سپری شده مردم سالخورده
جلد دوم؛ انتشار مجموعه مقالات، نقدها،
سخنرانی‌ها و گفت و شنودها در کتابی به نام رد
سفر به آلمان برای سخنرانی درباره «نویسنده»
(تایستان ۱۹۹۳)؛ چاپ داستان ادیبار به زبان
انگلیسی در آمریکا
- ۱۳۷۲ شروع ترجمه جای خالی سلوچ به فرانسه
- ۱۳۷۳

برش افقی

از نخستین داستان تا جای خالی سلوچ

ته‌شب نخستین اثر دولت‌آبادی است. در این داستان با نویسنده‌ای بیست‌ساله روبرو هستیم که می‌خواهد نخستین تجربه ادبی خود را با اتکا به نخستین تاثیر پذیریهایش از ادبیات داستانی زمان خود به رشته تحریر درآورد. این داستان با تمامی ضعفهایی که در پرداخت دارد، یکی از صادقانه‌ترین آثار دولت‌آبادی است که از حیث زبان به آثار هدایت نزدیک می‌شود:

«همیشه اندوه و نفرت، کیف دردآلودی در او ایجاد می‌کرد. کیفی که در آن غرق می‌شد، تا عمقش فرو می‌رفت و به تنهایی می‌پیوست، تنهایی و آرامش، آرامش در شب، در خلوتگاه شب.»

کارنامه سپنج،

صفحه ۱۸ داستان ته‌شب

با این همه دولت‌آبادی بیست‌ساله برخلاف هدایت، همچون نویسندگان دانای کل گاه و بی‌گاه به نظریه‌پردازی روی می‌آورد:

«در دنیا تنها یک چیز را در صورتی که صاحبش آن را شناخته و به اهمیتش آگاه باشد - نمی‌توان بود و یا به نحوی غارتش کرد. آن اندیشه است...»

صفحه ۱۹ همان کتاب

حضور سنگین نویسنده در ته‌شب، حضوری است که بعدها به شکل یکی از ویژگیهای آثار دولت‌آبادی درمی‌آید و تا رمان روزگار مپری‌شده مردم

سالخورده پیش می‌رود. علاوه بر این، تم کلی داستان است که بعدها به گونه‌های مختلف در آثار او تکرار می‌شود و در حین این تکرار تکامل می‌یابد.

در داستان ته‌شب، کریم شخصیت اصلی داستان را در حال حرکت به سوی مقصدی نامعلوم می‌یابیم. این مقصد نامشخص نقطه‌ای است که شخصیت داستانی (و شاید هم نویسنده) را به سمت خود می‌کشاند. درواقع کریم (نویسنده) روشنفکری است دردمند که بی‌تاب و بیقرار - بی‌آنکه بداند از کجا سر درخواهد آورد - در پی یافتن حقیقت گام برمی‌دارد و می‌کوشد تا آن را در لایه‌های پنهان واقعیت بیابد. به عبارت دیگر او می‌داند که به حقیقت دست نخواهد یافت مگر آنکه واقعیت را بشناسد و یا به شناختی نسبی از آن دست یابد. به هر حال همزمان با آغاز داستان، کریم را می‌بینیم که در حال حرکت است، بی‌آنکه بدانیم از کجا می‌آید و به کجا می‌رود. اما همینکه داستان گسترش می‌یابد درمی‌یابیم که او می‌خواهد با بخش دردمند جامعه خویش ارتباط بگیرد تا با لمس واقعیت‌های موجود نقبی به حقیقت زندگی بزند. کریم درواقع بازتاب‌کننده آرزوهای پنهان نویسنده‌ای است جوان که در آغاز راه می‌کوشد مقصد کلیش را در مسیر پرفراز و نشیبی که پیش رو دارد مشخص کند و در این راستا برخلاف برخی از روشنفکران معاصرش نه از کافه تریاها و محافل پررنگ و ریا و پر جاذبه روشنفکری که از کلبه‌ای حقیر سر درمی‌آورد که مردمی فقیر و تنگدست در آن می‌آسایند. اینجاست که کریم درمی‌یابد راه بس خطیری درپیش گرفته است و با خود می‌اندیشد که آیا به مقصد خواهد رسید؟ و آیا به حقیقت مقصد دست خواهد یافت؟ سرانجام در راه برگشت، نویسنده (کریم) را می‌بینیم که به سمت آینده‌ای مبهم که انگار در پشت تاریکی شب و سرمای گزنده‌ای که بر سرتاسر داستان حاکم است پنهان شده، گام برمی‌دارد.

در داستان سایه‌های خسته دولث‌آبادی کاملاً به تأثیر نزدیک می‌شود. سایه‌های خسته را می‌توان نمایشی در دوپرده دانست که قسمت اول آن در اتاق نایب می‌گذرد و قسمت دوم در مزرعه وقفی حضرت عبدالعظیم. در این داستان آدمها - که هرکدام بار سنگین تنهایی خود را به دوش می‌کشد - همچون اشباح سرگردان در این کره خاکی پرتلاطم می‌زنند. چهار شخصیت داستانی: نایب، اکبر، دقان سیستانی و ماشاله در یک فرصت استثنایی دورهم جمع می‌شوند و نویسنده می‌کوشد تا با توجه به موقعیت‌های اجتماعی و نیز سرنوشت‌های متفاوتی

که این چهار شخصیت دارند تحلیلی جامعه‌شناسانه از وضعیت جامعه‌ای که در آن زندگی می‌کند به دست دهد. داستان ادبار نیز مانند سایه‌های خسته نمایشی است از واقعیت. نویسنده در این داستان با کنارهم قراردادن «حال» و «گذشته» می‌کوشد تا تاثیر «گذشته» را بر «حال» بیان کند. روشی که بعدها به صورت یک فرمول کلی در آثار دولت‌آبادی حضور مدام پیدا می‌کند: **حال - گذشته و حال - آینده**. داستان ادبار با زمان «حال» شروع می‌شود، به «گذشته» رجعت می‌کند، به «حال» برمی‌گردد و به «آینده» نظر می‌دورزد. این روند که در بسیاری از آثار دولت‌آبادی تکرار می‌شود به خوبی وابستگی او را به گذشته بیان می‌کند. می‌توان گفت بخش اعظم شخصیت‌های دولت‌آبادی متأثر از گذشته‌اند و برای آنها «حال» معنایی ندارد جز تفسیر «گذشته» همچنانکه «آینده» معنایی ندارد جز تفسیر «حال»؛ و این از دیدگاه دولت‌آبادی کاملاً طبیعی است، زیرا «حال» در موقعیت «آینده» معنایی جز «گذشته» نخواهد یافت.^۱

قضیه از این قرار است که رحمت که مادرزاد غشی است پس از مرگ مادرش بی‌کس و بی‌پناه می‌شود و مردم از روی ترحم او را به کوکب که شیرخوارانه دارد می‌سپارند. کوکب او را می‌پذیرد ولی پس از سالها به امان خدا رهایش می‌کند. رحمت تنها و درمانده در کوچه‌هایی که مردمش همراه با مرغها می‌خوابند پرسه می‌زند و سرانجام راه خانه موقوفه خیرات را درپیش می‌گیرد و در آنجا توی پالان چهارپای غربت‌ها فرو می‌رود. از دیوار این خانه موقوفه سوراخی به اتاق یکی از کولیاها باز می‌شود که رحمت از طریق آن هماغوشی زن و شوهر کولی را می‌بیند و در نتیجه آتش شهوت در درونش زبانه می‌کشد و برای

۱- این دقیقاً نقطه مقابل تفکر اگزیستانسیالیستی است؛ زیرا در نظر اگزیستانسیالیستها تنها «حال» است که معنا دارد و گذشته چیزی است فراموش شده که فقط نشانه‌هایی از آن برجای مانده است. در واقع این نحوه تفکر نسبت به «زمان» از نگرش شک‌گرایانه اگزیستانسیالیستها به کل هستی برمی‌خیزد. روکانتن قهرمان رمان تهوع اثر سارتر ابتدا به جهان اطراف شک می‌کند. او درمی‌یابد که احساسش نسبت به اشیاء تغییر کرده است. در واقع این تغییر احساس بیانگر شک اوست نسبت به اشیاء. روکانتن به عنوان یک فیلسوف اگزیستانسیالیست از یک طرف به این کشف ناائل می‌شود که همه آنچه که خارج از وجود او قرار دارند اعم از اشیاء و آدمهای دیگر صرفاً ساخته و پرداخته ذهن اوست و با این کشف وجود انسان (خود) را مقدم بر جهان پیرامون می‌داند (اصالت وجود) و از طرف دیگر از پی این کشف به کشف دیگری ناائل می‌گردد و آن اینکه اگر این قانون (اصالت وجود) تعمیم یابد خود نیز همراه با جهان هستی در مجموعه‌ای قرار خواهد گرفت که ساخته و پرداخته ذهن آدمهای دیگر است. بدین ترتیب نگرش شک‌گرایانه او ابعاد گسترده‌تری می‌یابد که براساس آن روکانتن از یک سو تا حد خدایی پیش می‌رود و از سوی دیگر تا سطح یک مخلوق ساده تنزل می‌کند.

فرونشاندن آن به ماده‌خر سفیدی که کنار آخور بسته شده تجاوز می‌کند. حال سؤال این است:

نویسنده‌ای که در آغاز راه داستان ته‌شب را می‌نویسد، نویسنده‌ای که در دل سیاه شب و در سرمای زیر صفر و یخبندان شهر تک و تنها در جستجوی واقعیت‌های زمانه‌اش حرکت آغاز می‌کند تا از لایه‌های پنهان واقعیت‌ها به حقیقتی راستین برسد چه می‌شود که ناگهان از ادبار سر درمی‌آورد؟ پاسخ روشن است. نویسنده ادبار نویسنده‌ای است جوان که چند تجربه داستانی را پشت سر گذاشته و هرکدام از داستانهایش را با تاثیرپذیری از نویسندگان مورد علاقه‌اش نوشته است: ردپای هدایت در ته‌شب؛ و حضور سنگین آثار چوبک در ادبار. داستان ادبار از همان آغاز نخستین حکم ناتورالیستی خود را درمورد رحمت صادر می‌کند. نویسنده با طرح مسئله وراثت در ادبار از رئالیسمی که در داستان ته‌شب جریان دارد دور می‌شود و به ناتورالیسم چوبک می‌رسد:

«مادرزاد غشی و شیرزده بود. از زمانی هم که یادش می‌آمد مادرش نصف آدم بود. زمینگیر زمینگیر، که اگر دماغش را می‌گرفتی جانش درمی‌آمد...»
صفحه ۸ مجموعه داستان لایه‌های بیابانی

داستان ادبار حتی در توصیف‌هایش نیز از ناتورالیسم چوبک بی‌بهره نیست. وارد شدن در جزئیات افعال اشخاص داستان گاه به تشریح موشکافانه حوادث جزئی می‌انجامد که بسیار زننده هستند:

«ترکیدن هر جموخ، لبش را به خنده وامی‌کرد و طوری شاد می‌شد که انگار بلایی از کوکب دور کرد. یعنی لحظه‌ها چنان (در موهای کوکب) محو جستن و کشتن می‌شد که آب دماغش غیژ می‌کشید و روی صورت کوکب قبه می‌بست...»

صفحه ۱۱ لایه‌های بیابانی

آثار محمود دولت‌آبادی کارنامه‌ای است که درواقع سیر تحولات فکری او را از لحاظ سیاسی - اجتماعی ردیابی می‌کند. به خوبی پیداست که دولت‌آبادی در نخستین گام‌های داستان‌نویسی تبحر چندانی نداشته است و با گذشت زمان، اندک‌اندک با فن داستان‌نویسی آشنا شده و کوشیده است تا از ابزاری که دراختیار دارد به بهترین وجه استفاده کند. این تلاش نشان می‌دهد که دولت‌آبادی اگرچه

در ابتدا می‌نوشته تا پاسخی به غریزهٔ ذاتیش (میل به نوشتن) داده باشد، اما در طول چندین سال داستان‌نویسی به تدریج به چگونگی داستان از لحاظ شکل و محتوا بهای بیشتری داده است. با وجود این به‌طور کلی می‌توان گفت از حدود بیست داستان کوتاه و بلند و رمان که او به رشتهٔ تحریر درآورده است شاید هیچ‌کدام به زیبایی جای خالی سلوچ و کلیدر نباشند.

اگرچه ته‌شب بازتاب نخستین خصوصیات روحی و روانی نویسنده است و در عین حال پرده از چگونگی تمایلات سیاسی - اجتماعی او برمی‌دارد ولی تردیدی نیست که دولت‌آبادی در تداوم داستان‌نویسی خود گام به گام دچار سرگردانی‌هایی در شکل نوشتن و نیز چگونگی انتخاب موضوعات داستانی می‌شود. از این روست که سایه‌های خسته را پیرمون یک موضوع بسیار خصوصی به رشتهٔ تحریر می‌کشد و سپس در پی نقدی که باقر مومنی بر آن می‌نویسد از چاپ مجدد این داستان خودداری می‌کند و در عوض داستان ناتورالیستی ادبار را در چهارمین چاپ مجموعه داستان لایه‌های بیابانی می‌گنجاند.

لایه‌های بیابانی علاوه بر ادبار، سه داستان دیگر را شامل می‌شود که عبارتند از بند، پای گلدستهٔ اما مزاده شعیب و بیابانی.

در داستان بند باقر پدر اسداله که قصد دارد برای یافتن کار مناسب به مازندران برود دست پسرش را می‌گیرد و نزد میرزا مظفر می‌برد که زیر نظر او به کار قالیبافی مشغول شود و از مزد اسداله ماهانه سی‌چهل تومان برای او بفرستد و مابقی را به جای خورد و خوراک و جای خواب و دوا و درمان اسداله بردارد و اگر هم چیزی از دستمزد باقی‌ماند، پس‌انداز کند. در پی این قرارداد لفظی که بین باقر و مظفر منعقد می‌شود، اسداله سالهای سال تحت سخت‌ترین شرایط برای میرزا مظفر کار می‌کند و در طی این مدت رفته‌رفته به پادرد مبتلا می‌شود و سرانجام روزی به تنگ می‌آید و به خانهٔ عمویش عبدالحمید پناهنده می‌شود ولی عمویش از ترس آنکه مبادا اسداله سربارش شود او را دوباره به میرزا مظفر می‌سپارد. میرزا مظفر که به شدت از دست اسداله به خشم آمده او را با شلاق سیمیش به شدت کتک می‌زند و وقتی که می‌بیند اسداله از حال رفته است دست از سرش برمی‌دارد و به اتاق خود می‌رود. نیمه‌شب دل‌نگران پشت دکان می‌رود و وقتی مطمئن می‌شود که اسداله زنده است از روی ترحم برایش نفت

می‌برد تا او با روشن کردن بخاری نفتی خود را گرم کند. اما اسداله با به خاطر آوردن گذشته و آنچه که طی سالها و بویژه آن شب بر سرش آمده بوده است تصمیم می‌گیرد به هر قیمتی شده خودش را از کف چسبنده آن دکان بکند و جانش را دربرد. از این رو از جای برمی‌خیزد و پس از آنکه دکان مظفر را با تمام قالیها و قالیچه‌هایی که در آنجا به دار است آتش می‌زند به سرعت از خانه میرزا مظفر می‌گریزد و در قهوه‌خانه، خودش را به یک ماشین باری می‌رساند، به پشت آن می‌خزد و لابلای دو عدل پنبه مخفی می‌شود و بدین ترتیب برای همیشه از چنگ میرزامظفر می‌گریزد.

اگر به سیر حوادث داستانی بند و نیز به روابط میان شخصیتها و حوادث از یک طرف و روابط بین شخصیتها و محیط پیرامون از طرف دیگر نظری بیندازیم درخواهیم یافت که این داستان برمبنای ساختاری ناتورالیستی پی‌ریزی شده است. این درحالی است که آخرین حادثه اصلی داستان، یعنی به آتش کشیده شدن کارگاه قالی‌بافی و نیز گریز اسداله، درواقع گریزی است که نویسنده از ناتورالیسم به رئالیسم می‌زند. از این روست که حادثه پایانی داستان رو به ضعف می‌گذارد و حالتی شعارگونه می‌یابد. این ضعف ناشی از یک ناهماهنگی میان رابطه حادثه پایانی با دیگر حوادث داستان است که خود حاصل فرار نویسنده از خویشتن می‌باشد. داستان بند علی‌رغم آنکه بر استعداد و تواناییهای سرشار نویسنده‌ای بیست‌ساله صحنه می‌گذارد، عدم استقلال فکری او را نیز کاملاً آشکار می‌کند. تردیدی نیست که بند داستانی است ناتورالیستی. اما واقعیت این است که نویسنده از ناتورالیسم اثر خود شرمند است و می‌کوشد تا با به آتش کشیدن کارگاه قالیبافی توسط اسداله و فرار او از خانه میرزا مظفر حکم ناتورالیستی اثرش را درمورد اسداله خنثی کند. درواقع زمانی که داستان رو به پایان می‌گذارد نویسنده احساس می‌کند جهانبینی اجتماعی مورد علاقه‌اش یا جهانبینی اجتماعی‌ای که در داستان درحال شکل‌گرفتن می‌باشد در تضاد است؛ از این رو مانع از پایان‌بندی طبیعی داستان در همان چهارچوبی می‌شود که شکل گرفته و این به داستان لطمه می‌زند. دولت‌آبادی در داستان بند ارزشهای داستانی را فدای ملاحظات سیاسی - اجتماعی می‌کند و نیز فدای وسواسها و حساسیتهای خود. او می‌خواهد که اثرش دارای یک جهانبینی اجتماعی رئالیستی باشد ولی داستانی که می‌نویسد انگار با جهانبینی مورد علاقه

نویسنده سر ناسازگاری دارد. علت چیست؟ به‌طور یقین می‌توان به این نتیجه دست‌یافت که دولت‌آبادی در آن سنین هنوز فاقد جهانبینی عمیق است. او میل دارد اثری که می‌نویسد در چهارچوب جهانبینی اجتماعی رئالیستی شکل بگیرد اما برخلاف تمایلی که دارد آثاری خلق می‌کند که تجربیات عینی و ذهنی او را باز می‌تاباند نه تمایلات و علائق اجتماعی او را.

مهمترین رگه‌های ناتورالیستی داستان بند - که می‌تواند پیوند عمیقی با نخستین تاثیرپذیریهای نویسنده از آثار نویسندگانی چون زولا و چوبک در آن دوران داشته باشد - در نقش سرنوشت‌ساز محیط و شرایط زندگی اسداله تجلی می‌یابد. اسداله، جوان هیجده‌ساله که تحت شرایط محیطی به کچلی و پادرد مبتلا شده زیباترین دورهٔ زندگیش - کودکی - را بی‌آنکه واقعاً آن را تجربه کرده باشد پشت سر می‌گذارد و می‌رود تا در کارگاه قالی‌بافی میرزا مظفر جوانیش را نیز از دست بدهد. اسداله که تحت شرایط سخت زندگی و محیط تمامی تمایلات عاطفیش بیرحمانه سرکوب می‌شود، طبیعی است همان راهی را برود که پدرش باقر درپیش گرفت: آوارگی، دربدری، بی‌خانمانی و شاید هم که مرگ. اما او با آتش‌زدن کارگاه قالیبافی و فرار پیروزمندانه‌اش از خانهٔ میرزا مظفر راهی را می‌رود که با باورهای ناتورالیستی فاصلهٔ عمیقی دارد.

خیلی ساده یک نویسنده می‌تواند معیار ارزیابی خود از جامعه و ساختار آن را براساس سه موضوع محیط و شرایط زندگی و وراثت قرار دهد. از دید چنین نویسنده‌ای فرد را نمی‌توان شناخت مگر آنکه اطلاعات دقیقی از شرایط زندگی، چگونگی طبیعت محیط و چگونگی تاثیرپذیریهای ژنتیکیش داشته باشیم. حال طبیعی است که وقتی نویسنده با این دیدگاه اجتماعی دست به نوشتن می‌زند، شخصیتهای داستانش در پیچاپیچ سلسلهٔ حوادث به یک نقطهٔ معین که از پیش برایشان تدارک دیده شده خواهند رسید که این نقطهٔ معین خواه و ناخواه دیدگاه فلسفی نویسنده را به بار می‌نشانند. دیدگاهی که عمیقاً گره در معیارهای ارزیابی او از جامعه دارد. به عبارت بهتر وقتی از نظر نویسنده:

الف - فرد تحت تاثیر شرایط زندگی و محیطش ساخته می‌شود.

پس: محیط و شرایط زندگی در آیندهٔ او نقش تعیین‌کننده‌ای خواهند داشت و او را به سمت معلومی سوق خواهند داد.

ب - وقتی فرد تمامی یا بخشی از خصوصیات روحی و روانی والدینش را

به دوش می‌کشد.

پس: وراثت در آینده‌ی او نقش بسزایی خواهد داشت.

بنابراین می‌بینیم که دیدگاه اجتماعی نویسنده دیدگاه فلسفی او را می‌سازد؛ و نویسنده‌ای هم که جهان‌بینی اجتماعی براساس تاثیر محیط و شرایط زندگی و وراثت شکل گرفته باشد در نگرش فلسفیش به نوعی سرنوشت‌گرایی می‌رسد: سرنوشت‌گرایی ناتورالیستی؛ و گریزی از این ندارد. چنانچه رحمت در داستان ادبار و باقر در داستان بند بناگزیر تسلیم سرنوشتشان می‌شوند اما اسداله علی‌رغم نوع شخصیت‌پردازی ناتورالیستی‌ای که از او شده در حادثه پایانی داستان بدون هیچ‌گونه زمینه قبلی ناگهان با یک عکس‌العمل غیرمنطقی در مقابل عمل میرزا مظفر که وی را با شلاق سیمیش به سختی کتک می‌زند دکان را به آتش می‌کشد و پیروزمندانه از محیطی که سالها در آن زندگی کرده بوده است می‌گریزد تا بلکه بدین وسیله نویسنده از اتهام اعتقاد به سرنوشت‌گرایی (و شاید هم بیهوده‌گرایی) فرار کند. گریزی بیهوده؛ زیرا تا آنجا که از آثار دولت‌آبادی برمی‌آید سرنوشت‌گرایی در ژرفای ذهن او ریشه دارد؛ از این‌روست که پس از بند، بار دیگر در داستانهای پای گلدسته امامزاده شعیب و سفر و نیز سالها بعد در رمان روزگار سپری شده مردم سالخورده از دل اثر سر برمی‌آورد؛ با این تفاوت که سرنوشت‌گرایی ناتورالیستی نویسنده به سرنوشت‌گرایی سمبولیک تغییر می‌یابد.

داستان پای گلدسته امامزاده شعیب از این قرار است که در شبی طوفانی که باد در گلدسته امامزاده تنوره می‌کشد، و در موسمی که به خاطر شرایط آب و هوایی هیچ‌کس ممکن نیست که برای زیارت امامزاده - آنهم در شب - به کوهپایه بیاید ناگهان زنجیر در به صدا درمی‌آید و سید داور در کمال حیرت صدای زنی را از پشت در تشخیص می‌دهد. زن التماس‌کنان از او می‌خواهد که پناهِش بدهد و سید داور که می‌بیند او در تاریکی شب و سرما و طوفان گرفتار آمده است، در را باز می‌کند و زن که عذرا نام دارد بی‌درنگ خودش را به زیر کرسی می‌اندازد. وقتی لرزش تنش فرو می‌نشیند به سید داور می‌گوید که از جور سید مراد اربابش فرار کرده است. سید داور از خلال حرفهای او می‌فهمد که سید مراد زن را از کودکی بزرگ کرده و بر سر هر موضوع پیش‌پا افتاده‌ای او را شلاق می‌زده و یا

خیلی که ارفاق می‌کرده به باد دشنامش می‌گرفته و بدتر آنکه همه‌جا چو انداخته بوده که عذرا دیوانه است. به هر حال سید داور برای آنکه عذرا آن شب بر او محرم شود وی را به عقد خود درمی‌آورد. صبح وقتی عذرا سرگذشت زندگی خود را برای سید داور تعریف می‌کند و شناسنامه‌اش را نیز به او نشان می‌دهد، سید داور در بهت و ناباوری درمی‌یابد که عذرا خواهرش است و از این رو با ناراحتی از جایش بلند می‌شود و به عذرا می‌گوید که می‌رود شهر تا از امام وقت فتوا بگیرد. سپس بیرون می‌رود و در رابسته و از پشت قفل می‌کند. عذرا گیج و مبهوت کنج دیوار خشکش می‌زند. او که به هیچ وجه نمی‌تواند معنای حرکات سید داور را درک کند دیوانه‌وار می‌کوشد تا راهی به بیرون بیابد و چون موفق نمی‌شود از پله‌های گلدسته امامزاده بالا می‌رود و از بالاترین نقطه، خودش را به پایین پرتاب می‌کند و بدین ترتیب جان می‌سپارد.

در داستان پای گلدسته امامزاده شعیب دولت‌آبادی - خواسته یا ناخواسته - برای پرتاب کردن شخصیت داستانش از «حال» به «گذشته» از پدیده تصادف به عنوان اصلیت‌ترین قانون حاکم بر سرنوشت عذرا استفاده می‌کند و از این رو سرنوشت‌گرایی نویسنده که در داستانهای ادبار و بند ابعادی ناتورالیستی دارند، جلوه‌ای سمبولیک به خود می‌گیرد. به نظر می‌رسد که اگرچه دولت‌آبادی در داستان بند می‌کوشد تا با این تمایل مبارزه کند ولی جز در کلیدر و جای خالی سلوچ نمی‌تواند باور خود به این مقوله فلسفی را به‌طور کلی مهار کند؛ اگرچه حتی در کلیدر نیز نغمه‌ای هرچند ضعیف و گذرا از سرنوشت‌گرایی را در شخصیت بلقیس می‌یابیم زمانی که او می‌گوید:

«این سرنوشت من است. این قسمت من است. پیشانیم گواه چنین می‌دهد. این قسمت من است از این زندگی بی‌افسار، بی‌اختیار. بگذار قرار بگیرد؛ بگذار تا قرار بگیرد منی، اگرچه مثل غریبان. این قسمت من است. این قسمت من است و طالع پسرانم.» ص ۲۱۱۴ کلیدر

علی‌رغم آنکه دولت‌آبادی در فراز و نشیب آثارش سرانجام به نشر و زبان دلخواه خود، دست می‌یابد و در این راستا توانایی شگفت‌انگیزی از خود نشان می‌دهد و حتی با خلق اثر بزرگی چون کلیدر روح تازه‌ای به زبان فارسی می‌دمد اما سیر آثارش نشان می‌دهد که او در جهان‌بینی خود همواره بین «اراده» و «سرنوشت» در نوسان بوده است. اوج اراده‌گرایی نویسنده را می‌توان در قهرمانان

کلیدر - مدیار و گل محمد - جستجو کرد. اگرچه این اراده‌گرایی با جلوهٔ رمانتیک‌ای که می‌یابد قهرمانان کلیدر را به سمت ورطه‌های هولناکی می‌کشاند اما در همین ورطه‌های هولناک، قهرمان می‌تواند که انتخاب کند: مرگ یا زندگی را. گل محمد می‌تواند با دریافت امان‌نامه از دولت، خود را از مهلکه‌ای که در آن قرار گرفته درببرد. این دیگر با اوست که تصمیم بگیرد بجنگد و در این جنگ کشته شود؛ و یا امان‌نامه دریافت کند و به زندگیش ادامه دهد. سرنوشت هیچ‌گونه دخالتی در آنچه که گل محمد می‌تواند درپیش داشته باشد ندارد. این گل محمد است که باید اراده کند؛ و این ارادهٔ اوست که باید انتخاب کند. و اما اوج سرنوشت‌گرایی نویسنده در روزگار سپری‌شدهٔ مردم سالخورده تجلی یافته است که درجای خود به آن خواهیم پرداخت. به هر حال برگردیم به پای گلدستهٔ امامزاده شعیب. در این داستان اطلاعات زیر را داریم:

- ۱- مردی تنها در امامزاده شعیب اتاقی دارد و زندگی ساده و بی‌تحریکی.
- ۲- امامزاده شعیب به‌خاطر شرایط جوی خاصی که دارد معمولاً در فصلهای تابستان و بهار بیشتر زوار دارد؛ بنابراین به‌خاطر سختیهای راه و سرمای طاقت‌فرسا و برف و این حرفها در فصل سرما کمتر کسی به زیارت امامزاده می‌آید.
- ۳- داستان در فصل سرما جریان می‌یابد و سید داور که والی امامزاده است پای گلدستهٔ امامزاده تنها در اتاقش نشسته است و البته شب‌هم هست. داستان از این لحظه وارد حوادث خود می‌شود:
- حادثهٔ ۱- عذرا که از جور اربابش سید مراد به‌تنگ آمده است از خانهٔ او می‌گریزد.
- حادثهٔ ۲- همزمان با تاریکی شب، باد شدید و سرمای طاقت‌فرسا عذرا سر از امامزاده شعیب در می‌آورد (تصادف)
- حادثهٔ ۳- عذرا که گرفتار باد و سرمای کشنده و تاریکی شب شده است ناگزیر به سید داور پناهنده می‌شود.
- حادثهٔ ۴- سید داور عذرا را در اتاقش پناه می‌دهد.
- حادثهٔ ۵- همان شب سید داور عذرا را به عقد خود در می‌آورد.
- حادثهٔ ۶- صبح متوجه می‌شود که عذرا خواهر اوست.
- حادثهٔ ۷- سید داور به شهر می‌رود تا از امام جمعه کسب تکلیف کند.

حادثه ۸- عذرا دچار جنون آتی می‌شود و در نتیجه به بالاترین نقطه گلدسته می‌رود و خود را به پایین پرتاب می‌کند و بدین ترتیب کشته می‌شود. در بررسی روابط علت و معلولی حوادث فوق می‌توان دریافت که ستون اصلی حوادث داستان، حادثه شماره ۲ است؛ زیرا اگر این حادثه از داستان حذف شود عذرا چه‌بسا تا آخر عمر هرگز با سید داور (برادرش) برخورد نکند. حادثه ۲ در واقع علت‌العلل حوادث بعدی داستان است و بار اصلی همه حوادث بعدی تا خودکشی عذرا را به دوش می‌کشد و نکته اساسی نیز اینجاست: این حادثه که علت حادثه بعد و نیز علت همه حوادث بعدی است خود معلول حادثه قبلیش نیست و از این‌رو روابط علت و معلولی حوادث در منطق رئالیستی زیرسؤال می‌رود. پس درمی‌یابیم که روابط علت و معلولی حوادث داستان در یک چهارچوب رئالیستی قابل تفسیر نیست و برای بررسی این روابط باید معیارهای دیگری را در نظر گرفت. حادثه ۶ نیز همچون حادثه ۲ ضمن آنکه علت حادثه ۷ است، خود معلول حادثه ۵ نیست. برای روشنتر شدن مطلب می‌توانیم این‌طور بگوییم:

حادثه ۲ در واقع باعث می‌شود که عذرا به امامزاده شعیب و به سید داور پناه ببرد تا از گزند باد و سرمای شدید و تاریکی شب در امان بماند؛ پس این حادثه علت پناهنده شدن عذرا به سید داور است، یعنی علت حادثه ۳؛ اما حادثه ۲ معلول فرار عذرا از خانه اربابش نیست. یعنی در منطق رئالیسم نمی‌توانیم بپذیریم که چون عذرا از خانه سید مراد گریخته درست همزمان با تاریک شدن هوا و در آن باد و سرما به امامزاده شعیب رسیده‌است. درحالی‌که در منطق سمبولیسم این رابطه علت و معلولی قابل تفسیر است. بدین معنا که:

حادثه ۱- عذرا از خانه سید مراد می‌گریزد

پس:

حادثه ۲- در تاریکی شب و باد و سرمای شدید به امامزاده شعیب هدایت می‌شود

سؤال: چرا؟

پاسخ: برای آنکه عذرا ناچار شود به سید داور پناهنده شود

سؤال: چرا عذرا باید ناچار شود؟

پاسخ: برای اینکه سید داور برادر اوست و این دو باید به یکدیگر برسند

سؤال: چرا باید این دو به یکدیگر برسند؟
پاسخ: برای آنکه سرنوشت چنین مقرر کرده است.

همه آنچه از نظر گذشت، روابط علت و معلولی داستان را که ریشه در حوادث ماورالطبیعه دارد از حادثه ۱ تا حادثه ۵ تفسیر می کند. در واقع از حادثه ۵ به بعد داستان وارد مرحله دوم خود می شود که مرحله نهایی است: حادثه ۵- سید داور عذرا را به عقد خود درمی آورد. این حادثه معلول حادثه قبل است (زیرا سید داور به این دلیل عذرا را به عقد خود درمی آورد که به خانه راهش داده و لازم است که او را با خود محرم کند) ولی علت حادثه بعد (۶) نیست:

حادثه ۶- سید داور متوجه می شود که عذرا خواهر اوست. در اینجا نمی توانیم بگوییم که علت خواهر و برادر درآمدن عذرا و سید داور این است که آن دو در حادثه ۵ به عقد یکدیگر درآمده اند. در این مرحله نیز می بینیم که از منطق رئالیستی داستان نویسی در بررسی روابط علت و معلولی این حوادث کاری ساخته نیست. این مرحله هم تنها با معیارهای سمبولیک قابل تفسیر است:

حادثه ۵- سید داور عذرا را عقد می کند
پس:

حادثه ۶- آنها خواهر و برادر درمی آیند

سؤال: چرا باید آنها خواهر و برادر باشند؟
پاسخ: برای آنکه سید داور ناچار شود برای جلوگیری از فاش شدن مسئله عقد خود و خواهرش در را از پشت بر روی عذرا قفل و زنجیر کند و به شهر برود تا از امام وقت فتوا بگیرد.

سؤال: چرا باید سید داور ناچار شود که به شهر برود؟
پاسخ: برای اینکه عذرا در یک وحشت و جنون آنی دست به خودکشی بزند
سؤال: چرا باید عذرا خودکشی کند

پاسخ: برای اینکه سرنوشت چنین مقرر کرده است.
بدین ترتیب می بینیم که در داستان پای گلدسته امامزاده شعیب میان شخصیت های داستانی و حوادث رابطه مرموزی حاکم است که داستان را به سمت

مشخصی هدایت می‌کند. این داستان ما را به یاد داستان سمبولیک لاله از صادق هدایت می‌اندازد که در آنجا نیز دختر بچه‌ای که بعد نام لاله به خود می‌گیرد در شبی سرد به خداداد که سالهاست در کلبه‌ای واقع در سرراه جاده مازندران گوشه عزلت گزیده، پناهنده می‌شود. دولت‌آبادی از مایه‌های سمبولیک در جهت گسترش داستان پای گلدسته امامزاده شعیب به خوبی استفاده کرده است، اما از آنجا که هنوز از یک جهانبینی اجتماعی و فلسفی عمیق برخوردار نبوده این اثر را بدون یک تم قوی و ماندگار رها کرده است.

در داستان بیابانی، چهارمین - و آخرین - داستان از مجموعه داستان لایه‌های بیابانی، دولت‌آبادی یک گام به ادبیات خاص خود نزدیک می‌شود. این داستان اگرچه اثر برتر دولت‌آبادی نیست اما می‌توان گفت که نخستین پله نردبانی است که او به واسطه آن راه ترقی را تا رمانهای جای خالی سلوچ و کلیدر می‌پیماید. ذوالفقار که نمی‌تواند طلب خود را از اربابش الهیار بستاند، از او به عدلیه شکایت می‌برد. عدلیه گروهبانی را همراه ذوالفقار می‌فرستد تا الهیار را جلب کند؛ اما الهیار که در قهوه‌خانه به ورق‌بازی مشغول است نسبت به گروهبان بی‌اعتنایی نشان می‌دهد و وقتی هم که گروهبان حکم جلب را به او نشان می‌دهد، الهیار با گستاخی بیش از حدی برگه را پاره می‌کند و دور می‌ریزد. گروهبان گزارشی علیه او تهیه می‌کند ولی چیزی نمی‌گذرد که الهیار نظر گروهبان را به نفع خود تغییر می‌دهد. در عدلیه نیز وقتی ذوالفقار قراردادی را که برای کار بین او و الهیار منعقد شده به رئیس عدلیه نشان می‌دهد، الهیار ادعا می‌کند قرارداد را او امضا نکرده و درواقع امضایش را جعل کرده‌اند. بعد دو نفر از قوم و خویشان ذوالفقار ادعای الهیار را تایید می‌کنند.

در این داستان چگونگی ساختار اجتماعی مهمترین عامل تعیین‌کننده سرنوشت انسان معرفی می‌شود. دولت‌آبادی در داستان رئالیستی بیابانی همچون دیگر نویسندگان رئالیست می‌کوشد تا با تکیه بر چگونگی روابط میان افراد جامعه دست به یک تحلیل اجتماعی بزند و برای دستیابی به این هدف شخصیت‌هایی را از خاستگاههای متفاوت اجتماعی برمی‌گزیند که عبارتند از:

۱- الهیار، نماینده قشر زمیندار.

خصوصیات اجتماعی: بی‌بندوبار، دروغگو و کلاهبردار، اهل زدوبند، قلدر و مال‌مردم‌خور.

۲- ذوالفقار، نماینده قشر رنج‌دیده و زحمتکش، خصوصیات اجتماعی: فقیر و درمانده، ناتوان در دفاع از حقوق خویش و در نتیجه تحت ستم.

۳- رئیس عدلیه نماینده دستگاه قضایی. خصوصیات اجتماعی: خشک و رسمی، علاقه‌مند به رفع تکلیف در چهارچوب قانون، تابع ظواهر، نه‌چندان جدی نسبت به حقوق قشر محروم جامعه.

۴- گروه‌بان، نماینده دستگاه اجرایی. خصوصیات اجتماعی: اهل رشوه گرفتن، بدون حسن نیت.

بدین ترتیب دولت آبادی با تیپ‌سازی رئالیستی، دو طبقه استثمارشونده و استثمارکننده را در یک تقابل نه‌چندان قهرآمیز قرار می‌دهد و شکست یکی را نتیجه وقاحت دیگری در سایه سیستم حاکمی می‌داند که خود برای بقایش به این وقاحت نیاز دارد. باوجود این آنچه بیشتر از هرچیز دل ذوالفقار را به درد می‌آورد شهادت دروغ قوم خویشهایش در تایید ادعای الهیار است. درواقع اگرچه این الهیار است که رودرروی ذوالفقار قرار دارد اما در این تقابل به وضوح می‌بینیم که خویشان ذوالفقار با آنکه با او منافع مشترک دارند - ولو از ترس و بناچار - درکنار الهیار قرار می‌گیرند و بدین ترتیب این «خودی» به یک ازخود بیگانگی دچار می‌شود. ذوالفقار احساس می‌کند که ضربه کاری را هم از همین خودی خورده است و شاید از همین روست که در اوج یاس و درماندگی و نیز با خشمی فروخورده اتاق رئیس عدلیه را ترک می‌کند.

آوسنه باباسبحان همچون بیابانی یک اثر رئالیستی است که بار دیگر نویسنده به واسطه آن از طریق ادبیات داستانی مسئله زمین و کار را مطرح می‌کند. صالح روی زمینی کار می‌کند که یک دانگش پشت قبالة زنش شوکت و پنج دانگ دیگرش متعلق به عاده است. صالح و برادرش مسیب در مجموع از کشت و کار بر روی این زمین روزیشان درمی‌آید و به قول معروف زندگیشان به خوشی می‌چرخد تا اینکه روزی عاده که دل در هوس غلام دارد تصمیم می‌گیرد زمینش را از اجاره صالح درآورده و به غلام واگذار کند. صالح و مسیب زیربار این خواسته نمی‌روند و در نتیجه کشمکشهای لفظی گذرای میان غلام و صالح

درمی‌گیرد. سرانجام در یکی از این کشمکشها کار غلام و صالح به زدو خورد می‌کشد و در این زدو خورد صالح به ضرب کارد غلام ازپا درمی‌آید و مسیب نیز از داغ برادر سر به جنون می‌گذارد و دیوانه می‌شود. عادله با نفوذی که در ژاندارمری دارد به فرار غلام کمک می‌کند ولی غلام پس از چند وقت دچار عذاب وجدان می‌شود و از این رو به پاسگاه می‌رود و خودش را تسلیم می‌کند. **اوسنه باباسبحان** را نمی‌توان یک داستان عمیق اجتماعی دانست، زیرا که وقایع آن براساس انگیزه‌های بسیار خصوصی شخصیت‌های داستانی شکل می‌گیرد. نه صالح به زمینی که در آن کشت می‌کند وابستگی دارد و نه عادله منافع طبقاتیش را در خارج کردن زمین از اجارهٔ صالح دنبال می‌کند. عادله می‌خواهد غلام را به دست بیاورد. همین. زمینش را هم در راستای همین هدف می‌خواهد از دست صالح خارج کرده و به غلام بسپارد. صالح نیز فقط چون به رگ غیرتش برمی‌خورد که عادله زمین را به آدم بی‌لیاقتی چون غلام بسپارد دست به تعارض می‌زند:

«صالح قوطی سیگارش را از جیب جلیقه‌اش درآورد، جلو کدخدا گرفت و گفت:

- نقل اون نیست کدخدا. مگه من تا حالا روی تخت می‌نشستم، یا تو آرزوش بودم که ده‌تا فعله رو زمینم بکاربزنم و از قبلشون نون بخورم؟ برا آدمی مثل من کار، کاره. حالا چه تو زمین تو، چه تو زمین دیگری. چیزی که هست دل آدم از بعضی چیزا به درد می‌یاد. اگه زمین را می‌داد دست پسر تو حرفی نداشتم، به‌ام گرون نمی‌اومد. اما او زنیکهٔ عایشه از دستی می‌خواد این قبیل آدمای بی‌مایه‌به (غلام) را به رخ من بکشه. ملتفتی؟» صفحه ۸۳ **اوسنه باباسبحان**

عادله نیز همانطور که گفته شد در گرفتن زمین از صالح هیچ انگیزه‌ای جز به دست آوردن غلام ندارد:

«(عادله) همان‌بار اولی که غلام را دید دلش لرزید و هربار که به طلب زمین آمد جوابش گفت «نه» که او را تشنه‌تر کند، وگرنه کی بهتر از غلام؟ قدوبالای خوش، صورت بزرگ، چشم‌های گرد و آبی، و گوش‌های قرمز و سینه‌ای که انگار سپر اسکندر بود. و دست‌های به آن بزرگی! که هر انگشتش می‌چ مردی بود. و بازو‌هایی که گردن هر گاوانری را خم کند. همهٔ اینها برای عادله شیرین بود.» ص ۴۱ **اوسنه باباسبحان**

بنابراین می‌بینیم کل محتوای یک داستان نسبتاً بلند تنها بر پایه انگیزه‌های شخصی - و نه اجتماعی - عادلانه و صالح شکل می‌گیرد و بدین ترتیب دولت‌آبادی از هدفی که در بیابانی دنبال می‌کند، به شدت دور می‌افتد. حتی باردار بودن شوکت که می‌توانست با کشته شدن صالح معنایی نمادین پیدا کند در اثر این انگیزه‌های شخصی بار اصلی خود را ازدست می‌دهد؛ زیرا درست است که صالح کشته می‌شود و فرزندش متولد خواهد شد، ولی موضوع این است که این فرزند چگونه جای صالح را پر خواهد کرد؟ با تداوم راه او؟ کدام راه؟ مبارزه‌ای که صرفاً از روی لجبازی و غرور بی‌جا صورت می‌گیرد؛ یا مبارزه‌ای که تضادهای عمیق اجتماعی عمده‌ترین محرک آن است؟ البته ممکن است که در جامعه از این نوع وقایع زیاد اتفاق افتاده باشد، ولی از وقایع روزمره تا وقایع داستانی، فاصله بسیاری وجود دارد. وقایع داستانی عبارت است از بازسازی وقایع روزمره با صافهٔ جهانبینی نویسنده. همان اتفاقی که در جای خالی سلوچ و کلیدر می‌افتد.

گاواره‌بان داستان مردم روستایی است که از فرستادن جوانهایشان به خدمت اجباری سرباز می‌زنند. از همین رو گروه‌بان و عده‌ای سرباز به روستا می‌ریزند که جوانها را غافلگیر کرده و به خدمت اعزام کنند؛ اما سید عاشق که از آمدن اجباریها به روستا خبر داشته، قبلاً به قبر پسر عمو قربانعلی موضوع را اطلاع می‌دهد. قبر سربام می‌رود و جار می‌زند که قرار است اجباریها به ده بریزند و جوانها را به سربازی ببرند. بدین ترتیب روزی که گروه‌بان و سربازهایش به ده می‌ریزند، آنجا را خالی از جوانهایش می‌بینند. گروه‌بان خشمگین می‌شود و در نتیجه مردم را به حسینه می‌برد و در آنجا به زور کتک و شلاق از آنها می‌خواهد که نام کسی را که خبر را به جوانها رسانده فاش کنند. سرانجام سید عاشق زیر فشار ضربات بیرحمانهٔ گروه‌بان تاب نمی‌آورد و می‌گوید که قبر جوانها را از آمدن اجباریها با خبر کرده. گروه‌بان یقئهٔ عمو قربانعلی پدر قبر را می‌چسبد و او را به شدت کتک می‌زند. صفورا که از پشت بام حسینه ناظر صحنه است، جیغ‌کشان به طرف خانهٔ عمو قربانعلی می‌دود و فریاد زنان از قبر که در چاه خانه، خود را مخفی کرده می‌خواهد که عمو قربانعلی را از چنگ گروه‌بان نجات بدهد. قبر با شتاب از چاه بیرون می‌آید و سرراه با سربازی که صفورا را گرفته تا مانع از جیغ و دادش شود، درگیر می‌شود بعد به گروه‌بان

حمله‌ور شده و او را زیر ضربات مشت و لگد خود قرار می‌دهد. در این درگیری سرانجام گروه‌بان یا اسلحه‌کمری قبر را وادار به تسلیم می‌کند. قبر ناگزیر تسلیم می‌شود و بدین ترتیب او را به خدمت می‌برند، اما دیری نمی‌پاید که از خدمت می‌گریزد. در این میان پدرش فوت می‌کند و در شبی که مردم گرد تابوت او در حسینیه جمع شده‌اند، بار دیگر سید عاشق خودش را به قبر می‌رساند و می‌گوید که اجباریها دور قلعه را محاصره کرده‌اند. مردم به قبر نگاه می‌کنند و منتظر می‌مانند تا او تصمیم بگیرد اما:

«قبر آرام بود. حرفی که می‌خواست بگوید خیلی سنگین بود. باید بعدها می‌توانست بارش را به‌دوش بکشد. آخر حرف از دهن مرد بیرون می‌آید. باد که نیست. حرف است. می‌خواست بگوید: «باید چوب‌هایمان را از پناه‌کندها بیرون بکشیم، باید چوب برداریم.» می‌خواست بگوید: «چوب‌ها را بردارید» اما جرئت نمی‌کرد به دیگران امر کند. گفتن همچنین حرفی شاق بود. شاید تیر و تفنگ می‌شد، و بعدش کشت و کشتار اهل و اولاد و خون. گفتند بگو؟ گفت:...»

و داستان بی‌آنکه صریحاً روشن کند بالاخره قبر چه گفت، به پایان می‌رسد. درواقع نویسنده سنگین بودن بار مسئولیت آنچه را که قبر می‌خواهد بگوید به‌خوبی احساس می‌کند و در بیان آن به تردید می‌افتد؛ انگار این خود اوست که می‌خواهد این حرف را بزند و نه قبر و لذا ترجیح می‌دهد به‌جای حرفی که قبر بناست بزند از چند نقطه‌چین استفاده کند و تصمیم نهایی را به مردم واگذارد. حرکت دولت‌آبادی بسیار حساب‌شده است. او اگرچه از قبر یک قهرمان می‌سازد که مردم چشم به او دارند و می‌خواهند که گوش به امر او بسپارند اما قهرمانی که دولت‌آبادی در گاوآره‌بان خلق می‌کند چندان هم از زیرکی خالقش بی‌بهره نیست. وقتی مردم رو به قبر می‌کنند تا به آنها امر کند، به‌خوبی حس می‌شود که نویسنده خود را در یک موقعیت حساس قرار داده که اگر حرفی بزند آن حرف به مثابه یک حکم تاریخی خواهد بود. پس از جواب طفره می‌رود؛ چراکه او خودش را قبل از هرچیز نویسنده می‌داند و نه یک رهبر سیاسی - اجتماعی. باوجود این قبر حرفی می‌زند، اما این حرف فقط چند نقطه‌چین است؛ یعنی معلوم نیست که قبر چه می‌گوید. بدین‌گونه نویسنده با زیرکی خاصی، خود از مردم جواب می‌طلبد: مبارزه مسلحانه، آری یا نه؟ اگر آری، که فبها، زیرا این مبارزه فقط در قالب توده‌ایش می‌تواند دارای ارزشهای وسیع

باشد؛ واگر نه، قاعدتاً مبارزه چریکی نباید که بتواند به نتایج تاریخی مهمی دست یابد. این است که دولت آبادی، درست در زمانی که داستان می رود تا در ورطه نوعی شعارگرایی بغلتد، ناگاه به شیوه خاص خود از صدور یک حکم قطعی شانه خالی می کند و قهرمانش را - و البته خودش را هم - از سنگینی بار مسئولیتی که این حکم می تواند دربر داشته باشد نجات می دهد و در نتیجه داستان نیز از لبه پرتگاهی که در آن قرار گرفته فاصله می گیرد.

در داستان سفر بار دیگر دولت آبادی به ناتورالیسم برمی گردد و این بار اما با تاثیرپذیری مستقیمی از زولا. توصیف هایی که در این داستان از صحنه ها و شخصیت های داستانی می رود ما را به یاد فضای مه گرفته آثار زولا و نیز شخصیت های داستانی او می اندازد. آدم های داستانی سفر، زیر بار خردکننده فقر از هم می پاشند، و یا در محیط گندآلود حاصل از یک سیستم نابسامان سیاسی - اجتماعی از میان می روند و نابود می شوند. آنهایی که دستشان به کاری بند است مثل باباعلی، در معدن آنقدر گوگرد به ریه هایشان فرو می رود که خون بالا می آورند و به حال مرگ می افتند، آنهایی هم که بیکارند، مثل مختار برای یافتن کار سر به دیار غربت می گذارند و به گونه ای دیگر نابود می شوند.

در این داستان تمامی شخصیتها تحت شرایط وحشتناک زندگی مسیری را طی می کنند که همگی به یک نقطه می انجامد: نابودی. هر کدام به گونه ای، مختار زیر قطار له می شود؛ مرحب همچون شبیحی سرگردان میان رفتن و ماندن می ماند؛ و خاتون زن مختار در چشم اندازی دور راهی جز فاحشه گی پیش رو نمی یابد.

دولت آبادی شخصیت های داستانی سفر را زیر فشار زندگی، چنان خرد می کند که آنها رفته رفته شباهتشان را به انسان از دست می دهند به گونه ای که مختار در آخرین روزهای زندگیش خود را شبیه به موجود عجیبی می بیند که همه از دیدنش وحشت دارند. مرحب نیز احساس می کند که از انسان و انسانیت فاصله گرفته است، زیرا تا حدودی خودش را در نابودی مختار دخیل می داند. اما واقعیت این است که هم مختار و هم مرحب و هم دیگر شخصیت های داستانی سفر، همگی قربانیان شرایط سخت زندگیشان هستند:

مختار برای یافتن کار به کویت می رود ولی در نزدیکی ساحل کویت لنجی را که او نیز در آن است به مسلسل می بندند. چند نفر کشته می شوند و تعدادی

مجروح. تعدادی هم دست و پایشان را کوسه می‌زند. به هر حال مختار را به بیمارستان می‌برند و وقتی مرخصش می‌کنند متوجه می‌شود که یک پا بیشتر ندارد. وقتی به ایران برمی‌گردد، مدتی حوالی خانه‌اش پرسه می‌زند و در این مدت می‌بیند که مردی (مرحب) به خانه‌اش رفت‌وآمد می‌کند. از این‌رو در اوج یاس و سرخوردگی احساس می‌کند همه چیزش از دست رفته است و سرانجام در تصادف با قطار کشته می‌شود.

مرحب برای یافتن کار به تهران می‌آید و در قهوه‌خانه‌ای واقع در نزدیکی خانه مختار سکونت می‌گزیند. بعد از مدتها متوجه خاتون زن مختار می‌شود و می‌فهمد که انگار مردی بالای سرش نیست، پس تلاش می‌کند به هر قیمتی شده خاتون را به دست بیاورد و سرانجام نیز در یک شرایط خاص او را به دست می‌آورد. از طرفی مرحب به کمک دوستی که با او در قهوه‌خانه آشنا شده در یک کارگاه نجاری کاری پیدا می‌کند؛ ولی طولی نمی‌کشد که آن‌کار را از دست می‌دهد و ناچار برای رهایی از بیکاری تصمیم می‌گیرد به کویت برود. پس به قصد خداحافظی از خاتون به خانه مختار می‌رود و هنگام برگشت متوجه مردی می‌شود که روبروی خانه نشسته است. مرحب که می‌پندارد آن مرد گداست چندقران پول خرد برای او روی یک بشکه قیر می‌گذارد و به طرف قهوه‌خانه به راه می‌افتد. مرد که کسی جز مختار نیست لنگان‌لنگان بدنبال او می‌رود ولی نمی‌تواند خودش را به مرحب برساند. به هر حال در قهوه‌خانه مرحب از صحبت‌های دردناک مختار درمی‌یابد که او شوهر خاتون است و لذا از اینکه با خاتون زن او رابطه برقرار کرده احساس ندامت می‌کند. این احساس ندامت زمانی که مختار زیر قطار کشته می‌شود بیش‌ازپیش بر قلب و روحش چنگ می‌اندازد و به کلی درمانده‌اش می‌کند.

خاتون که سخت پایند همسرش است، وقتی مختار به کویت می‌رود بیش‌ازپیش با فقر دست‌وپنجه نرم می‌کند و سرانجام پس از ماه‌ها وقتی از شوهرش خبری نمی‌رسد، تحت فشار مادر خود «بی‌بی» قرار می‌گیرد که ازدواج کند ولی خاتون تن به خواسته مادرش نمی‌دهد؛ تا اینکه نامه‌ای می‌رسد که حکایت از خبر مرگ شوهرش مختار در کویت دارد. خاتون به عزا می‌پردازد و لباس سیاه به تن می‌کند. پس از گذشت مدتها، بالاخره لباس سیاهش را درمی‌آورد و برای رهایی از چنگال پلید فقر می‌کوشد تا برای خود مردی بیابد. از

این روست که به عشق مرحب پاسخ مثبت می‌دهد. اما مرحب مردی نیست که بتواند از پس خرجی خاتون، دخترش خاور و مادرش بی‌بی برآید، لذا با احساس تاسف از این موضوع خودش را از زندگی او کنار می‌کشد. خاتون می‌کوشد کاری در کارخانه بیابد اما موفق نمی‌شود. در نتیجه انگار هیچ راهی برای او نمی‌ماند جز تن‌دادن به خودفروشی.

سفر یکی از آثار ارزنده و زیبای دولت‌آبادی است که موشکافانه به تحلیل مسائل اجتماعی می‌پردازد و در این راستا پرده از زشتیها، ناهنجاریها و تضادهای عمیق اجتماعی برمی‌دارد. سفر از لحاظ شکل نیز در کمال مطلوب به سر می‌برد و از انسجام محکمی در روند حوادث خود برخوردار است. شخصیت‌پردازی و فضاپردازی سفر در پیوند با دیگر عوامل پیشبرنده داستان از آنچنان تاثیرگذاری قدرتمندی برخوردارند که در مجموع این اثر را در ردیف جای خالی سلوچ قرار می‌دهد. منتها تنها تفاوت این دو اثر این است که سفر دارای رگه‌های تند ناتورالیستی است و جای خالی سلوچ یک اثر رئالیستی به حساب می‌آید؛ و تنها گناه سفر نیز همان ناتورالیستی بودن آن است و گرنه هیچ دلیلی نداشت که خود نویسنده هم از آن به تحقیر یاد کند. دولت‌آبادی در «ما نیز مردمی هستیم» حتی باشیرو را از سفر قویتر می‌داند و این واقعاً جای تعجب دارد؛ او می‌گوید:

«(باشیرو) قویتر از آوسنه باباسبحان نیست و نباید هم باشد. اما از سفر باید قویتر و کاملتر باشد و هست.» ص ۸۵ مانیز مردمی هستیم

باشیرو اثری است بسیار سطحی و از هم گسیخته که بدون دارا بودن کمترین ارزشی متاسفانه از سوی نویسنده به چاپ سپرده شده است. پرشهای غیرمنطقی زمانی در این اثر و نیز روند شتابزده حوادث بی‌کمترین منطق علت و معلولیشان و نیز تیپهای ساختگی و ضعیف پرداخت‌شده‌ای که کمترین اثری از خود در ذهن باقی نمی‌گذارند از عمده‌ترین ضعفهای «باشیرو» هستند و از این رو مقایسه سفر با این داستان بسیار دور از انصاف می‌باشد، چه برسد به آنکه باشیرو از آن هم قویتر دانسته شود.

دولت‌آبادی در داستان سفر برای نخستین بار می‌کوشد تا در آثار خود روانشناسی را نیز به تجربه بگیرد اما نتیجه‌ای که او بدان دست می‌یابد بر ویژگی ناتورالیستی اثر می‌افزاید. معمولاً تمامی نویسندگان ناتورالیست علاوه بر

تاکیدشان بر تاثیر محیط، شرایط زندگی و وراثت بر سرنوشت انسان، هرگز شرایط روانی شخصیت‌های داستانیشان را از نظر دور نمی‌دارند. از این‌رو آنها برای روانشناسی ارزش بسیاری قائلند. نویسنده ناتورالیست از یک‌سو محیط را با تاکید بر جزئیترین زوایای آن بررسی می‌کند و سپس به وضعیت روحی و جسمی آدمها می‌پردازد و سرانجام با مورد مطالعه قراردادن برآیند این‌دو، مسیر سرنوشت شخصیت‌های داستانیش را به‌وضوح ترسیم می‌کند. از این‌رو بسیاری از نویسندگان ناتورالیست علاوه بر برون‌کاوی شخصیت‌های داستانی، به درون‌کاوی آنها نیز می‌پردازند. مثلاً صادق چوبک در داستان *بعدازظهر پاییز*، برون‌کاوی و درون‌کاوی شخصیت‌ها را اساس کارش قرار می‌دهد. او پس از یک قضاپردازی، روی معلم که در حال تدریس است توقف می‌کند. معلم درس را توضیح می‌دهد و در همین موقع یکباره نگاهش روی اصغر ثابت می‌ماند. سکوت سراسر کلاس را فرامی‌گیرد و اصغر که بی‌توجه به کلاس درس، از پنجره بیرون را نگاه می‌کند از این سکوت ناگهانی یکه می‌خورد و بعد متوجه نگاه معلم و همکلاسی‌هایش می‌شود. معلم با عصبانیت خاصی خط‌کش را در هوا تکان می‌دهد و اصغر را تهدید می‌کند. در همین لحظه معلم به‌یاد می‌آورد که بدبخت‌ترین موجود کلاس همین اصغر است. مادر فقیر و درمانده او را به‌یاد می‌آورد و الی آخر. در این فراز ما اصغر را از بیرون مشاهده می‌کنیم و می‌دانیم که او نسبت به کلاس و درسی که آموزگار می‌داده بی‌توجه بوده است؛ اما این مهم را نمی‌دانیم که چرا اصغر به درس گوش نمی‌داده است. در اینجا چوبک به سراغ اصغر می‌رود و به درون‌کاوی او می‌پردازد و از این‌پس داستان با یک برون‌کاوی و درون‌کاوی که به موازات هم پیش می‌روند دنبال می‌شود. چوبک در داستان *بعداز آخر پاییز* ضمن آنکه می‌کوشد محور اصلی داستان را بر فضای بیرونی آن استوار کند به روایت مشغله‌های درونی شخصیت داستانیش آنگونه می‌پردازد که خاص ناتورالیسم است.

تفاوتی که داستان سفر از بُعد روانشناختی با داستان *بعدازظهر آخر پاییز* دارد این است که دولت‌آبادی در تحلیل روانشناسانه شخصیت‌هایش خود را ناگزیر به یک درون‌کاوی نمی‌بیند و - همچنانکه توانائیهایش را هم دارد - شخصیت مرحب را از بیرون روانکاوی می‌کند؛ بدین‌گونه که در پایان داستان مرحب را در پیچاپیچ حوادثی قرار می‌دهد که او از لحاظ روانی دچار نوعی سرگستگی و

بیهودگی می‌شود و لذا زیربار سنگین این سرگشتگی و بیهودگی اگرچه می‌رود که خرد شود اما نویسنده به شیوه‌ای ناتورالیستی او را با اعمالش آشتی می‌دهد و بدین ترتیب تبرئه‌اش می‌کند؛ زیرا مرحب با دله‌گیا و موس‌موس‌کردنهایش دوروور خاتون و دام‌گستریهایش برای بدست‌آوردن او هرچند در پایان، ضربه مهلکی به مختار می‌زند اما از آنجا که همه این اعمال ریشه در شرایط زندگی و نیز خصوصیات روانی مرحب که خود، شخصیتش حاصل از همین شرایط است دارد درواقع حکم برائتش صادر می‌شود و بدین ترتیب مورد بخشش قرار می‌گیرد:

«همه رفتند. قوز کردند و روبه قهوه‌خانه رفتند. مرحب ماند. خاموش و تنها و یخ. لحظه‌هایی طولانی، همچنان ایستاده بود. بعد، آرام خم شد و چوب زیر بغل مختار را برداشت، تن راست کرد و نفسی بازکشید، به آن تکیه داد و به خانه بیکه و بی‌نور آن‌سوی خط نگاه کرد. شب روی شانه‌های مرحب بود.»

ص ۱۵۱ سفر چاپ دوم

اگرچه مرحب به‌خاطر عذاب وجدانی که دارد با اعمالش و درواقع با گذشته‌اش به آشتی می‌رسد، اما این مانع از سرگردانی او که خود نوعی مجازات به حساب می‌آید، نمی‌شود. نگاه مرحب به آینده‌ای نه‌چندان روشن، ترسیمی است از سرگردانی او میان «حال» و «آینده».

عقیل عقیل حکایت از تکامل زبان داستانی نویسنده‌ای دارد که پس از پشت‌سر گذاشتن تجربیات متفاوتش در ادبیات داستانی، خود را آماده یک جهش بزرگ می‌کند. جهشی که حاصل آن رمانهای ماندگاری چون **جای خالی سلوچ** و **کلیدر** است. از این حیث **عقیل عقیل** را می‌توان سکوی پرش نویسنده از حیث زبان داستانی دانست و نیز حلقه گذار نویسنده از یک مرحله به مرحله دیگر.

عقیل عقیل داستان دردناک مردمی است که گرفتار خشم زمین می‌شوند. زمینی که سخاوتمندانه تان و بخور و نمیری همواره برای مردم دارد، ناگاه در پی یک زمین‌لرزه، خود همچون گرسنگانی حریص مرد و زن و کودک و داروندار مردم خاف را در خود فرومی‌کشد. تنها عقیل و چندتایی دیگر زنده می‌مانند. مانده بر تلی از خاک. و عقیل اما پسری دارد در بیرجند که به خدمت سربازی است. پس اگر هنوز نفسی می‌کشد و زنده مانده است - حتما - به‌خاطر اوست.

بنابراین راهی بیرجند می‌شود تا با دیدار پسرش تیمور اندکی از بار اندوه دلش بکاهد. وقتی به بیرجند می‌رسد، در اطراف پادگان از هرکس سراغ تیمور را می‌گیرد جواب روشنی دریافت نمی‌کند. سرانجام پسرش را در شرایطی می‌یابد که سرپست است؛ با شوق به طرف او می‌رود اما تیمور ایست می‌دهد. عقیل حیرت‌زده می‌شود و واهی‌رود و احساس می‌کند این تنها امیدش هم از دست رفته است و از این‌رو شروع می‌کند با خود به صحبت کردن و این حالت تا تبدیل شدنش به جنون کامل در عقیل ادامه پیدا می‌کند.

سست‌بودن پایه‌های زندگی مردم فقیر روستا که به یک تکان زمین ازهم پاشانده می‌شود یکی از تمهای اصلی عقیل عقیل را دربرمی‌گیرد. قهر طبیعت دامن کسانی را می‌گیرد که سایه مخوف فقر و چنگال شوم نداری بر زندگیشان سایه افکنده است. دامن کسانی را که سرپناه‌شان سقف کاه‌گلی خانه‌هایی است سست‌پایه که حتی با یک لرزش خفیف زمین درهم می‌شکنند. دولت‌آبادی با توصیف‌های احساس‌برانگیزش از فاجعه زمین‌لرزه، درواقع دست به یک مرثیه‌سرایی می‌زند. عقیل عقیل در پایان خود با یک شخصیت‌پردازی مبالغه‌آمیز از تیمور، از رئالیسم دور می‌شود. تیمور که در پادگان بیرجند به خدمت سربازی مشغول است، آنچنان زیر سیطره میلیتاریسم قرار می‌گیرد که به‌طور کلی عواطف و احساسات و انسانیتش زیرسؤال می‌رود. از این‌رو عقیل عقیل که نطفه‌اش در سال ۴۷ بر اثر زمین‌لرزه کاخک خراسان در ذهن نویسنده بسته می‌شود در پایان خود سر به اکسپرسیونیسم می‌ساید. تفسیری که خود عقیل از عمل عجیب و باورنکردنی پسرش تیمور به دست می‌دهد خیلی ساده در این دو جمله کوتاه خلاصه می‌شود:

«او دیگر تیمور من نیست. تیمور من این نبود.» ص ۶۴ عقیل عقیل
یعنی اینکه تیمور تغییر ماهیت داده و به از خود بیگانگی دچار شده است. این تفسیر بیش‌ازپیش تم اکسپرسیونیستی داستان را که در پایان آن شکل گرفته تقویت می‌کند.

در داستان هجرت سلیمان، حادثه هجرت سلیمان براساس یک‌سری حوادث رخ می‌دهد که از لحاظ رابطه علت و معلولی، با اشکالات مهمی روبرو است:

حادثه اصلی ۱- غروب یک‌روز سلیمان با زنش که تازه از شهر برگشته درگیر

می‌شود و او را کتک می‌زند.

حادثه اصلی ۲- ننه عباسعلی ادعا می‌کند امانتی را که سلیمان نزد او گذاشته دزد برده‌است.

حادثه اصلی ۳- سلیمان ادعای ننه عباسعلی را خالی از حقیقت می‌داند، از این رو با عصبانیت به سراغ او می‌رود و در جمع آبرویش را می‌ریزد.

حادثه اصلی ۴- ننه عباسعلی نزد حاج نعمان می‌آید و دعا می‌کند که داروتدارش را دزدیده‌اند و او ضامن سلیمان را به عنوان دزد مویش معرفی می‌کند.

حادثه اصلی ۵- حاج نعمان صریحاً به سلیمان که سالهای سال در خدمت او به کار مشغول بوده است می‌گوید که او دیگر به دردش نمی‌خورد و بدین ترتیب سلیمان از کار بیکار می‌شود.

حادثه اصلی ۶- یک سرقت دیگر: دکان کربلایی شکراله را دزد می‌زند.

حادثه اصلی ۷- دزدان که چهار نفرند دستگیر می‌شوند.

حادثه اصلی ۸- یکی از دزدان به دروغ ادعا می‌کند که سلیمان نیز با آنها همدست بوده‌است.

حادثه اصلی ۹- سلیمان و چهار دزد را در ملاعام شلاق می‌زنند.

حادثه اصلی ۱۰- سلیمان از زنش معصومه می‌خواهد که خانه و زندگیش را برای همیشه ترک‌کند و برود. اما معصومه در مقابل خواست سلیمان مقاومت می‌کند و در نتیجه کار به دعوا می‌کشد و سلیمان بطور وحشیانه‌ای زنش را کتک می‌زند.

حادثه اصلی ۱۱- امتیه‌ها به سراغ سلیمان می‌آیند و او را به شهر می‌برند تا روانه زندانش کنند.

حادثه اصلی ۱۲- سلیمان از زندان که آزاد می‌شود، به خانه می‌رود و در مقابل چشم معصومه دست بچه‌هایش فاطمه و قدرت را می‌گیرد و برای همیشه ده را ترک می‌کند.

کلید اصلی علت هجرت سلیمان را باید در حادثه شماره ۸ جستجو کرد. بار اصلی داستان، یعنی شلاق خوردن سلیمان و بی‌آبرو شدن او در ملاعام و به زندان افتادنش و سرانجام ناگزیری او از هجرت همه و همه بردوش حادثه ۸ سنگینی می‌کند درحالی‌که این حادثه معلوم نیست خود معلول کدام حادثه

است. در حادثه شماره ۴ می‌توان گفت علت آنکه ننه عباسعلی به سلیمان اتهام دزدی می‌زند این است که در حادثه ۳ سلیمان همین اتهام را به ننه عباسعلی زده و در جمع آبرویش را برده و لذا ننه عباسعلی به تلافی در حادثه ۴ همان‌کاری را با سلیمان می‌کند که سلیمان قبلاً با او کرده است. پس می‌بینیم که حادثه ۴ معلول حادثه ۳ می‌باشد و همچنین به‌طور غیرمستقیمی علت حادثه بعد (حادثه ۵)، یعنی علت بدبینی حاج نعمان به سلیمان؛ اما حادثه ۸ درحالی‌که علت تمامی حوادث بعد تا پایان داستان است - همان‌طور که گفته شد - خود معلول هیچ حادثه‌ای نیست. به عبارت بهتر معلوم نمی‌شود که علیرضا (یکی از دزدان) برای چه پای سلیمان را به میان می‌کشد و او را همدست خود معرفی می‌کند. انگیزه واقعی او از این ادعا چیست و از این کار چه نتیجه‌ای را دنبال می‌کند؟ البته دولت‌آبادی می‌کوشد تا به هر شکل ممکن علتی برای این حادثه بیابد:

«سلیمان متحیر بود. فکر می‌کرد چرا او را قاطی این آدمها کرده‌اند؟... شاید پای این را می‌خورد که دیشب توی خانه‌اش نخوابیده بود؟ و یا اینکه چون دیشب این چهارنفر را توی خانه کورکوری دورهم دیده بود؟... بی‌حرف این‌طور بود. و علیرضا کوهی را هم همین دودل کرده و شیطان توی جلدش رفته بود که حتماً سلیمان مشتشان را باز کرده تا گناه تهمتی را که به دوشش بار شده بود زمین بگذارد. این بود که علیرضا به‌تردید پای سلیمان را هم به میان بکشد تا نتواند قسر دربرود. چون مال دکان کربلایی شکراله را که می‌گرفتند، تازه نوبت مال ننه عباسعلی می‌شد و آن وقت این قدر شلاق به بقچه نشیمنگاهشان می‌کوفتند تا مال ننه عباسعلی را اگر از زمین سیاه‌هم شده فراهم کنند و تحویل بدهند.» ص ۴۱

تلاشی که دولت‌آبادی برای منطقی جلوه دادن حادثه ۸ می‌کند موفق نیست، زیرا انگیزه‌هایی که درارتباط با این حادثه به علیرضا نسبت داده می‌شود چندان محکم نیستند. درست است که سلیمان شب پیش از وقوع سرقت دکان کربلایی شکراله به خانه کورکوری رفته بوده و در آنجا علیرضا و سه نفر دیگر را دورهم دیده، ولی او از کجا می‌توانسته حدس بزند که آن چهارنفر به چه منظور دورهم جمع شده‌اند؟ مگر جمع شدن چندنفر در یک‌جا می‌تواند دلیلی بر قصد دزدی آنها باشد که سلیمان هم با استناد به آن بخواهد به علیرضا و سه نفر دیگر اتهام بزند؟ انگیزه دیگر علیرضا آن است که با گرفتار کردن سلیمان - از آنجا که ننه

عباسعلی قبلا به سلیمان اتهام زده که اموالش را او دزدیده - خود و سه دزد دیگر را از بابت دزدی اموال ننه عباسعلی تبرئه کند. انگار فراموش شده است که با کشیده شدن پای سلیمان به جمع دزدها او نیز همدست علیرضا و سه دزد دیگر به حساب خواهد آمد و در نتیجه این گمان خواهد رفت که آنها در دزدی اموال ننه عباسعلی هم همدست بوده اند و از این رو همگی شان را آنقدر کتک خواهند زد تا بالاخره یکیشان بگوید که اموال ننه عباسعلی را چه کرده اند. و آن یکی قطعا سلیمان نخواهد بود. بدین ترتیب می بینیم که نویسنده نمی تواند توجیه قابل قبولی برای حضور حادثه ۸ بیابد. از طرفی ملاحظه می شود که حوادث ۱۰ و ۱۱ تم اصلی داستان را که ریشه در حادثه ۸ دارد تحت الشعاع قرار می دهد. به عبارت دیگر داستان دوموضوع را دنبال می کند: اولی توجه به یک سری روابط نابهنجار فئودالی دارد که در سایه آن سلیمان ناحق به زندان می افتد و ناحق حیثیتش بر باد می رود؛ و دومی می کوشد تا علت اساسی شرایط دشواری را که سلیمان گرفتار آن شده، در خانه و خانواده جستجو کند. در حادثه ۱ سلیمان زنش را به خاطر آنکه برای زایمان زن اربابش به شهر رفته و از این بابت مردم برایش حرف درآورده اند به شدت کتک می زند. در حادثه ۱۰ نیز بعد از آنکه سلیمان در ملاعام شلاق می خورد، در خانه با زنش درگیر می شود و بیرحمانه او را کتک می زند و در ضمن صریحا علت همه بدبختیهایش را به او نسبت می دهد:

«دلی پتیاره، تو دلی هستی، دلی، از اولشم همین بودی. هنوزم هستی، دلی. از روز اول هم برای من زن نبودی. خوره بودی. پاکه تو خونه من گذاشتی با خودت هزاربلا آوردی...»
ص ۵۳ هجرت سلیمان

بدین ترتیب نویسنده برای منطقی جلوه دادن حادثه ۸ می کوشد تا علتی برای حضور آن در داستان بیابد و در این راستا این حادثه و نیز تمامی حوادثی که با آن در ارتباطند، خواسته و ناخواسته به گونه ای غیرمنطقی با معصومه ارتباط می یابند. این ارتباط غیراصولی ضربه اساسیتری را از جهت محتوا به داستان می زند و آن اینکه هجرت سلیمان که می رود تا در حادثه ۱۲ ابعاد وسیعی پیدا کند فاقد معنای عمیق اجتماعی می شود زیرا بالاخره معلوم نمی شود که سلیمان از دست زنش که خود موجود درمانده و تحت ستمی بیش نیست هجرت می کند یا که این هجرت اعتراضی است به شرایط ناعادلانه ای که بر او تحمیل کرده اند.

داستان مرد نسبت به هجرت سلیمان انسجام بهتری دارد اما این انسجام در خدمت موضوعی قرار می‌گیرد که اگرچه نظیر آن ممکن است در جامعه دیده‌شود ولی پرداختن به آن به معنای دور شدن از مسائل اساسی است. «آتش» به شوهرش «چراغعلی» خیانت می‌کند. ذوالقدر پسر بزرگش این را می‌داند و از این موضوع رنج می‌برد. در پایان داستان زمانی که بین آتش و چراغعلی - طبق معمول همیشگی‌شان - دعوا در می‌گیرد ذوالقدر برای نخستین بار نسبت به مادرش بی‌اعتنایی شدیدی نشان می‌دهد. مادر که از بی‌اعتنایی فرزند به خشم آمده خانه را برای همیشه ترک می‌کند. از این پس ذوالقدر تصمیم می‌گیرد که کاری دست‌وپا کند و خواهر و برادر کوچکش را زیربال خود بگیرد. پذیرفتن بار سنگین مسئولیت بزرگ کردن برادر و خواهر، به ذوالقدر این احساس را می‌دهد که مرد شده‌است.

در ازخم چنبر دولت‌آبادی تجربه‌ای عینی را به‌رشته تحریر می‌کشاند. آموزگاری که ساختن زیربنای فرهنگی جامعه به او واگذار شده، خود از هرگونه فرهنگ انسانی‌ای تهی است. او از صداقت و پاکی روستایی منشانه طاهر سوءاستفاده کرده و با همسر جوانش رابطه نامشروع برقرار می‌کند. خیانت آقای مدیر به طاهر تصویر روشنی از آموزگارانی به‌دست می‌دهد که این حرفه را نه به سبب تقدسی که دارد، بلکه صرفاً برای آنکه شغلی داشته باشند انتخاب کرده‌اند.

ازخم چنبر دودسته حوادث مجزا دارد که در دو جهت متفاوت پیش می‌روند و سرانجام در پایان داستان در یک نقطه مشترک به وحدت می‌رسند. جای خالی سلوچ با مهمترین حادثه داستان، یعنی غیبت سلوچ و به عبارت بهتر هجرت سلوچ آغاز می‌شود:

«مرگان که سراز بالین برداشت، سلوچ نبود.»

به همین سادگی. و این برای زنی تنها که شوهر، هم‌پشتوانه اقتصادی او به حساب می‌آید و هم تأمین‌کننده امنیت خانه و خانواده فاجعه‌ای است دردناک. رمان با نخستین حادثه اصلی آغاز می‌شود، با جمله دوم که حاوی نخستین اطلاعاتی است که باید بدانیم پیش می‌رود و در جمله سوم که نخستین حادثه فرعی رخ می‌دهد تا مراحل اولیه خود را شکل دهد:

جمله اول: «مرگان که سراز بالین برداشت، سلوچ نبود» (نخستین حادثه

(اصلی)

جمله دوم: «بچه‌ها هنوز خواب بودند: عباس، ابراو، هاجر» (نخستین اطلاعات)

جمله سوم: «مرگان زلفهای مقراضی کنار صورتش را زیر چارقد بندکرد، ازجا برخاست و پا از گودی دهنه در به حیاط کوچک خانه گذشت و یگراست به سرتنور رفت.» (نخستین حادثه فرعی)

نویسنده با آوردن جمله دوم (نخستین اطلاعات) درپی مهمترین حادثه داستان (نخستین حادثه اصلی) بر عمق فاجعه تاکید می‌ورزد. سلوچ رفته است و مرگان تنها مانده است و اکنون او به تنهایی باید بار مسئولیت سه‌فرزند را نیز به دوش بکشد: عباس، ابراو و هاجر. پس نباید غیبت سلوچ به راحتی در باور مرگان بنشیند. از این رو نخستین حادثه فرعی که در جمله سوم شکل می‌گیرد رخ می‌دهد. یعنی که مرگان به جستجوی شویش می‌پردازد؛ شاید که او را بیابد. به اولین جایی که احتمال می‌دهد سلوچ آنجا باشد سر می‌زند و از این پس رمان با پشت سرهم قرارگرفتن یک سری اطلاعات پیش می‌رود و بدین ترتیب وارد گذشته می‌شود:

«سلوچ، سرتنور هم نبود. شبهای گذشته را، سلوچ لب تنور می‌خوابید. مرگان نمی‌دانست چرا؟ فقط می‌دید که سرتنور می‌خوابد. شبها دیر، خیلی دیر به خانه می‌آمد، یگراست به ایوان تنور می‌رفت و زیر سقف شکسته ایوان، لب تنور، چمبر می‌شد. جثه ریزی داشت. خودش را جمع می‌کرد، زانوهایش را توی شکم فرو می‌برد، دستهایش را لای رانهایش - دویاره استخوان - جامی داد، سرش را بیخ دیوار می‌گذاشت و کپان کهنه الاغش را - الاغی که همین بهار پیش ملخی شده و مرده بود - رویش می‌کشید و می‌خوابید.»

دولت آبادی پس از آنکه ضمن ارائه اطلاعات فوق، کم‌کم طرح روشنی از چگونگی شخصیت سلوچ به ما می‌دهد، ناگهان در اطلاعاتی که می‌دهد شک می‌کند و به شاید و تردید می‌رسد:

«شاید هم نمی‌خوابید. کسی چه می‌داند؟ شاید تا صبح کز می‌کرد و با خودش حرف می‌زد! چرا که این چندروزه آخر از حرف و گپ افتاده بود. خاموش می‌آمد و خاموش می‌رفت.»

این تردید، وسعت دید نویسنده را تا حدودی محدود می‌کند که خود بر زیبایی کار

می‌افزاید؛ زیرا که محدودیت و سعت دید ، تا حد زیادی می‌تواند حضور علنی نویسنده را در داستان منتفی کرده و او را از دانای کل به نویسنده‌ای که دید محدودی دارد هدایت کند.

اما رفتن سلوچ چگونه رفتنی است؟ براساس اطلاعاتی که نویسنده به ما می‌دهد درمی‌یابیم که سلوچ هرروز خاموش می‌رفته و خاموش می‌آمده است و مرگان نسبت به این رفت و آمد کاملاً بی‌اعتنا بوده‌است؛ پس چرا این بار مرگان در صدد جستجوی سلوچ برمی‌آید؟ پاسخ را از نویسنده دریابیم:

«جای خالی سلوچ، این بار خالی‌تر از همیشه می‌نمود. مثل رمزی بود، بر مرگان، چیزی پیدا و ناپیدا. گمان گمان. همانچه زن روستایی «وه» (وحی) می‌نامدش. وهم. شاید!» ص ۱۱

بدین ترتیب میان غیبت سلوچ و احساسی که مرگان از این غیبت دریافت می‌کند رابطه‌ای سمبولیک برقرار می‌شود که در ناخودآگاه مرگان قابل تفسیر است: سلوچ رفته‌است و دیگر هرگز باز نخواهد گشت. این مفهوم را از رابطه بین دو حادثه که یکی بیرونی و دیگری درونی است می‌توانیم استنباط کنیم. حادثه بیرونی غیبت سلوچ و حادثه درونی دلشوره مرگان از این غیبت است. بنابراین می‌بینیم که اطلاعات داده‌شده مبنی بر رفتنها و آمدنهای مکرر سلوچ در اینجا ناگهان به ثمر می‌نشیند و به غیبت همیشگی او می‌انجامد. به عبارت دیگر، اگرچه سلوچ همیشه می‌رفت، اما این رفتن نه رفتنی است مثل همیشه؛ رفتنی است که بازگشتی در آن نیست. این معنا در قلب مرگان ریشه می‌دواند و در ضمیر ناخودآگاه او به باور می‌نشیند؛ وگرنه هیچ دلیل مستندی بر غیبت متفاوت سلوچ در اختیار مرگان نیست. دلیل، شهودی است. حاصل یک رابطه درونی و بیرونی بین دو حادثه. رابطه‌ای سمبولیک. حرکت زیبای دولت‌آبادی از رئالیسم به سمبولیسم به گونه‌ای است که کلیت رئالیستی اثر همچنان به قوت خود باقی می‌ماند. این حرکت آنی و گذرا است، یک رفت و برگشت سریع. همچون یک قطعه موسیقی که ناگاه مایه عوض می‌کند و باز برمی‌گردد به مایه اصلی. به عبارت علمیش، رفتن از گام اصلی به گام دیگر و دوباره برگشت به گام اصلی: مدولاسیون. در جای خالی سلوچ گاه از این تکنیک استفاده می‌شود و چه زیبا هم. حرکت از رئالیسم به سمبولیسم و برگشت سریعش به رئالیسم. و یا آنجا که در خیال مرگان سلوچ را می‌بینیم که برفراز رودشور پروازکنان

دور می‌شود (ص ۳۱) یک رفت و برگشت سریع از رئالیسم به سوررئالیسم انجام می‌گیرد که در نتیجه آن، رمان از معنا و عمق بیشتری برخوردار می‌شود و در واقع بعدی عرفانی می‌یابد. حتی غیبت سلوچ نیز خالی از این معنا نیست. اطلاعاتی که نویسنده از حالات سلوچ در روزهای قبل از غیبت همیشگی‌اش می‌دهد انگار که تمدا می‌خواهد ما را به تاریکخانه هدایت نزدیک کند و نیز به این باور که غیبت سلوچ مفهومی ندارد جز تولد مجدد او:

«... در نگاه مرگان جای خالی سلوچ دم‌به‌دم گودتر و گودتر می‌شد. به اندازه یک زهدان. به همان شکل. جای سر، جای پاهای بسته، جای خمیدگی پشت. آیا سلوچ اینقدر کوچک شده بوده است؟» ص ۱۴

خوابیدن سلوچ در تنور - که قبلاً شرحش رفت - بی‌شبهت به خوابیدن شخصیت داستانی تاریکخانه در اتاق مخصوصی که برای خود ساخته نیست. خوابیدنی، چون خوابیدن طفل در شکم مادر. خوابیدنی که تولدی در پی دارد: رفتن سلوچ، هجرت او. هجرت از زهدان به جهانی که در آن سلوچ دیگر دغدغه نان ندارد و دست فقر از آن کوتاه است. و مرگان تنها کسی است که این را می‌داند: «مرگان که تازه داشت لرزش یکپارچه خود را حس می‌کرد، دستهای کشیده و باریکش را زیر بغلها قایم کرد، پابه پا شد و گفت:

- سلوچ نیست کربلایی جان. سلوچ نیست. رفته. سلوچ گم شده، نیست!

کربلایی صفی بی‌نگاهی به مرگان، از جلوی او گذشت و گفت:

- هرجا رفته باشد، خودش برمی‌گردد. کجا می‌تواند برود آن مردکه مردنی؟

پای راهوار کجا دارد او؟

مرگان به دنبال کربلایی صفی کشیده شد و گفت:

- نیست. نیست کربلایی جان. به دلم برات شده که رفته. همیشه صبح زود از

خانه بیرون می‌رفت، اما امروز رفتنش جور دیگری بوده. یکجوری رفته که انگار

هیچ وقت نبوده.» ص ۱۷

مرگان نزد کدخدانوروز هم می‌رود تا بلکه چاره‌ای بجوید، اما از آنجا که می‌داند هیچ‌کس نمی‌تواند گره از مشکلش بگشاید، بی‌آنکه حرفی بزند خانه کدخدانوروز را ترک می‌کند و به خانه برمی‌گردد و از این‌پس رمان با یک روال عادی تا پایان پیش می‌رود؛ و زندگی ادامه می‌یابد با حضور سلوچ؛ نه در کنار مرگان که در خیال او. هرجا و هر زمان.

خلاصهٔ رمان: ماجراهای رمان در روستایی بنام زمینج می‌گذرد. یک‌روز صبح، مرگان که از خواب بیدار می‌شود می‌بیند که سلوچ نیست. به جاهایی سر می‌زند و از کسانی سراغ شوهرش را می‌گیرد، اما نه خود اثری از او می‌یابد و نه کسی خبری از او دارد. از این‌پس مرگان برای گذران زندگی به هرکار سختی تن می‌دهد و یک‌تنه چرخ اقتصادی خانه را می‌گرداند. عباس و ابراو پسران مرگان نیز گاه به کارهایی تن می‌دهند. اما در آغاز رمان بیشتر وقت این‌دو به زدو خورد و کتک‌کاری می‌گذرد. عباس برادر بزرگتر برخلاف مادرش که می‌خواهد شرافتمندانه زندگی کند از انجام کارهای خلاف نظیر قماربازی و شتل‌گیری ابایی ندارد. البته به موقعش هم - اگر کاری پیش بیاید - باخوشحالی از آن استقبال می‌کند. مرگان دختر کوچکی هم دارد: هاجر. زمانی که هاجر هنوز دوران کودکیش را پشت سر نگذاشته است علی گناو از او خواستگاری می‌کند و مرگان اگرچه قلباً راضی نیست اما برای آنکه یک نان‌خور از سرش واشود به ناچار او را به علی گناو می‌دهد. براساس این رابطه، ابراو مدتی در گرمابهٔ علی گناو کار می‌کند اما به‌زودی آن‌کار را رها کرده و روی تراکتور مشغول کار می‌شود. عباس نیز به شتربانی می‌پردازد و شترهای سردار را به صحرا می‌برد. روزی در صحرا لوک مستی را که به ارو نهٔ پیر آزار می‌رساند تنبیه می‌کند. شتر مست کینهٔ عباس را به دل می‌گیرد و از پی او می‌گذارد. عباس از ترس خود را به داخل چاهی می‌اندازد و از هوش می‌رود. اما شتر ول‌کن نیست و همانجا لب چاه می‌نشیند. وقتی عباس به هوش می‌آید شب شده است و می‌بیند که شتر مست همچنان لب چاه نشسته است. چند لحظه بعد، متوجه می‌شود که ماری به سمت او پیش می‌آید. مار آرام از روی زانو، شکم و سینه و شانه‌هایش به بالا می‌خزد و دور می‌شود و عباس از فرط وحشت یکباره تمامی موهایش سفید می‌شود و بدین ترتیب اگرچه زنده می‌ماند اما دیگر شباهتی به آدمهای زنده ندارد. از طرفی ابراو هم کارش را از دست می‌دهد و تصمیم می‌گیرد با پسر صنم به شهر برود بلکه کاری روی تراکتور بیابد. مرگان هم که از برادرش شنیده سلوچ زنده است و در معدنی واقع در شاهرود کار می‌کند همراه پسرش ابراو و پسر صنم، زمینج را ترک می‌کند و عباس را در خانهٔ پدری تنهامی‌گذارد.

سیر حرکت شخصیت‌های داستانی جای خالی سلوچ در پیچ‌وخم حوادثی که با آن درگیر می‌شوند در واقع مسیری است که از تجربیات پراز دردورنج نویسنده

برمی تابد و با مسائل سیاسی، اجتماعی و اقتصادی جامعه روستایی کشورمان درمی آمیزد. دولت آبادی نویسنده ای تاریک نگر نیست اما علی رغم این موضوع تلاش کرده است تا در جای خالی سلوچ توصیف دقیقی از واقعیت های سیاه زمانه خود بدست دهد. حاصل این تلاش از یک طرف تصویرهای سیاه و غمباری است از زندگی پراز فقر مردم زحمتکشی که هرچه تلاش می کنند بازهم دستشان تنگ و خالی است و از طرف دیگر فریاد افشاگرانه ای است علیه پیامدهای سیاسی - اقتصادی رفرم اقتصادی شاه موسوم به اصلاحات ارضی که موجب تقویت اقتصاد خرده مالکی در روستاها می شود و نیز به مهاجرت دسته جمعی روستائیان فقیر و بی زمین به شهرها می انجامد. گردهم جمع شدن خرده مالکانی چون میرزاخان، سالار عبدالله و دیگران که قصد دارند زمینی را هم که در دست مردم فقیر است با حيله از دست آنها دریاورند؛ و نیز هجرت سلوچ در آغاز رمان؛ و هجرت دسته جمعی مرگان و ابراو و پسر صنم در پایان رمان نمودهایی هستند از این گونه پیامدها. بدین ترتیب می بینیم که هجرت سلوچ، سوای آنکه حکایت از میل به نوشدگی و تولد دوباره او دارد - که این البته با پرواز سلوچ برفراز رود شور، و حضور مدامش در خیال مرگان معنا پیدا می کند، عینی ترین و طبیعی ترین عکس العمل روستایی بی زمینی است که می خواهد آبرومندانه و شرافتمندانه زندگی کند و برای نیل به این مقصود نیاز به کار دارد و چون کار نمی یابد به ناچار زن و فرزند رهامی کند تا خود را از شرم سرافکندگی در مقابل آنها برهاند. شاید از این جهت است که کار در بسیاری از آثار دولت آبادی به عنوان اصلیت ترین ضرورت بقاء شخصیت های داستانی تجلی می کند. کار که مظهر زندگی آدمهای داستانی دولت آبادی است رفته رفته به نمادی از غرور و غیرت تبدیل می شود، چنانکه سلوچ که خود همه حرفه ای را آموخته به ابراو می گوید:

«فقط وقتی مرد می تواند سرش را میان مردم بلند نگاه دارد که تخت شانه هایش در کار عرق کند. دست که به شانه مرد می کوبی، خاک باید از آن بلند شود!... کار! کار! نان کار، نان زحمتکشی است که به آدم جوهر می دهد. غیرت می دهد. مرد است و کارش.» صفحه ۱۸۴ جای خالی سلوچ

با همه این حرفها سلوچ می گذارد و می رود. چرا؟ پاسخ را می توان در علت مهاجرت مرگان و ابراو جستجو کرد. ابراو روی تراکتور به کار مشغول می شود، اما دیری نمی گذرد که تراکتور که جای انسان را در کشاورزی گرفته به سرعت همه

کارها را انجام می‌دهد و دیگر کاری نمی‌ماند که ابراو بخواهد انجام بدهد و در نتیجه بیکار می‌شود. بنابراین عدم امنیت شغلی، بیکاری، فشار زندگی و بی‌آیندگی عواملی هستند که باعث می‌شوند ابراو از روستا کنده‌شده و به شهر برود؛ همچنانکه بی‌تردید پدرش سلوچ نیز بنابه همین دلایل از روستا کنده‌شده و رفته بوده‌است. مرگان هم زنی است کاری و برای دریافت مزدی هرچند ناچیز آستینهایش را بالا می‌زند. از هیچ‌کاری هم ابا ندارد: گورکنی، سفیدکاری، خمیرگیری، کشاورزی و هرکار دیگری که پیش‌آید چه در عروسی و چه در عزا. درواقع او به مثابه یک قهرمان شکست‌ناپذیر با کار برخورد می‌کند:

«روی گشادهٔ مرگان درکار، نه برای خوشایند صاحب‌کار؛ بلکه برای به‌زانو درآوردن کار بود. مرگان این‌را یاد گرفته بود که اگر دل‌مرده و افسرده به کار نزدیک بشود، به‌زانو درخواهد آمد. کار، بر او سوار خواهد شد. پس، با روی، گشاده و دل باز به کار می‌پیچید. طبیعت کار چنین است که می‌خواهد تو را زمین بزند، ازپا درآورد. این تو هستی که نباید پابخوری، نباید ازپا دریایی! و مرگان نمی‌خواست خود را ذلیل کار ببیند. مرگان، کار را درو می‌کرد.»

صفحه ۲۴۵ جای خالی سلوچ

اما هرچه مرگان و ابراو درپی یافتن کارند کار از آنها گریزان است؛ و چون انسان بدون کار کم‌کم هویت خود را ازدست می‌دهد چاره‌ای نمی‌یابد جز رفتن و گسستن. چنانچه با رفتن ابراو و مرگان از زمینج و ماندن عباس در خانهٔ پدری به این امید که با همکاری رقیه شیرخوار کشخانه راه بیندازد، خانوادهٔ سلوچ که با رفتن سلوچ در آستانهٔ ازهم‌پاشیدگی قرار گرفته بود ناگهان متلاشی می‌شود و هر تکه‌اش درجایی می‌افتد و بدین ترتیب رفم سیاسی - اقتصادی اصلاحات ارضی که امید آبادانی دشتهای زمینج را در دل ابراو کاشته بود با ازکار افتادن و مستهلک شدن تراکتور و نیز نبودن زمین به‌اندازهٔ کافی که بشود به کارکردن در آن امید بست و مواردی از این قبیل عملاً به هجرت او، و نیز به هجرت دسته‌جمعی روستائیان به شهر برای یافتن کار و مزدوری می‌انجامد.

دولت‌آبادی علی‌رغم آنکه در رمان کلیدر خلق و خوی شخصیت‌هایش را ناشی از طبیعت درونی آنها می‌داند در جای خالی سلوچ به‌خاطر آنکه دست به تحلیل عینی از شرایط سیاسی - اقتصادی یک جامعهٔ روستایی می‌زند، با لحنی قاطعانه اصالت ماهیت را نفی می‌کند. گرسنگی، فقر و محرومیت‌های اجتماعی

سه عامل مهمی است که قدرت پول را به عباس می‌شناسانند؛ لذا او برای به‌دست آوردن پول قمار می‌کند، برادر کوچکش ابراو را با سنگدلی غیرقابل تصویری کتک می‌زند و حتی گوش او را به‌دندان می‌جود تا بتواند حق او را به‌چنگ آورد و حاصل زحمتش را بالا بکشد. عباس اگر برای به‌دست آوردن پول رذالت می‌کند دلیلش این است که راه شرافتمندانه دست‌یافتن به پول، به نان و به آسایش براو بسته شده‌است.

جای خالی سلوچ شباهت بسیار عجیبی به رمان مادر اثر پرل باک دارد که می‌تواند کاملاً تصادفی و برخاسته از شباهتهای موجود میان دو جامعه باشد. چنانکه شباهت باور نکردنی بوف کور به اورلیا اثر ژرار دو نروآل پرده از پیچیدگیهای ذهنی تقریباً شبیه به هم دونویسنده برمی‌دارد. شباهت بوف کور به اورلیا به قدری عجیب است که هدایت می‌گوید «اگر اورلیا را خوانده بودم هرگز بوف کور را نمی‌نوشتم».

کلیدر

ارزیابی کلی

زمانی که ژان ژاک روسو اثر ادبی خود اعترافات را منتشر کرد برخی از منتقدین نشانه‌های اولین حرکت ادبی به سوی یک سبک جدید، یعنی رمانتیسیسم را در آن یافتند. این نشانه‌ها هرچه بود، بیش از هر چیز در نثر زیبایی نهفته بود که روسو با استادی تمام آن را بکار برده بود. نثری که تا سالیان سال تاثیر عمیق خود را بر جامعه فرانسه همچنان حفظ کرد و رد خود را در آثار نویسندگان بزرگی چون هوگو و بسیاری دیگر باقی گذاشت. نثر روسو در مقطعی از تاریخ همان قدر به زبان داستانی ادبیات فرانسه زندگی بخشید که نثر دولت‌آبادی در کلیدر به زبان داستانی ادبیات ما. این نثر شاعرانه که جوانه‌هایش در آوسنه باباسبحان زده شده بود در عقیل عقیل پا گرفت، در جای خالی سلوچ تداوم یافت و در کلیدر شگفتی آفرید. کلیدر اثری است با بار عمیق اجتماعی، تاریخی و ملی که تا سالیان دراز خاطره آن در حافظه تاریخ ادبیات داستانی کشورمان خواهد ماند. در همینجا باید تصریح کرد که بحث ما بر سر کلیدر صرفاً بحث سبک‌شناسی نخواهد بود بلکه اساساً هدف، درک درست جهان‌بینی نویسنده از یک سو و ارزیابی اثر از لحاظ شکل و محتوا از دیگر سو است که برای رسیدن به هر دو منظور ناگزیر باید به شیوه‌ای پیردازیم که اثر - آگاهانه یا ناآگاهانه - در آن شکل گرفته است.

کلیدر همان‌گونه که گفته شد دارای رگه‌های رئالیستی و جلوه‌های پررنگ رمانتیسیستی است. این دوگانگی در شیوه پرداخت حاصل تناقضی است که یک سرش به چهارچوبی وصل می‌شود که رمان در آن جا بازمی‌کند و سر دیگرش به چهارچوبی متصل است که نویسنده می‌خواهد رمان را در آن قرار دهد. به عبارت دیگر نویسنده می‌خواهد یک اثر رئالیستی بنویسد اما رمان

در قالبی دیگر شکل می‌گیرد، و یا لااقل رگه‌های قدرتمندش در قالبی دیگر خود می‌نمایند. این قالب در کلیدر رمانتیسیسم است و این تناقض برمی‌گردد به اینکه - نه دولت‌آبادی - بلکه بسیاری از نویسندگان معاصر ما دارای پیش‌آگاهی کاملی از شکل کارشان نیستند. معمولاً داستان و رمان به دو حالت قالب خود را می‌یابند. اول اینکه نویسنده دارای جهانبینی مشخص و جمع‌وجوری است و در ضمن می‌داند که این جهانبینی در چه شکل و شیوه‌ی پرداختی بهتر می‌تواند به خواننده انتقال یابد. از این‌رو عناصر داستان - اعم از شخصیت‌پردازی، فضاپردازی، حادثه‌پردازی و نیز روابط علت و معلولی حوادث و روابط شخصیت‌های داستان با یکدیگر از یک طرف و با حوادث از طرف دیگر را دقیقاً در جهت انتقال بهتر جهانبینی خود به کار می‌برد. در واقع در چنین حالتی نویسنده از عناصر و تکنیک‌های داستان به گونه‌ای استفاده می‌کند که وقتی کار تمام شد اثر قالب واقعی و مناسب خود را پیدا کرده باشد. قالبی که منطبق با جهانبینی سیاسی، اجتماعی و فلسفی نویسنده است. اینکه حالا نویسنده تا چه حد توانسته با استفاده از فن داستان‌نویسی کارش را قوی عرضه کند، بماند. در این حالت آنچه مهم است این است که به هر حال نویسنده آگاهانه و نیز با پذیرش یک بیانیه‌ی مشخص ادبی، داستان یا رمانی می‌نویسد که قالبش را جهانبینی او تعیین می‌کند و این قالب که عبارت است از سبک مشخص ادبی و چگونگی ترکیب عناصر داستان و کاربرد تکنیک‌های داستانی با افکار و اندیشه‌های نویسنده کاملاً سازگار است. در رابطه با این‌دسته از نویسندگان می‌توانیم از صادق چوبک نام ببریم که آگاهانه و با پذیرش بیانیه‌ی ادبی ناتورالیسم آثار خود را خلق می‌کرد.

حالت دوم مربوط به نویسندگانی است که یا جهانبینی ثابت و مشخصی ندارند و یا اگر دارند قالب شناخته‌شده‌ای برای بیان بهتر جهانبینی خود نمی‌یابند و یا نمی‌شناسند. آنچه برای این‌دسته از نویسندگان مهم است داستان‌پردازی است و اینکه بتوانند هرچه بهتر داستانی را که در ذهن پرورده‌اند تعریف کنند و معمولاً نیز جهانبینی این نویسندگان بعد از اینکه داستان نوشته شد، شکل می‌گیرد. نه به آن معنا که اثر، جهانبینی آنها را خلق کرده باشد، بلکه به این معنا که آنها ضمن نوشتن از پنهانترین زوایای ذهن خود نیز پرده برمی‌دارند. گاه پیش می‌آید که نویسنده‌ای نوع خاصی از تفکراتش را منکر می‌شود و حال آنکه

آثار او بر همان تفکرات دلالت دارد. مثلاً شاید دولت‌آبادی به راحتی نپذیرد که یک نویسنده سرنوشت‌گرا است اما بسیاری از آثار او دلالت بر این امر دارد. چنانچه خود او در کتاب «مانیز مردمی هستیم» صریحاً می‌گوید که یک نویسنده ناتورالیست نیست و حال آنکه آثار ناتورالیستی بسیاری هم نوشته است که قبلاً از آنها نام برده‌ایم و نیز بررسی‌شان کرده‌ایم:

«... چون من نه تنها ناتورالیست نیستم، بلکه در جاهایی حدود و ثغور رئالیسم شناخته شده را هم می‌شکنم.» ص ۳۵۴ مانیز مردمی هستیم

در واقع همین‌طور هم هست. دولت‌آبادی یک نویسنده رئالیست است، اما از آنجا که به گفته خود گاه حدود و ثغور رئالیسم شناخته شده را می‌شکند طبیعتاً از رئالیسم دور و به شیوه ادبی دیگری نزدیک می‌شود. به هر حال موضوع این است که در چنین حالتی نویسنده به طور عام - و دولت‌آبادی به طور خاص - آگاهانه و با پذیرفتن بیانیه مشخص ادبی داستان نمی‌نویسد و لذا اثر او می‌تواند دارای رگه‌های متفاوتی از شیوه‌های مختلف ادبی باشد. از این روست که می‌توان گفت میان این دو حالت و نیز میان این دو دسته نویسنده تفاوت بسیاری وجود دارد. این تفاوت بیشتر در جهانی‌بینی نویسنده جلوه می‌کند. چوبک، همچنانکه قبلاً هم اشاره کردیم بارزترین نمونه نویسنده نوع دسته اول است؛ زیرا او با پذیرش آگاهانه بیانیه ادبی ناتورالیسم و اعتقاد به تاثیر تعیین‌کننده عوامل ژنتیک و نیز شرایط محیطی و زندگی در سرنوشت بشر، داستان می‌نویسد؛ و دولت‌آبادی نیز نویسنده‌ای است از نوع دسته دوم که بدون پذیرش بیانیه مشخص ادبی داستان‌هایش را خلق می‌کند و در این رابطه به داستان‌پردازی بهای بیشتری می‌دهد و با آنکه می‌کوشد نویسنده‌ای رئالیست باشد اما وقتی مثلاً داستان ادبار را می‌نویسد بی‌آنکه بخواهد، آن را در شکلی ناتورالیستی عرضه می‌کند. حال آیا می‌توان گفت دولت‌آبادی نویسنده‌ای است معتقد به نقش تعیین‌کننده عوامل وراثت و نیز فردی است قدرگرا؟ و یا وقتی داستان پای گلدسته امامزاده شعیب را تعریف می‌کند، از سمبولیسم سر در می‌آورد؛ حال آیا دولت‌آبادی نویسنده‌ای است سمبولیست و معتقد به عوامل ماورالطبیعه و نقش تعیین‌کننده آن در شکل‌گیری حوادث؟ پاسخ این است: دولت‌آبادی نویسنده‌ای است بنابه ادعای خود رئالیست و در این حرفی نیست؛ ولی از آثار او برمی‌آید که در کنه ذهنش - خود آگاه و یا ناخود آگاه - پاره‌هایی از جهانی‌بینی‌های

ناتورالیستی، سمبولیک و نیز رمانتیک (در کلیدر) نشست کرده است. از این روست که برمی گردیم به همان سخن اول و اینکه بازهم تاکید کنیم دولت آبادی نویسنده ای است فاقد جهان بینی ثابت و مشخص؛ و البته این امری است پسندیده که یک نویسنده در مقابل تحولات فکریش نخواهد به یک مقاومت کور دست بزند. چه بسا که کارنامه ادبی بسیاری از نویسندگان جهان مملو باشد از گوناگونی هایی در نوع تفکر که حاصل تحولات فکری آنها در طی مثلاً دهها سال نویسندگی است. و اما برگردیم به کلیدر...

کلیدر چه در شکل و چه در محتوا، یک اثر ارزشمند رمانتیک است که - اگرچه با یک بخش رئالیستی قوی در آمیخته است ولی - نقد و بررسی آن تنها در همین چهارچوب میسر است؛ لذا چنانچه بخواهیم این رمان را مطلقاً با معیارهای رئالیستی در بوته نقد قرار دهیم، بی تردید ره به خطا رفته ایم و از این رو دچار نوعی گمراهی و سرگردانی خواهیم شد. پس به کلیدر خواهیم پرداخت با معیارهای اصولی و مناسبی که با چهارچوب اصلی رمان سازگار است، اما قبل از هر چیز بدنیست که خلاصه رمان را از نظر بگذرانیم:

مارال دختر کُرد به ملاقات پدرش عبدوس و نامزدش دلاور که در زندان سبزوار به سر می برند می رود و پس از کسب اجازه از دلاور سوار بر اسب یکه شناسش قره آت راه به سوی خانه عمه اش بلقیس می کشد. در راه در برکه ای آب تنی می کند و غرق در لذت این آب تنی ناگهان متوجه می شود مردی از لابلای نیزار به او چشم دوخته است. هراسان دست به رختهاش می برد و مرد نیز که کسی جز گل محمد پسر عمه مارال نیست از برکه دور می شود. مارال از آب بیرون می آید و دنباله راهش را در پیش می گیرد. در محله کلمیشی ها مارال خود را به عمه اش بلقیس معرفی می کند و بلقیس مادر گل محمد با روی خوش پذیرای او می شود. اما حضور مارال برای زیور زن گل محمد سنگین جلوه می کند. زیرا او بیم آن دارد دختری که تازه به خانواده کلمیشی ها پیوسته سرانجام مردش - گل محمد - را از چنگش بدر آورد. و چنین نیز می شود. عشقی پاک به تدریج در قلبهای مارال و گل محمد جا باز می کند و تا بدانجا عمق می یابد که این دو با یکدیگر ازدواج می کنند. این عشق در واقع زمانی برای مارال رنگ جدیتری به خود می گیرد که اسب یکه شناسش قره آت را به گل محمد می سپارد تا او بتواند دوشادوش دایش مدیاری که عاشق صوقی خواهرزاده حاج حسین است

برای ربودن صوقی به قلعه چارگوشلی برود. آنها خان‌عمو، عموی گل‌محمد؛ مدیار؛ صبرخان دامادخان عمو؛ گل‌محمد و علی‌اکبر حاج پسند پسرخاله گل‌محمد شبانه به چارگوشلی می‌رسند و میان این پنج سوار و نادعلی نامزد صوقی جنگ درمی‌گیرد که در این جنگ مدیار دایی گل‌محمد و حاج حسین پدر نادعلی کشته می‌شوند. گل‌محمد با مهارت و چابکی خاصی که در سوارکاری دارد از لابلای تیرهایی که به طرف او شلیک می‌شود جسد دایش مدیار را از مهلکه بیرون می‌برد و پس از اینکه خود را از محل حادثه دور می‌کند به اتفاق چهارسوار دیگر به گورستان برکشاهی می‌روند و مخفیانه جسد مدیار را به خاک می‌سپارند. از طرفی درطول همین کشاکش، شیرو خواهر گل‌محمد، یگانه‌دختر کلمیشی و بلقیس همراه ماه‌درویش به قلعه چمن فرار می‌کند و در آنجا زن ماه‌درویش می‌شود. این حادثه که برای خانواده کلمیشی گران تمام می‌شود بیگ‌محمد برادر کوچکتر شیرو را به خشم می‌آورد؛ تا آنجا که او - بیگ‌محمد - به خانه ماه‌درویش می‌رود و خواهرش شیرو را به شدت شلاق می‌زند و گیسهایش را می‌برد. سپس به سراغ ماه‌درویش می‌رود و با کندن تکه‌ای از خشتک تنبانش او را به خواری می‌نشانند. پس از این حادثه، دوامیه برای تحقیق به چادر کلمیشی‌ها می‌آیند تا ردی از عاملین جنگی که منجر به کشته شدن حاج حسین پدر نادعلی شده است بیابند. اما بلقیس با هوشیاری و خونسردی خاصی که دارد مانع از آن می‌شود که چیزی دستگیر امنیه‌ها شود و لذا آنها دست‌خالی برمی‌گردند. از طرفی بیماری به گله خانواده کلمیشی می‌افتد و بزها و میشهای آنها را یک‌به‌یک نابود می‌کند. گل‌محمد دامپزشک جوانی را بالاسر گله می‌آورد تا علاج بیماری دام کند اما او ناتوان از معالجه بزها و میشها محله را ترک می‌کند. تنهاراه نجات کمک دولت است و اینکه بیایند و آمپول مخصوصی به بزها و میشها بزنند... و اما در خانه حاج حسین، نادعلی صوقی را زیر ضرب شلاق می‌گیرد تا بلکه بدینوسیله نام قاتل پدرش حاج حسین را از زبان او بیرون بکشد؛ اما صوقی به حرمت عشق پاکش نسبت به مدیار که به تیر نادعلی کشته شده از بردن نام او خودداری می‌کند، زیرا صوقی به‌خوبی می‌داند که اگر نام مدیار را به زبان آورد رد همه کسانی که آن شب همراه مدیار به خانه حاج حسین حمله کرده بودند آشکار می‌شود. درد شلاق را به جان می‌خرد و مهر از لب برنمی‌دارد. نادعلی که از مقاومت صوقی به‌تنگ می‌آید در یک تب‌وتاب دیوانه‌وار او را در

جوال می پیچاند و دهانش را نیز با چارقند می بندد و جوال را ریسمان پیچ کرده، آن را به چرخ چاه می بندد و به ته چاه می فرستد. در همین حال محمد جمعه که گورکن برکشاهی است سر می رسد و می گوید که رد قاتل حاج حسین را پیدا کرده است. او بدین ترتیب نادعلی را به گورستان برکشاهی می برد و قبر مدیار را می شکافد و نادعلی می کوشد تا در نور فانوس صورت جنازه را بشناسد. در این حال ناگهان گورکن وحشتزده پس می نشیند. نادعلی درکمال شگفتی می بیند که ماری در کاکلهای مدیار و برگردن او پیچیده و سر درون کاسه سر فرو برده است. پس هراسان فانوس را به سر گورکن می کوبد و عربده کشان پا در رکاب می گذارد، اما پیش از آنکه سر اسب بگرداند، نعره محمد جمعه گورکن در گوشش می پیچد که می گوید «سو ختم وای! سیاهم کرد...»

نادعلی دیگر نمی ماند. اسب را چون باد به تاخت در می آورد، گور و گورستان پشت سر می گذارد و خود در شب گم می شود. نادعلی یقین حاصل می کند که گورکن را مار زده است. بعد از این ماجرا صوقی به خیمه کلمیشی می آید و در آنجا آنچه را که براو گذشته برای بلقیس و زنها تعریف می کند و از بلقیس می خواهد که بگذارد او نزد آنها بماند. بلقیس موافقت می کند، اما شب که گل محمد از دشت می آید می گوید صوقی نباید پیش آنها بماند. صوقی که از درون چادر حرفهای گل محمد را می شنود، شبانه بیرون زده و خیمه های کلمیشی ها را ترک می کند و در دل شب گم می شود. روز بعد گنگو، چوپان نادعلی او را در گودالی می یابد. دست و پایش را می بندد و سوار بر خر به خانه حاج حسین می برد و در آنجا نادعلی می گوید که بازش کنند. گنگو و ماه سلطان مادر نادعلی صوقی را از خر پایین می آورند و دست و پایش را باز می کنند. در این هنگام صوقی به پای نادعلی می افتد و از او می خواهد که آزادش کند. نادعلی به ماه سلطان می گوید که خرج راه به او بدهد و رهایش کند به هرجا که می خواهد برود. به این ترتیب صوقی برای همیشه خانه دائیش حاج حسین را ترک می کند اما نادعلی که همچنان در آتش عشق صوقی می سوزد، بعدها سربه جستجوی او می گذارد اما پیدایش نمی کند تا روزی که عروسی اصلان پسر بابقلی بندگان پیش می آید. در این روز دسته ای مطرب روانه قلعه چمن می شوند، بین راه در قهوه خانه ملک منصور درنگ می کنند تا اندکی بیاسایند. رقاصه ای همراه دسته مطرب است. این رقاصه جیران نام دارد؛ نادعلی که خود نیز در آن قهوه خانه

به سر می برد رقاصه را به جا می آورد و متوجه می شود که جیران همان صوقی است. از این رو بین او و جلیل درگیری پیش می آید و در این درگیری جلیل با کارد گوش نادعلی را می برد. و اما سوی دیگر داستان...

گل محمد به مشهد می رود تا بلکه برای نجات دام کاری کند، ولی در آنجا به هر اداره ای که سر می زند و تقاضای کمک می کند جواب سربالا به او می دهند. در بازگشت سری هم به زندان می زند تا با برادر بزرگش خان محمد که در زندان مشهد به سر می برد ملاقات کند. در زندان خان محمد به او می گوید که خورده حسابی با پسرخاله اش علی اکبر حاج پسند دارد. گل محمد نزد علی اکبر حاج پسند می رود اما پسرخاله داشتن هرگونه حسابی را با خان محمد انکار می کند و در نتیجه گل محمد دست خالی از خانه علی اکبر بیرون می آید و به سراغ باقلی بندار به قلعه چمن می رود تا بلکه از او کمکی بگیرد؛ اما تلاشهایش همه بی فایده می مانند. بدین ترتیب بزها و گوسفندها همه از بین می روند و بیگ محمد می رود تا کاری برای خود دست و پا کند و گل محمد نیز به کار جمع آوری هیزم و فروش آنها رو می آورد. یک شب دو مامور امنیه که مامور وصول مالیاتند به خیمه کلمیشی می آیند. آنها که شب را در خیمه کلمیشی می خوابند ظاهراً قصد دارند که برای وصول مالیات صبح روز بعد گل محمد را به شهر ببرند؛ اما گل محمد و خان عمو به اتفاق زنهای دو مامور امنیه را می کشند و سربه نیستشان می کنند. در همین موقع علی اکبر حاج پسند و عمو مندلو و شیدا پسر بندار سر می رسند. علی اکبر حاج پسند چشمش به یک لنگه پوتین نظامی می افتد و بعدها آن را به اداره امنیه می برد و گل محمد را به عنوان قاتل دو مامور امنیه لوم می دهد. گل محمد دستگیر شده و به زندان می افتد، ولی مدت زیادی را در زندان نمی ماند، زیرا به کمک ستار که از فعالان حزب توده بوده و گویا بنابه دلایلی از سیاستهای حزب دلخوری دارد موفق می شود که فرار کند. پس از فرار، گل محمد به سراغ پسرخاله می رود و او را می کشد. از این پس گل محمد با کمک عمو، برادرها و تفنگچیهایش به غارت زمینداران و اربابها می پردازد و آوازه اش سرتاسر استان خراسان را دربر می گیرد. گل محمد که از او دیگر به عنوان سردار یاد می کنند، سرانجام در جنگی نابرابر به اتفاق همراهانش کشته می شود.

چنانچه ملاحظه می شود رمان از طرح گیرایی برخوردار است و چفت و بست ماهرانه حوادث آن انکارناپذیر است. اما به هر حال واقعیت این

است که طرح نخستین جوشش ذهن نویسنده است و تا تبدیل شدنش به داستان یا رمان خوب راه درازی را باید طی کند. وقتی داستان یا رمانی را مطالعه می‌کنیم قبل از آنکه به طرح آن فکر کنیم، به ساختار کلیش می‌اندیشیم و به انتظاری که از آن داریم. داستان بازتاب زندگی مردم یک جامعه است، بازسازی حوادث و شخصیت آدمهاست و این مهم در وهله نخست در حادثه پردازی و شخصیت پردازی می‌تواند شکل بگیرد. شخصیت‌های داستانی با رفتار، عمل و عکس‌العمل‌هایشان خود را می‌سازند و شکل می‌گیرند. شخصیت یک داستان با عادت‌هایی که دارد، با خصوصیات ویژه خود، با رفتارهای بیرونی و درونی و با علائقی که دارد دست به عمل و عکس‌العمل‌هایی می‌زند که بواسطه آن جایگاه خاص خود را در داستان می‌یابد. شخصیت داستانی بدون این عمل و عکس‌العمل‌ها و بدون رفتارهای طبیعی بیرونی و درونی، موجودی است بی‌هویت که با نظیر خود در خارج از داستان و در عرصه زندگی فاصله‌ای عمیق دارد. این نکته مهمی است که دولت‌آبادی آن را دریافته و به خوبی در کلیدر به کار بسته است. قدیرو تمایلات فرصت طلبانه‌اش؛ عباسجان و تزلزل و سستی‌ها و ناخالصی‌هایش؛ نادعلی و کشمکش‌های درونیش و... همه بازتاب جامعه‌شناسانه شخصیت‌هایی هستند که گاه و بیگاه می‌توان نظیر آنها را در جامعه سراغ یافت. اما حوادثی که پیرامون شخصیت‌های داستانی کلیدر می‌گذرد بازسازی دو رشته حوادث تاریخی و روزمره زندگی است و این همان عاملی است که به رمان جاذبه‌های فراوانی می‌بخشد. برخلاف برخی از نویسندگان که همواره حادثه روزمره زندگی را با حادثه داستانی به اشتباه می‌گیرند و بر پایه این اشتباه آثاری می‌نویسند خسته‌کننده که با یک اثر داستانی تفاوت زیادی دارد، دولت‌آبادی بنابه غریزه ذاتی داستان‌پردازیش استادانه حوادث روزمره زندگی را گرفته، آنها را بازسازی کرده و به حوادث داستانی تبدیل می‌کند و در این رابطه تخیل خارق‌العاده خود را به نمایش می‌گذارد. ساخت و پرداخت رمانی با بیش از پنجاه شخصیت داستانی درواقع کاری است شاق که توانایی ذاتی خاصی می‌خواهد و نیز حوصله بسیار.

از موارد مهم دیگری که ساختار کلیدر را استحکام می‌بخشد، قدرت نویسنده در ایجاد منطق داستانی بر روابط علت و معلولی حوادث رمان است به گونه‌ای که تمامی حوادث رمان از آغاز تا پایان همچون حلقه‌های به هم پیوسته‌ای

یکدیگر را محکم دربر می‌گیرند. علاوه بر این قدرت نویسنده در ایجاد زمینه‌هایی که حوادث در آن رخ می‌دهند، فوق‌العاده است. دولت‌آبادی در ایجاد این زمینه‌ها از توصیف و فضاپردازی (رنگ‌آمیزی داستان) به یک‌اندازه استفاده می‌کند. تصویرپردازی که عمدتاً به دو صورت توصیف و فضا (رنگ‌آمیزی) در داستان شکل می‌گیرد در واقع هم زمینه اصلی حوادث، و هم زمینه اصلی رابرای اعمال اشخاص داستان و بروز ویژگیهای روحی و روانی آنان فراهم می‌کند. به عنوان مثال توصیفی که رمان سگ سفید اثر رومن گاری با آن آغاز می‌شود به خوبی می‌تواند نقش تصویرپردازی در این رمان را بیان کند:

«سگ خاکستری‌رنگی بود که خالی در گوشه‌راست پوزه‌اش و موهای حنایی رنگ دوربینی داشت.»

توصیفی است زیبا و مناسب؛ زیرا در جمله‌ای کوتاه علاوه بر آنکه تمامی مشخصات ظاهری و حتی رنگ خاکستری سگ تصویر می‌شود این مفهوم نیز در ذهن خواننده جامی افتد که منظور از سگ سفید سگی نیست که رنگش سفید است بلکه سگی است که دست‌آموز سفیدپوستان است و بر علیه سیاهان بکار گرفته می‌شود. و یا فضاپردازی (استفاده از رنگ) کافکا در قصر به خوبی حال و هوای داستان را در ذهن خواننده جامی اندازد و در واقع اهمیت ویژه تصویرپردازی از همان آغاز در این رمان جلوه گر می‌شود:

«وقتی که وارد شد، مدتی از شب گذشته بود. برف سنگینی دهکده را پوشانده بود و از قصر و تپه آن چیزی دیده نمی‌شد، مه و تاریکی چنان آنرا احاطه کرده بود که حتی کوچکترین نور چراغی هم از آن قصر بزرگ به چشم نمی‌خورد.»

جملات فوق صرفاً توصیفی از دهکده و قصر نیست بلکه نویسنده با یک فضاپردازی زیبا و ترکیب دورنگ متضاد سفیدی برف و سیاهی شب و ظلمتی که بر دهکده و قصر حاکم است مرموز بودن دهکده و قصر را به تصویر می‌کشد به گونه‌ای که مرموز بودن مکانی که داستان در آن وقوع می‌یابد با تمامی ذرات وجودمان احساس می‌شود.

کندوکاوی عمیق در کلیدر ما را به این نتیجه می‌رساند که دولت‌آبادی، هم در توصیف و هم در فضاپردازی تبحر و توانایی بیشتری نسبت به آثار قبلش پیدا کرده است:

«پایان غروب. نشانی به جز تیرگی نیست. تپه‌ها ماهورها، هراسه‌های نشاندۀ در زمین، خانه‌ها، خرابه‌ها، تک‌مردمی که از راه درگذرند، همه در شکم شب فرو رفته‌اند و چیزی جز پرهیبی از ایشان به چشم نمی‌آید. دم‌به‌دم شب پیشتر می‌خزد. سیاهی سیاهتر می‌شود.» ص ۶۳ کلیدر

در جملات فوق توصیف و فضا - دو جنبه از تصویرپردازی - در یکدیگر گره می‌خورند و مفهومی نمادین می‌یابند؛ زیرا این توصیف و فضا علاوه بر آنکه مکان مشخصی را در زمانی مشخص تصویر می‌کند، در کنه خود فضای تیره‌ای از تاریخ کشورمان را نیز بدست می‌دهد:

«نشانی به جز تیرگی نیست»

و این «هراسه‌های نشاندۀ شده در زمین» انگار عمله‌های ظلم و ستمند که از نظام موجود نگاهبانی می‌کنند. این رمزگونگی داستان نه تنها در توصیفها و فضاها، که گاه در شخصیتها نیز جلوه گر می‌شوند.

نثر شیرین دولت‌آبادی در روایت کلیدر ریتم هدفداری را دنیال می‌کند که درواقع زمینه‌ساز تم اصلی سیاسی - اجتماعی و تاریخی رمان است. تمی سیاسی اجتماعی با این مضمون که زنان ما (بلقیس) باید رنج بکشند، فرزندان بیاورند و مادر شوند که همواره حاکمان و اربابانی بیایند و آنها را قتل عام کنند. قتل عام گل محمد و یارانش در کوه سنگرد، یادآور قتل عام امام حسین (ع) و یارانش در صحرای کربلاست. شهادت گل محمد و یارانش نیز پیام‌آور عشق و تداوم مبارزه و نیز پیروزی معنوی آنها است؛ چنانچه شهادت امام حسین و یارانش چنین پیام تاریخی‌ای را به همراه داشته است. و اما همچون امام حسین که شکست و آغیش را نه از یزید بن معاویه بلکه از دورویی و بزدلی مردم کوفه می‌خورد، گل محمد نیز نخستین شکست واقعی خود را زمانی باور می‌کند که مردم خرسف به خاطر ترس و محافظه کاریشان به او پشت می‌کنند:

«گل محمد هم بدان حال که بود، شقیقه‌هایش را در میان دستها گرفت و نه‌انگار به جواب ستار گفت:

- برای اینکه آدم شکست را باور کند، حتما لازم نیست از نهر خون بگذرد! نه، برای باورکردن شکست اصلا احتیاجی به خونریزی نیست. درواقع خونریزی تنه‌اره برای باورکردن نیست. در خرسف خونی ریخته‌نشده، نه خونی از ما ریخته‌شد و نه از دیگران. اما... اما در خرسف ما شکست خوردیم. مردم در

خرسف به ما جواب رد دادند؛ دست رد به سینه ما گذاشتند...» ص ۲۶۸۰ کلیدر و بالاخره گل محمد نیز با علم به اینکه در این جنگ نابرابر شهید خواهد شد، دست رد بر هرگونه سازش می‌زند. او می‌ایستد تا با یاران انگشت‌شمارش درمقابل لشکر عظیم دشمن بجنگد و مردانه شهید شود. درواقع او شهادت را به زندگی خفت‌بار ترجیح می‌دهد. این شباهت‌های تاریخی تاکیدی است بر چرخه‌ای که مدام درحال تکرار است. و اما تم تاریخی داستان نیز جدای از این چرخه نیست. تم تاریخی کلیدر این مضمون کلی را القا می‌کند که به هر حال قهرمانان ملی و مذهبی همواره با ترتیبی خاص در یکدیگر تکرار می‌شوند و با هر تکرارشان حماسه‌ای نوین خلق می‌کنند و هر حماسه، ریشه در حماسه قبل دارد و نیز شباهتهایی به آن.

کلیدر دارای سه بعد داستانی، حماسی و اسطوره‌ای است که خود بازتاب سه بعد اندیشه اجتماعی، تاریخی و عرفانی نویسنده است. این ابعاد به‌طور مجرد در آثار قبلی نیز جا باز کرده‌اند. مثلاً آوسنه باباسبحان، بند، هجرت سلیمان تا عقیل عقیل آثاری هستند که تمهای اجتماعی یکسان ولی با زمینه‌های متفاوتی را دنبال می‌کنند. در آوسنه باباسبحان زمین، در داستان بند استثمار، در هجرت سلیمان شرافت و حیثیت، و در عقیل عقیل تنهایی و از خودبیگانگی اساسی‌ترین مسائلی هستند که ذهن نویسنده را به خود مشغول کرده است. از عقیل عقیل به بعد، و در جای خالی سلوچ دولت‌آبادی رمان را - بی‌آنکه کلیت ساختار اثر صدمه ببیند - از قلمرو رئالیستیک گاه دور می‌کند، تاحدی که در این لحظات به سوررئالیسم نزدیک می‌شود. سوررئالیسمی که از اندیشه‌های عرفان گرایانه نویسنده برمی‌تابد: تولد مجدد سلوچ و پروازش بر فراز رودشور در خیال مرگان از این‌گونه مفاهیمند. در کلیدر نویسنده عشق خود به عرفان را از زبان ستار بیان می‌کند، بدینگونه که نادعلی از ستار می‌پرسد «تو عارفی؟» و ستار پاسخ می‌دهد «عارفان را هم دوست دارم؛ بسیار!» و در ادامه این گفتگو لحن گفتار کاملاً عارفانه می‌شود. نادعلی از ستار می‌پرسد:

«آخر به من بگو مرد، تو در میانه این دو منزل... با چه عشقی زندگانی می‌کنی؟ یا چه عشق؟!»

سخن کوتاه، ستار گفت:

- با خود عشق!

نادعلی از سکو کند و سرتخت، رخ به رخ ستار نشست و پرسید:

- چیست آن خود عشق؟! -

بی فزون و بی کم و کاست ستار مکرر کرد:

- خود عشق! -

نادعلی بی تاب و پرعطش از لب تخت برخاست و بسوی دهانه در کشید،

درگاه را با قامت و چو خایش پوشانید و ماند رودرروی بیابان بی پایان، و با خود

واگوی کرد:

- کجاست آن؛ در کجای وجود؟! -

گفته آمد:

- در خود وجود.»

ص ۲۲۴۱ کلیدر

نشانه‌های رمانتی سیسم

رمانتی سیسم آثار دولت‌آبادی اگرچه به‌طور کامل و تمام‌عیار در کلیدر دهان باز می‌کند، اما ریشه‌های آن را باید در آثار گذشته نویسنده جستجو کرد. حاصل نخستین گامهای نویسنده‌گی دولت‌آبادی داستانهایی است که اساساً ساختاری ناتورالیستی دارند. این ناتورالیسم در طی حرکت و گسترش تجربیات ذهنی و عینی نویسنده رفته‌رفته رنگ باخته و همپای آن رئالیسم اثر جان می‌گیرد و قوت می‌یابد؛ تا آنجا که در داستانهای گاواره‌بان، عقیل عقیل و جای خالی سلوچ به کمال می‌رسد. اما از دل همین رئالیسم به تدریج آهنگ ملایمی از رمانتی سیسم نیز سر بر می‌زند. از جمله آوسنه باباسبحان که اگرچه در کلیت خود اثری است رئالیستی، ولی نشانه‌هایی از رمانتی سیسم را به همراه دارد. یک اثر با دورگه رئالیستی و رمانتی سیستی. رگه جدید که شاید از اندیشه‌های ناخودآگاهانه نویسنده سرچشمه می‌گیرد در عقیل عقیل و جای خالی سلوچ نیز دنبال می‌شود بی‌آنکه رئالیسم این آثار تحت الشعاع قرار بگیرند. این دوگانگی چه در مرحله اول نویسنده‌گی دولت‌آبادی که عبارت است از ناتورالیسم - رئالیسم و چه در مرحله دوم که در این زمان رئالیسم و رمانتی سیسم درهم می‌آمیزند خود حکایت از نویسنده‌ای دارد که می‌نویسد تا با نوشتنش داستان تعریف‌کند بی‌آنکه مقید به چهارچوب مشخصی باشد؛ گرچه حتی خود را رئالیست بداند. اما در مرحله سوم، حاصل کلیدر است که در اینجا دیگر رمانتی سیسم بر رئالیسم غالب می‌شود و مرحله چهارم با روزگار سپری‌شده مردم سالخورده آغاز می‌شود که در این اثر نویسنده تمامی شیوه‌های نگارش از رئالیسم گرفته تا سمبولیسم و غیره را به تجربه می‌گیرد که البته در جای خود به آن خواهیم پرداخت. پس، از لحاظ شکل می‌بینیم که آثار دولت‌آبادی چهار مرحله را پشت سر می‌گذارد، درحالی که از لحاظ افت و خیزهای نویسنده در قدرت داستان‌نویسی این آثار به سه مرحله قابل قسمت است که بعداً به آن خواهیم پرداخت.

نشانه‌های رمانتی‌سیسم در آوسنه باباسبحان

در این داستان نویسنده آنگونه که خاص رئالیسم است به روابط علت و معلولی حوادث بعد اجتماعی نمی‌دهد. فی‌المثل درگیری صالح و عادل به برسر زمین، نه براساس خصومت طبقاتی که براساس شخصیت فردی آنها استوار است. عادل زنی است هوسباز که دل در هوای غلام دارد و از این رو می‌خواهد زمینهایش را که در اجاره صالح است از او پس گرفته و به غلام بسپارد. صالح از این تصمیم عادل غرورش برانگیخته می‌شود و در نتیجه برای حفظ زمین سرسختانه پافشاری می‌کند که این سرسختی به درگیری میان او و غلام می‌انجامد و در این درگیری صالح کشته می‌شود. بدین ترتیب می‌بینیم که عمیقترین حادثه داستان براساس خصوصیات فردی عادل و صالح شکل می‌گیرد: هوسبازی عادل و غرور صالح. داستان به وضوح این موضوع را تصریح می‌کند که سماجت و پافشاری صالح برای حفظ زمین به خاطر وابستگی شدیدش به زمین نیست؛ بلکه چون به رگ غیرتش برمی‌خورد اگر زمین را از او بگیرند و به شخص بی‌صلاحیتی چون غلام بسپارند، تسلیم خواست عادل نمی‌شود. بدین ترتیب، ویژگیهای فردی عادل (هوسبازی) و صالح (غرور) که حادثه اصلی داستان براساس آنها شکل می‌گیرد، خواسته یا ناخواسته نخستین نشانه رمانتیک اثر را بوجود می‌آورد.

آوسنه باباسبحان تصویر دقیقی از محیط به دست نمی‌دهد و چگونگی روابط شخصیت‌های داستانی و محیط پیرامونشان دقیقاً روشن نیست. از این رو نمی‌توان چگونگی تاثیرگذاری و تاثیرپذیری شخصیت‌های داستانی را بر محیط و برعکس - از محیط مورد مطالعه قرارداد. برپایه این ابهام آوسنه باباسبحان از رئالیسم تا حدودی فاصله می‌گیرد و از آنجا که به شخصیت‌های یک بعدی صالح که یکدنده و لجباز و غیرتی است؛ مسیب که عصبی، پر خاشگر و تغییرناپذیر است برخورد می‌کنیم متوجه می‌شویم که این فاصله داستان را تا مرز رمانتی‌سیسم پیش می‌برد. غلام اما تغییرپذیر است. او اگرچه در آغاز همچون صالح و مسیب مطلقاً انعطاف‌ناپذیر به نظر می‌آید اما در پایان، پس از کشته شدن صالح دچار عذاب وجدان می‌شود و در نتیجه به دگرگونی درونی دست می‌یابد و چون این

دگرگونی درونی حاصل حادثه بیرونی، یعنی کشته شدن صالح است پس رابطه غلام با حوادث شکلی رئالیستی به خود می‌گیرد.

نشانه‌های رمانتیسیسم در جای سلوچ

تردیدی نیست که جای خالی سلوچ یکی از بی‌نظیرترین آثار رئالیستی ادبیات داستانی کشورمان است؛ و نیز تردیدی نیست که دولت‌آبادی تاندازه‌ای حدود و ثغور رئالیسم شناخته شده را در این اثر شکسته است. نشانه‌های رمانتیک جای خالی سلوچ بیشتر به نوع شخصیت‌پردازی نویسنده از بعضی آدمهای داستان برمی‌گردد. شخصیت‌هایی مثل حاج سالم، مسلم و از همه جالبتر شخصیت علی گناو است که بی‌شبهت به شخصیت نویسنده در زمانی که بعضی فصلهای کلید را می‌نوشته نیست. دولت‌آبادی در ما نیز مردمی هستیم می‌گوید زمانی که فصلها و بخشهایی از کلید را می‌نوشته به هیچ وجه حوادث پیرامونش در کار او وقفه ایجاد نمی‌کرده است. حتی حوادث تکاندهنده‌ای که پیرامون نویسنده می‌گذشته‌اند، در کار او بی‌تاثیر بوده‌اند. به عبارتی، نویسنده در نوشتن کلید، خود به یک قهرمان رمانتیک تبدیل شده است که نه محیط و نه حوادث، بر او کوچکترین تاثیری نداشته‌اند. انگار که دیواری میان جهان ذهنی و جهان عینی نویسنده کشیده باشند:

«اما هیچیک از این حوادث (جوانمرگ شدن برادرش نورالله، و کشته شدن برادر دیگرش علی در اثر سقوط اتومبیل وی به دره) تغییری انحرافی در مسیر کارم نتوانسته ایجاد بکند، چون حتی در زندان که امکان نوشتن نبود، کلید را در ذهنم می‌نوشتم، هم به هنگامی که همسرم در بیمارستان بستری بود و هم به هنگامی که پدرم در اتاق کارم داشت جان می‌داد؛ و یادم هست که آن شبها پدرم در اتاق کار من بستری بود و من در آشپزخانه بخشهای مربوط به عروسی اصلا بندار را می‌نوشتم...» ص ۳۲۹ مانیز مردمی هستیم

این موضوع ما را به یاد علی گناو می‌اندازد که درحالی که زنش با دست و پای شکسته در بستر افتاده و مادرش نیز در حال جان دادن است بی‌اعتنا به کار بافتنی مشغول است و حوادث پیرامون کوچکترین تاثیری بر او نمی‌گذارد:

«علی گناو خود در آفتاب بغل تنور نشسته بود و داشت شال شتریش را

می‌یافت. انگار نه انگار که زن و مادرش در بستر افتاده بودند و می‌نالیدند. او - لابد - به خیال خودش کاری را که از دستش برمی‌آمد انجام داده بود. فرستادن پی شکسته‌بند. دیگر چه کاری می‌توانست بکند؟ خودش را دوشقه کند؟ زوزه بکشد؟ توی سرش بزند؟ نه! علی گناو بلغمی‌تر از اینها بود. او، حتی سرقمار عصبانی نمی‌شد.» ص ۱۶۰ جای خالی سلوچ

نشانه‌های رمانتی‌سیسم در عقیل‌عقیل

دولت‌آبادی در **عقیل‌عقیل** برای نخستین‌بار به‌طور آشکار می‌کوشد تا طبیعت پیرامون شخصیت‌های داستانش را با طبیعت درونی آنها هماهنگ کند. عقیل همهٔ عزیزانش را در زلزلهٔ کاخک خراسان ازدست داده‌است و بی‌خانمان و درمانده در کنار تلی از خاک و خانه‌های ویران‌شده از خود می‌پرسد که پس او برای چه زنده مانده است؟ که شاهد مرگ عزیزانش باشد و آنها را با دستهای خود به خاک بسپارد؟ کوهی از غم و اندوه بر شانه‌های عقیل سنگینی می‌کند و در این رابطه انگار طبیعت نیز او را درمی‌یابد و برایش دل می‌سوزاند و غمگین می‌شود. توصیفی که نویسنده از غروب به‌دست می‌دهد از رمانتی‌سیسم سرچشمه می‌گیرد؛ زیرا در این توصیف طبیعتی را درمی‌یابیم که دارای احساس است و شریک در اندوه و عزای مردم زلزله‌زده:

«خورشید پیرزنی بود که از عزا برمی‌گشت. تنش در غبار سرخی گم‌بود و می‌رفت که فرو بنشیند. کند و غمزده و دل‌مرده قدم برمی‌داشت. چشم‌هایش را خاک گرفته بود. همین بود که نمی‌توانست بگیرد. گریه در نگاهش خشکیده بود. می‌رفت تا خودش را در شب قایم‌کند. پنداری از چیزی شرمگین بود. نمی‌توانست چشمش به کسی باشد. جزاین اگر بود، پس چرا خودش را زیربال غبار و ابر قایم کرده بود؟ چرا خود را در چادرش پیچیده بود؟ چرا خودش را از نگاه مردم خاف می‌زدید؟ چرا دزدانه می‌گریخت؟»

ص ۱۵ عقیل‌عقیل

باوجود این عقیل‌عقیل در تداوم خود درحیطهٔ رئالیسم گسترش و بسط می‌یابد. مرگ شهربانو دختر عقیل یکی از زیباترین صحنه‌های رئالیستی این داستان است.

نمودار زیر حدود چرخش جهانبینی دولت‌آبادی را ضمن حرکتش از ناتورالیسم به رئالیسم نشان می‌دهد:

ناتورالیسم

تأثیر محیط بر شخصیت‌های داستانی: صددرد
نقش عوامل ژنتیک و وراثت در سرنوشت شخصیت‌های داستانی: صددرد
تأثیر شخصیت‌های داستانی بر محیط: صفر
نقش حوادث: شخصیت‌های داستانی تسلیم محض حوادثند
نقش نیروی ذهنی در سرنوشت شخصیت‌های داستانی: صفر
جهانبینی: انسان اراده‌ای از خود ندارد و تابع سرنوشتی است که محیط، وراثت و شرایط زندگی برای او تعیین می‌کنند.

رئالیسم

تأثیر محیط بر شخصیت‌های داستانی: قابل قبول
نقش عوامل ژنتیک و وراثت در سرنوشت شخصیت‌های داستانی: مطرح نیست
تأثیر شخصیت‌های داستانی بر محیط: انسان قادر است محیط را به نفع خود تغییر دهد
نقش حوادث: انسان از حوادث تأثیر می‌پذیرد اما تسلیم محض آنها نیست.
نقش نیروی ذهنی در سرنوشت شخصیت‌های داستانی: قابل قبول
جهانبینی: انسان قادر است که با اتکا به نیروهای عینی و ذهنیش سرنوشت خود را تعیین کند.

و اما گریز گاه‌گاهی دولت‌آبادی از رئالیسم به رماتیسیسم را در کلیدر پی‌می‌گیریم و در این رابطه خواهیم کوشید که جهانبینی حاصل از این گریزها را از خلال تحلیلی که عرضه می‌شود، دریابیم.

منش شخصیت، نقطه تمایز

برخلاف جای خالی سلوچ که با اصلیت‌ترین حادثه (نخستین حادثه اصلی) شروع می‌شود کلیدر آهنگ دیگری را درپیش می‌گیرد، آرام، متین و باحوصله آغاز می‌شود و پهنای خود را با نظمی دقیق از همه‌سو می‌گستراند. کلیدر با جمله‌ای شروع می‌شود که نه حادثه اصلی است و نه فرعی. جمله صرفاً یک پیش‌آگاهی است در رابطه با مردم خراسان:

«اهل خراسان مردم کرد بسیار دیده‌اند.»

دو جمله دوم و سوم در ارتباط با جمله اول شکل می‌گیرند و بر آگاهیهای ما می‌افزایند:

«بسا که این دو قوم با یکدیگر در برخورد بوده‌اند. خوشایند و ناخوشایند.»
نویسنده در جمله چهارم وارد یک حادثه فرعی می‌شود که این حادثه فرعی خود پیامد حادثه فرعی دیگری است:

«اما اینکه چرا چنین چشم‌هایشان به مارال خیره مانده بود، خود هم نمی‌دانستند. مارال، دختر کرد دهنه اسب سیاهش را به شانه انداخته بود، گردنش را سخت و راست گرفته بود و با گامهای بلند، خوددار و آرام روبه نظمیه می‌رفت.»

پس در واقع عبور مارال پیشاپیش اسب سیاهش، حادثه فرعی ۱؛ و توجه مردم به مارال، حادثه فرعی ۲ محسوب می‌شود. می‌بینیم که نویسنده، رمان را پس از آوردن یک سری اطلاعات، ابتدا وارد حادثه فرعی ۲ و سپس به حادثه فرعی ۱ وارد می‌کند که این خود بر جاذبه رمان، در آغاز می‌افزاید؛ زیرا این جابه‌جایی حوادث به ایجاد یک معما منجر می‌شود با این مضمون که مثلاً خوب «مردم چرا به مارال چشم دوخته بودند، مگر در او چه دیده بودند؟»

نویسنده تعمداً ریتم‌کنندگی در سیر حوادث پیش می‌گیرد و برای آنکه این ریتم کند موجب خستگی نشود بی‌آنکه وارد حوادث اصلی شود به زودی دو حادثه فرعی را پیش می‌کشد و با جابجایی آنها ضمن ایجاد نخستین معمای فرعی که گره‌اش در جمله بعد بازمی‌شود این نوید را به ما می‌دهد که اگرچه رمان سراسر

و باحوصله پیش می‌رود اما از جاذبه‌های خاصی برخوردار است که می‌توانند اقناع‌کننده باشند.

پس از دو حادثه فرعی ۱ و ۲، رمان وارد توصیف شخصیت مارال می‌شود: «گونه‌هایش برافروخته بودند. پولکهای کهنه برنجی از کناره‌های چارقش به روی پیشانی و چهره گرد و گر گرفته‌اش ریخته بودند و با هر قدم پولکها به نرمی دور گونه‌ها و ابروهایش پرمی‌زدند...»

نمودار روند داستان در پاراگراف اول نشان می‌دهد که رمان علی‌رغم جاذبه‌های داستانش قصد ندارد به زودی وارد مرکزیت حوادث خود شود:

اطلاعات ← حادثه‌های فرعی ۱ و ۲ ← توصیف شخصیت

و این درحالی است که جای خالی سلوچ در همان پاراگراف اول وارد مرکزیت حوادث خود می‌شود؛ نمودار روند داستانی جای خالی سلوچ در پاراگراف اول بیانگر ریتم شتابنده آن است:

حادثه اصلی ۱ ← اطلاعات ← حادثه فرعی ۱

در نمودار فوق حادثه اصلی ۱ رخ می‌دهد و بلافاصله در پی آن حادثه فرعی ۱ واکنشی می‌شود نسبت به آن. به هر حال دونداری که از نظر گذشت به خوبی تفاوت ریتم در دورمان جای خالی سلوچ و کلیدر را نشان می‌دهد و نیز این نکته را روشن می‌کند که چرا کلیدر در حجمی سنگینتر نسبت به جای خالی سلوچ به پایان می‌رسد. موضوع این است که در کلیدر نویسنده در طرح رمانش آنقدر وسعت می‌بیند که نخواهد در گسترش سریع حوادث رمان تعجیل به خرج دهد. به طوریکه این رمان حتی با حادثه فرعی نیز آغاز نمی‌شود. درواقع دو حادثه فرعی بعد از یک سری اطلاعات می‌آیند، و بعد هم توصیف شخصیت مارال. کلیدر در پاراگراف دوم خود بر ریتم آرامش تاکید بیشتری می‌ورزد. پاراگراف دوم با یک حادثه فرعی شروع می‌شود:

«درویشی که پرده شمایل را به دیوار آویخته بود، زبانش از صدا بازماند.»

باز همان شیوه جابه‌جایی حوادث و ایجاد معما عامل کشش رمان می‌شود. درواقع این سوال مطرح است که چرا درویش زبانش از صدا بازمانده است؟ قطعاً این حادثه فرعی باید در پی یک حادثه فرعی دیگر که قبل از آن رخ داده بوقوع پیوسته باشد:

«درویشی که پرده شمایل را به دیوار آویخته بود، زبانش از صدا بازماند. چه

که تماشاگرانش، همه چشم از پرده و گوش از صداش واگرفتند، سر به سوی اسب سیاه و دختر گردانند و گوش فرادادند به درق درق باوقار سم اسب بر سنگفرش خیابان.»

می‌بینیم که باردیگر دولت‌آبادی در پاراگراف دوم، ابتدا وارد حادثه فرعی ۲ از این پاراگراف (یا چهارمین حادثه فرعی رمان) می‌شود و سپس به حادثه فرعی ۱ (سومین حادثه فرعی رمان) گریز می‌زند. همان‌روش که در پاراگراف یک ملاحظه شد؛ و بعد، سومین حادثه فرعی پاراگراف دوم (پنجمین حادثه فرعی رمان) بلافاصله رخ می‌دهد که درواقع این حادثه، عکس‌العمل پرده‌دار نسبت به حادثه فرعی ۱ از پاراگراف دوم است:

«... که پرده‌دار نقیر از سینه برکشید و خلق را به خویش فراخواند.»

و بدین ترتیب پاراگراف دوم بسته می‌شود. یک پاراگراف و سه حادثه فرعی خود می‌تواند جاذبه خاصی به داستان ببخشد؛ اما نخستین ویژگی رمانتیک کلیدر در حادثه فرعی ۲ از پاراگراف دوم (همان حادثه‌ای که پاراگراف با آن شروع می‌شود) و حادثه فرعی ۲ از پاراگراف اول شکل می‌گیرد:

«درویشی که پرده شمایل را به دیوار آویخته بود، زبانش از صدا بازماند.»

حادثه فرعی ۲ از پاراگراف دوم

«اما اینکه چرا چنین چشمه‌اشان به مارال خیره مانده بود، خود هم نمی‌دانستند.»

حادثه فرعی ۲ از پاراگراف اول

این دو حادثه با آنکه فرعی هستند ولی انتظار غریبی را از نخستین شخصیتی که پا به رمان می‌گشاید (مارال) ایجاد می‌کنند. مارال در سایه این دو حادثه فرعی، خود به خود دارای یک سری جاذبه‌های شخصیتی می‌شود که در درجه اول قهرمان بودن یا قهرمان شدنش را به دنبال می‌کشد. اگرچه قهرمان نمی‌شود، اما به هر حال این انتظار از او می‌رود. رفتار و حرکات و نوع راه رفتنش و توجه مردم به او همه و همه عواملی هستند که بر استثنایی بودن او تاکید دارند و همین از دیگران متمایزش می‌کند. تاکید بر این وجه تمایز است که نخستین رگه رمانتی سیستی کلیدر را بوجود می‌آورد. مارال با گسترش رمان، بعدها با قهرمان اصلی رمان گل محمد از نزدیک روبرو شده و بتدریج دلبسته او می‌شود. اگرچه او خود نامزدی دارد که در زندان به سر می‌برد اما این موضوع مانع از دلبستگی او

به پسرخاله اش گل محمد نمی شود. در واقع مارال در شخصیت گل محمد ویژگی‌هایی را می بیند - یا حس می کند - که از دیگران متمایزش می کند و همین ویژگی‌های نهفته در گل محمد است که از او که یک ایلیاتی است گل محمد سردار را می سازد.^۱ استثنائی بودن گل محمد، در واقع چیزی است شبیه به استثنائی جلوه کردن مارال در آغاز رمان؛ با این تفاوت که گل محمد به یک قهرمان تبدیل می شود و لقب سردار به خود می گیرد و مارال شایستگی این را می یابد که همسر گل محمد سردار باشد. تاکید بر استثنائی بودن قهرمان در تمامی جنبه های شخصیتیش رمان را به یک شخصیت پردازی رمانتیک سوق می دهد. از طرفی بررسی شخصیت افراد براساس خصوصیات فردی آنها در رمان کلیدر نیز از این نوع شخصیت پردازی جدانیست. به عنوان مثال خان محمد برادر بزرگ گل محمد با یک مشخصه فردی بارز در داستان معرفی می شود. کینه ورزی:

«گل محمد دست برای برادر آورد و گفت:

- بیا وداع کنیم خان برارم، بیا وداع کنیم. اگر بنا باشد کسی از ما بماند، همان به که تو بمانی. کینه تو به کار این دنیا بیشتر می آید تا عشق من. راست این است که دلم می خواهد تو باقی بمانی.»

ص ۲۷۷۵ کلیدر

و در جای دیگر خان عمو نیز از خان محمد می خواهد که زنده بماند و کینه اش را به کار بگیرد:

«مرد کهن تن راست کرد، برابر خان محمد ایستاد و چنگ در شانه او زد و چنان که پنجه هایش در پوست و گوشت فروبینشید بازوی سالخوردترین فرزند برادر خود را فشرد و گفت:

«- زنده بمان، زنده بمان! بشنو که عمویت با تو چه می گوید؛ زنده... بمان. می خواهم که کینه خود را به کار بگیری. این دنیا که من شناختمش بیشتر مستوجب کینه توست تا خوشطبعی من...»

ص ۲۷۷۶

خان عمو را هم همچنان که خود در بالا اشاره می کند، می توان از خوشطبعی او از دیگران تشخیص داد. خوشطبعی خصلت فردی خان عموست و در سراسر رمان هر جا که او حضور دارد، سخنانش چاشنی مجلس است. بیگ محمد نیز سراسر شور است و احساس، و رفتار او نیز برخاسته از همین خصوصیت

۱- بوریس ساچکوف در کتاب تاریخ رئالیسم می نویسد:

«رمانتی سیستها اعتقاد داشتند که فقط فردی استثنائی می تواند قهرمان داستان بشود.»

اوست. و اما بلقیس، جسور و هوشیار است؛ شیرو: طغیانگر و ماه‌درویش: ذلیل و سست‌عنصر که آخر سر همسر خود شیرو را نیز به‌همین خاطر از دست می‌دهد.

در آثار رئالیستی، نویسنده می‌کوشد تا با بررسی محیط، شرایط اجتماعی و چگونگی رابطه میان آنها به تحلیل واقع‌گرایانه‌ای از تأثیرات متقابل انسان و محیط و شرایط اجتماعی دست‌یابد. نویسنده رئالیست به‌جای آنکه خصوصیات فردی و اخلاقی شخصیت‌های داستانش را مورد مطالعه قرار دهد به بررسی شرایطی می‌نشیند که این خصوصیات زاییده آنهاست. برخلاف رئالیستها، نویسندگان رمانتیک همواره کوشیده‌اند تا با مورد مطالعه قراردادن ویژگی‌های خصوصی افراد، کنش و واکنش‌های آنها را بر این پایه استوار کنند.^۱ و دولت‌آبادی نیز در کلیدر خواسته و ناخواسته، راهی رفته است که رمانتیک‌ها مدنظر داشته‌اند و البته این به هیچ‌روی مایه تاسف نیست و چه‌بسا که نشانه خلاقیت‌های ادبی نویسنده‌ای باشد که جسورانه هرگونه قید و بندی را از دست و پای خود کنار می‌زند تا جهان‌بینی خود را در اثری که می‌آفریند کشف کند. به هر حال مطالعه خوی و خصلت‌های فردی افراد همچنانکه به پاره‌ای از موارد آن اشاره شد به‌عنوان یکی از ویژگی‌های مهم رمانتی‌سیستی در کلیدر بسط می‌یابد و بسیاری از شخصیت‌ها را دربر می‌گیرد:

مدیاری خلق و خوی خاص خود را دارد و می‌کوشد تا آن را به هر شکل حفظ کند:

«... و روزگار اگر تنگش را می‌کشید، ستم‌گری پیشگی را بیشتر می‌پسندید تا خواری‌پذیری را... در هر فرازونشیب و در هر پیچ‌وخم، این طبع و خوی را همچنان برای خود به‌حرمت حفظ کرده بود.» ص ۱۵۵

پهلوان بلخی هم مانند خان‌عمو دارای طبع شیرین و طنزگونه است و گرچه این خصلت هرگز به‌کار او در این داستان نمی‌آید اما به هر حال او چنین است: «زبان‌ش گرچه شیرین و دل‌نشین بود، اما خالی از زهر هم نبود. مایه‌ای از طنز

۱- ماکس رافائل در کتاب تاریخ رئالیسم می‌نویسد:

«بیامین کنستانت به عنوان یک نویسنده رمانتی‌سیست نتایج غم‌انگیز بیگانگی را بدون پژوهش در سرچشمه‌های آن ترسیم کرد و بر این عقیده بود که علت‌ها در میان خود مردم و خصوصیات اخلاقی آنان است.»

طعنه تلخ همیشه چاشنی گفتار داشت. نیش زبان‌ش به تن یکایک اهل قلعه چمن گرفته بود. این دست او یا دیگران نبود. طبیعت بلخی چنین بود.» ص ۳۵۵

حتی کمک ستار به گل محمد، زمانی که می‌خواهد از زندان فراریش بدهد خصلت سیاسی - اجتماعی ندارد بلکه تلاش او به خصلت نمک‌شناسانه او مربوط می‌شود. ستار در پاسخ به سوال گل محمد که می‌پرسد چرا می‌خواهی به من کمک کنی، می‌گوید:

«من نان و نمک شما را خورده‌ام. مادر تو، نان سفره‌اش را به من داده. حق نمک را باید ادا کرد. برای ادای این، چه موقعی بهتر از حالا؟» ص ۱۱۴۸ کلیدر

و باقلی بن‌دار هم بنابه ذاتش آدمی است بدجنس و مودی. چنانچه خان‌عمرو خود درباره او می‌گوید:

«اما پابند مرد دغل نمی‌توان شد. عقرب به عادت نیش می‌زند...»

ص ۱۳۶۵ کلیدر

و نیز «کینه در باقلی بن‌دار همچون حس بویایی و شنوایی جزو منش و سرشتش» است (ص ۱۶۵۰ کلیدر) و نجف ارباب نیز بنابه خوی و سرشتش درمی‌یابد که در هر موقعیت حساسی چه رفتاری باید درپیش بگیرد و در این رابطه اتکاء او به عقل و خرد نیست:

«دیگر اینکه سود و زیان یک برخورد، و بافت و بهره یک جدال را، در سرشت خویش نمی‌توانست از سنجش دوربدارد. از آن‌رو که منش و موقع هرفرد شم خود را دارد. نجف ارباب هم به شم منش و موقع خود برد این شیوه رفتار را دریافته و شناخته بود.» ص ۲۰۸۵ کلیدر

شیدا نیز نسبت به مردم حالتی دوگانه دارد، و این دوگانگی جزو خوی و سرشتش است:

«اما شیدا، گرفتار در این دوئی بود و می‌نمود که دوگانگی سرشتی او شده است و نامشخصی، شاخصیت او. از آنکه شیدا درمیان مردم و بیگانه با ایشان بود. از مردم و بر مردم بود، یعنی که ته خودی خود و نه‌غیر. نه‌این و نه‌آن. در میانه بود و دوگانه بود و...» ص ۱۷۵۱ کلیدر

علی اکبر حاج‌پسند، پسرخاله گل محمد هم خصلتاً آدمی روباه‌صفت و پست است و این خصلت خود را تا زمانی که به دست گل محمد کشته می‌شود، حفظ می‌کند؛ و همچنانکه اندیشمندان عصر روشنگری رفتار انسان را ناشی از

خصلت سودطلبانه او می‌دانند، اصلان بن‌دار نیز مثال یک شخصیت رمانتیک هم از جهت ویژگی فردیش مورد نظر قرار می‌گیرد و هم از نظر رفتار سودطلبانه‌اش: «اصلان با آنکه هنوز توان گفت - جوان بود، اما رفتار و کردارش سنجیدگی و پختگی پیران داشت؛ اگرچه به جز در دایره سود و زیان نمی‌اندیشید و نمی‌ورزید...» ص ۱۷۵۲ کلیدر

و باز از نظر نویسنده: «بیراه نباید باشد این گمان که هر آدم درخوی و خصایص به نوعی حیوان نزدیک است؛ و در این مایه علی‌خان چخماق به اسب نزدیک است.» ص (۲۲۱۰) همچنین «گل محمد در داوری هم شیوه‌ای به سیاق سرشت خود» دارد (ص ۱۸۴۴ کلیدر) و ویژگیهای فردی خاص اوست که بعدها از وی یک سردار می‌سازد. از این رو عجیب نیست اگر می‌بینیم که گل محمد سردار دست به مبارزه‌ای می‌زند که جنبه‌های آن را نمی‌شناسد و نیز از انگیزه‌های درونی خود در این مبارزه بی‌اطلاع است. در واقع گل محمد براساس منش خود به مبارزه عشق می‌ورزد و نه براساس درک ضرورت مبارزه. عشق به مبارزه، انگار که در خون او جاری است همچنانکه عشق او به اسب، زن و تفنگ. و در این راستا ستار بیهوده می‌کوشد تا به مبارزه او معنای سیاسی - اجتماعی ببخشد:

«گل محمد براستی که چون کودک صافی، پرسید:

- من به چه چیز ایمان دارم؟ به چه چیز یقین دارم؟ تو توانسته‌ای این را بفهمی؟! ها؟ من به چه چیز یقین دارم؟
- عدالت!

- این را چه جور فهمیده‌ای تو؟

- این را فقط من نیستم که فهمیده‌ام. این را هرکسی که تو را شناخته باشد فهمیده است!
- بجز خودم.

- عجب نیست! شاید خودت وقوف نداشته بوده‌ای. در کوران کار، چه بسا که آدم به کم‌وکیف کار خودش وقوف نداشته باشد. اما کسانی که از بیرون به کار آدم نگاه می‌کنند، می‌توانند این را بفهمند. وقتی هم می‌رسد که خود آدم ناچار می‌شود در کار خودش مکث کند. آن وقت است که خودش هم جوهر کار و مقصود خود را می‌تواند بفهمد!

- جوهر کار من چیست؟ مقصود من کدام است؟ تو می توانی بفهمی که جوهر و مقصود کار من چیست؟!... ها؟! ستار گفت:

- گفتم! ص ۲۱۵۰

تلاش ستار از آن جهت بیهوده است که گل محمد نمی تواند عمق مسائل سیاسی اجتماعی جامعه اش را دریابد، و مبارزه او صرفاً نیاز درونی خود اوست و نه چیز دیگری. از همین روست که به قول بلقیس مادر گل محمد او نانش را با رعیت قسمت می کند و شامش را روی سفره ارباب می خورد. (صفحه ۱۹۴۴) درواقع گل محمد قوه تشخیص طبقاتی در ابعاد اجتماعی و سیاسیش را ندارد و به همین سبب مرزی میان دوست و دشمنش قائل نیست. به پیشتر هم که برمی گردیم می بینیم گل محمد در اثر یک وسوسه تصمیم به قتل دو مامور امنیه ای که شب را در خیمه کلمیشی ها خوابیده اند می گیرد:

«جدالی درون گل محمد برپا بود. وسوسه ای. برق ساقه تفنگ آرامش نمی گذاشت. فریب گمان... عاشق همه دنیایی و اما در این میان، پیش پای سه بت روی برخاک می مالی. تفنگ و زن و اسب.» ص ۶۸۵

گل محمد زن را دارد؛ مارال؛ اسب را هم دارد؛ قره آت؛ اما تفنگ را چه؟ نه. تفنگ را باید که بدست بیاورد. چگونه؟ با کشتن امنیه ها. ولی براستی گل محمد تفنگ را می خواهد چکار؟ خودش هم نمی داند. همین بس که داشتن تفنگ برای او، همچون داشتن مارال و قره آت یک عشق است، یک نیاز درونی. چنانچه بعد از کشته شدن دو مامور امنیه - چندماه بعد - در جروبحتی که میان کلمیشی پدر گل محمد و گل محمد درمی گیرد، کلمیشی می گوید:

«... من می دانم شما برای چی دوتا مرد بی گناه را کشته اید. من می دانم!»

و گل محمد می گوید:

«- بگو اگر می دانی!»

- برای اسبها و یراقها! برنوه های آلمانی چشم شما را کور کرده بود! من پاره های تن خودم را خوب می شناسم. شما هنوز هم عاشق اسب و تفنگید!.

ص ۸۴۲

باوجود این نویسنده می کوشد تا انگیزه گل محمد را در به قتل رساندن دو مامور امنیه در جای دیگری جستجو کند. بدین گونه که وانمود می شود

گل محمد از اینکه قرار است امنیه‌ها او را به شهر ببرند تا یا مالیات از او بگیرند و یا به زندانش بیاندازند احساس خطر کرده و به‌همین علت به فکر کشتن آنها می‌افتد، و یا پای زیور را پیش می‌کشد و نظر سوئی که یکی از امنیه‌ها به او داشته بهانه می‌شود. اما واقعیت این است که هیچ‌کدام آنها با منطق رئالیستی سازگاری ندارد؛ زیرا اولاً نه برای گل محمد و نه حتی برای خود زیور کاملاً روشن نیست که امنیه واقعاً نسبت به او سوءنظر داشته یا نه؛ ثانیاً کشتن دومامور امنیه صرفاً به این خاطر که یکی از آنها به زن گل محمد زیور سوءنیت داشته عملی است هم دور از انصاف، هم دور از عدالت و هم بسیار غیرمنطقی. درمورد احساس خطر گل محمد از این بابت که امنیه‌ها می‌خواهند او را به شهر ببرند تا برای مالیات زندانش کنند هم باید گفت که از لحن امنیه‌ها پیداست که آنها حاضرند با گرفتن پولی، چیزی دست از سر او بردارند و بلقیس مادر گل محمد هم که حاضر است گردن بند نقره‌اش را از این بابت بدهد. پس همچنانکه خود نویسنده هم می‌داند اینها همه بهانه است تا گل محمد دومامور امنیه را به قتل برساند و رمان بتواند در حجم وسیعتری ادامه یابد:

«یامن بگو مرد! زیور، بهانه نیست؟ اگر هست، به خریدن خطر می‌ارزد؟»

ص ۶۸۶

باوجود اینکه نویسنده خود هم اعتراف می‌کند که زیور و احساس خطر گل محمد از امنیه‌ها همه بهانه است، باز می‌کوشد تا به انگیزه گل محمد در به قتل رساندن دومامور امنیه رنگ منطقی و قابل قبولی بدهد و از این رو مامورانی که برای وصول مالیات به خیمه‌های کلمیشی آمده‌اند، ناگهان ابراز می‌کنند که هنوز مسئله قتل حاج حسین و امکان دست داشتن گل محمد در این قتل منتفی نشده، و بدین ترتیب موضوع مالیات عوض می‌شود و در عوض موضوع محاکمه گل محمد پیش می‌آید و نیز ترس گل محمد از این بابت بهانه می‌شود. و بالاخره همه این مسائل به هم گره می‌خورند و به عنوان انگیزه‌های اصلی گل محمد از به قتل رساندن دومامور امنیه جلوه می‌کنند. اما انگیزه واقعی را باید در درون گل محمد و عشقش به تفنگ که به سرشت او مربوط می‌شود جویاشد:

«نگاه زن، برق تفنگ و تاخت و توان اسب تو را به ستایش برمی‌انگیزد:

برنو، مارال، قره‌آت! به دیدنشان بیخود از خود می‌شوی مرد ایلی. شوق و

جذبه‌ای می‌یابی... مرد ایلی نکند شیطان به زیر جلادت رفته‌باشد؟» ص ۶۸۵
اینکه چرا برق تفنگ و تاخت و توان اسب گل محمد ایلیاتی را به ستایش
برمی‌انگیزد، احساسی است که خودش هم علت آن را نمی‌داند. او فقط می‌داند
که تفنگ را می‌خواهد و همین کافی است که آن را به دست بیاورد. آنچه
اهمیت دارد خواست اوست و اراده‌اش که بر همه چیز برتری دارد، حتی بر جان
دو مامور امنیه که از بداقبالشان برای وصول مالیات به سراغ کلمیشی پدر
گل محمد می‌روند. و این جنبه دیگری از رمانتی سیسم کلیدر است که قبل از
این ماجرا به شکل دیگری در ماجرای عشقی مدیار تجلی پیدامی‌کند.

اراده‌گرایی^۱

اراده‌گرایی یکی دیگر از نشانه‌های رمانتیک کلیدر است که ابتدا در ماجرای عشقی مدیار شکل می‌گیرد. مدیار دایی گل محمد عاشق صوقی است. صوقی در خانهٔ دائیش حاج حسین زندگی می‌کند. از طرفی حاج حسین قصد دارد خواهرزاده‌اش را به عقد پسرش نادعلی درآورد. از این رو مدیار درمی‌یابد که حاج حسین دایی صوقی به هیچ وجه حاضر نخواهد شد دست صوقی را در دست او بگذارد لذا تصمیم می‌گیرد که او را به هر قیمتی شده از خانهٔ حاج حسین بریابد. پس عازم قلعهٔ چارگوشلی می‌شود. پابه پای او گل محمد، صبرخان، خان‌عمو و علی اکبر حاج پسند نیز اسب می‌تازند. آنها شبانه به قلعهٔ چارگوشلی می‌رسند. جنگ درمی‌گیرد. جنگی که هیچ‌گونه هدف اجتماعی پشت آن نیست و صرفاً جنبهٔ خصوصی دارد. مدیار اراده کرده است که صوقی را به هر قیمتی به دست آورد، پس چه‌باک که جان خود را نیز در این راه بگذارد؟ که می‌گذارد. در این ماجرا چنانچه گفته شد، مدیار تنها نیست. چهارسوار دیگر نیز همراه او هستند و خواست و ارادهٔ مدیار را انگار که اراده و خواست خود می‌دانند. اینکه به چه دلیل منطقی آنها در جنگی شرکت می‌کنند که هیچ‌گونه منافع مشترکی در آن ندارند باز از سؤال‌هایی است که نمی‌توان با معیارهای رئالیستی پاسخی برای آن یافت. آنچه در این جا اهمیت دارد ارادهٔ مدیار است و اینکه او بتواند آن را اعمال کند. مدیار ارادهٔ خود را فوق همه چیز می‌داند و چهارسوار دیگر نیز همچون قهرمانان رمانتیک برای این اراده احترام قائلند و نقطه نظر مشترک آنها - اراده‌گرایی - تنها در همین نکته نهفته است و نیز منفعت مشترکشان. و اما

۱- بوریس ساچکف در تاریخ رئالیسم می‌نویسد:

«زمانی که اراده‌گرایی خصوصیت ویژه هنرمند رمانتیک، و بویژه اشعار بایرون بود و رمانتی‌سیستها ارادهٔ شخصی قهرمان خود را تجلی آزادی درونی و استقلال فردیش از هرگونه تأثیر اجتماعی بر روح سرکش او می‌دانستند، شلی نظریه‌ای دیگر دربارهٔ آزادی داشت و می‌توانست مانند لایب نیتز بگوید که اصل موضوع این است که مردم می‌دانند چه می‌خواهند ولی علت‌های خارجی خواست‌های خود را نمی‌شناسند.»

هدف...؟ چه اهمیتی دارد؟ بدست آوردن - و درواقع ربودن - صوقی، یا درهم شکستن دژهای دشمن؟ تا اراده قهرمان چگونه ایجاب کند؟ و نیز چه فرقی می کند که طرف درگیری چه کسی باشد؟ نادعلی پسر عمه صوقی، یا سرهنگ بکتاش و ماموران دولتی؟ بعدها نیز گل محمد دومامور امنیه را می کشد تا برنوه های آنها را تصاحب کند. اما بزودی توسط پسرخاله اش علی اکبر حاج پسندلو می رود و به زندان می افتد. در زندان ستار اراده می کند که به هر شکلی شده گل محمد را فراری بدهد. او نیز معلوم نیست غیراز پابندیش به سرشت نمک شناسانه - که قبلا بدان اشاره شد - چه هدفی را دنبال می کند و نیز معلوم نیست که فرار گل محمد از زندان چه منفعتی از لحاظ سیاسی برای او دارد؟ ستار فقط می داند که باید به گل محمد کمک کند که از زندان نجات یابد و خود هم دلیل این کارش را نمی داند؛ درواقع او نیازی به دلیل هم ندارد؛ آیا اراده و خواست او کافی نیست؟ پس در تصمیم خود تردیدی راه نمی دهد و آنقدر تلاش می کند تا بالاخره گل محمد را از زندان فراری بدهد. از این پس چندرگه عمیق رئالیستی در داستان جان می گیرد. گل محمد به اتفاق برادرانش به خانه علی اکبر حاج پسند می رود و او را به قتل می رساند. دقیقاً روشن است که چرا باید این حادثه رخ بدهد. علی اکبر حاج پسند گل محمد را لوداده است پس باید به سزای خود برسد. علی اکبر نیز به این دلیل پسرخاله اش را لومی دهد که از این طریق بتواند کسب موقعیتی برای خود بکند. می بینیم که عمل علی اکبر ریشه در خصلت سودطلبانه اش از یک طرف، و توجیه اراده گرایانه اش از طرف دیگر دارد. زیرا او اراده کرده است که برای کسب موقعیت بهتر اقتصادی از دولت امتیازهایی بگیرد؛ این اراده باید به مرحله عمل برسد ولو به قیمت به زندان افتادن گل محمد و یا حتی پای دار رفتنش؛ همچنانکه قبلاً به اراده و خواست مدیاریار رکاب در رکاب او به قلعه چارگوشلی تاخت و در قتل حاج حسین شرکت کرد. به هر حال، عمل علی اکبر حاج پسند در لودادن گل محمد، عکس العمل رئالیستی گل محمد را به دنبال دارد. زیرا میان این عمل و عکس العمل رابطه علت و معلولی خاصی نهفته است که منطق رئالیسم قادر به تفسیر آن است.

پس از کشته شدن علی اکبر حاج پسند گل محمد گام در راهی می گذارد که اگرچه مقصد برایش روشن نیست اما به خوبی پیدا است که به پیراهه نرفته است. این گام درواقع به همان مسیری منتهی می شود که ازپیش برای او تعیین

شده‌است. کشتن دو مامور امنیه برای برنوهايشان بالاخره يك جا بايد به كار بيايد و حال چه بهتر از اين كه گل محمد با فرار از زندان و نيز كشتن علي اكبر حاج پسند در ورطه‌اي گرفتار آيد كه راه پس و پيش نداشته باشد و چاره‌اي جز به دست گرفتن برنو پيش رو نبيند؟

احساس بيگ محمد در فقدان دائيش مديار، عروسي اصلان و همه حوادثي كه پيرامون عروسي مي‌گذرد، ديدار گل محمد و جهن خان در قهوه‌خانه ملك منصور، درگيري نادعلي و جليل در قهوه‌خانه ملك منصور برسر جيران، و تمامي حوادثي كه در قلعه چمن پيرامون روابط باقلي بندار و آلاچاق مي‌گذرد و نيز حوادثي كه در خرسف ميان خان‌عمو و بيگ محمد از يك طرف و مردم خرسف روي مي‌دهد از لحظات بسيار درخشان و عميق رئاليستي كليدر است. همچنين قدير، شيرو، شيدا، اصلان، بندار، ماه‌درويش، نادعلي و عباسجان از شخصيتهاي به ياد ماندني كليدرند كه در جلوه‌اي رئاليستي عرضه شده‌اند. به طور كلي چنين به نظر مي‌رسد كه آن بخش از رمان كه در قلعه چمن مي‌گذرد، با تمامي شخصيتها و حوادثش و نيز روابط علت و معلولي حوادثش همه در قالب رئاليستي ساخته و پرداخته شده‌اند. البته صرف نظر از پاره‌اي جلوه‌هاي رمانتيك كه گاه در اين بخش خود مي‌نماياند، مي‌توان گفت كه اين بخش از رمان انگار كه يك اثر مستقل رئاليستي است كه با استادي خاصي در بخش رمانتيك كليدر (كه مربوط به حوادثي است كه پيرامون گل محمد و يارانش خان‌عمو، بيگ محمد و خان محمد و ستار شكل مي‌گيرد و بسط مي‌يابد)، گره خورده است.

حادثه‌های غیبی

تسلسل حوادث به گونه‌ای که حوادث زنجیروار و بی‌وقفه یکی پس از دیگری وارد داستان شوند و پیوستگی آنها دارای کیفیتی باشد که هرازچندگاه حادثه غیرمنتظره‌ای رخ دهد، یکی دیگر از ویژگیهای رمانتیسیسم است. امیرحسین آریانپور در صفحه ۱۹۹ جامعه‌شناسی هنر می‌نویسد: «از دیدگاه رمانتیسیسم، هستی پراز شگفتی و شگرفی است و حادثه‌های غیرقابل پیش‌بینی مردم انتظار می‌روند.»

در کلیدر علاوه بر اینکه حوادث زنجیروار به گونه‌ای از پی یکدیگر می‌آیند که انگار هرگز تمامی نخواهند داشت، گاه به گاه حوادثی پیش می‌آیند که کاملاً غیرمنتظره و ناگهانی هستند. این حوادث که انگار از غیب و به منظوری خاص در داستان ظاهر می‌شوند بی‌شباهت به صاعقه نیستند و تاثیر آنها نیز اگرچه آنی و گذراست، اما آنقدر هست که حوادث دیگر را تحت الشعاع خود قرار دهند.

زنجیروار بودن حوادث در کلیدر را از همان آغاز و از همان دوپاراگراف اول و دوم که حامل پنج حادثه فرعی هستند می‌توان به خوبی دریافت. این پنج حادثه فرعی به گونه‌ای از پی هم آورده می‌شوند که می‌توانند تا بی‌نهایت حادثه نظیر خود را به دنبال داشته باشند؛ زیرا این حوادث حول و حوش شخصیت استثنائی مارال و عبور تماشائی او از خیابان صورت می‌گیرند. پس بدیهی است اگر مارال بخواهد ساعتها در خیابان پیشاپیش اسب سیاهش قره‌آت به همان حالتی که نویسنده توصیف می‌کند قدم بزند دهها و صدها حادثه نظیر آن پنج حادثه فرعی که قبلاً از نظر گذشت اتفاق بیفتد. این کیفیت به گونه‌ای است که حتی وقتی رمان کلیدر را به پایان می‌رسانیم احساس می‌کنیم که هنوز حوادث می‌توانند دنباله داشته باشند. درواقع خان‌محمد با تمامی کینه‌ای که دارد و حس انتقام‌جوییش از خائنینی چون نجف ارباب و باقلی‌بندار و نیز ظاهراً گریزش از مهلکه در پایان رمان، خود این انتظار را ایجاد می‌کند.

پیش می‌آید که در بسیاری مواقع حوادث به خاطر بی‌وقفه از پی هم آمدنشان

روابط علت و معلولی خود را زیرسوال قراردهند. قبل از اینکه بخواهیم به حوادث غیبی داستان بپردازیم می‌توان به چند مورد از این‌گونه حوادث اشاره کرد؛ مثلاً حادثه زیر:

گل محمد سردار و یارانش به ناگاه روانه قلعه سنگرد می‌شوند و در آنجا درمی‌یابیم که آنها برای گرفتن اسلحه‌هایی که نزد نجف ارباب است وارد سنگرد شده‌اند. اینکه این اسلحه‌ها نزد نجف ارباب چه می‌کند سوالی است که پاسخ آن را گل محمد اینگونه می‌دهد:

«گل محمد زانو به زانو شد و گفت:

- وقت کوتاه است؛ دردمسرت ندهم. اصل مطلب اینجاست که در ایام جنگ؛ آدم ارقه‌ای را می‌شناختم که به خدمت اجباری بود... مملکت که شلوغ شد، او از خدمت اجباری گریخت. ایام خدمتش مامور اسلحه‌خانه بود. ازجایی که شنیدم آدم جلبی بود، علاوه بر اینکه شانه از خدمت خالی کرد، خبرشدم که یک گونی اسلحه هم با خودش برداشته آورده. اینکه من شنیدم پی‌جوی تفنگها شدم و ردگرفتم نشان به نشان و رده‌رد آمدم رسیدم به در خانه نجف ارباب سنگردی. درست به اینجا.» ص ۱۳۷۲

حال اینکه گل محمد این خبر را از که شنیده، یا آن مرد ارقه‌ای که توانسته یک گونی تفنگ را از اسلحه‌خانه ارتش بیرون بیاورد کیست، و آن رده‌رد و نشان به نشان چگونه به خانه نجف ارباب رسیده و مهم‌تر از همه، آن مرد ارقه اصلاً چگونه توانسته یک گونی اسلحه از اسلحه‌خانه ارتش خارج کند سوالهایی است که با معیارهای رئالیستی نمی‌توان پاسخی برای آنها یافت. همین‌طور وقتی گل محمد و هم‌زمانش قلعه سنگرد را ترک می‌کنند شب را در خانه قباد که در قلعه میدان واقع است به صبح می‌رسانند. صبح ناگهان خانه به محاصره امنیه‌ها درمی‌آید. معلوم نیست آنها رد را از کجا پیدا کرده‌اند. حتی گل محمد این سوال را از استوار اشکین فرمانده امنیه‌ها که در درگیری مغلوب شده است می‌کند، ولی اشکین از پاسخ طفره می‌رود و گل محمد هم پی نمی‌گیرد:

«گل محمد دستمال ابریشمین از جیب بیرون کشید و خون و عرق از چشم و پلکهای اشکین پاک کرد و پرسید:

- حکم از کی داشتی برای کشتن ما، اشکین؟ رد را کی نشان تو داده بود؟ چرا همچو وقتی و در همچو جایی؟

اشکین، تن خمانید، روی پا و، زانو گرفته میان چنگ، ناله‌ای دردمند به نخستین بار در صدا، گفت:

«کاش به قلبم زده بودی، گل محمد» ص ۱۴۰۹

گرچه در صفحه ۱۹۰۲ گل محمد به نجف ارباب می‌گوید که می‌داند او استوار علی اشکین را به قلعه میدان فرستاده بوده، ولی موضوع این است که نجف ارباب در آن فاصله زمانی کوتاه از کجا می‌توانسته استوار علی اشکین را در جریان قرار دهد؟ بعلاوه او از کجا توانسته بفهمد که گل محمد شب را در خانه قصاب گذرانده است؟

اما قبل از حوادث فوق، بابقلی بن‌دار هم که از طرف خان افغان و جهن خان احساس خطر می‌کند برای کمک طلبیدن از گل محمد ناگهان از محل استقرار او و تفنگچیهایش سردر می‌آورد. خود بابقلی بن‌دار هم از پاسخ به این سوال که جا را از کجا یافته طفره می‌رود و روبه گل محمد می‌گوید: «دوست، دوست را می‌طلب و می‌یابد، خان!...» (ص ۱۳۵۶)

و اما همچنان که گفته شد در کلیدر حوادث داستانی هرازچندگاه تحت الشعاع یک حادثه غیبی قرار می‌گیرند که به‌طور ناگهانی و غیرمنتظره وارد جریان حوادث می‌شوند. این حوادث غیبی معمولاً در دو حالت رخ می‌نمایند: یکی زمانی که رمان در مقطعی از خود می‌رود که به اوج برسد؛ و دیگر زمانی که رمان در یک مرحله خاص، اوج را پشت سر گذاشته و وارد فرود خود می‌شود. حالت اول مثل زمانی است که نادعلی، صوقی را ته‌چاه آونگ کرده و قصد دارد به این وسیله نام قاتل پدرش را از زبان او بیرون بکشد و درست در چنین لحظه‌ای که صوقی ممکن است زیر شکنجه‌های بیرحمانه نادعلی کشته شود ناگهان در خانه را می‌زنند و مردی پا به حیاط می‌گذارد که گورکن است و می‌گوید که رد قاتل حاج حسین پدر نادعلی را می‌داند (ص ۲۹۹). حالت دوم نیز مثل زمانی است که در هیزم‌زار گل محمد و مارال پس از یک سلسله هیجانات روحی و عاطفی برای نخستین بار هم‌آغوشی می‌کنند (اوج)، و درست پس از هم‌آغوشی (فرود) ناگهان زیور زن گل محمد سر می‌رسد و می‌گوید: «برایت نان آوردم گل محمد...» و در بهت ناباورانه خویش، نان را از دست فرومی‌اندازد و ناگاه، چنانکه گویی غولی سر به ردش گذاشته، به میان بوته‌های هیزم می‌دود و از میان آنها می‌گریزد (ص ۴۵۷). حضور زیور در هیزم‌زار به بهانه آوردن نان، حضوری است

غیرمنتظره؛ زیرا مگر نه آنکه مارال از طرف بلقیس و زیور که نان می پخته اند برای گل محمد نان آورده است و در واقع بهانه حضور او در هیزمزار همین بوده است؟ (ص ۴۴۹) پس از این روست که حادثه نان آوردن زیور به هیزمزار و سر رسیدن او چند لحظه پس از هماغوشی گل محمد و مارال یک حادثه غیبی محسوب می شود که نویسنده با این منظور به آن توسل جسته که داستان را درست در فرود خود دچار یک ضربه و هیجان آتی کند و بدین ترتیب تحرک جدیدی به رمان ببخشد.

و یا زمانی که گل محمد و خان عمو به اتفاق بلقیس و مارال و زیور دومامور امنیه را می کشند ناگهان در آن نیمه شب علی اکبر حاج پسند و شیدا و عمو مندلو پیدایشان می شود و داستان را که از اوج خود (کشته شدن دومامور امنیه) وارد فرود (سربه نیست شدن جسدهای دومامور امنیه) شده است دچار ضربه و هیجان می کند:

«دل شب بود. به هتگام که هرکه، در عمق و خاموشی گم است. هرکه. هرکه. پیرو جوان، بیمار و تندرست، عاشق و سوگوار، دزد و قافله بان. همه. همه. شب در اوج بود. برف تندی گرفته بود. ضخامت خاموشی شب چنان سنگین می نمود که پلک هوشیارترین راهبانان نیز برهم نتوانست نشاند.» ص ۶۹۳

و با وجود این، در دل همین شب و در سرمای گزنده و توانفرسایش پس از اینکه گل محمد و خان عمو و زنهای در اوج مقطعی از داستان دومامور امنیه را می کشند معلوم نیست برای چه ناگهان سروکله علی اکبر حاج پسند در چادر کلمیشیا (محل وقوع قتل امنیه ها) پیدا می شود. بهانه این است:

«درون چادر، علی اکبر حاج پسند کنار اجاق نشسته بود و رخنهایش را خشک می کرد. به ورود مردها نیمخیز شده و گفت:

- بی موقع آمدیم، نه؟

گل محمد گفت:

- خیر باشد!

علی اکبر حاج پسند، لبخند بر لب به بلقیس نگاه کرد و گفت:

- خیرم هست. می خواهم خاله بلقیس را ببرم کلاته. برار شیدا می خواهد

دامادم بشود. وقتش است که خاله بلقیس را با مادرم آشتی بدهم.» ص ۶۹۸

آن هم در آن نیمه شب و در آن سرما؟ آیا آشتی خاله بلقیس و گل اندام مادر

علی اکبر حاج پسند و نیز حضور بلقیس در عروسی اصلان که معلوم نیست چندماه بعد می‌خواهد صورت بگیرد^۱ آنقدر برای علی اکبر اهمیت داشته که کار و زندگیش را رها کرده و در آن برف و بوران راهی خیمه کلمیشی‌ها شده است؟ جالب آنکه دمی بعد از این حرفها که بین علی اکبر و گل محمد می‌گذرد، علی اکبر دستش به یک‌لنگه پوتین امنیه‌ای که کشته شده گیر می‌کند و درست در همین لحظه نیز یک سوار دیگر سروکله‌اش پیدامی‌شود و می‌گوید:

«رفیقهایم رو به اینجا آمدند (منظور دو امنیه‌ای است که کشته شده‌اند). قرار بود... اینجا باشند. چادر... کلمیشیها! من... مالیه چی هستم. جایم... بدهید... امشب!»

معلوم نیست تمام ساعاتی که آن دو مامور امنیه در چادر بوده‌اند، شام خورده‌اند، چای خورده‌اند و یکی‌شان هم تریاکش را کشیده است و گفتگو هم کرده‌اند بعد خوابیده‌اند و ساعاتی بعد از خواب بیدار شده‌اند و بعد هم که کشته شده‌اند و جسد هایشان هم سربه نیست شده است این سوار تک افتاده کجا به سر می‌برده که ناگاه در پی علی اکبر حاج پسند سروکله‌اش پیدامی‌شود؟ این سوال هم زمانی معنادار که بخواهیم با معیارهای رئالیستی رمان را تحلیل کنیم. به هر حال حوادث غیبی در کلیدر حکم حلقه‌هایی را دارند که اوجها و فرودهای داستان را یکی پس از دیگری به هم وصل می‌کنند. این نکته را نیز در همین جا باید بدان اشاره کرد که حوادث غیبی که از ویژگیهای رمانتیسیسم است نباید با «تصادف» اشتباه گرفته شوند؛ زیرا «تصادف» مقوله‌ای است فلسفی که بیشتر در آثار سمبولیک جلوه‌گر می‌شود و معمولاً دارای بار عمیق جهانبینی ماورالطبیعی نویسنده است. به عنوان مثال در یک داستان سمبولیک ممکن است شکسته شدن یک آینه به شکل مرموزی به یک حادثه گره بخورد. در این صورت شکسته شدن آینه اگرچه یک تصادف است، اما دارای معنای متافیزیکی خاصی می‌باشد که در واقع هشدار است به صاحب آینه بدین مضمون که مراقب خود باشد زیرا حادثه ناگواری در انتظار اوست. رمانتیکها جهان را سرشار از شگفتی می‌دانند و سرشار از حوادثی که هر آن ممکن است روی دهد، لذا رخداد این حوادث همانقدر که با معیارهای رئالیستی

۱. چنانچه در صفحه ۸۳۸ معلوم می‌شود سه ماه از شبی که گل محمد و خان عمو امنیه‌ها را کشته‌اند گذشته و در این فاصله هنوز عروسی اصلان سرنگرفته است.

غیرمنتظره جلوه می‌کند با معیارهای رمانتی‌سیستی عادی و طبیعی است. در کلیدر نیز اگرچه نویسنده‌اش بر مبنای بیانیه ادبی رمانتیکها آن را خلق نکرده است اما از آنجا که مایه‌های قوی یک اثر رمانتیک را داراست این حوادث عادی جلوه می‌کنند؛ بدین معنی که حتی حوادث غیرمنتظره در مقاطع مشخصی از داستان ظاهر می‌شوند. این مقاطع مشخص همان اوج و فرودهای داستان هستند. بنابراین رخداد هر حادثه غیرمنتظره‌ای در اوجها و یا فرودهای کلیدر زیاد غیرعادی هم نیست.

می‌توان گفت دولت‌آبادی قصد داشته است از این نوع حوادث برای ایجاد نقطه تعلیق در برخی مقاطع رمان استفاده کند و چون صرفاً به کاربرد اینگونه حوادث نظر داشته لذا به جلوه رمانتیک آنها چندان توجهی نشان نداده است. زنجیروار قرار گرفتن حوادث از پی هم، و نیز بروز حوادث غیرمنتظره در کلیدر این رمان را در برخی مقاطع خود از نظر روند منطقی حوادث دچار اشکال می‌کند. از جمله‌اند حوادثی که ضمن آن نادعلی صوقی را جوال پیچ کرده و به ته‌چاه می‌فرستد:

«سرانجام چیزی مانده به ته‌چاه، ریسمان را به پایه چرخ پیچاند، گره‌زد و صوقی در میانه راه آونگ ماند.»
ص ۲۹۸

در همین حین در می‌زنند و ماه سلطان مادر نادعلی در را باز می‌کند. محمد جمعه گورکن برکشاهی پایه حیاط می‌گذارد و می‌گوید که رد قاتل حاج حسین پدر نادعلی را پیدا کرده است. درواقع محمد جمعه از دور شاهد بوده که گل محمد و خان‌عمو و صبرخان و علی اکبر حاج‌پسند جنازه‌ای را مخفیانه در گورستان برکشاهی خاک کرده‌اند. آن جنازه متعلق به کسی است که قطعاً به تیر تفنگ نادعلی از پا درآمده است و اگر نبش قبر شود و هویت جنازه روشن شود نادعلی درخواهد یافت که چه کسانی برای ربودن صوقی به خانه او حمله کرده‌اند و در نتیجه پدرش به دست چه کسانی کشته شده است. رد، همین است و از این‌رو محمد جمعه از نادعلی می‌خواهد که با او به گورستان برود و تبش قبر کنند تا بدین وسیله قاتل حاج حسین شناخته شود. نادعلی می‌پذیرد و از محمد جمعه می‌خواهد که بیرون بایستد و در فاصله‌ای که گورکن بیرون ایستاده است:

«نادعلی اسب را زین کرد، زنجیر در را به زلفی انداخت و بسوی چاه دوید، روی سکو جا گرفت و با هرچه نیرو در تن داشت پابر پره‌های چرخ کوفت و

جوال را - که صوقی در آن پیچیده بود - بالا کشید. ماه سلطان به کمک آمد و جوال را بیرون دهنه چاه کشاند، کنار دختر زانوزد و با ترس و لرز، دستمال از دهن او باز کرد. نادعلی تند و پرشتاب ریسمان را از دور جوال واگرداند، تن نیمه جان دختر را از آن بیرون کشید، میج دستش را چسبیده و چون لاشه گوسفندی او را به درون اتاق کشاند، به گوشه‌ای پرتابش کرد و نیمتنه را به تن کشید و به مادر گفت: - کمی آب به سروریش بزن تا برگردم.»

ص ۳۰۵

با رفتن نادعلی، صوقی بعد از آنکه - حتما - ماه سلطان به دستور نادعلی آب به سروریش می‌پاشد و به هوش می‌آید، از خانه فرار می‌کند و با پای پیاده روبه خیمه‌های کلمیشیها می‌گذارد و پس از دوروز به آنجا می‌رسد و بعد از آنکه خود را به بلقیس معرفی می‌کند، روبه او و زنهای چنین تعریف می‌کند: «من را به چاه آونگ کرده، دشنام داده، شلاقم زده، حرف ننگ بارم کرده، گفته که خفه‌ام می‌کند، اما من باز هم طاقت آورده‌ام. دم‌زده‌ام، تا اینکه غروب پریروز در خانه را زدند...»

متصور همان زمانی است که او نیمه جان و از هوش رفته در ته چاه آونگ شده بوده است. ادامه:

«تا اینکه غروب پریروز در خانه را زدند. گورکن گورستان برکشاهی بود. به خانه آمد و خبر آورد که رد قاتل را یافت کرده. نادعلی را برداشت همراه خود برد تا گور را بشکافند و میت را از خاک بدرکشند و نشان نادعلی بدهد. بعد از آن دیگر نمی‌دانم چی شد؟»

ص ۳۱۴

البته صوقی تا همین حد هم که می‌داند جای شگفتی دارد، زیرا او که در آن زمان نیمه جان و نیمه هوش در ته چاه آونگ بوده چگونه توانسته صدای در را بشنود و بعد هم ببیند که گورکن برکشاهی پایه داخل حیاط گذاشته و نیز چگونه توانسته صحبت‌هایی را که میان گورکن و نادعلی ردوبدل شده بشنود و سرانجام از مقصد آن دو باخبر شود؟ جالب آنکه صوقی بر این ادعای خود عجیب هم اصرار می‌ورزد:

«همین که گفتم. حرفهایشان را با گوش خودم شنیدم. دیدمشان که رفتند.»

ص ۳۱۴

اینکه صوقی بتواند در حالت نیمه جان و از هوش رفته، آنهم از ته چاه آنچه را که در حیاط می‌گذرد ببیند و نیز در کمال هوشیاری هر حرفی را که ردوبدل

می‌شود بشنود از مواردی است که روند منطقی حوادث را مختل می‌کند. علاوه‌براین زمانی که صوقی ماجراهایی را که براو گذشته تعریف می‌کند، لحن جدیش نشان از درایت و عقل و هوشیاری او دارد؛ ولی چنددقیقه بعد از اینکه حرفهایش را می‌زند ناگاه حالتهای دیوانه‌واری به خود می‌گیرد و به مارال می‌گوید که در ته‌چاه جن دیده‌است. این تغییر ناگهانی صوقی در عرض چنددقیقه و پیش‌کشیدن پای جن برای توجیه این تغییر بازم می‌تواند یکی از آن حادثه‌های غیرمنتظره باشد.

اصل ستیز

ستیز را نمی‌توان منحصرأً اصلی در رمانتیسیسم دانست، ولی یک اثر رمانتیک بدون ستیز میان شخصیت‌هایش و یا ستیز درونی قهرمانانش چندان معنایی هم نخواهد داشت. یک اثر رئالیستی می‌تواند جریان ملایم زندگی شخصیت‌ها و یا جنبه‌هایی خشن از نوعی زندگی اجتماعی را بدون ستیزی آشکار میان شخصیت‌ها به تصویر بکشد ضمن آنکه اثر رئالیستی می‌تواند برپایه ستیز آشکار میان شخصیت‌هایش نیز شکل بگیرد با این تفاوت که ستیز در رئالیسم جنبه اجتماعی پرباری دارد و نهایتاً پرده از تضادهای اجتماعی برمی‌دارد؛ و ستیز در یک اثر رمانتیک جنبه‌های فردگرایانه‌اش بر جنبه‌های اجتماعی آن می‌چربد. قهرمانان رمانتیک مدام در حال ستیزند و این ستیزها یا در درون آنها می‌گذرد که بیشتر درونی و خصوصی هستند؛ و یا ستیزی است فردگرایانه میان آنها و سیستم یا یک جریان اجتماعی؛ چنانچه در کلیدر ستیز مدیاری، گل محمد، صبرخان و خان‌عمو با نادعلی بر سر صوقی؛ و نیز ستیز گل محمد سردار و یارانش با سیستم چنین معنایی دارد: فردگرایانه و غیراجتماعی؛ زیرا نه اجتماع در آن ستیز دخالتی دارد و نه گل محمد که خود محور عمده این ستیز است از انگیزه‌های نبرد خود اطلاعی دارد. درواقع همچنانکه پیشتر اشاره شد، گل محمد واقعاً نمی‌داند که هدفش از مبارزه با سیستم چیست و در این راستا می‌خواهد که به نتایج قطعی و قابل قبولی برسد، اما هرچند که ستار هم می‌کوشد تا در توجیه مبارزه گل محمد سردار کمک‌هایی به او بکند گل محمد باز هم به نتیجه‌ای نمی‌رسد و فقط این را درمی‌یابد که خواه و ناخواه در مبارزه‌ای قرار گرفته است که نه ضرورت اجتماعی آن را درک می‌کند و نه مقصد خود را از آن می‌داند:

«گل محمد هم بدان نرمش و آرامش، گفت:

- خان‌عمو... تا امروز هم کار ما شوخی نبوده! اشکال ما در این بوده که بار کار خودمان را سبک گرفته بوده‌ایم. ما خطر کرده‌ایم؛ اما برای چی؟ این را نتوانسته‌ایم برای خودمان روشن کنیم. برای دیگران هم نتوانسته‌ایم روشن کنیم منظور

خودمان را...»

ص ۲۱۶۶

و در جای دیگر گل محمد از ستار می پرسد:

«جوهر کار من چیست؟ مقصود من کدام است؟ تو می توانی بفهمی که

جوهر و مقصود کار من چیست؟ ها؟!»

ص ۲۱۵۰

و نمونه های بسیار دیگری که همگی موید عدم آگاهی سیاسی - اجتماعی گل محمد سردار از مبارزه ای است که یک سر آن به خودش وصل می شود. پس از این روست که ستیز گل محمد با سیستم ستیزی فردگرایانه و نیز جلوه ای از ستیز قهرمانان رمانتیک به حساب می آید.

دوگانگی طبیعت، بازتاب دوگانگی درون

رابطه انسان و طبیعت برای بسیاری از متفکرین ادبی رابطه‌ای است پذیرفتنی؛ منتها آنچه تفاوت می‌کند، چگونگی نوع این رابطه است. در این راستا می‌توان گفت که برخلاف رئالیست‌ها که رابطه میان انسان و طبیعت را یک رابطه متقابل می‌دانند رمانتیک‌ها طبیعت را تابعی از احساسات انسان به حساب می‌آورند و از این رو بر یک‌جانبه بودن رابطه انسان و طبیعت تاکید می‌ورزند. مثلاً باران از نظر رئالیست‌ها پدیده‌ای است زندگی‌بخش که نقش عمده‌ای در زندگی اقتصادی او دارد. پس باران بر زندگی انسان تاثیر می‌گذارد، زیرا کشاورزی را رونق می‌دهد و نیز موجب سرسبزی و طراوت دشت‌ها و جنگل‌ها می‌شود که این نیز خود نقش ویژه‌ای در اقتصاد می‌تواند داشته باشد. اما علی‌رغم این همه، باران ممکن است که به جاری شدن سیل منجر شود و فاجعه بیافریند. اینجا است که انسان می‌کوشد تا با توسل به فکر و نیروی کارش بر جنبه‌های زیان‌آور این پدیده زندگی بخش غالب شود. با این همه همین باران برای رمانتیک‌ها هیچ معنایی ندارد جز بازتابانیدن احساسات انسان؛ خال اگر انسان، دلشکسته و غمگین باشد باران نشانه اندوه آسمان و گریه آسمان در غم انسان دلشکسته است؛ و اگر انسان به یک نشاط و شادی درونی دست یافته باشد باران نشانه اشک شوق است. درواقع شخصیت‌های آثار رئالیستی با نیروی کارشان بر طبیعت تاثیر می‌گذارند ضمن آنکه از طبیعت تاثیر می‌پذیرند، و قهرمانان آثار رمانتیک با احساساتشان بر طبیعت تاثیر می‌گذارند و این تاثیرگذاری یک‌جانبه است. بدین معنا که فقط طبیعت است که از حالات انسان متأثر می‌باشد و مثلاً با غم و اندوه قهرمان رمانتیک غمگین می‌شود و با شادی او شاد. در این رابطه طبیعت به یک‌نوع سازگاری با احساسات قهرمان رمانتیک می‌رسد.^۱ قهرمانان کلیدر نیز در

۱- سیروس پرهام در رئالیسم و ضد رئالیسم می‌نویسد:

«شاعر رمانتیک نیز «حال» خود را در همه چیز نفوذ می‌دهد و طبیعت را نه‌آنگونه که هست، بلکه آنگونه که آرزو می‌کند به وصف درمی‌آورد. هنگامی که وی عشق می‌ورزد، گل‌ها و

این رابطه از نوع رمانتیک هستند. اصلاً خود نویسنده در این راستا صریحاً بیانیه ادبی رمانتیکها را اعلام می‌کند:

«... غروب سرخ است یا تیره؟ تو چگونه‌اش می‌بینی؟ تا چگونه‌اش ببینی! شب نور باران است، هنگام که قلب بر فروز باشد. غروب گنگ است، اگر مارال قلبی گنگ داشته باشد، اگر روحی گنگ داشته باشد. غروب گنگ بود.» ص ۲۷

نویسنده با نقل گنگ بودن غروب در واقع می‌خواهد که حال درونی مارال را توصیف کند؛ زیرا از آنجا که طبیعت بازتاب درون انسان است، پس گنگی غروب می‌تواند بازتاب حال درونی مارال باشد. براین اساس کافی است بدانیم غروب گنگ است تا دریابیم که مارال قلبی گنگ دارد.

در جای دیگر توصیف نویسنده از آسمان شب، بازتاب‌کننده هراس مادر نادعلی است از آینده پسرش و نیز سرنوشت او:

«شب خاموش و آسمان وهم‌آلود بود تیغکان برهنه و براق خنجری، فروآویخته از شب، به خیره‌سری می‌درخشیدند. پاک و درخشان و بلورین، اما هراس‌آور.»

و بلافاصله درتأیید بیانیه ادبی رمانتیسیسم درباره انسان و رابطه احساساتش با طبیعت توضیحاتی آورده می‌شود که:

«دل عاشقانه اگر می‌بودت، می‌شد برگ‌گنبدي بام بایستی و هرکدام (از ستاره‌ها) را که می‌خواهی، چون غوزه‌ای که از دشت پنبه، بچینی. ستاره به‌دست. چنین شبانی بیهوده نیست اگرکه پلنگان بریال بلندترین قله فراز روند و پرغرور پنجه در آسمان افکنند تا درشت‌ترین ستاره از قلب آسمان برکنند و به‌زیر آورند...» ص ۲۹۲ و ۲۹۳

و در صفحه ۳۱۳ وقتی توصیف می‌شود که «شب به‌یاد مدیار خراشیده‌شد»

جویبار و خورشید و ماه و ستارگان نیز شور و هیجان عاشقانه دارند. هنگامی که معشوقه جفامی‌کند، طبیعت را نیز افسوس و اندوه فرامی‌گیرد» و درجای دیگری می‌افزاید:

«طبیعت درنظر او (هنرمند رمانتیک) انعکاس احساسات و اندیشه‌های او و قهرمان اوست. وی تحول و دگرگونی را در پرتو تغییر رنگ و بوی طبیعت مشاهده می‌کند؛ تغییر فصول، آمد و رفت شب و روز، مهتاب غم‌انگیز، ناله بادهای سرگردان، هیبت سوسماران و ژرفای سحرآمیز دریا، شادبها و شگفتیهای ازدست‌رفته کودکی... همه اجزاء ارکستر عظیمی هستند که سمفونی سرنوشت انسانی را می‌نوازند. به این خاطر است که قهرمانان رمانتیک تنها در دامن طبیعت به هستی خود پی می‌برند و اندیشه خود را می‌پرورانند و تواناییها و استعدادهای زمینگیر خویش را پروبال می‌دهند.»

ما باید این را دریابیم که درواقع این بلقیس است که وقتی چشمش به صوفی - دختری که مدیار جان برسر او گذاشت - می افتد به یاد جوانمرگی مدیار - برادر ناکامش - قلبش خراشیده می شود.

زمانی که بزمِ مرگی به گله کلمیشی افتاده، ستارگان همچون چشمان گرگ درنظر بلقیس جلوه می کنند:

«ستارگان کلیدر، امشب چه تابشی دارند؟ چشمان گرگها، امشب چه زلالتند.»

ص ۳۲۴

همین ستارگان و آسمان برای زیور معنای دیگری دارند زمانی که پس از ماهها غم و اندوه جدایی جسم و روحش از گل محمد به وصال می رسد:

«دیگر سرما نبود. و ستاره ها دیگر نمی گزیدند. نگاه به آسمان. چه پاک بود، آسمان! هرستاره، لبخندی روشن! آسمان چه جوان بود. چه تازه و چه جوان بود و، چه نزدیک بود. به سرانگشتی می شد گونه هرستاره را نوازش کرد. و زیور، چه جوان بود!»

ص ۱۰۴۷

و بدین ترتیب می بینیم که میان جوان شدن زیور و یا احساس جوانی او و جوان جلوه کردن آسمان رابطه ای عمیق برقرار می شود. اما جوانی آسمان هم پایدار نمی ماند، زیرا احساسات انسان مدام در حال تغییرند و ناپایدار. اگر زمانی آسمان با جوان شدن دل و احساس زیور، جوان می شود و پاک، زمانی دیگر که گل محمد در ورطه ای از مشکلات عظیم گرفتار آمده، صافی و زلالی و پاکی خود را از دست می دهد:

«آسمان. آسمان کدر. ستاره های مکدر.»

ص ۲۱۰۷

و همین آسمان زمانی که برای نخستین بار، گل محمد و مارال در اوج حالتهای عاشقانه شان با یکدیگر هم آغوشی می کنند، پس از هم آغوشی همراه با اشکهایی که مارال از دیدگان فرومی ریزد، باریدن می گیرد. اشکهای مارال از سرشوق و درد است و آسمان نیز از سرشوق و درد می بارد و یا به عبارت بهتر می گرید:

«آسمان بار دیگر دل دریا کرد. باران. چیزی در قلب آسمان شکسته بود. ازهم گسیخته بود. گریان، تا دل خود از باری خالی کند. تا گره سینه بگشاید. گریه ای از سرشوق و درد. گریه ای به رهایی. روی سینه گل محمد از اشک و باران خیس شده بود. سر مارال را از سینه خود واگرفت. نگاهش کرد. چشمها،

برکه‌های خونین. نی‌نی چشمها در اشک تن شسته، زلال شده بودند. درخششی نو. پاکتر، روشنتر، معصوم‌تر.» ص ۴۵۸

همانطور که آسمان و حالتهایش با دل و احساسات مارال یکی می‌شود، شب نیز رنگ احساسات گل محمد را به خود می‌گیرد زمانی که او پسرخاله‌اش علی اکبر حاج‌پسند را می‌کشد:

«از شب بوی خون می‌آمد. خون گرم علی اکبر، پسرخاله.» ص ۱۲۲۱

این دوگانگی طبیعت که در مقاطع مختلف رمان ملاحظه می‌شود در واقع چیزی جز بازتاب دوگانگی درون قهرمانان رمانتیک نیست. یکی از بارزهای مهم شخصیت‌های رمان کلیدر نیز همین دوگانگی آنهاست و این دوگانگی برخاسته از احساسات دوگانه و تضادهای درونی آنهاست. آنجا که نادعلی برای گرفتن اعتراف از صوقی او را به بدترین وجهی مورد شکنجه قرار می‌دهد، دوگانگی خاصی در درونش چنگ می‌اندازد:

«ترس و بیزاری و رحم یکجا فرا گرفته‌اش بود...» ص ۲۹۸

حالتی که صوقی در آدمهای اطرافش ایجاد می‌کند، دارای همین دوگانگی است:

«دیدارش خاطره مدیاری پرخروش را زنده می‌کرد. هم از این رو، دختر عزیز و دلگزا بود. خوشایند و زهراگین. خشم آور و مهرانگیز.» ص ۳۱۳

اصلاً نیز احساس دوگانه‌ای از شخصیت خود برمی‌انگیزاند:^۱

«مردی، هم خواستنی؛ هم بیزاری انگیز...» ص ۳۹۵

عباسجان نیز شخصیتی است با خصوصیات فردی مشخص که تحلیل نویسنده از شخصیت او براساس همین خصوصیات فردی و اخلاقی صورت می‌گیرد؛ اما تغییرات درونی او زمانی که می‌خواهد پدرش را بکشد ناشی از دوگانگی احساسات و هیجانات پیچیده درونی اوست تا آنجا که این احساسات، وی را از یک ورطه مطلق به ورطه مطلق دیگری که نقطه مقابل حالت قبلی است می‌کشاند. بدین ترتیب که:

۱- آرنولد هاووزر در کتاب فلسفه تاریخ هنر می‌نویسد:

«واکنش رمانتیک در برابر رهایی هنرمند از قید واقعیت، از احساس دوگانه سرچشمه می‌گیرد: نوعی احساس پیروزی و غم غربت، احساس آزادی و استقلال و اشتیاق به زندگی عادی، طبیعی و خودبخودی، و آرزوی سپری کردن یک زندگی ساده و سراسر را بدیدمی آورد.»

عباسجان قصد دارد پدر پیر و زمینگیرش را بکشد: پستی مطلق. اما او از فکر کشتن پدر به هیجان می‌آید و بر پستی خود زاری می‌کند و در این کشاکش یک‌روز تمام با پدرش که به حال نشسته خشکش زده و مرده است کلنجار می‌رود بی آنکه بفهمد پدری که قصد دارد به قتل برساندش، خود مرده است. درواقع توصیف مبالغه‌آمیزی که در رابطه با شخصیت عباسجان و درگیری او با احساساتش زمانی که قصد دارد پدرش را بکشد ارائه می‌شود از یک رمانتیسیسم عمیق سرچشمه می‌گیرد.^۱

دلاور هم در بیان احساس دوگانه‌اش نسبت به گل محمد به ستار می‌گوید که «از این مرد، هم بیزارم و هم خوشم می‌آید! هم از او بدم می‌آید و هم دوستش دارم.» ص ۱۱۶۲

و اما رفتاری که زیور نسبت به هویش مارال نشان می‌دهد بیش از هر چیز بر دوگانگی و تناقض احساساتش و رمانتیسیسم شخصیت او انگشت می‌گذارد. زیور در یک آن تصمیم می‌گیرد که با تکه سنگی به مارال حمله‌ور شود و شکم او را زیر ضرب سنگ بگیرد و بدین ترتیب بچه‌ای را که مارال در شکم دارد بکشد. این تصمیم برخاسته از نفرت عمیق زیور است نسبت به مارال که همچون شعله‌ای از وجودش زبانه می‌کشد. پس سنگ برمی‌دارد و به چادری که مارال در آن است حمله‌ور می‌شود؛ اما رودرروی مارال، ناگاه نفرتش به‌طور کلی محو می‌شود (ص ۸۳۵) و حتی دمی بعد جای خود را بی هیچ دلیلی به عشق می‌دهد:

«زیور گفت:

... همه کارهایت را خودم می‌کنم. ناف بچه را می‌برم. آتش برای توست درست می‌کنم. ترو خشکت می‌کنم. وقتی پایت سبک‌شد، خودم در چادرت می‌ایستم و نمی‌گذارم چیزی بدیمن، مثل حشم و مرد خسته و مرد سوار به چادرت بیایند. زنی که مهره‌ای زرد و سفید به یل خود بسته‌باشد، نمی‌گذارم پایه چادرت

۱- میخائیل خرابچنکو در کتاب فردیت خلاق نویسنده و تکامل هنر می‌نویسد:

«رمانتیکها برخلاف کلاسیکها و تا میزان زیادی واقع‌گرایان روشنگری تنها به ترسیم هیجانات و تسلط پایدار آنها بر انسان نمی‌پرداختند، بلکه درست برعکس، احساسات گوناگون انسانی و ناپایداریشان را ترسیم می‌کردند. رمانتیکها که فرد را چه در حالت اسارت و چه در والاترین جلوه‌های معنویت ترسیم می‌کردند، به پیچیدگی‌های روان انسانی آگاه بودند و با استادی از عهده بیان این پیچیدگیها برمی‌آمدند.»

بگذارد و...»

ص ۸۵۳

نقرت زیور مثل آتشی که آب بر آن ریخته باشند ناگهان خاموش می شود و از خاکستر آن، عشق و علاقه به بچه مارال و به خود مارال سر بر می کشد. و اما از همه مهمتر تضادی است که گل محمد در خود دارد. او که ایلپاتی بی سواد بیست نیست، همچون قهرمانان رمانتیک رفتار درونی شاعرانه ای از خود بروز می دهد که با موقعیت اجتماعی او کاملاً سازگاری دارد:

«دلاور دشمن من است، یا من دوست او هستم؟ دلاور دوست من است، یا من دشمن اویم؟ کدام درست است؟ او از من بیزار است و بروز می دهد. و من آیا بی آنکه بروز بدهم، بیزار از او نیستم؟ من آیا به خودم و به او دروغ نمی گویم؟... آیا در من جدالی میان مهر و کینه ام درنگرفته است که من در این دم، به دروغ یا راست، جانب مهربانی خود را گرفته ام؟ این چه حالی است که من دارم؟ چه چیز دم به دم به من سقلمه می زند؟ چرا این «چیز» آرام نمی گذارد؟» ص ۱۱۳۴

گل محمد، ایلپاتی جوانمرد که سواد خواندن و نوشتن هم ندارد (با استناد به ص ۱۸۵۸) غرق در ذهنیات خود از مسائل اجتماعی به مسائل روانشناختی گریز می زند و از آنجا به ناگاه وارد مباحث عرفانی می شود و به آن «چیز» می اندیشد که آرامش نمی گذارد. گل محمد در احساساتش هم دارای همین دوگانگی است. یک جا با به زبان آوردن احساساتش به مادرش بلقیس می گوید:

«... گاهی به نظرم می رسد که تمام دنیا را دوست دارم. همین حالا یکی از آن و قتهاست، مادر!... قره آت را ببین؛ می بینی چقدر رعناست؟ چقدر رام و چقدر مظلوم و چقدر رفیق راه! دلم از شوق می سوزد. در این سینه من نمی دانم چه چیزی به جای قلب می تپد؟!» ص ۱۹۴۱

اما همین گل محمد، با تمام این احساسات رقیق و رمانتیکش که نمی داند چه چیزی به جای قلب در سینه اش می تپد وقتی خواهرش شیرو، درمانده و بیچاره به او پناه می آورد و نیز با همه گریه ها و التماسهایی که بلقیس می کند تا مگر گل محمد دلش نرم شود و یگانه خواهرش را که هیچ کسی جز او و برادرهایش ندارد بپذیرد، با سنگدلی تمام بر سینه خواهر بیچاره اش که در گذر از رنجها و دردها به پیری زودرس دچار شده دست رد می زند (ص ۱۹۵۹). این درواقع همان دوگانگی گل محمد در بروز احساسات پیچیده اش است که کم و بیش بسیاری از شخصیت های کلیدر از آن بهره جسته اند.

ریتم

دولت‌آبادی در صفحه ۳۳۰ مانیز مردمی هستیم می‌گوید: «من تا در ذهنم نبینم با دستم نمی‌توانم بنویسم»^۱ این همان نکته‌ای است که خلاقیت‌های ادبی دولت‌آبادی را در آن باید جستجو کرد. در واقع نویسنده آثار ادبی بزرگی چون کلیدر و جای خالی سلوچ اگر می‌خواست خود را در چهارچوب بسته‌ی یک‌روش خاص ادبی محصور کند مطمئناً هرگز نمی‌توانست از داستان‌هایی چون ادبار، بیابانی، سفر و نظیر آنها فراتر رود. دولت‌آبادی در نوشتن کلیدر نه تنها از تجربیات عینی (شنیده‌هایش راجع به گل‌محمدها) و تجربیات ذهنیش (مطالعات و تاثیرپذیری‌هایش از آثار ادبی جهان) به اندازه کافی بهره جسته است بلکه در اینجا خلاقیت‌های ذهنیش را، یعنی تخیل خلاق خود را نیز به کار بسته است. و این تخیل اگرچه گاه در پهنای وسیعی به شکلی طغیانگرانه گسترده می‌شود و حتی رمان را تا قلب رمانتیسیسم پیش می‌برد اما از آنجا که این حرکت در مرکزیت حوادث رمان سرانجام با بخش رئالیستی اثر که پیرامون شخصیت‌های رئالیستی محکمی چون بندار، شیدا، قدیر، نادعلی و آلاجاتی و نجف‌اریاب و جهن‌خان و... می‌گذرد گره می‌خورد، خود می‌تواند تحول بزرگی در جریان ادبیات داستانی ما به حساب آید. کلیدر با یک حرکت رمانتیسیستی آغاز می‌شود و تا پایان بند دوم از بخش چهارم تقریباً با همین روال پیش می‌رود. سپس در بند سوم از بخش چهارم با پرداختن به شخصیت ماه‌درویش و نیز ورود قدیر به داستان، نخستین جرقه رئالیستی اثر زده می‌شود و از این‌پس رمان در قلمرو رئالیستی تا پایان بخش هفتم گسترده می‌شود و در بخش هشتم دوباره به رمانتیسیسم بازگشت می‌کند. در بخش نهم رئالیسم ادامه می‌یابد و تا آخر این بخش پیش می‌رود و در بند اول

۱- آرنولد هاووزر در کتاب فلسفه تاریخ هنر می‌نویسد:

«فرض زیرین هم به همان اندازه رمانتیک است که می‌گوید سرچشمه‌های خلاقیت هنری را باید در ژرفای ذهن یعنی در منطقه تاریک، اسرارآمیز، و ناکاودنی جستجو کرد.»

بخش دهم بار دیگر رمانتیسیسم ظاهری می شود ولی پیشرویش فقط تا پایان همین بند است و از آن پس رئالیسم است که تا پایان بخش دهم بسط می یابد. از بخش یازدهم تا آخر رمان، رئالیسم و رمانتیسیسم پایه پای هم، به طور موازی پیش می روند و ضمن پیشروی خود هر کدام به طور مستقل ساختمان داستانی خود را شکل می دهند به گونه ای که کلیدر به شکل دورمان در یک رمان جلوه گر می شود. با دوسری حوادث و شخصیت های داستانی متفاوت که نهایتاً به طور استادانه ای این حوادث و شخصیتها در پایان به یکدیگر گره می خورند و به وحدت می رسند. انگار که نویسنده با این روش خواسته است تا سیر تکاملی ادبیات جهانی را در گذارش از رمانتیسیسم به رئالیسم در کلیدر منعکس کند. این روش حاصل همان حرفی است که دولت آبادی در مانیز مردمی هستیم بیان می کند: «من تا در ذهنم نبینم با دستم نمی توانم بنویسم.» این نگرش حتی در ریتم داستانی کلیدر نیز تاثیر بسزایی داشته است. ریتم اصطلاحی است برگرفته از موسیقی و در واقع از کشش (فاصله زمانی) میان چندنت حاصل می شود. در رمان و داستان ریتم، حاصل فاصله های زمانی میان حوادث فرعی و اصلی و اوجها و فرودها است از یک طرف؛ و نیز حاصل مکثهای کوتاه، متوسط و بلند است در نثر و زبان داستان از طرف دیگر. به عبارت بهتر باید گفت که ریتم در رمان و داستان دارای دو حالت است؛ حالت اول چگونگی ریتم را در سیر حوادث معلوم می کند؛ و حالت دوم چگونگی ریتم را در بیان داستان از لحاظ نثر و زبان مورد ارزیابی قرار می دهد.

ریتم حادثه ای در کلیدر از نظم موسیقی واری برخوردار است که تا پایان رمان کم و بیش این حالت حفظ می شود. ریتم حادثه ای کلیدر دارای نظم خاصی است که نظیر آن در آثار پیش کسوتان ادبیات داستانی ایران کمتر دیده شده است. این ریتم با یک ضرباهنگ خاص در شکل گیری حوادث فرعی و اصلی گسترش می یابد و هرازچندگاه با یک حادثه غیرمنتظره ضربه ای به داستان وارد می کند که با این ضربه، ریتم، یک اوج و فرود خود را پشت سر می گذارد و از این پس با همان ضرباهنگ مخصوص در مدار جدیدی حرکت آغاز می کند و پیش می رود تا پس از پشت سر گذاشتن یک سری حوادث فرعی و اصلی به حادثه غیرمنتظره بعدی پیوند بخورد. با این ترتیب می بینیم که ریتم حادثه ای کلیدر نظم به خود می گیرد که در سایه آن پس از هر چند حادثه فرعی، یک حادثه اصلی؛ و پس از

هرچند حادثهٔ اصلی، یک حادثهٔ غیرمنتظره در اوج و یا فرود داستان رخ می‌دهد. اما ریتم کلیدر در نثر و زبان داستان حاصلِ دوشیوهٔ متفاوت روایت است که یکی سنتی است و دیگری مدرن و به عبارت دیگر امروزی. این دوشیوهٔ روایت را می‌توان به ترتیب، زبان نقل یا نقالی، و زبان داستانی دانست. زبان نقل ریشه در سنت دیرینهٔ داستانسرایی فارسی دارد. زبانی شبیه زبان همان درویش پرده‌داری که در آغاز رمان مارال پیشاپیش اسب سیاهش از مقابل او عبور می‌کند. آنچه ریتم زبان داستانی را از زبان نقل (نقالی) در کلیدر جدای می‌کند، تأکدها، اشاره‌ها، تعداد مکث‌های کوتاه و بلند و نیز چگونگی فاصلهٔ آنهاست. در ریتم حادثه‌ای هرچه فاصلهٔ بین حوادث اصلی زیادتر باشد ریتم کند و هرچه این فاصله کوتاه‌تر گردد، ریتم با شتاب بیشتری ظاهر می‌شود. در کلیدر می‌بینیم که رمان بی‌آنکه وارد هیچ حادثهٔ اصلی‌ای بشود، تنها با اتکا به چند سلسله حوادث فرعی که از پی هم می‌آیند آغاز می‌شود و ادامه می‌یابد. بدین ترتیب ریتم حادثه‌ای کلیدر با ملایمت دلنشینی که نظم آهنگینی هم بدنبال می‌کشد پی‌گرفته می‌شود و این ریتم ملایم - به جز در برخی مقاطع داستان - تا آخر خود را حفظ می‌کند. در واقع نویسنده به این وسیله می‌کوشد تا عامل کشش را نه در ریتم شتابزده و تند داستان بلکه در ملایمت آن قرار دهد و برای رسیدن به این مقصود به جای اتکا به سلسله حوادث اصلی و نیز کوتاه کردن فواصل میان این حوادث، اساس کار را بر سلسله حوادث فرعی قرار می‌دهد و فاصله‌های میان حوادث اصلی را با همین سلسله حوادث فرعی پر می‌کند که این خود بر جاذبه‌های داستان می‌افزاید. علاوه بر این از پی هریک سلسله حوادث اصلی یک حادثهٔ غیرمنتظره (حادثهٔ غیبی) رخ می‌دهد که با نظم خاصی اوج و فرودهای داستان را به یکدیگر وصل می‌کنند و این خود اگرچه ریتم ملایم رمان را تحت الشعاع قرار می‌دهد اما چون گذرا و آنی است، چگونگی تأثیرپذیری ما را از این نوع حوادث دوچندان می‌کند. بدین معنا که رمان با ریتم ملایم پیش می‌رود و ناگاه با یک حادثهٔ اصلی؛ و پس از هرچند حادثهٔ اصلی ناگاه با یک حادثهٔ غیرمنتظره دچار شتاب می‌شود که در اثر این شتاب ما با هر حادثهٔ اصلی به وجد می‌آیم و با هر حادثهٔ غیرمنتظره دچار هیجان و حتی شوک می‌شویم که این حکایت از چگونگی تأثیر این حوادث در اثر ریتم ملایم داستان دارد. به عبارت دیگر می‌توان گفت در سایهٔ ریتم ملایم است که می‌توان از حادثه‌های

اصلی تاثیر گرفت و نیز از حادثه‌های غیرمنتظره دچار هیجان شد. اگر غیر از این بود و داستان با ریتم شتابزده‌ای پیش می‌رفت مطمئناً در تشخیص حادثه‌های اصلی از فرعی، و نیز در تشخیص حادثه‌های غیرمنتظره از حادثه‌های اصلی اشکال پیش می‌آمد و این اشکال مسلماً از تاثیر این حوادث به شدت می‌کاست. برخلاف ریتم حادثه‌ای که هرچه فاصله میان حوادث اصلی آن کوتاهتر باشد شتاب بیشتری به خود می‌گیرد، در زبان داستان، هرچه فاصله میان مکشهای کوتاه و بلند کمتر باشد و هرچه تعداد این مکشها بیشتر باشد، زبان، ریتم کندتری به خود می‌گیرد. در چنین حالتی - بویژه اگر در تعداد مکشها، تاکیدها و اشاره‌ها افراط شود و نیز، فاصله میان آنها تا حد زیادی کوتاه شود، ریتم از شکل سنتی زبان داستان (نقالی) تبعیت می‌کند. نمونه زیر که از کلیدر انتخاب شده مطلب را روشنتر می‌کند:

«خنجر، از پشت! این بار هم، چون همیشه! شهر به هم پاشیده است. سم اسبان و صفیر تیغ و فغان پیرزنان. ستیز، سینه به سینه. خنجر است و سینه. شمشیر است و گردن مردان. نیزه است و شکم مادران، پستان دختران. شهر دیوانه شده است. تاراج هست و نیست. شتافتن بی‌امان. شیعه و حشترده اسبان در فغان مادران. شهر فغان می‌کند. کوچه‌ها، میدانها، خانه‌ها، شبستانها، از تجاوز انباشته می‌شود. خاک و مردم زیر سم کوبیده می‌شود. به جان، در کشته شدن می‌کوشند سربداران. مناره‌ای از سر مردان و مردمان، در میدان.» ص ۴۹۱

در یک پاراگراف کوتاه ده مورد مکث کوتاه که با ویرگول نمایان شده‌اند، پانزده مکث بلند که با نقطه نمایان شده‌اند و دو اشاره به تعجب و پنج تاکید که در زیر مشخص شده‌اند:

این بار هم، چون همیشه که در تاکید «خنجر، از پشت» آورده می‌شود؛ و چهار تاکید دیگر که بی‌هیچ فاصله‌ای از پی هم آورده می‌شوند و همه در تاکید «ستیز، سینه به سینه» به کار می‌روند و عبارتند از:

خنجر است و سینه

شمشیر است و گردن مردان

نیزه است و شکم مادران

پستان دختران

و این همان حالتی است که می‌تواند زبان داستانی را از زبان نقل (نقالی)

جدا کند و نیز چگونگی ریتم داستان را از این لحاظ مشخص نماید. و اما نمونه زیر که از زبان به معنای داستانیش پیروی کرده، می‌تواند مقایسه را آسانتر کند:

«ستار، کنار دست مرد افغان نشسته بود و برنج ناپخته و خمیر را میان پنجه لقمه می‌کرد و به دهان می‌گرفت که با شنیدن نام خود، ناچار و به اکراه برخاست، کاسه خوراک خود را به مرد افغان داد و بسوی اتاق به راه افتاد.» ص ۱۱۲۶

می‌بینیم که روایت فوق کاملاً داستانی به معنای امروزی آن است: بدون تأکیدها و اشاره‌های مکرر و بدون مکشهای پی‌درپی و در فواصل کوتاه. حتی در عبارت فوق دومکث کوتاه به اشتباه گذاشته شده‌اند؛ زیرا از آنجا که بین تلفظ کلمات ستار، کنار و نیز کلمات خود، ناچار به خودی خود یک سکنه ایجاد می‌شود لذا نیازی به استفاده از علامت مکث کوتاه نیست.

دولت‌آبادی در مانیز مردمی هستیم می‌گوید:

«اما به گمان من، از نظر هنرمند شرقی کلمه حبابی است که او جانش را در آن شلیک می‌کند.»

و نیز در صفحه ۳۴۰ از همین کتاب می‌افزاید: «این را تا حدودی فهمیده‌ام که با حسی موسیقایی با کلمه و عبارت برخورد کنم».

از همین روست شاید که او در کلیدر کلمه را به دقت انتخاب می‌کند، صیقل می‌دهد و سپس با ظرافتی که خاص اوست در جای مناسب می‌نشاند؛ به گونه‌ای که کلام در تسلسل خود آنچنان غنایی می‌یابد که گاه احساس می‌کنیم داریم شعر می‌خوانیم و نه داستان؛ و این نثر زیبای شاعرانه گاه تا آنجا پیش می‌رود که ما را به یاد اشعار بعضی از شاعران رمانتیک می‌اندازد:

«بگذار از چشمانت اشک بریزد. بگذار از قلبت غریب شوق برخیزد. بگذار دستهای کهنه‌ات، بازوی فرزند را بفشارند. کبرمکن! مهر خود را، خود را، دربند مکن! عشق، حاشا مکن!»

و اما با همه زیبایی نثر و شاعرانه بودن آن، گاه که سایه نویسنده بر داستان افکنده می‌شود، لحن او حالتی مداخله‌گرانه پیدا می‌کند.

حضور نویسنده در کلیدر بویژه در بخش رمانتیک آن حضوری است که خود از رمانتیسیسم سرچشمه می‌گیرد.^۱ با این تفاوت که دولت‌آبادی علاوه بر

۱- بوریس ساچکف در کتاب تاریخ رئالیسم می‌نویسد:

«(در آثار نویسندگان رمانتیک) حضور نویسنده در همه جای داستان احساس می‌شود و

استفاده مدام از امتیازی که رمانتیسیسم برای او قائل است، از شیوه برخی از نویسندگان رئالیست و نحوه حضور آنها در داستان نیز بهره می جوید؛ بدین گونه که ناگهان با تغییر زاویه دید از سوم شخص به دوم شخص، از نویسنده ای که روی سخنش با خوانندگان است تغییر موقعیت داده و شخصیت های داستانش را مورد خطاب قرار می دهد و با آنها شروع می کند به صحبت کردن. گفتگوی گاه گاهی دولت آبادی با گل محمد و برخی دیگر از قهرمانهای داستانش بی شباهت به گفتگوی رومن رولان با ژان در ژان کریستف نیست؛ همچنین دولت آبادی به شیوه رومن رولان و تمامی نویسندگان دانای کل گاه آنچنان خود را در جریان داستان رها می کند که رشته اصلی حوادث از هم گسسته می شوند و این حالت بیشتر در مواقعی رخ می دهد که نویسنده به دادن درس هایی درباره پهلوانی، مسائل اخلاقی، مسائل سیاسی و اجتماعی و حتی گیاه شناسی و حیوان شناسی می پردازد. آنچه در زیر می آید چند نمونه انتخاب شده از موارد فوق است.

درس پهلوانی:

«هنگام که تو با حریفی درستیز هستی، همه حال و حرکات او برای معنای می یابد. معنای خاصی، گوناگون. و معنای هر حالت و حرکت حریف بسته به جای و موقعی است که تو در ستیز داری. بفرز اگر ایستاده باشی، فروتنی حریف را به بیم و کرنش او معنای کنی. در فرود اگر نشسته باشی، فروتنی حریف را به بزرگواری و افتاده خوئی او معنای کنی. همچند او اگر باشی، هر حالت و واکنش او را با ترس و تردید و خودافزونی می نگری.»

ص ۱۱۴۶

درس اخلاق:

«وقتی کسی دروغ می گوید، دروغی رفتار می کند، هیچ کس بهتر از خود او و تندتر از خود او مایه این دروغ را احساس نمی کند. شرافت شکسته شده او را، هیچ کس بهتر از خود او به روشنی نمی بیند.»

ص ۴۵۳

درس گیاه‌شناسی

«طاغ درختی است نه افراشته و سربه آسمان برداشته. کوتاه است و ریشه در ژرفاها دارد. گاه بیش از بیست پا، تا که ریشه به نم رساند، در دل خاک، بی‌امان فرومی‌دود. رمز ماندگاری طاغی در کویر، هم در این است. خشکسالی و بی‌آبی نابودش نمی‌تواند کرد...»
ص ۴۱۹

درس حیوان‌شناسی

سگها هم پس از کتک‌خوردن ترسو می‌شوند. برای نیم یا یک‌روز ترسو می‌شوند. ترس. آنها دم به زیرشکم می‌کشند و می‌کوشند از هرنگاهی دوربمانند. از هرصدایی برخورد می‌لرزند. پرهیز از هرچه، کنجی می‌جویند. چشمهایشان بیم‌زده می‌شود. ترسو. کج‌کج راه می‌روند. با احساسی از گناه راه می‌روند...»
ص ۴۶۲

و بالاخره درس روانشناسی

«این است که آدمیزاد دست‌کم - دوگونه زندگی می‌کند: یکی آنکه هست و دیگری آنکه می‌خواهد.»
ص ۴۶۳

و الی آخر

روزگار سپری شده مردم سالخورده (جلد اول)

به طور کلی چنانچه قبلاً گفتیم از لحاظ افت و خیزهای نویسنده در قدرت داستان نویسی آثار محمود دولت آبادی را می توان به سه دوره تقسیم کرد. دوره اول که از داستان ته شب آغاز می شود و با فراز و نشیبهایی در عقیل عقیل به اوج خود می رسد؛ دوره دوم جای خالی سلوچ و کلیدر را در بر می گیرد و دوره سوم که حامل یک روایت چندگانه ادبی است با رمان روزگار سپری شده مردم سالخورده آغاز می شود. این سه دوره می تواند جایگاه ویژه دولت آبادی را در تاریخ ادبیات داستانی معاصر معلوم کند. سه دوره نویسندگی و حاصل، آثار زیبای سفر و عقیل عقیل از دوره اول؛ رمان جای خالی سلوچ با تمامی انسجامش در شکل و محتوا، و رمان باشکوه کلیدر از دوره دوم؛ و دوره سوم که فعلاً در روزگار سپری شده مردم سالخورده خلاصه شده است.

متحنی آثار دولت آبادی در سه دوره داستان نویسی به خوبی می تواند نقاط ضعف و قوت نویسنده را نشان بدهد:

از داستان ته شب که بگذریم، با داستان ادبار سیر صعودی نویسنده در دوره اول آغاز می شود. دولت آبادی پس از تاثیرپذیریش از چوبک در داستانهای ادبار و بند، در داستان پای گلدسته امامزاده شعیب به داستان لاله هدایت نزدیک می شود و در نتیجه از ناتورالیسم به سمبولیسم سرک می کشد. در تداوم آثارش در داستان بیابانی یک قدم به رئالیسم مورد علاقه خود نزدیک می شود که این رئالیسم در آوسنه بابا سبحان شکل کاملتری می یابد. در سفر به اوج ناتورالیسم خود می رسد و به موازات آن در داستان رئالیستی باشیرو گرفتار ضعف شدیدی در پرداخت می شود. در گاوآره بان تمایلات خود را به مسائل سیاسی بروز می دهد ولی قبل از اینکه به یک شعارگرایی محض دچار شود بار دیگر به سرعت خود را به مسائل اجتماعی نزدیک می کند که حاصلش هجرت سلیمان، سفرنامه دیدار بلوچ و از خم چنبر است و سپس عقیل عقیل که در این اثر نویسنده به زبان واقعی خود دست می یابد و بدین ترتیب دوره اول به اوج خود می رسد. اما بهترین و ماندگارترین آثار دولت آبادی در دوره دوم با

نگارش جای خالی سلوچ شکل می‌گیرد؛ و سپس رمان کلیدر که عصاره بیست سال تجربیات داستان‌نویسی نویسنده را درخود جمع کرده است ناگاه این دوره را به کمال مطلوب خود می‌رساند و از دولت‌آبادی نویسنده‌ای می‌سازد که او را با نویسندگان بزرگی چون هدایت در یک‌ردیف قرار می‌دهد. به هر حال آثاری که برشمردیم همگی از حضور فعال یک نویسنده اجتماعی در دهه‌های چهل و پنجاه خبر می‌دهند. دوره سوم خود چیز دیگری است که مفصلاً به آن خواهیم پرداخت...

و اما حوادث داستانی در تمامی آثار دولت‌آبادی در دوره‌های اول و دوم دارای حرکتی افقی هستند و از این رو می‌توان از آن به‌عنوان الگویی یاد کرد که از رمانهایی چون مادر و خاک خوب از جمله آثار پرل‌باک؛ ژان کریستف و جان شیفته از جمله آثار رومن رولان؛ و بینوایان از هوگو و نظیر اینها گرفته شده‌است. از نویسندگان ایرانی می‌توان گفت که دولت‌آبادی حرکت افقی حوادث داستانهایش را به‌گونه‌ای آگاهانه انتخاب کرده‌است که از گילה مرد بزرگ علوی و زنی که مردش را گم کرد هدایت زیاد فاصله‌نگیرد. البته جای خالی سلوچ با جهشهای زیبا و ظریفش از حوادث عینی به حوادث ذهنی و نیز برگشت سریعش به حوادث عینی که خود دامنه رئالیسم دولت‌آبادی را وسیعتر و پرمعناتر می‌کند، یک استثناست. در دوره سوم با نگارش روزگار سپری‌شده مردم سالخورده دولت‌آبادی به هر دو بعد افقی و عمودی حوادث داستانی توجه می‌کند و بدین ترتیب رمانی می‌نویسد کاملاً متفاوت با آثاری که پیش از آن نوشته بوده‌است. با این حال رمان روزگار سپری‌شده مردم سالخورده هم از لحاظ شکل و هم از لحاظ محتوا نشان می‌دهد که قدرت نویسندگی محمود دولت‌آبادی به‌طور ذاتی در همان شیوه نگارشی دوره‌های اول و دوم نهفته‌است. تا اینجا آثار دولت‌آبادی را از ته‌شب تا عقیل عقیل و از جای خالی سلوچ تا کلیدر دنبال کردیم و به روزگار سپری‌شده مردم سالخورده رسیدیم. اما باید دید که دولت‌آبادی تم داستانیش را از ته‌شب تا روزگار سپری‌شده مردم سالخورده چگونه پی‌گرفته‌است. طبیعی است که نویسنده در فاصله دهها سال از لحاظ فکری به دگرگونیهای دست‌یابد. تحولات فکری یک نویسنده معمولاً ریشه در مسائل اجتماعی از یک‌طرف و برخوردهای عینی (مشاهدات) و ذهنی (مطالعات) او از طرف دیگر دارد. سیر آثار دولت‌آبادی نشان می‌دهد که او هرگز از

تحولات عمیق فکری نسبت به مسائل اجتماعی جدا نبوده است. جهان‌بینی دولت‌آبادی در طول دوران نویسندگیش یک جهان‌بینی اجتماعی است که همواره تم داستانی او را تشکیل داده و در دوره‌های مختلف تغییراتی کرده است. غیراز داستان ته‌شب، تمامی داستانهای دوره اول نمایشی از واقعیت هستند. در این دوره نویسنده می‌کوشد تا با بیان واقعیت آن‌را به شکلی ملموس به مخاطبینش نشان دهد. دردها و رنجهای مردم - مثل خون در رگهای انسان - در آثار این دوره به گونه‌ای جریان می‌یابند که کسانی که از این رنجها بدورند آنها را با تمام وجود حس کنند. این دردها و رنجها در داستانهای ادبار، بند و سفر ریشه در مسائل محیطی زندگی اشخاص دارد؛ و در داستانهای آوسنه باباسبحان، بیابانی و هجرت سلیمان به شکل جامعتری با ساختار اجتماعی گره خورده است. به طور کلی روند حوادث داستانی این دوره که خود گویای دگرگونیهای نویسنده است در ادبار نیستی و نابودی بشر را در چنبر وراثت و محیط هشدار می‌دهد؛ در بند به قهرمان‌پروری می‌انجامد؛ در داستانهای بیابانی و هجرت سلیمان یاس و سرخوردگی به همراه می‌آورد و سرانجام در آوسنه باباسبحان مبارزه تاپای جان جای یاس و سرخوردگی را می‌گیرد. به هر حال، این دوره از آثار دولت‌آبادی صرفاً بیانگر واقعیات هستند. اما در دوره دوم نویسنده می‌کوشد تا با بیان واقعیت راهی برای حل معضلات اجتماعی بجوید که این تلاش به مقاومت قهرمانانه مرگان در جای خالی سلوچ و طغیان گل محمد در کلیدر می‌انجامد. در دوره سوم اما واقعیت آینه‌ای است که حقیقت را بازمی‌تاباند. به عبارت دیگر نویسنده در این دوره که حاصلش روزگار سپری شده مردم سالخورده است تلاش می‌کند تا همچون داستان ته‌شب، از واقعیت راهی به سوی حقیقت پیدا کند.

نویسنده روزگار سپری شده مردم سالخورده روایت داستان را بردوش چندتن از شخصیت‌های داستانی خود می‌گذارد. نخستین راوی داستان عبدوس است که در زمان روایت داستان ظاهراً باید حدود هفتاد هشتاد سال سن داشته باشد. دیگری خورشید خواهر اوست. راوی سوم به ترتیب روایت داستان خود نویسنده است... و با پیشرفت رمان عموی سامون یعنی برادر عبدوس، خیری زن دوم و عذرا زن سوم و تنی چند دیگر به راویان داستان اضافه می‌شوند. به نظر می‌رسد که نویسنده با این کار خواسته است شیوه‌ای نو در

داستان‌نویسی بیافریند که اولاً این تلاش نه تنها وی را در سیر صعودی آثارش پله‌ای بالاتر نمی‌برد بلکه فرسنگها نیز قبل از جای خالی سلوچ و کلیدر قرار می‌دهد؛ و ثانیاً باید گفت که این شیوه در داستان‌نویسی کشورمان شیوه تازه‌ای نیست. سنگ صبور اثر صادق چوبک یکی از محکمترین و منسجمترین آثار است که با این شیوه به رشته تحریر درآمده است. به هر حال آنچه در وهله نخست از روزگار سپری شده مردم سالخورده درمی‌یابیم این است که نویسنده برداشت درستی از شیوه روایت چندگانه داستان ندارد و همین موضوع وی را به بیراهه‌ای می‌کشاند که لحظه به لحظه داستان را از مقصد واقعیش دورتر و دورتر می‌کند. در همینجا باید اشاره کرد که نویسنده زمانی می‌تواند از شیوه چندگانه روایت داستان استفاده کند که:

الف - خود از تمامی ماجراهای داستان (به‌طور فرضی) آگاه نباشد.

ب - ماجراهای داستان به گونه‌ای باشد که هرپاره‌اش را فقط یکی از شخصیت‌های داستانی بداند و لذا نویسنده برای تسلسل منطقی حوادث داستانش ناگزیر از این باشد که روایت داستان را بردوش این افراد بگذارد.

ج - نویسنده در صدد باشد که وسعت دیدش را از دانای کل به دانای محدود و یا محدود و حتی در صورت امکان به صفر برساند؛ مورد اخیر نیز، وسعت دید محدود نویسنده بهترین شکل روایت چندگانه داستان است. در سنگ صبور اثر صادق چوبک روایت داستان منحصر به عهده خود شخصیت‌های داستان گذاشته شده و وسعت دید نویسنده صفر می‌باشد؛ رمان پدر و پارانما اثر خوان رولفو نیز مثال خوبی است برای زمانی که وسعت دید نویسنده محدود است.

بنابراین سه شرط اساسی فوق از جمله شرایط مهمی است که نویسنده می‌تواند با اتکا به آنها داستانش را به شیوه روایت چندگانه پیش‌برد و اما روزگار سپری شده مردم سالخورده هیچ دلیلی برای چندروایتی شدن خود ندارد، زیرا:

اولاً - نویسنده خود بر تمامی ماجراهای داستان آگاه است و از این رو داستان می‌تواند بدون روایت شخصیت‌های دیگر نیز پیش‌برود.

ثانیاً - وسعت دید نویسنده (زمانی که خود به روایت داستان می‌پردازد) دانای کل است و همین موضوع شیوه چندروایتی داستان را زیر سؤال می‌برد، زیرا نویسنده‌ای که خود دانای کل است دیگر چه دلیلی دارد عبدوس، خورشید، ابا یادگار، بهادر، خیری، عذرا و دیگران را به روایت پاره‌هایی از

داستان وادارد؟

ثالثاً- به جز درموارد فرعی مثل روایت قلیچ و غیره، درموارد اصلی که حوادث داستان به زندگی عبدوس و برادرش ابایادگار و خواهرش خورشید و غیره مربوط می‌شود، همهٔ شخصیتها بیش‌وکم از ماجراهای داستان به یک‌اندازه آگاهی دارند.

عدم برداشت اصولی نویسنده از شیوهٔ روایت چندگانهٔ داستان، عوارض تخریب‌کننده‌ای را در کل بساختار رمان بوجود آورده‌است که بحث اساسی ما پیرامون آنها چرخ خواهدزد. یکی از این عوارض مهم ازهم‌گیختگی داستان است، به‌گونه‌ای که رمان به انسجام لازم خود دست‌نمی‌یابد. شخصیتها یک‌دفعه و ناگهانی در داستان حضور پیدامی‌کنند و یکباره نیز غیبتشان می‌زند. حوادث بی‌هیچ زمینه‌ای رخ می‌دهند و محومی شوند بی‌آنکه اثری از خود به‌جا گذارند و یا با حوادث قبلی و بعدی چفت‌شوند. بدین ترتیب اساسی‌ترین اصول داستان‌نویسی یعنی ارتباط منطقی سلسلهٔ حوادث و روابط منطقی افراد داستان با یکدیگر از یک‌سو، و با حوادث ازسوی دیگر نادیده گرفته شده‌است. فی‌المثل در آغاز رمان، مرگ پدر عبدوس به‌عنوان اصلیت‌ترین حادثه رخ می‌نماید که با حادثهٔ عرعر بدشگون کره‌خر - به‌گونه‌ای مرموز - گره می‌خورد اما در ادامه با شگفتی می‌بینیم که این دو حادثهٔ مهم و نیز ارتباطشان با یکدیگر به‌جای اینکه به‌سرانجام برسند همین‌گونه به حال خود رهاشده و درعوض حوادث تازه‌تری به میان کشیده می‌شوند که هیچ‌گونه ربطی به این دو حادثهٔ مهم که حکم استارت داستان را نیز دارند نمی‌یابند. مگر نه اینکه در داستان و رمان هر حادثه - چه مستقیم و چه غیرمستقیم - باید معلول حوادث قبل و علت حوادث بعد باشند؟ آیا در رمان روزگار سپری‌شدهٔ مردم سالخورده حوادث چنین حالتی دارند؟ به‌عنوان مثال شخصیت علیشاد و حوادث مربوط به او معلوم نیست که برای چه به داخل داستان کشیده می‌شوند. علیشاد چه نقش مهمی در روند حوادث مرکزی داستان ایفا می‌کند؟ یا بهادر پسر حاج کلو و حوادث مربوط به او؟ و همچنین حسین خان ارباب؟ قلیچ و ماجرای به‌قتل رسیدن روسها به‌دست او که خود حکایت دیگری است. صنوبر و پسر درحال مرگش و دختر و پسران دیگرش و پیداشدنشان در تلخ‌آباد هم حکایتی است که مفصلتر به آن خواهیم پرداخت. به هر حال آنچه معلوم نیست ارتباط این حوادث با یکدیگر

است؛ اینکه چرا مطرح می‌شوند و برای چه به وادی فراموشی رهسپار می‌گردند؟ مثلاً کره‌خری به‌طور خسیبیده عرعر می‌کند؛ خوب، این حادثه در ظاهر یک حادثه فرعی است، اما با توجه به اعتقادات افراد داستان مبنی بر اینکه اگر کره‌خر به‌طور خسیبیده عرعر کند بداقبالی پیش می‌آورد این حادثه فرعی نه تنها به حادثه اصلی، بلکه به مهمترین حادثه رمان تبدیل می‌شود و از این رو همه حوادث دیگر - مستقیم یا غیرمستقیم - باید با آن گره بخورند. اگر بنا بود غیر از این باشد اصلاً می‌توانست کره‌خری نباشد و عرعری هم در کار نباشد و پدر عبدوس همین‌طور سخته کند و بمیرد و بقیه ماجرا... بنابراین وقتی این حادثه نحس اتفاق می‌افتد و به‌گونه‌ای مرموز با مرگ پدر عبدوس ارتباط می‌یابد باید دید که نویسنده از طرح این ارتباط چه نتیجه‌ای می‌خواهد بگیرد؟ ظاهراً هیچ؛ زیرا اگر بنا بود که نتیجه‌ای در کار باشد طبیعتاً در فاصله‌ای کوتاه رمان این همه از حوادث مرکزیش دور نمی‌افتاد. از طرفی نویسنده خود متوجه این بی‌انسجامی و پراکندگی حوادث هست و از این رو تلاش می‌کند تا در مقاطعی رمان را از ساختار واقعی خود جدا کرده و جلوه‌ای غیررئالیستی به آن ببخشد و بدین‌گونه این بی‌انسجامی را توجیه کند؛ به‌همین دلیل فضای کار، گاه سمبولیک و گاه نیز در پاره‌ای موارد به رئالیسم جادویی نزدیک می‌شود ولی در هر حال ساختار کلی اثر همچنان رئالیستی باقی می‌ماند. از این گذشته این یک اصل بدیهی است که هراثر در هر قالبی که نوشته‌شود باید تابع منطق خاص خود باشد. رمانی که در چهارچوب رئالیسم جادویی نوشته می‌شود سیر حوادث آن از منطقی تبعیت می‌کند که نه تنها مانع از وارفتن ساختار رمان می‌شود، بلکه زمینه اصلی دست‌یابی به انسجام لازم را نیز به‌خوبی تدارک می‌بیند. نویسندگان سمبولیک نیز در آثارشان از منطق خاص خود تبعیت می‌کنند. اصولاً رمان و داستان در هر قالبی که نوشته شده باشد در یک‌چیز وجه مشترک دارند و آن به‌کارگیری مناسب عناصر اصلی داستان است و آنچه موجب می‌شود که چند اثر از لحاظ سبک و شیوه نگارش با یکدیگر متفاوت شوند چگونگی ترکیب عناصر داستان از یک سو، و چگونگی برقراری روابط میان این عناصر از سوی دیگر است که این برمی‌گردد به چگونگی جهان‌بینی نویسنده از یک طرف و چگونگی تجربیات عینی و ذهنی او در برخورد با مسائل اجتماعی، فرهنگی و یا فلسفی از طرف دیگر. به هر حال داستان و رمان - چه رئالیستی، چه سوررئالیستی و چه

غیره و غیره - باید دارای شخصیت پردازی، تصویرپردازی (توصیف و فضا) و سیر منطقی حوادث در چهارچوب قالب تعیین شده به گونه ای که هر حادثه معلول حادثه های قبل و علت حوادث بعد - مستقیم و یا غیرمستقیم - باشد. می ماند عناصر فرعی داستان و تکنیکها که در اینجا هر نویسنده ای به تناسب قالبی که برای رمان و یا داستانش برگزیده از آنها استفاده می کند. بدین ترتیب نویسنده نمی تواند یا سینه ساییدن به سمبولیسم و یا رئالیسم جادویی در سیر حوادث داستانی خود هرج و مرج ایجاد کند زیرا چنین هرج و مرجی موجب می شود که حوادث مثل علفهای هرز از دل رمان برویند و شیره زندگی حوادث اصلی را بکنند بی آنکه خود ثمری دربر داشته باشند و ریشه ای در مرکزیت حوادث داستان. بعلاوه، یک رمان مشخص که در قالب تعیین شده ای به رشته تحریر درمی آید با خوشه چیدن گاه گاهیش از قالبهای دیگر فقط یکدستی خود را از دست می دهد و در نتیجه خود عاملی می شود که نخستین ضربات را به انسجام داستان وارد می کند؛ و روزگار سپری شده مردم سالخورده نیز نخستین ضربات را از همین نایکدستی ساختار خود می خورد. شروع رمان به گونه ای است که خبر از یک رمان سمبولیک می دهد. دو حادثه رخ می دهد: حادثه نخست عرعر کره خری است که خسبیده است. حادثه دوم مرگ پدر عبدوس می باشد. خوب، اگر کار از همان آغاز ساختار رئالیستی می داشت ناچار نبودیم که عرعر کره خری را به عنوان حادثه - چه اصلی و چه فرعی - مطرح کنیم. بدین ترتیب مرگ پدر عبدوس به عنوان نخستین حادثه اصلی داستان مطرح می شد و این حادثه روند کلی حوادث داستان را رقم می زد. اما مسئله اینجاست که مرگ پدر عبدوس در پی عرعر کره خری به طور خسبیده و نحسی این حادثه رخ می دهد. پس حادثه مرگ پدر عبدوس خود به خود به شکل دومین حادثه اصلی داستان درمی آید و نخستین حادثه اصلی - و چه بسا مهمترین حادثه - در عرعر کردن کره خری به طور خسبیده که بدشگون است شکل می یابد. تا اینجا دو حادثه داریم که در ساختار رئالیستی اثر هیچ ارتباطی نمی توانند باهم بیابند؛ این در حالی است که در روزگار سپری شده مردم سالخورده این دو حادثه به هم گره خورده اند. بنابراین هر حادثه باید هم علت باشد و هم معلول. در این رابطه از حادثه دوم شروع می کنیم یعنی از مرگ پدر عبدوس. این حادثه معلول نحسی عرعر کره خری و امانده ای است که به طور خسبیده عرعر کرده است؛ پس، عرعر کره خری علت مرگ پدر

عبدوس می‌باشد، اما سوال این است؛ عرعر کره‌خر - خود - معلول کدام حادثه است؟ این سوال مارا به پاسخی هدایت می‌کند که درواقع نخستین نشانه‌های ساختار اثر را بر ما معلوم می‌کند. پاسخ می‌تواند دو حالت داشته باشد:

الف - عرعر کره‌خر می‌تواند معلول فعل و انفعالات درونی کره‌خر باشد؛ که در این صورت نمی‌توانیم آن را حادثه مهمی بدانیم. در نتیجه مرگ پدر عبدوس می‌بایست در اثر سکتۀ ناگهانی او رخ بدهد و به عنوان نخستین حادثه که علت حوادث بعد و معلول بیماری خود او می‌شد مطرح شود که در چنین حالتی ساختار رمان از همان آغاز - و یا لااقل در مراحل آغازین خود به شکل رئالیستی جلوه‌گر می‌شد.

ب - عرعر کره‌خر معلول عوامل ناشناخته و مرموز عالم ماورالطبیعه است که با مرگ پدر عبدوس چفت می‌شود و درواقع سرنوشت او را پیشاپیش تعیین می‌کند.

و در روزگار سپری‌شده مردم سالخورده عرعر کره‌خر معلول عوامل ناشناخته عالم ماورالطبیعه است که به گونه‌ای مرموز سرنوشت پدر عبدوس را رقم می‌زند. بدین ترتیب رمان در مراحل آغازین خود دویژگی مهم سمبولیسم را در خود می‌پرورد که یکی ارتباط مرموز میان دو حادثه است بی‌آنکه موضوعات مربوط به این حوادث اراده‌ای از خود داشته باشند، و دیگری تسلط سرنوشت بر شخصیت‌های داستان است که سرنوشت پدر عبدوس و مرگ ازپیش تعیین‌شده او خود موید همین ویژگی است. اما رمان در ادامه خود فرسنگها از آنچه که در آغاز وعده داده است دور می‌شود و ساختاری رئالیستی می‌یابد. این ساختار همچنان حفظ می‌شود تا اواخر رمان که دو جلوه غیررئالیستی دیگر رخ می‌نماید که یکی همچون قبل سمبولیک است و دیگری با رئالیسم جادویی همسایگی پیدامی‌کند. جلوه سمبولیک زمانی بروز می‌کند که عبدوس و بهادر به شکار می‌روند. در شکارگاه عبدوس چشمش به یک آهو و دو بره آهو می‌افتد. آهو می‌گریزد، اما بره آهوها هنوز نمی‌توانند به خوبی بدوند و از این رو عبدوس به راحتی آنها را زیر بغل می‌زند. آهو که متوجه به دام افتادن بره‌هایش می‌شود به طرف عبدوس می‌دود و در فاصله‌ای کم از او می‌ایستد و به عبدوس نگاه می‌کند و اشک می‌ریزد. عبدوس بی‌توجه به گریه آهو، بره آهوها را با خود به داخل ماشین می‌برد و همراه بهادر از آنجا دور می‌شوند. در فاصله‌ای کوتاه،

دوپسر عبدوس - رضی و نبی - تصمیم می‌گیرند برای کار به تهران بروند. عبدوس که تحمل دوری آنها را ندارد پای اتوبوس اشک می‌ریزد (درست مثل همان آهوئی که برای دو بره‌آهویش اشک می‌ریخت) اما اشکهای عبدوس مانع از رفتن رضی و نبی نمی‌شود. آن دو به تهران می‌روند، همدیگر را گم می‌کنند، آواره می‌شوند و زیر بار کارهای سخت می‌روند و نویسنده جابه‌جا تلاش کرده که سرنوشت عبدوس و دوپسرش رضی و نبی را به‌شکار همان دو بره‌آهو و گریه دردناک مادر آنها (آهو) مرتبط کند که این تلاش باردیگر رمان را به سمبولیسم نزدیک می‌کند. (در این رابطه می‌توان به صفحات ۴۳۶، ۴۵۴، ۴۵۶، ۵۲۲ مراجعه کرد). و اما جلوه جادویی رمان وقتی صورت می‌گیرد که نویسنده می‌کوشد تا شخصیت سامون پسر صنوبر را که قبلاً مرده است و زیر ماسه‌ها دفن شده به شخصیت سامون پسر عبدوس ربط دهد و سرانجام نتیجه بگیرد که این دو شخصیت یک نفر بوده و هستند. در اینجا این سوال مطرح است که آیا تشابه اسمی به‌تنهایی کافی است که نتیجه بگیریم آن سامون و این سامون درواقع یک روح در دو جسم بوده‌اند؟ حال فرض می‌کنیم که چنین باشد، در این صورت باید رفتار سامون پسر عبدوس از همان آغاز به گونه‌ای مرموز شخصیت سامون پسر صنوبر را تداعی کند. چرا شخصیت سامون پسر عبدوس وقتی دگرگون می‌شود که داستان زندگی صنوبر و مرگ غمناک پسرش سامون را از زبان خیری زن قبلی پدرش می‌شنود؟ چرا او (سامون پسر عبدوس) زمانی احساس می‌کند که او همان پسر صنوبر است که ماجرای مرگ سامون پسر صنوبر را از زبان خیری می‌شنود؟ همه این اشکالات برمی‌گردد به دردهایی که نویسنده از آغاز برای خود تراشیده است. درواقع می‌توان گفت که دولت‌آبادی در رمان روزگار سپری شده مردم سالخورده از خویشتن واقعی خویش دور می‌شود لذا طبیعی است که توانائیهایی که از او در جای خالی سلوچ و کلیدر سراغ داشتیم در اینجا به کلی هرز برود. این رمان سرشار از حوادث بی‌ربط و نظمی است که از یک سو بر قطر رمان می‌افزایند و از سوی دیگر مثل موریانه رمان را از درون پوک می‌کنند. این حوادث چنان رخ می‌نمایند که نویسنده گاه حتی ماهیت اصلی شخصیت‌هایش را نیز فراموش می‌کند، لذا در شخصیت‌پردازی نیز واپس می‌رود. به عنوان مثال در فصل یازدهم مرد غریبی در تلخاباد به قتل می‌رسد و در پی دسیسه عبدالخالق و سلطان سلیمان علیه عبدوس، مامورها

گمراه شده و عبدوس را به جای قاتل می گیرند. حال معلوم نیست اصلاً عبدالخالق و سلطان سلیمان برای چه با عبدوس دشمن هستند؟ آیا به خاطر اینکه عبدوس آدم زرنگی است؟ یا آنکه چون دخترها و زنهای آشکار و پنهان به عبدوس علاقه مندند حسادت و دشمنی مردهای دیگر را برانگیخته؟ اگر اینها باشند که دلایل دشمنی با عبدوس واقعاً سطحیند و اگر غیراین باشد که در سراسر رمان حتی یک سطر هم در این باب دیده نمی شود. به هر حال این مسئله اصلی ما نیست و آنچه در این فصل به ضعف شخصیت پردازی دامن می زند شخصیتی است که نویسنده از عبدوس ارائه می دهد. بدین ترتیب که عبدوس پس از خلاصیش از شر مامورین ژاندارمری، خود به یک کارآگاه زبده تبدیل شده و به ردیابی قتل و چگونگی وقوع جنایت و شناسایی هویت قاتلین می پردازد و در این رابطه ابتدا درمی یابد که قاتل نه تنها از دونفر کمتر نیستند بلکه ممکن است از دونفر هم بیشتر باشند؛ ثانیاً درمی یابد که قاتلین و مقتول باید همسفر بوده باشند؛ ثالثاً متوجه می شود که قاتلین صرفاً به خاطر پول مقتول را به قتل رسانده اند... قضیه واقعاً جالب است؛ عبدوس سلمانی؛ عبدوس تختکش، عبدوسی که شاید دست چپ و راستش را هم شناسد یکبار در حادثه قتل مرد غریب می بینیم که چه استدلالات کارآگاهانه ای ارائه می کند و در ردیابی و نحوه وقوع جنایت و شناسایی قاتلین و مقتول چه تیرهایی درمی کند که حتی یکیش هم به خطا نمی رود:

«عبدوس نقل می کند) مرد بیچاره از بس در تقلاهایش پاشنه به زمین کوبیده بود، پاشنه هایش پوست انداخته بود. از آنجا که پاهایش برهنه بود، به نظر ما رسید که قاتلها او را خام کرده اند، طوری که انگار خواسته باشند شب را آنجا اطراق کنند و همان جا بخوابند. برای همین آن مرد گیوه هایش را از پا درآورده بوده و گذاشته زیر سرش. چون گیوه هایش را آنجایی پیدا کردیم که سرش از شدت تقلا زمین را گود انداخته بود. یک چیز دیگر هم که به ما این باور را داد این بود که آنها خیال داشته اند یا وانمود کرده اند شب را آنجا می خوابند، ریزه های نان و پوستهای خربزه بود. معلوم بود که از راه بیرون رفته اند، کشیده اند سینه ریگ و آنجا نشسته اند به شام خوردن، نان و خربزه. دیگر اینکه دکمه های جلیقه مرد و تسمه کمرش هم باز بود اما نیم تنه اش همچنان تنش بود و یک سنجاق قفلی کج و مچ شده به دهنه جیب بغل نیم تنه آویزان بود. کلاهش را دورتر از جنازه یافتیم که یا

باد برده بود آن طرفتر و یا در جریان کشمکش و تقلابها پرتاب شده بود آنجا، یا اینکه وقت فرار قاتلها گرفته بود به پایشان و چند قدم برده شده بود آن طرفتر. می‌گویم قاتلها، چون یقین دارم آنها دونفر یا بیشتر از دونفر بوده‌اند. برای اینکه محال بود کمتر از دونفر آدم چابک و قلچماق بتوانند همچو مردی را از پا درآورند...» ص ۳۴۱

آیا قاتل نمی‌توانست یک مرد هموزن و جثه مقتول بوده باشد؟
 «... دو طرف جایی که دستهای او افتاده بودند، چال شده بود و آشکار بود که آن چالها جای پای قاتلهاست که در جریان تقلاب و کشمکش به آن وضع درآمده و معلوم بود که کارشان همچون ساده هم پیش نرفته بوده، برای همین می‌گویم قاتلها؛ چون در فاصله معینی از دو طرف دستها و سینه مرد، دو چاله درست شده بود و جوری که من می‌دیدم، به نظرم می‌رسید قاتلها از دونفر هم بیشتر بوده باشند و مثلاً یکیشان هم نشسته باشد روی سینه مردی که باید خفه می‌شده. اما این قطعی بود که کمتر از دونفر نبوده‌اند. جای پاهایشان هم همین را می‌گفت...» ص ۳۴۱

چنین به نظر می‌رسد که عبدوس سالها در اداره پلیس درس کارآگاهی خوانده به گونه‌ای که حتی بهتر از کارآگاههای معروف داستانهای پلیسی مو را از ماست بیرون می‌کشد. گویا رئیس ژاندارمری هم از شم کارآگاهانه عبدوس خبردار است که وی را آزاد می‌کند و در عوض می‌خواهد که او و دیگر آزادشدگان بگردند و دزد و ژاندارمری را که شبانه باهم گریخته‌اند پیدا کنند:

«(عبدوس روایت می‌کند) نه فقط من، همه‌مان آزاد شدیم. رئیس ژاندارمری نگاهم کرد، اسمم را پرسید و پرسید چندتا اولاد دارم، و گفت برو پی خانه و زندگیت، تو نمی‌توانی آدمکش باشی... اما در آخر از ماها خواست که به جای این آزادیمان در شهر بگردیم و یک دزد و یک ژاندارم را که شبانه دوتایی باهم گریخته‌اند پیداشان کنیم و بیاوریم تحویل بدهیم...» ص ۳۲۹

باید پرسید اگر بی‌گناهی عبدوس و سایرین برای رئیس ژاندارمری محرز است پس دیگر چه جای آن دارد که عوض آزادیشان بروند و ژاندارم و دزد فراری را پیدا کنند و بیاورند تحویل بدهند؟ بعلاوه، مگر عبدوس و سایرین درقبال فرار این دو مسئولیتی دارند و یا از لحاظ قانونی وظیفه‌ای؟ جزاینکه قبول کنیم رئیس ژاندارمری از قیافه عبدوس دریافته که وی کارآگاه خوبی است چه دلیل دیگری

برای توجیه این تقاضای نابجا داریم؟ به هر حال نویسنده نیز باور دارد که عبدوس تختکش می‌تواند کارآگاه جسوری هم باشد:

«(روایت عبدوس) تا آن‌روز تهمتهای زیادی به من زده شده بود، اما دیگر تهمت قتل نوبر بود و این واداشته بودم که هرجوری شده از ته و توی آن جنایت سردربیاورم (تا اینجا با انگیزه اینکه چرا عبدوس کارآگاه می‌شود آشنایم شویم). در حالی که مردم از ترسشان همه چیز درباره قتل می‌گفتند به جز چیزهایی که به روشن شدن حقیقت کمک‌کند؛ و من هم چیز بیشتری از آنها نمی‌دانستم به جز آنکه پوست خربزه‌ای که در محل قتل دیده بودم، پوست خربزه آبی نبود، خربزه دیم بود. و از تلخاباد تا محل قتل، و حتی بالاتر از آن محل، تا بالادست آسیاب خربزه کاری دیم سرراه مقتول نبود که او از توی زمین خربزه‌ای را از بوته برکنده باشد. پس می‌توانستم رد را پیدا کنم که مقتول و قاتلها خربزه را از کجا دزدیده یا خریده‌اند. فردا راه افتادم و رفتم دکان زن استادعلی که روی قبرستان و نزدیکترین دکان به شهر و ششتم بود و آنجا دیدم که هنوز چندتایی خربزه باقی است و بار تازه هم نیاورده، خربزه بیشتر تخمه علی غریبی بودند. یکی برداشتم گذاشتم کفه ترازو و گفتم که امسال خربزه‌های جالیز سنگلک شده و از زن استاد علی پرسیدم در آن‌روزی که شبش قتل واقع شده بود، غریبه‌ای از دکان آنها گذر نکرده بود؟ که گفت چرا، غروب آن شب سه تا مرد آمدند در دکان، یکیشان آمد توی دکان و دوتفرشان بیرون در، توی تاریکی ماندند... تا اینجا یقینم شده بود که قاتلها دوتفر بوده‌اند، اما دلم می‌خواست بدانم مقتول چه کاره بوده. آیا پول کلانی داشته، آیا با آن دوتفر آشنا بوده، یا اینکه در میان راه به او برخورده‌اند و همراه شده‌اند؟...» ص ۳۴۳ و ۳۴۴

به هر حال نقل همه فصل و اینکه بالاخره عبدوس چگونه به ماهیت اصلی مقتول و قاتلین پی می‌برد خارج از گنجایش این مطلب است؛ غرض آنکه نویسنده از آنجا که خواسته هر حادثه‌ای را در هر کجا شنیده و یا خود تجربه کرده در رمان بگنجانند باعث شده که از یک طرف ساختار کلی رمان به شکلی ناهنجار و بی‌نظم درآید و از طرف دیگر سیر حوادث به تمرکز لازم دست نیابند که متأسفانه این از هم گسیختگی فرصت مناسب پرداخت شخصیت‌های داستان را نیز از نویسنده گرفته است. موضوع این است که نویسنده در رمان روزگار سپری شده مردم سالخورده بیش از گنجایش رمان به عنصر حادثه متوسل می‌شود. این

درست که رمان به حوادث نیاز دارد اما حوادث داستانی باید از لحاظ تعدد به همان اندازه‌ای باشد که ساختار کلی رمان، موضوع و شخصیت‌های داستان و محیطی که شخصیت‌های داستان در آن زندگی می‌کنند اجازه بدهند. مثل رمان کلیدر. مطمئناً تعدد حوادث داستان اگر بیش از اندازه نیاز باشد به ساختار داستان لطمه می‌زند حال چه برسد به اینکه این حوادث نسبت به یکدیگر ارتباط محکمی هم نداشته باشند.

بد نیست اینجا اشاره‌ای به رمان زیبای پدر و پارامو اثر خوان رولفو داشته باشیم که آن نیز همچون روزگار سپری شده مردم سالخورده روایت چندگانه (دوگانه: که یکی روایت نویسنده است و دیگری روایتی است که از زبان خوان پرسیادو پسر پدر و پارامو می‌شنویم) دارد. در این رابطه باید بگوییم غیر منطقی است اگر تصور کنیم مثلاً خوان رولفو واقعاً توانسته پدر و پارامو را با کنار هم قراردادن حوادث متعدد در بیشتر از صد صفحه بنویسد. اتفاقاً ساختار رمان پدر و پارامو به گونه‌ای است که به نویسنده این اجازه را می‌دهد. رمان را بیش از آنچه هست بسط بدهد. ولی او از این کار سرباز می‌زند زیرا می‌داند که تعدد حوادث وی را اولاً از موضوع اصلی دور می‌کند؛ ثانیاً تمرکز حوادث داستانی را از هم می‌پاشاند و ثالثاً موضوعات پراکنده باعث می‌شوند که ساختار رمان شکلی ناهنجار بیابد. با همه این حرف‌ها رمان روزگار سپری شده مردم سالخورده یک فصل بسیار زیبا و درخشان هم دارد و آن ماجرای داستان زندگی صنوبر و فرزندانش است. فصل هفتم. این فصل، داستانی است مستقل از قبل و بعد رمان، با شخصیت‌هایی مستقل. در این فصل حتی نوع نگارش دولت‌آبادی نیز به گونه‌ای دیگر است. در هر صورت این فصل می‌توانست به عنوان یک داستان مستقل مطرح شود و با تمام زیبایی‌ش در ساختار و نوع نگارش در تاریخ ادبیات داستانی معاصر ایران ماندگار شود؛ اما افسوس که رمان روزگار سپری شده مردم سالخورده، این داستان (فصل هفتم) را در خود می‌چلاند و آن را له می‌کند. در این فصل دولت‌آبادی را بازمی‌یابیم؛ همان دولت‌آبادی جای خالی سلوچ و کلیدر را. این فصل که بهتر است آن را داستان اقلیم باد بنامیم (زیرا نام اقلیم باد تنها برازنده همین فصل است) از آنچنان تصویرهای زنده‌ای برخوردار است که ردش تا سالیان دراز بر اذهان ما باقی خواهد ماند. مرگ دردناک سامون پسر صنوبر؛ صبر معجزه‌آسای صنوبر، مادری غریب بر بالین فرزند دم مرگش؛ غربت

اندوهناک قلیچ و سکندر و خواهرشان ملائک در جمع تلخابادیها... گرسنگی، تشنگی... و تندباد بیرحمی که صنوبر و سامون را به زیر ماسه‌ها فرومی‌برد، کجا و کی فراموش خواهند شد؟

«ماهم با یاد آمدیم؛ با یاد و از باد. روشنتر اینکه بادآوردمان. پنج نفر بودیم و یکیشان من بودم.

آنها در غروب هنگام یک‌روز بادخیز، خسته روی بلندترین کله‌شان راه ایستادند و به دهکده‌ای که در لایه‌های تیره باد پوشیده شده و چون مشتی گره‌خورده بود، نگرستند. باد تیره‌تر از خاکستر شده بود در طول مسیری که آنها پیموده بودند و حال اندک‌اندک می‌نمود که در غروب کلخچان، زیر ردای باد آتشی افروخته‌اند، زیرا باد در آن پاره از زمین و هوا پیچ و موجی سرخ‌وش داشت، نظیر آنچه که درباره دود و آتش پیچ‌کام و نفس اژدها در افسانه‌ها بازگویی و شنیده می‌شد...»

بدین‌گونه یکی از زیباترین داستانهای کوتاه دهه شصت آغاز می‌گردد؛ و ای‌کاش که اقلیم باد منحصر به همین یک فصل بود!

باری، روایت داستان از زبان شخصیت‌های داستانی - از لحاظ شکل نگارش - نیز باید تابع قواعدی باشد که نویسنده آنرا نادیده گرفته است. اصولاً شخصیت‌های داستان اگر بناست که گوشه‌هایی از داستان را روایت کنند طبیعتاً یا باید مثل خود نویسنده بی‌هیچ واسطه‌ای به نقل حوادث بپردازند مثل شخصیت‌های داستانی سنگ صبور؛ و یا آنچه روایت می‌کنند در ذهنشان جاری باشد مثل آقای مدیر در داستان بلند ازخم چنبر. اما در روزگار سپری‌شده مردم سالخورده، روایت داستان در عنصر گفتگو که خود چهارچوب مشخصی دارد منعکس شده است. در این رمان به‌غیر از زمانی که روایت داستان توسط خود نویسنده صورت می‌گیرد تمامی راویان داستان حوادث را در گفتگوهای خود روایت می‌کنند؛ از این رو هر دیالوگ آنقدر کش می‌آید که دیگر از حالت دیالوگ خارج می‌شود و شکل طبیعیش را از دست می‌دهد. چنین به نظر می‌رسد که عبدوس پدر سامون، ابایادگار و خورشید، عمو و عمه او و خیری زن پدرش و عذرا مادرش در زمان حال، و در سنین پیری دور سامون حلقه زده‌اند و بی‌هیچ مقدمه‌ای زندگی خود و پشت‌اندرپشت خود را برای او تعریف می‌کنند؛ حال معلوم نیست آنها سامون را قاضی قرار داده‌اند و خود پای میز محاکمه نشسته‌اند

و یا اینکه فرصتی پیش آمده و می خواهند یادی از گذشته زنده کنند؟ به طور کلی معلوم نیست که عبدوس و دیگران برای چه خود را موظف می دانند تمام جزئیات زندگیشان را موبه مو برای سامون تعریف کنند. همین موضوع به روایت آنها شکلی تصنعی می دهد. از این گذشته وقتی چند نفر دور هم می نشینند و به روایت سرگذشت خود می پردازند لحن هر شخص باید در روایتش معلوم باشد که در این مورد هم این نکته رعایت نشده به گونه ای که همه یکجور و مثل راوی نویسنده، داستان را روایت می کنند. تنها تفاوتی که در روایت شخصیت های داستانی و نویسنده دیده می شود یکی این است که نویسنده از زاویه سوم شخص استفاده کرده و راویان دیگر از زاویه اول شخص؛ و دیگر اینکه راویان داستان روایت را با زمان ماضی پیش می برند و نویسنده در آغاز با مضارع، اندکی بعد با تغییر زمان مضارع به ماضی استمراری و گاه نیز ماضی داستان را روایت می کند و سرانجام دوباره به مضارع برمی گردد که تمام این تغییر زمان ها نیز بدون هیچ دلیل روشنی صورت می گیرد. نویسنده با استفاده از زمان مضارع مارا به قلب حوادث یعنی به دهه سال قبل و هنگام وقوع حوادث می برد:

«خود حاج کلو هم آنجاست. عبایش را انداخته رودوشش و ایستاده بالاسر جسد و نمی داند چه بکند. آیینه خودداری به خرج می دهد و اصلاً خودش را به زمین و آسمان نمی زند... فقط خورشید است که دارد خودش را می کشد...» ص ۹ و اما روایت راویان:

«همه نحسیها با عرعر آن کره خر و امانده شروع شد. کره خری که بابام مرغ و نه تا جوجه هاش را باش تاخت زده بود، کره خر غر شمال. هنوز آفتاب زده بود که در خانه مان را زدند، عمه ت خورشید رفت پشت در و خبر آورد که دده کلو آمد رد بابام برود سر حاج کلو را بتراشد، من زیر لحاف بودم. کرسی داشتیم و بابام نشسته بود پای سماور...» ص ۷

آنچه از نظر گذشت، آغاز روایت داستان از زبان عبدوس است که شرح چگونگی مرگ پدر را برای سامون تعریف می کند. حال همین روایت را از زبان خواهر عبدوس خورشید داشته باشیم:

«بابام نورچشم بود، عمه جان. می گفت خورشید بمیر، می مردم. دویدم بیرون و رفتم پشت دیوار قلعه - دست و دلت پاک - یک کم نجاست خشک سگ ورداشتم و برگشتم خانه. مادر کم لته را آورده بود، گه سگ را گذاشتم لای لته ها و

آتش زدم و از پیش خودم شروع کردم ورد خواندن و فوت کردن تا به خیال خودم دفع بلا کنم. اما دود تو هوا بود که...»

ص ۸

و اما روایت ابایادگار عموی سامون:

«ذات پدرت کج بود عموجان، کج ذات. آن شب... آن شب می دانی بامن چه کردند؟ نمی دانی، از کجا بدانی! حتی تصورش را هم نمی توانی بکنی... خدا از شان نگذرد، من یتیم بودم، تو شکم مادرم یتیم شده بودم. معصوم بودم، من، خدایا... این ستمهایی که بر آدم وارد می شود جوابش را کی باید بدهد؟ بالاخره مثل سگ سرمازده خودم را رساندم به خانه مان و انتظار داشتم که زن بابات بیاید و جلو و فحش و دشنام را بگذارد و شروع کند به کسروکم شمردن و خوار کردن من، اما... او همچوکاری نکرد و هیچ حرفی نزد. فقط نگاه کرد به بته های کلخچ روی پشتم و سرش را انداخت پایین و رفت تو اتاق خودش و من رفتم طرف تنور که حالا دیگر سرد شده بود...»

ص ۲۹

صرف نظر از اینکه اطلاعات نویسنده، خورشید، عبدوس و ابایادگار در مورد زندگی شخصیتها و ماجراهای داستان کم و بیش یکسان است، زبان آنها نیز در روایت داستان یکسان می باشد که این نیز از جمله ضعفهای رمان به شمار می آید؛ وضعی که نویسنده می توانست با اتکا به روایت خود و حداکثر روایت یکی دو تا دیگر از شخصیتهای داستان تا حدودی آنرا از میان ببرد.

و اما همان گونه که قبلاً اشاره شد دولت آبادی در روزگار سپری شده مردم سالخورده می کوشد تا با بیان واقعیتها - در برخی مقاطع داستان - چشم اندازی از حقیقت را نمایان کند. این تلاش وقتی دیده می شود که نویسنده از ساختار واقعی رمان، خود را جدami کند و گریزهایی به سمبولیسم و رئالیسم جادویی می زند. در غیر این موارد، رمان صرفاً به بیان واقعیتها می پردازد. در این رابطه می توان همان دو حادثه نخستین رمان را مثال آورد. کره خری عرعر می کند. خوب، این حادثه یک واقعیت است که با حادثه بعدی، مرگ پدر گره می خورد. تردیدی نیست که مرگ پدر نیز واقعیتی است قابل درک. اما آنچه باقی می ماند این است که این دو واقعیت ما را به کجا و کدام سو هدایت می کنند؟ بدیهی است که در اینجا عرعر کره خر به عنوان یک حادثه معمولی مدنظر نیست، زیرا این حادثه، حادثه ای است مهم که نحسی آن با جهان نامرئی و مرموز ماورالطبیعه حلقه می بندد و از آنجا به صورتی غیر قابل درک با حادثه مرگ پدر

عبدوس ارتباطی مستقیم می‌یابد. بنابراین، حقیقت این دو واقعه را باید درجایی دیگر و درواقع در عالم نامحسوس و ناشناخته‌ای که توسط نیروهای سرنوشت بشر را تعیین می‌کنند و واقعیتهای را بوجود می‌آورند جستجو کرد. از این زاویه، دولت‌آبادی در این مقاطع از کارش به هدایت و افکار سرنوشت‌گرایانه خیام نزدیک می‌شود. که البته این تشابه خیلی گذرا و لحظه‌ای است. به هر حال چشم‌اندازی که دولت‌آبادی از حقیقت واقعیت برای ما ترسیم می‌کند، حقیقتی است که با ساختار رئالیستی رمان و حوادثی که در تداوم این رمان شکل می‌گیرند سر ناسازگاری دارند و از این‌رو روزگار سپری‌شده مردم سالخورده در محتوای خود نیز دارای تضادی عمیق است که عمدتاً از آنارشیمی که در حوادث داستان موجود است سرچشمه می‌گیرد. از آنارشیمی که خود نتیجه طرح ناقص رمان است. طرحی که چندپاره می‌باشد و در کلیت خود به کمال نرسیده است. درواقع به نظر نمی‌آید که دولت‌آبادی در نگارش روزگار سپری‌شده مردم سالخورده طرح کامل یا مشخصی داشته باشد. البته بدون طرح نوشتن داستان و یا رمان روش قابل سرزنشی نیست اما چیزی که هست این است که این روش باید با ساختار کلی رمان سازگاری داشته باشد در غیر این صورت نویسنده را به بیراهه خواهدکشانید. داستانها و رمانهای بدون طرح معمولاً در آثار سوررئالیستی موفقیت خوبی دارند؛ رمان نو و داستانهای نئورئالیستی به خوبی می‌توانند بدون طرح پیش‌بروند زیرا ساختار آنها به گونه‌ای است که این امکان و فرصت را به نویسنده می‌دهد که جاذبه‌های داستانشان را نه در حادثه پردازی، و نه در طرح داستان، بلکه در حرکت خودبه‌خودی شخصیت‌های داستانی و شکل‌گرفتن حوادث داستانی طی جریان زندگی شخصیت‌ها متمرکز کنند. بنابراین از آنجا که نویسندگان رمان نو و یا نویسندگان پیرو نئورئالیسم به حادثه پردازی در داستان اعتقادی ندارند لذا قادر خواهند بود که داستانشان را بدون داشتن طرح نیز جلو ببرند که البته تنها غولهای بزرگ ادبیات جهان نظیر همینگوی و امثال او قادر خواهند بود با چنین روشی آثاری پرجاذبه و ماندگار خلق کنند؛ زیرا تجربه ثابت کرده است نویسندگانی که خواسته‌اند به تقلید از نویسندگان نئورئالیست داستانهای نئورئالیستی بنویسند در ایجاد جاذبه‌های داستانی از موفقیت چندانی برخوردار نبوده‌اند. با این تفصیل درمی‌یابیم که کاملاً طبیعی است رمانی که با حادثه پردازی (و آن هم با

دو حادثه مهم و اصلی) آغاز می شود، نمی تواند بدون داشتن طرح راه زیادی را طی کند و اگر هم طی کند ناگزیر است بار سنگین از هم گسیختگی حوادث داستانیش را بدوش بکشد، باری که روزگار سپری شده مردم سالخورده زیر سنگینی بیش از حد آن به شدت کمر خم کرده است...

برش عمودی

ازخود بیگانگی

ازخود بیگانگی انسان یکی از وجوه غالب تمهایی است که دولت آبادی در برخی آثارش پی گرفته است. این ازخود بیگانگی البته در همه آثار به یک حال نیست. مختار شخصیت داستانی سفر در پایان داستان احساس می کند به موجودی شبیه شده است که همه از دیدنش وحشت دارند. تغییر ماهیت او در پی یک سری حوادث صورت می گیرد که روابط علت و معلولی آنها با چگونگی رابطه فرد با جهان پیرامون ارتباط مستقیم می یابد. او به کویت می رود که به زندگیش سروسامانی بدهد، اما با این کار نه تنها سروسامانی نمی یابد بلکه تمام هستیش را نیز ازدست می دهد. ازخود بیگانگی مختار حاصل دردها و رنجهایی است که شرایط سخت زندگی و بی عدالتی حاکم بر جامعه آن را برای انسان به ارمغان می آورد. از این رو ازخود بیگانگی در سفر رنگی ناتورالیستی به خود می گیرد. از طرفی هرچه زندگی و هویت مختار روبه تحلیل می گذارد مرحب به یک تحول درونی نزدیکتر می شود. تحول مرحب در پایان داستان، سفر را به یک دیدگاه رئالیستی نزدیک می کند، اما تحلیل روانکاوانه ای که نویسنده از شخصیت مرحب و چگونگی دگرگونی او به دست می دهد مانع از آن می شود که داستان از چهارچوب اصلی خود - ناتورالیسم - جداگردد. در نمایشنامه تنگنا تمامی ارزشهای انسانی در سایه زندگی رقت باری که بر جامعه مسلط شده است ازدست می رود. تنگنا ادعای نامی است علیه سیاستهای ناعدلانه ای که انسان را در ورطه یک زندگی ذلت بار و حشره وار می غلتاند و بدینوسیله از او یک موجود ازخود بیگانه می سازد. آدمهای این نمایشنامه چون حشره هایی هستند که در همسایگی هم می لولند و همگی از یک عذاب مشترک رنج می برند و این عذاب چیزی نیست جز تحمل تعفنی که محیط زندگی آنان را فرا گرفته است. تعفنی که

از فقر ناشی می‌شود و از انسان که موجودی است اندیشمند یک حیوان، جانور و یا حشره می‌سازد و بدین ترتیب هویت واقعی او را نابود می‌کند. در داستان خوش ساخت سفر آنجا که مختار به زیر قطار می‌رود و می‌میرد، مرحب را می‌بینیم که در آستانه یک تردید بین ماندن و رفتن به خانه‌ای نگاه می‌کند که قلب خاتون در آن می‌تپد و یک لحظه در عمق نگاهش انگار که عشق جان می‌گیرد. در نتیجه آنجا که مختار می‌میرد، مرحب به زندگی می‌رسد. اما آدمهای نمایشنامه تنگنا تیپهای متفاوتی هستند که همه بدون استثنا می‌روند تا در پی یک مسخ‌شدگی و در وضعیتی دردناک به تدریج جان بدهند و سرانجام بمیرند. رحمان که روشنفکری است و اخورده، جابه‌جا زندگی خود و هم‌اتاقیهایش را به تحقیر می‌گیرد و بارها و بارها حقیقت خشن بیهودگی خودش و همه آنها را که با شرایط او زندگی می‌کنند به رخ می‌کشد. رحمان که می‌بیند تک‌تک همسایگانش هریک به دردی خاص خود در حال جان‌کندن است با شادی آماده رقص می‌شود و در جواب جلال که معترضانه به او می‌گوید:

«آدمای این خونه، هرکدو مشون یه جور دیارن نابود می‌شن، اونوقت تو

می‌خوای برقصی؟»

پاسخ می‌دهد:

«آدمای این خونه یه عمره که نابود شده‌ن احمق...» ص ۱۳۲

در واقع رحمان زندگی آدمهایی را که از زنده بودن فقط نفس کشیدن را می‌دانند به تمسخر می‌گیرد و مرگ آنها را سعادت بزرگ می‌داند که به خاطرش باید جشن گرفت و رقصید. اینجاست که او در مسیری که زندگی پیش‌رویش قرارداده به آخرین مراحل سقوط خود می‌رسد و به حیوانی تبدیل می‌شود که چهار دست و پا به زمین می‌افتد و به طرف انباری می‌خزد (ص ۱۳۵). از خود بیگانگی رحمان پدیده‌ای است ناشی از اضطرابی که به طور دائمی بر زندگی او چنگ انداخته و دم‌به‌دم آینده تیره و تاریکش را به تجسم درمی‌آورد. بنابراین مختار شخصیت داستانی سفر و رحمان تا به از خود بیگانگی برسند دو مسیر متفاوت را می‌پیمایند. مختار در پیچ و خم حوادث له می‌شود و نهایتاً به از خود بیگانگی می‌رسد؛ و رحمان که روشنفکری بوده است اهل کتاب و دانش وقتی ایمانش را به همه چیز و از جمله کتاب و دانش از دست می‌دهد - و نیز در پی یک اضطراب و بی‌قراری دائمی - به موجودی از خود بیگانه تبدیل می‌شود. هم از

این روست که از خود بیگانگی مختار رنگی ناتورالیستی به خود می‌گیرد و از خود بیگانگی رحمان جلوه‌ای اکسپرسیونیستی می‌یابد. نمایشنامه تنگنا تلفیقی است از ناتورالیسم و اکسپرسیونیسم که حوادث و روابط علت و معلولی آن از ناتورالیسم سرچشمه می‌گیرد و شخصیت‌پردازی آدمهای نمایش به شیوه‌ای اکسپرسیونیستی عرضه می‌شود. بی‌کم‌وکاست همه آدمهای تنگنا انگار درهم می‌لولند که سرانجام با پشت‌سر گذاشتن مسیری مشخص رفته‌رفته ماهیت انسانی خود را ازدست بدهند و با یک تحول منفی به موجودی تبدیل شوند که به هرچیزی شبیه باشند جز انسان. جلال برخلاف رحمان که زمانی به هنر و ادبیات علاقه نشان می‌داده و بعد ایمانش را به همه چیز از دست داده، تنها به کار عشق می‌ورزد. ایمان جلال در عشق او به کار متجلی می‌شود. او که ابتدا در یک تماشاخانه کار می‌کند بنابه دلایلی از آن کار روبرو می‌گرداند و به کار حرفچینی در یک چاپخانه مشغول می‌شود. ایمان جلال به کار ظاهراً از او فردی می‌سازد که دارای تعادل روانی است، اما از آنجا که چاپخانه‌های کوچک در حال ورشکستند و چاپخانه‌های بزرگ می‌روند که جای آنها را بگیرند (ص ۶۲)، جلال نیز ممکن است در آینده کارش را ازدست بدهد و به بن‌بست برسد و حتی ایمانش را به کار ازدست بدهد. از طرفی بر فرض که جلال هرگز از کار بیکار نشود و هرگز نیز ایمانش را ازدست ندهد اما واقعیت این است که او پشت ماشین چاپخانه به برده‌ای تبدیل می‌شود که زیر سلطه ماشین به تدریج از میان می‌رود و به قول برادرش اسماعیل هر روز به اندازه‌ده روز پیرتر می‌شود (ص ۱۱۶). سلطه ماشین بر جلال کم‌کم او را از هویت واقعیش دور می‌کند تا آنجا که جلال خود به یک ماشین تبدیل می‌شود. از دید رحمان (صفحات ۶۱ و ۱۳۲) جلال را در پشت ماشین چاپخانه به یک اسب عساری شبیه می‌بینیم. اما هرچه جلال در از خود بیگانگیش تردید می‌کند، رحمان با همه صداقتش به آن معترف است. او که درجایی از نمایشنامه (صفحه ۳۲) آرزو می‌کند که ای کاش یک سگ بود در پایان نمایش کاملاً به این باور می‌رسد که بیش از یک سگ هم نیست و در این رابطه می‌گوید:

«... من لابد سگم؟ سگ!» (صفحه ۱۳۳)؛ و درجای دیگر صریحاً اعتراف

می‌کند که دیگر مسخ شده و انسان نیست:

«(رحمان می‌گوید) دیگه من نمی‌تونم پاشم... راستی من... من شاید... امانه،

چرا... من شاید آدم نیستم؟ شاید تاحالا فقط خیال می‌کردم که آدمم؟ نکنه که من حیوون شده باشم؟ نکنه که ملخ شده باشم؟ ها؟ دلم می‌خواد خودمو تو یه چیزی نیگاه کنم. (خودش را روی زمین به کنار حوض می‌کشانند و لب حوض زانو می‌زند) آه... هه هه هه! این منم؟ این خودمنم؟ (چهار دست و پا توی حیاط راه می‌افتد) نگاه کنید، نگاه کنید، من مسخ شده‌م!... من ادبار گرفته‌م! من... (ذلیل می‌نالد) ببینید، این خود من هستم؟! من همونی هستم که بودم؟! رحمان هستم؟! (سرش را روی لبه حوض می‌گذارد و می‌گریزد) ص ۱۳۴

تاکید رحمان بر اینکه وقتی به دنیا آمده آدم بوده است بی‌آنکه شخصیت اکسپرسیونیستی او را نفی کند، رگه‌های ناتواریستی نمایشنامه را تقویت می‌کند. از طرفی این ادعا اعتراضی است به سیستم حکومتی حاکم بر جامعه که با درپیش گرفتن سیاستهای ضد مردمی، از انسان موجودی شبیه به حیوان می‌سازد؛ به گونه‌ای که او - یعنی رحمان - به سگ تبدیل می‌شود؛ جلال به اسب عصاره شباهت پیدامی‌کند؛ غلام ابتدا پسرش را می‌فروشد و سپس برای سیرکردن شکم با فروختن خون خود به نوعی خودفروشی دچار می‌شود و بدینگونه ماهیت انسانی را ازدست می‌دهد.

دولت‌آبادی علی‌رغم موفقیت چشمگیرش در نمایشنامه تنگنا، در نگارش نمایشنامه ققنوس آنطور که باید از تواناییهایش استفاده نمی‌کند. شاید از آن جهت که دولت‌آبادی نویسنده‌ای است اجتماعی و ققنوس نمایشنامه‌ای است سیاسی خودبه‌خود تناقضی در ماهیت نویسنده و ماهیت اثر بوجود آمده که باعث شده نمایشنامه در حد مطلوب قرار نگیرد. این نمایشنامه که در سال ۵۸ به رشته تحریر درآمده است همچون دیگر آثار شعارگونه سالهای اول انقلاب می‌کوشد تا با تاکید بر پیروزی آرمان انقلابیون در تقابل با تمامی امکانات دستگاه مخوف ساواک ضعف عوامل ساواک را در برابر اراده راسخ انقلابیون برجسته نماید. تم نمایشنامه ققنوس اگرچه دوزخ واقعیت هم نیست اما از آنجا که صرفاً برخاسته از واقعیتهای موجود در زندانهای ساواک است فاقد تحلیل خلاق نویسنده می‌باشد و از این رو بیشتر ارزش سیاسی دارد تا ارزش ادبی. با این‌همه نویسنده در پایان نمایشنامه از خلاقیت خود استفاده می‌کند و شخصیت آریا بازجوی ساواک را - که با پیوستن به ساواک و شکنجه انقلابیون ماهیت انسانی خود را ازدست داده - یک لحظه به اصل خود نزدیک می‌کند و

بدین ترتیب یک لحظه آریا در تردید میان «خود» و ازخود بیگانگیش رها می‌شود. در داستان عقیل عقیل، تیمور زیرسلطهٔ میلیتاریسم احساسات و عواطفش را ازدست داده و جای همهٔ اینها را به خوی نظامیگریش می‌دهد. عقیل پدر او که در جریان زلزلهٔ کاخک خراسان همهٔ عزیزانش را ازدست داده دل به دیدار پسرش تیمور که در بیرجند سرباز است خوش می‌کند. اما وقتی او را می‌یابد متوجه می‌شود که تیمور به کلی نسبت به آنچه که قبلاً بوده است تغییر کرده و درواقع ماهیت واقعی خود را باخته است.

آدمهای داستانی دولت‌آبادی علاوه بر تحمل دردها و مصائب ناشی از ساختار نامتعادل جامعه‌ای که در آن زندگی می‌کنند و علاوه بر تحمل تارسائیهای اقتصادی که در سایهٔ آن فقر و تنگدستی یک لحظه آنها را رها نمی‌کند تحت فشار یک عامل دیگر نیز قرار دارند که گام به گام آنها را به سمت ازخود بیگانه شدنشان هدایت می‌کند و آن عامل چیزی جز تنهایی انسان نیست. تنهایی اگرچه بدون واسطهٔ دیگر عوامل نمی‌تواند ماهیت انسانی فرد را تغییر دهد اما تحت شرایط خاصی قادر خواهد بود که زمینه را برای ازخود بیگانگی انسان فراهم و یا مساعدتر کند. رحمت شخصیت داستانی ادبار تا می‌آید خود را بشناسد پدرش او را برای همیشه ترک می‌کند و مادرش نیز پس از چندی می‌میرد و بدین ترتیب او یکه و تنها می‌ماند و بدون هیچ سرپرستی. لذا مردم از روی دلسوزی او را به کوکب می‌سپارند که خود نیز زنی تنهاست. از این پس رحمت در شیره کشخانهٔ کوکب بزرگ می‌شود و شخصیتش به گونه‌ای شکل می‌گیرد که سرانجام او را به ورطهٔ نابودی می‌کشاند.

اسداله شخصیت داستانی بند نیز از تنهایی رنج می‌برد. تنهایی او از زمانی آغاز می‌شود که پدرش باقر او را به میرزا مظفر می‌سپارد و برای همیشه تنهایش می‌گذارد. بدین ترتیب اسداله در کارگاه قالببافی میرزا مظفر به کار مشغول می‌شود و سالها در بدترین شرایط کاری و محیطی برای میرزا مظفر قالی می‌بافد. درواقع اسداله به موجود استثمارگری سپرده می‌شود که کم‌کم شیرهٔ جانش را می‌مکد و لحظه به لحظه به سوی نابودیش سوق می‌دهد. بی‌تردید، مسیری پیش روی اسداله قرار می‌گیرد که اگر بخواهد تا ته آن را پیماید سرانجام به نقطه‌ای خواهد رسید که یقیناً در آن نقطه از خودش بیگانه خواهد شد. اما دولت‌آبادی به خاطر تعهدش نسبت به رئالیسم می‌کوشد تا با دور کردن داستان از

ناتورالیسمی که آنرا دربر گرفته است اسداله را که می‌رود تا در ورطهٔ مهلکی نابود شود نجات دهد. سیدداور و عذرا شخصیت‌های داستانی پای گلدستهٔ امامزاده شعیب نیز هردو از کودکی آواره می‌شوند و هرکدام درجایی رهامی شوند. تنهای تنها. انگار که تنهایی همزاد آنهاست. و در سایهٔ این تنهایی عذرا سر به جنون می‌گذارد و در نهایت از خود بیگانیش دست به خودکشی می‌زند. بنابراین می‌بینیم که تنهایی عذرا دیوانگی را برای او به ارمغان می‌آورد و دیوانگی، از خود بیگانگی را و از خود بیگانگی، مرگ زودرسش را. اما مرگ و نابودی در همهٔ آثار دولت‌آبادی شکل یکسانی ندارد. برای عذرا شکل فیزیکی مرگ مطرح است و رحمان و تمامی شخصیت‌های تنگنا را مرگ بامعنای غیرفیزیکی به محاصرهٔ خود درمی‌آورد. در نتیجه می‌بینیم که چگونگی نابودی شخصیت‌ها مطرح نیست، بلکه آنچه در آثار دولت‌آبادی مهم تلقی می‌شود مسیری است که شخصیت‌های داستانی آن‌را پشت سر می‌گذارند و در طی آن به مرگ، از خود بیگانگی، بیماری، جنون، دلهره و... می‌رسند. توجه دولت‌آبادی به این مسیر است که دست او را برای رسیدن به تحلیل اجتماعی باز می‌گذارد. در واقع دولت‌آبادی با زیر ذره‌بین قراردادن مسیر شخصیت‌های داستانش اقلیتی را - و یا بهتر بگوییم سیستم ناعادلانه‌ای را - به پای میز محاکمه می‌کشد که با بیرحمی تمام انسان را در مسیر مرگ و نیستی قرار می‌دهد تا خود به اهداف رذیلانه‌اش برسد. بیماری، جنون، از خود بیگانگی، وحشت، عدم امنیت‌های سیاسی، اقتصادی و شغلی و سرانجام نابودی، ایستگاه‌های شومی هستند که این مسیر از آنها عبور می‌کند.

تضاد

یکی از ویژگیهای مهم آثار دولت‌آبادی این است که آغاز آنها همواره با تضاد همراه است که این خود عامل کشش در لحظات نخستین داستان می‌باشد. حال اینکه این تضادها چگونه با حوادث پیوند می‌خورند و داستان تا چه حد عامل کشش را تا آخر در خود حفظ خواهد کرد، امری است که به چگونگی روند حوادث داستانی ارتباط می‌یابد. به هر حال دولت‌آبادی چه در نخستین داستانهایش و چه در آن دسته از آثارش که در سالهای اخیر به رشته تحریر درآورده است به خوبی نشان داده که در حفظ عامل کشش داستانی در آثار خود نویسنده‌ای موفق بوده است و تردیدی نیست که این موفقیت حاصل درک درست او از تضادها و نیز چگونگی استفاده‌اش از این شگرد در جهت پیشبرد و گسترش داستان است. به عبارت دیگر دولت‌آبادی به خوبی می‌داند که ایجاد تضاد به ایجاد حرکت در داستان منجر می‌شود و حرکت نیز خود به ایجاد عامل کشش داستان کمک می‌کند. اینکه این تضادها چه حرکتی به داستان می‌بخشند و این حرکت در چه مسیری قرار می‌گیرد و این مسیر، شخصیت‌های داستانی را به چه سرانجامی می‌رساند همه و همه سؤالی‌هایی هستند که پاسخش را باید در دل مشغولیه‌های نویسنده جستجو کرد. به هر حال در یک نگاه گذرا به آثار دولت‌آبادی می‌توان دریافت که این تضادها همواره یا به گریز و رهایی فرد می‌انجامند و یا گسیختگی و ازهم پاشیدگی خانواده را به دنبال می‌کشد؛ و نیز گاه یأس و ناامیدی فرد را در پی می‌آورد:

در داستان سفر تضاد مختار که از بیکاری رنج می‌برد با جامعه‌ای که نمی‌تواند برای او کار فراهم کند منجر به از هم پاشیدگی خانواده‌اش می‌شود. مختار برای یافتن کار به کویت می‌رود، در آنجا یک پایش را از دست می‌دهد و در این فاصله زنش خاتون که فکر می‌کند شوهرش در کویت به دست شرطه‌ها کشته شده است تلاش می‌کند مرد دیگری را برای زندگی مشترک انتخاب کند و بدین ترتیب مرحب به زندگی خاتون راه باز می‌کند و وقتی مختار به تهران برمی‌گردد و

متوجه می‌شود که مرد غریبه‌ای به خانه‌اش راه باز کرده احساس می‌کند همه چیزش را از دست داده است. در داستان بسند تضاد اسداله به عنوان استثمارشونده با میرزا مظفر که استثمارکننده است به‌رهایی اسداله می‌انجامد. اسداله که تحت سخت‌ترین شرایط و با کمترین دستمزد برای میرزا مظفر قالی بافی می‌کند سرانجام در جریان یک حادثه تصمیم می‌گیرد با به آتش کشیدن کارگاه قالی بافی میرزا مظفر خودش را برای همیشه از دخمه‌ای که در آن زندانی بوده بکند. در گاوآره بان بین جوانان روستایی که حاضر نیستند بیهوده عمرشان را در لباس سربازی تلف کنند و نیروهایی که می‌خواهند آنها را به‌زور به خدمت اجباری ببرند تضادی درمی‌گیرد که داستان به واسطه آن بسط می‌یابد و به نقطه اوج خود می‌رسد. ذوالفقار شخصیت داستان بیابانی برای حل اختلاف خود با الهیار که ازدادن طلب او خودداری می‌کند به عدلیه شکایت می‌برد. رئیس عدلیه به نفع الهیار رای می‌دهد و در نتیجه آن، اختلاف ذوالفقار و الهیار به مثابه اختلاف استثمارشونده و استثمارکننده تا حد یک تضاد عمیق اجتماعی وسعت می‌یابد.

در آوسنه بابا سبوحان صالح و برادرش مسیب به‌خوبی و خوشی در کنار پدرشان بابا سبوحان زندگی می‌کنند. از طرفی حضور شوکت زن صالح در این جمع تاکید است بر پیوستگی اعضای یک خانواده، بویژه آنکه شوکت بچه‌ای نیز در راه دارد؛ اما این پیوستگی دیری نمی‌پاید. عاده که پس‌مانده یک زمینداری ورشکسته است تصمیم می‌گیرد زمینش را از اجاره صالح درآورده و به غلام واگذار کند. از طرفی صالح به هر قیمتی می‌خواهد که زمین را حفظ کند. تضاد بین عاده و صالح که تضادی است طبقاتی و لذا ریشه‌دار در پی یک سری انگیزه‌های غیر طبقاتی ناگهان رومی‌آید و بیش از پیش خود را می‌نمایاند و بر پایه آن درگیریهایی بوجود می‌آید و سرانجام در یک زدوخورد بین صالح و غلام، صالح به ضرب کارد غلام کشته می‌شود و زمینه ازهم پاشیدگی یک خانواده در همینجا شکل می‌گیرد: مسیب از داغ برادر سر به‌جون می‌گذارد و شوکت به شدت بیمار می‌شود و به خانه پدریش بازمی‌گردد. در ازخم چنبر طاهر که می‌پندارد پسر میرجان عامل اساسی سستی زندگی خانوادگی‌اش است در جریان یک حادثه که در شب اتفاق می‌افتد با کارد تکه‌ای از خشتک تنبان پسر میرجان را می‌برد و بدین ترتیب او را بی‌حیثیت می‌کند. درست در همان شبی که طاهر می‌کوشد تا با تنبیه پسر میرجان استحکامی به زندگی خانوادگی‌اش ببخشد

مارو، همسر طاهر در فکر فرار کردن از خانه شوی است. روز بعد مارو فرار می‌کند و طاهر نیز ظاهراً به دست میرجانها کشته می‌شود و بدین‌گونه شیرازۀ یک زندگی از هم می‌پاشد. بدین ترتیب می‌بینیم تضاد میان طاهر - که عاشق ماروست - و مارو همسرش - که از طاهر به شدت نفرت دارد - به مرگ طاهر و گریز مارو می‌انجامد. در عقیل عقیل تضاد میان انسان و طبیعت مطرح است. انسان که هنوز نتوانسته برای حل آشتی‌جویانه تضادش با طبیعت راهی بیابد در اثر یک زلزله ناگهان همه هستیش را ازدست می‌دهد؛ و چنین است عقیل شخصیت داستان عقیل عقیل. او که همه عزیزانش را در جریان زلزله کاخک خراسان ازدست داده به پسرش تیمور می‌اندیشد که در بیرجند به خدمت سربازی مشغول است. عقیل پس از وقوع زمین‌لرزه دیگر هیچ‌کس را ندارد جز پسرش تیمور. پس راهی بیرجند می‌شود برای دیدار او. اما تیمور که تحت سیطرۀ خوی نظامیگری عواطفش را باخته‌است تفنگش را به طرف پدر نشانه می‌رود و بدین ترتیب پدر را برای همیشه از خود می‌راند. عقیل که این آخرین امید زندگانش را هم ازدست می‌دهد، دچار جنون می‌شود. در هجرت سلیمان، سلیمان که زیر دست اربابش حاج نعمان کار می‌کند به خواستۀ ارباب مجبور می‌شود زنش معصومه را به شهر بفرستد تا در زایمان زن ارباب کمک او باشد. همین موضوع باعث می‌شود تا مردم برای معصومه حرف دریاورند. از این رو وقتی معصومه از شهر برمی‌گردد سلیمان با او درگیر می‌شود و به شدت کتکش می‌زند. از این پس حوادثی پیش می‌آیند که پایه‌های زندگی مشترک سلیمان و معصومه را به شدت می‌لرزاند. سرانجام در پایان داستان، وقتی سلیمان دست بچه‌هایش را می‌گیرد و برای همیشه زنش را ترک می‌کند همه چیز برای معصومه تمام می‌شود. از هم پاشیدگی خانواده سلیمان با تمام بردباریهایی که معصومه از خود نشان می‌دهد، ریشه در تضاد طبقاتی سلیمان و اربابش دارد؛ زیرا سلیمان که آدمی است زیردست، فاقد هرگونه اراده‌ای در نحوه اداره خانواده‌اش است و لذا ناگزیر می‌شود که به خواست ارباب زنش را به شهر بفرستد و در نتیجه حرفهای مردم را بشنود و باخواری تحمل کند و سرانجام چون از حل تضادش با ارباب عاجز می‌ماند، علت بدبختیهایش را در جای دیگری جستجو کند: در خانواده. از این‌روست که به هر بهانه‌ای با زنش درگیر می‌شود و او را بیرحمانه به باد کتک می‌گیرد. سرانجام نیز ضربه آخر را به او می‌زند. دست بچه‌هایش را می‌گیرد و

می‌زند. دست بچه‌هایش را می‌گیرد و بی‌اعتنا به نگاه بهت‌زده و ملتسمانه معصومه و بی‌آنکه بخواهد ردی از خود باقی بگذارد راهش را می‌کشد و می‌رود. می‌ماند معصومه، درمانده و ناتوان از هر حرکتی. او دلش می‌خواهد با سلیمان برود و در کنار بچه‌هایش باشد اما سلیمان با حرکاتش دست رد بر هرگونه خواهش معصومه می‌زند.

شاید به جرئت بتوان گفت که یکی از ارکان اصلی داستانهای دولت‌آبادی را هجرت شخصیت‌های ازجایی به جای دیگر تشکیل می‌دهد و بسیاری از شخصیت‌های داستان‌هایش می‌کوشند تا تضاد خود را با محیط، جامعه، خانواده و یا طبقه متخاصم از طریق هجرت خود به دیاری دیگر حل کنند. بی‌دلیل نیست که این‌گونه هجرتها اغلب نسبت به وجود اینگونه تضادها حالتی اعتراض‌آمیز می‌یابند. سلیمان نیز با هجرتش، به تمامی روابط موجود اجتماعی جامعه‌ای که در آن زندگی می‌کرده است، اعتراض می‌کند. سفر مختار در داستان سفر نیز اعتراضی است به محیط و جامعه، و از همه مهمتر به سیستمی که ازفراز سیاست‌های ضد مردمیش فقر و فلاکت بر سر مردم می‌بارد. رحمت شخصیت داستانی ادبار به یاد می‌آورد که وقتی کودکی بیش نبوده پدرش به مقصدی نامعلوم رفته و هرگز بازنگشته. پدر اسداله شخصیت داستانی بند نیز به خاطر گریز از بیکاری به شمال می‌رود و دیگر پیدایش نمی‌شود. در جای خالی سلوچ، با هجرت سلوچ ناگهان همه چیز تغییر می‌یابد. مرگان مردش را از دست می‌دهد و برای اداره زندگی خود و بچه‌هایش به هرکار سختی روی می‌آورد.

هجرت، تنهایی و بیماری‌های ناشی از محیط و کار و ازهم پاشیدگی خانواده دستمایه بسیاری از کارهای دولت‌آبادی است. در داستان پای گلدسته امامزاده شعیب، مردی تنها و دورافتاده را می‌بینیم که نمی‌داند در کجا ریشه دارد و پدر و مادرش چه شده‌اند. او که سیدداور نام دارد فقط یادش می‌آید خانواده آنها غفلتا ترکیده و هر تکه‌اش جایی افتاده است. او هم که تکه ریزی بوده است به مشهد پرانده شده و در شلوغی زوار گم شده است. عذرا خواهر او هم در گوشه‌ای دیگر پرانده شده که سیدداور از او هیچ خبری ندارد. هر کدام درکنجی از این سرزمین پهناور خوکرده به تنهایی خود زندگی می‌کنند. حال پس از سالهای سال دست سرنوشت این دو عضو از خانواده متلاشی شده را به همدیگر می‌رساند: آغاز یک پیوستگی. اما این پیوستگی نیز چندان نمی‌پاید و با خودکشی عذرا بار دیگر

گسستگی بر پیوستگی غالب می‌شود.

رنجها، دردها و مصائبی که نویسنده از دوران کودکی تا چشم باز کرده خود و نزدیکانش را در محاصره آنها یافته‌است در گوشه گوشه آثار او جا باز کرده‌اند. به گونه‌ای که می‌توان دریافت هردردی که از آن سخن می‌رود، و هررنجی که گریبان شخصیت‌های داستانی نویسنده را می‌چسبد و هرمصیبتی که دامن آنها را می‌گیرد انگار بلایایی هستند که نویسنده آنها را با ذرات وجودش قبلاً احساس کرده‌است. بنابراین جای هیچ‌گونه تعجبی نیست اگر می‌بینیم بسیاری از شخصیت‌های داستانی دولت‌آبادی از بیماری و حتی از یک‌نوع بیماری خاص رنج می‌برند. در ادبار رحمت، مادرزاد غشی است. مادرش نیز از زمانی که بیاد رحمت می‌آید زمینگیر بوده‌است. اسداله شخصیت داستانی بند تحت شرایط سخت کار و ناسازگاری محیط به پادرد تحمل ناپذیری مبتلاست. میرزا مظفر هم پای راستش کوتاهی می‌کند و کمرش مختصری تاخورده است، طوری که بیشتر وقتها برای اینکه بتواند سرپا بایستد مجبور است یک دستش را به خالیگاهش ستون‌کند. رحمت علاوه بر غشی بودن مادرزادش پای راستش - درست مثل پای راست میرزا مظفر - از مچ کمی خمیده و کوتاهی می‌کند. پدر اسداله هم به پادرد عجیب و غریبی مبتلا می‌شود. عذرا شخصیت داستانی پای گلدسته اما مزاده شعیب زنی است که تعادل روانی خود را ازدست داده‌است؛ مادر او نیز از غصه دیوانه می‌شود. در آوسته بابا سبوحان مسیب دچار یک‌نوع عصبیت است که سرانجام در پی حادثه کشته‌شدن برادرش صالح او را به دیوانگی می‌کشانند. خود بابا سبوحان از کمر معیوب است. در گاواره بان نیز سید عاشق از چهارستون بدن ناقص است و دچار رعشه می‌باشد. استاد صفی شخصیت داستانی سفر پای چپش لنگ می‌زند. مادر شیدا زن باوقلی بندار شخصیت داستانی کلیدر هم از پادرد شدید رنج می‌برد. بدین ترتیب می‌بینیم که پادرد و کمر درد و نیز عصبیت و جنون از عمده‌ترین بیماری‌های جسمی و روانی‌ای است که گریبان شخصیت‌های داستانی آثار دولت‌آبادی را گرفته‌اند.

زن در آثار دولت آبادی

دولت آبادی در رابطه با زن دودیدگاه عمده و درضمن متناقض دارد. دیدگاه اول زن ایرانی را موجودی بی پناه، درمانده و درعین حال فداکار می داند که از هرسو تحت ستم است؛ و دیدگاه دوم که بیشتر در رمان کلیدر تجلی می یابد با بدبینی خاصی درمورد زن به قضاوت می پردازد. البته این دیدگاه همچون شهابی که در آسمان کمانه می کشد و خاموش می شود در رمان کلیدر ظاهر می گردد اما برای وسیعترکردن دامنه خود میدان نمی یابد و درنتیجه دراعماق دیدگاه نخست گم می شود و به خاموشی می گراید.

در آوسنه باباسبجان شوکت که باردار است پس از کشته شدن شویش صالح یکباره فرومی ریزد و به بستر بیماری می افتد. او با تمامی مظلومیتش قربانی کشمکشهایی می شود که برپایه مسئله زمین شکل گرفته اند. صفورا نامزد قنبر در گاواره بان نمونه واقعی یک عشق پاک و بی غل و غش است. بی قراری و بی تابي او زمانی که قنبر را به اجباری می برند نمودی است عینی از این عشق. به طور کلی در بسیاری از آثار دولت آبادی زن موجودی است مقدس، وفادار و پاک مگرآنکه شرایط سخت زندگی او را به لغزش وادارد. خاتون در داستان سفر می کوشد تا به هر قیمتی شده به شوهرش که ماههاست به کویت رفته و هیچ خبری از او نیست وفادار بماند؛ اما وقتی خبر مرگ او را از طریق نامه ای دریافت می کند مثل طعمه ای که گرگها دوره اش کرده باشند در محاصره مردها - گشتی، استاد کارگاه نجاری و مرحب - قرار می گیرد. خاتون که می بیند دیگر سرپرستی ندارد و مردهای دله هم موس موس کنان دوروور خانه اش پرسه می زنند، تحت فشار فقر و نداری ناگزیر خود را تسلیم مرحب می کند. او می خواهد پاک بماند ولی واقعیت قویتر از آن است که تصورش را می کند لذا دربرابرش زانوی تسلیم به زمین می گذارد.

در عقیل عقیل مرگ شهربانو دختر عقیل دردناکترین تصویری است که نویسنده درطول این داستان ارائه می کند. اگرچه مرگ مرگ است و در خاف خاک گرسنه باولع سیری ناپذیرش همه را درخود فرو کشیده است اما مرگ شهربانو

انگار که مرگ پاکی، معصومیت و مرگ آفتاب است. پس بی دلیل نیست که با مرگ شهربانو غروب می شود و هوا روبه تاریکی می رود:

«عقیل، مشتی آب روی خاک دخترش پاشید، بوته تلخه ای هم بر آن نشاند و پس، شانه اش را به درخت مراد تکیه داد. گرچه غروب تاروگنگ بود، با این همه می شد یکبار دیگر به خرابی خاف نظر کرد، می شد یکبار دیگر به بود و نبود خود نگاه کرد. نگاه آخر.»

در هجرت سلیمان معصومه مظلومانه می کوشد تا به هروسیله زندگی مشترکش با سلیمان را که روبه ازهم پاشیدگی می رود حفظ کند اما به پاس هرتلاشش ترکه مرد است که بر پشت و سروگردن او زخم می اندازد. درواقع سلیمان با همان ترکه هایی که گاوش را می راند، زنش را کتک می زند:

«(سلیمان) سینه دستش را خواباند بیخ گوش معصومه که او دراز به دراز کنار دیوار فرش شد. بعد به طرف پستو رفت و دوتا ترکه جوز که با آنها گاوش را می راند با خودش آورد... ترکه دستش روی لب معصومه چسبید. معصومه دهانش را قبضه کرد، خم شد و پشتش مثل گربه بیرون زد. و ترکه دست سلیمان نشست روی برآمدگی پشت او و غلتاندش روی زمین. سلیمان مثل حارث شده بود. خونش می جوشید و دستش بالا می رفت و پایین می آمد. خودش نمی دانست ترکه اش به کجا می خورد. ولی معصومه مثل «بزغاله مار» جمع و بسته می شد و مثل گرگ دیله می کرد. صدایش اما در دیوار دفن می شد. انگار دوتا سوسمار توی یک گور به هم افتاده بودند...»

تصویری که دولت آبادی از مظلومیت معصومه هنگام کتک خوردنش از سلیمان می دهد اعتراضی است به سنت مردسالارانه ای که براساس آن مرد به خودش حق می دهد که هروقت میلش کشید زنش را کتک بزند و با او رفتاری درپیش بگیرد که با حیوان هم نمی کنند. شاید از همین روست که سلیمان تقاص پس می دهد. به هر حال او بی آنکه روحش از دزدی خبر داشته باشد مورد اتهام قرار می گیرد و بعد برپایه همین اتهام او را به باد شلاق می گیرند بی آنکه سلیمان توان هیچ گونه دفاعی از خود داشته باشد؛ چنانکه قبلاً زنش معصومه در برابر سلیمان توان هیچ دفاعی از خود را نداشت.

در جای خالی سلوچ علی گناو به بهانه اینکه زنش رقیه نازاست به هر قیمتی می خواهد او را از سر وا کند، چنانکه گل محمد در کلیدر به همین بهانه سر زنش

زیور هوو می‌آورد. در جای خالی سلوچ موقعیت زن ایرانی از سه زاویه مورد توجه واقع شده است:

زنی که شویش - از روی ناچاری - به‌طور ناگهانی برای همیشه او را ترک می‌کند و به مقصدی نامعلوم می‌رود و زن را با تمامی مشکلات تنها رها می‌کند؛ مثل مرگان که شویش سلوچ او را با دردها و رنج‌هایش به حال خود وامی‌گذارد و می‌رود.

زنی که شوی او سرش هوو می‌آورد، مثل رقیه که علی گناو سر او با هاجر ازدواج می‌کند.

زنی که در سنین کودکی به اجبار وادارش کرده‌اند به خانه شوهر برود؛ مثل هاجر. هاجر دختر نابالغ مرگان که هنوز در دنیای کودکیش سیر می‌کند توسط علی گناو خواستگاری می‌شود. دختر که هنوز فرصت نیافته دوران کودکیش را آنچنان که باید تجربه کند ناگاه خود را در موقعیتی غیرقابل درک می‌بیند. او از علی گناو که سن بابایش را دارد به شدت در هراس است و فی الواقع معنای عروسی کردن و زن شدن را نمی‌داند چه برسد به اینکه بخواهد به خواسته‌های مرد حریصی چون علی گناو پاسخ مثبت بدهد.

با همه حس همدردی دولت‌آبادی نسبت به موقعیت اجتماعی زن ایرانی که در تمامی آثار او تا جای خالی سلوچ منعکس شده است، در بخشی از کلیدر ناگاه زن چهره دیگری می‌یابد و بدین ترتیب دیدگاه دوم نویسنده که قبلاً بدان اشاره شد مطرح می‌شود که براساس آن زن موجودی است حسود، مودی، کوتاه‌فکر و تخمه‌تفرقه. مارال با آنکه در آغاز از توصیفی که می‌رود همچون قهرمانان شیردل جلوه می‌نماید با آنکه نامزدش دلاور در زندان است ناگاه در مقابل گل محمد تاب از دست می‌دهد و می‌شکند. در همین رابطه نویسنده با جانب‌داری از خیانت گل محمد نسبت به زنش زیور، زیور را که موجودی است درمانده و تحت ستم صرفاً به‌خاطر اینکه نسبت به ضایع شدن حق مسلمش از خود یک واکنش منفی درونی نشان داده، به سختی مورد کم‌لطفی قرار می‌دهد:

«کینه و بخل. قلب زنک را زهر بخل می‌چزید.»

سپس عکس‌العمل زیور که برخاسته از احساسات طبیعی اوست با عکس‌العمل سگ هنگامی که کتک می‌خورد مقایسه می‌شود و بدین ترتیب زیور و سگ در یک ردیف قرار می‌گیرند:

«چنین است. سگها هم پس از کتک خوردن ترسو می شوند. برای نیم یا یکروز ترسو می شوند. ترس...» ص ۴۶۲ کلیدر
و اما دولت آبادی درواقع با یک زمینه قبلی که درآغاز رمان شکل می گیرد به این نقطه می رسد:

«این را به یقین می توان گفت که زن و زن یکدیگر را از درون پس می زنند، گرچه در برونه خواهرگفته هم باشند. چیزی در ایشان هست که ترسو و حسود است. دست و دل بازترینشان هم از این نقص برکنار نیست...» صفحات ۵۵ و ۵۶
بدین ترتیب نویسنده از زن یک تصویر کلی ارائه می کند که ارتباطی ناگسستنی با خوی و طبیعت او دارد. نظر ستار یکی از شخصیت های کلیدر نیز برگرفته از همین حکم کلی است. او به دلاور نامزد سابق مارال چنین می گوید:
«زن تخمه تفرقه است. نباید سنگ روی یخ زن شد! حیف نیست؟»

صفحه ۱۱۴۱ کلیدر

با این تفصیل درمی یابیم که دیدگاه دولت آبادی در کلیدر درباره مرد و زن این است که مرد آزاد است با داشتن زن باز چشم و دلش پی زن دیگری باشد؛ چنانچه گل محمد این آزادی را دارد و نیز حق مسلم اوست که نامزد دیگری را - حتی اگر در زندان گرفتار باشد - ازچنگ او دربیآورد؛ اما زنی که به او ظلم می شود، حقش ضایع می گردد، امنیت اجتماعیش به خطر می افتد و حتی مردش، یگانه امید و پشت و پناهِش به او خیانت می کند حسود و بخیل و ترسو است.
این هم نظر نادعلی درباره زن:

«... زن را خدا خلقت کرد تا مرد را ناکارکند. آدم می ماند که با این جانورها چکارکند!»
صفحه ۱۴۶۰

به هر حال این دیدگاه همان گونه که در آغازهم گفتیم در پایان رمان به نفع شخصیت زن تغییر می کند و بار دیگر دولت آبادی از زن چهره ای فداکار و دلاور می سازد. زیور با آنکه گل محمد در حق او ظلم می کند، زمانی که در پناه کوه با اندک یارانش به جنگی نابرابر با امنیه ها و تفنگچی های خانها و اربابها درگیر است به یاری او می شتابد و با فداکاری و از خودگذشتگی، دوشادوش شویش گل محمد دلاورانه می جنگد و در این راه جانش را از دست می دهد. شهادت زیور تجلی واقعی عشق پاک اوست به زندگی، به شویش و به خانواده اش. عشقی که در قلب اکثر زنهای ایرانی کم و بیش ریشه دارد.

آنچه محمود دولت آبادی دربارهٔ آثار خود می گوید

دربارهٔ داستان ته شب^۱

ته شب اولین کار مورد قبول و چاپ شدهٔ من است و شاید بشود سندی شمرد از راهی که نویسنده انتخاب می کند و باری که می خواهد بردارد و دورخیزی که می کند.

دربارهٔ داستان بند

آنکه می ترسد هولناکترین ضربه را می زند. خطر نابودی خود، او را به ... انتخاب مهیبی می کشاند. بردگان تحقیر شده ترین و نیرومندترینند. شاید اسداله (شخصیت داستانی بند) از لحاظ قواره و شمایل ظاهری در نظر بی شکل می نماید، اما روان او؟ راستی ما از باطن پیچیده و پر از ناشناختهٔ انسان تحقیر شده چه می دانیم؟ نه؛ انسان صرف نظر از شکل بندی ظاهرش در هیچ دوره ای از تاریخ، صرفاً انفعالی یا به عبارتی کنش پذیر نبوده است. حتی در دورهٔ بردگی مطلق، یک برده ممکن بود که تمام زندگیش صورتی انفعالی و محکوم داشته باشد، اما انسانیت او انفعالی نبوده، عمده همین جاست. برده نیز همواره نسبت به آنچه بر او وارد می شود، واکنشهایی دارد، منتها گاه این واکنشها صورت عینی پیدامی کند، گاه صورت گم، گاه به صورت دندانهای خرخره ای را می جود (عمر یک بردهٔ ایرانی را کشت)، گاه به صورت نیرویی ذخیره به درون سرریز می کند. اسداله هم که در صورت تازه ای از مناسبات اقتصادی بهره کشانه قرا گرفته، ممکن است ترسو باشد، خرد شده باشد، ولی همیشه انسانیت و امکان نوعی واکنش - در برابر آنچه بر او می گذرد - در او هست. واکنش اسداله (آتش زدن

۱- نقطه نظرات محمود دولت آبادی دربارهٔ آثار خودش از کتاب «مآثر مردمی هستیم»، مقالهٔ «بابا سبحان در خاک» و گفت و شنودی تحت عنوان «نیمه های اول راه» برگرفته شده است.

کارگاه قالی بافی) نشانه این است که انسان نمی‌خواهد به خوارمایگی تن بدهد (حال چه بتواند چه نتواند، عمده آن ساخت درونی است)، ساخت درونی انسان این است: پذیرفتن خواری و تحقیر، اگر چه ستیزش لحظه‌هایی بدل به التماس بشود. چه بسا که یک نفر، یک طبقه، سالها به این خواری تحمیل شده تن بدهد - حتی ملتی ممکن است ظاهراً قرن‌ها به این تحقیر و خواری تن بدهد - اما این خواست و پذیرش باطنی او نیست، پس سکوت نه یعنی رضا، خموشی، نه یعنی پذیرش.

دربارهٔ آوسنه باباسبحان

من از این رو نام باباسبحان را برای داستان انتخاب کرده‌ام که پیرمردی محور همهٔ رنجهای مردم داستان است. بار اندوهان را در مقام پدر بیشتر او می‌کشد تا سایرین، همچنانکه بار زحمت را امروز بیشتر او کشیده است. او اگر چه به عنوان یک شخصیت - بنا به وضع و موقعیت سنی و در نتیجه حد کاربردش در روابط، بیشتر حالت پذیرشی (انفعالی) دارد و قهرمان فعال و کاری نیست، اما مرکز ثقل رنجها، اضطرابها و دلوپسیهای زندگانی جاری در داستان هست

عادله در داستان باباسبحان پسلهٔ یک زمینداری ورشکسته‌است که به شهر آمده و زندگانی خود را از اجارهٔ پاره‌ای زمین و مستغلاتی که شوهرش در شهرستان برایش باقی گذاشته تأمین می‌کند و روزگار می‌گذراند و دم به دم و روز به روز رو به نابودی می‌رود، هم از جنبه‌های شخصی و هم از لحاظ تیپ اجتماعی. خانهٔ او هم در شهر است. امثال او کنایه‌ای از قدرت موجود و حاکم بر بنیانهای اقتصادی جامعه نیستند: امثال او اندامهای رو به زوالی هستند که هر چه دیرتر بجنبند، زودتر از میان خواهند رفت. عادله خود روزگار غم‌آوری دارد که به امید نجات دست به سوی غلام (این آدم بی‌ریشه، اما پرنیرو، خشمگین، خواستنی و معلق) دراز می‌کند. حتی عادله بازماندهٔ بزرگ مالکی نیست. او تتمه و وارث نیمچه اربابی است. نه سمبل فئودالیسم، من در این داستان، در قالب شخص عادله هرگز نخواسته‌ام گرفت و گیرهای یک نظام فئودالی را طرح و شرح کنم. عادله دیرینه نیست، عادله حالیه است. هم الان می‌توانی حضورش را حس کنی ... عادله در شهر، درخانه‌ای متوسط با پیرزنی که ادامهٔ کنیزی دوران ده‌نشین

آنهاست زندگانی می‌کند، و خود دچار گرفت و گیرهائی است، و بین او و باباسبحان هم یک جور، کشمکش اقتصادی هست، نه یک جور ستیز بی‌علت، یابه عبارتی درست‌تر، ستیز سست علت. عادلّه می‌خواهد این تکه زمین را از صالح بخرد و همه را یکجا به دیگری اجاره بدهد و احیاناً مکانیزه‌اش کند تا قدرت و نیروی بیشتری به چنگ آورد و سود بیشتری عایدش بود، و هنگامی که با مقاومت صالح مواجه می‌شود ناگزیر پی کسی می‌گردد تا بتواند او را در برابر صالح قرار بدهد، و غلام را انتخاب می‌کند. اما چرا غلام؟ زیرا غلام بی‌زمین است، در بدر است، یک پادر شهر و پائی دیگر در ده دارد. از سوئی انگیزه‌ای هم دارد برای اینکه بتواند رو در روی صالح بایستد، این انگیزه همانا عشقی است که غلام به شوکت (زن صالح) داشته و به دنبال همهٔ اینها و به عنوان آخرین علت از سویی و کشش زنانهٔ عادلّه، زنی بی‌مردی کشیده از سوی دیگر، عادلّه خودش را در آغوش او می‌اندازد؛ یعنی مراحمی می‌گذرد تا عادلّه تن خود را هم به غلام می‌بخشد، آن هم به امید اینکه روزی با هم زن و شوی بشوند و غلام حامی او بشود...

... از غلام بگویم: این غلام نه یک «مرد بد» مطلق است، بلکه او قبل از هر عنوانی یک آدم است. او یک شخصیت است که تا حدود توانائی من در داستان، از جنبه‌های گوناگون واری شده است و من کوشیده‌ام تا بتوانم از قلب واقعیت آدمیزاده‌ای را بیرون بکشم با جمیع حصالی که ربط روشن باحیات اجتماعی دارد. آدمیزاده‌ای با ابعاد گوناگون. به شباهت بیشتر مردمان از لحاظ امکان وسعت عواطف. این غلام ... وجودش (در داستان) ضرورت هستی اجتماعی خود را در پی دارد... او خود پیچیدگیهای زندگانی خود و علائق خود را دارد. معشوقه‌ای دارد که پس از کشتن صالح و فرار ناگزیر خود، موتور سیکلتش را به این معشوقه واگذار می‌کند و می‌رود. دوست پیری دارد که دالاندار کاروانسرا است. از ساریانان قدیم. با او دمخور است و حکم پدر و فرزند را با هم دارند. غلام از همه به خود نزدیکتر خروسی دارد که به آن عشق می‌ورزد: لاله، و هنگامی که لاله از دوک، خروسی از قرشمالها، شکست می‌خورد و تخت سرش خونین می‌شود، به حال خروس خود گریان می‌شود و درگیراگیر فرار خود، دوکار دارد که انجام بدهد: یکی اینکه موتورش را بوسیلهٔ خالو دالاندار برای معشوقه‌اش واگذارد، و دوم اینکه خروشش را ببرد و به قرشمالها بسپارد تا با خودش بایستد و

بیرو رانندش. غلام نمی خواهد در نبودن خود، خرو سش به خواری دچار شود. او دلبسته خروس خویش است. خروس، معشوقه و رفیقش خالو را دوست دارد و حتی پس از اینکه قصد می کند زمین عادل را به اجاره خود بگیرد شبانه به خانه بابا سبوحان می رود و با پیرمرد و پسرهایش به گفتگو می نشیند. پس مایل است موضوع را بی مرافعه برگزار کند. اما موضوع بی مرافعه برگزار نمی شود و پس از یک سلسله حرکت کمی در داستان، کار به قتل پسر بابا سبوحان می انجامد. آن هم نه به عمد، بلکه به ناگزیر ... عادل پس از شنیدن خبر کشته شدن پسر بابا سبوحان دمی غلام را در خانه خود نگه نمی دارد. پولی به او می دهد و بیرونش می کند. غلام هم می رود تا همان طور که گفتم تکلیف موتور سیکلت و خرو سش را تعیین کند و بگریزد. او به کویر می زند و به جنازه مادرش برمی خورد - مادری که فقط به علت حقارتی که برای غلام با خود داشته، هم به لحاظ اینکه غلام را دوست ندارد، غلام در یک غیظ آنی بر ترک موتورش نشانده و به کویر برده و رهایش کرده است - غلام جنازه مادرش را به رودخانه می دهد تا آب ببردش. باشد تا مرده اش تطهیر شود. غلام می ماند. همه چیز خود را در فریبی از دست داده است. حتی همان بی سروسامانی را، خرو سش، رفیق دالاندارش، موتور سیکلت و معشوقه اش، آزادی و سיעش، مادرش، و اینک خودش را. حس می کند قلبش از کشتن بابا سبوحان داغ برداشته است. گویی در می یابد که رذالت رفتار از آن او نبوده، به او تحمیل شده است. پس رو به پاسگاه می رود و خودش را معرفی می کند. رئیس پاسگاه بنابه بندوبست هایی که با عادل کرده به غلام پیشنهاد می کند که برود، اما غلام نمی تواند برود، گویی می خواهد از خود تقاص بکشد. دست به دستبند می سپارد ... اینهاست جنبه هایی که در کنار هم از غلام شخصیتی می سازد، آدمی می سازد.

چنین خصوصیتی در چنان روابطی. پس غلام یک «رذل» بی سبب ... نیست. غلام یک آدم است. اگر او عنصر خانواده بابا سبوحان می بود، یک صالح بود. چه بسا کاری تر ... (باید) بر این نکته تأکید بورزم که انگیزه عمده حرکت های آدم های داستان، همانا به اختیار در آوردن زمین و مسلط شدن بر مبنای اقتصادی زندگانی است، نه موضوع عشق و مناسبات جنسی. عشق غلام و شوکت، یا خواست او، در داستان جزء انگیزه های فرعی داستان است، انگیزه کمکی برای پیشبرد جریان، نه انگیزه اصلی

درباره باشیرو

(به طور کلی) آثار قبل از جای خالی سلوچ را می‌شود از نظر خود من به دو دوره تقسیم‌بندی کرد: یک دوره تا باشیرو، یک دوره از باشیرو به بعد، که در دوره دوم به نظر خودم شیوه نوشتن مثلاً در عقیل عقیل به شکل کاملاً مغایر و متفاوتی می‌رسد، نسبت به - فرض بفرمائید - ادبار یا ته شب؛ و نثر شکل بالغتر و جامعتری پیدا می‌کند، بنابراین (چنانچه ملاحظه می‌شود) تکامل (این آثار) در جریان حرکت و سیر بدست آمده است... اما اگر از نقطه A تا B حرکت و تکامل تدریجی نداشته باشیم، نمی‌توانیم در نقطه B (فرضاً) به جهش برسیم. ... از نظر من، آن مجموعه متنوع (اعم از داستان، نمایشنامه، مقاله و ...) در مسیر حرکت خود دارای فراز و نشیبها و ارزشهای خاص خودشان هستند. ارزشهایی که در خود هر اثر منحصر نمی‌ماند؛ چون هر اثری ضمن ارزش نسبی خودش، در بستر حرکت مدام، سکویی هم هست برای هر شروع تازه. پس به گمان من، یکایک آنها حلقه‌های یک سلسله از زنجیر کار هستند که بدون حرکت و عبور از یکایکشان و درک کاستیها و خطاهایم نتوانسته‌ام به مرحله بعدی گام بگذارم ... (و در این رابطه) در واقع باشیرو از لحاظ رسیدن من به جسارت بیان، برایم حکم سکویی را داشته، سکویی که واسطه دو مرحله از کار نویسندگی من است ... (و) از لحاظ جستجوی من نویسنده در کار و دستیابی به بافت ویژه‌ای از نثر اهمیت زیادی برایم دارد ... (البته این کار) قویتر از آوسنه باباسبحان نیست و نباید هم باشد. اما از سفر باید قویتر و کاملتر باشد و هست. چون باشیرو در ردیف آن شاخه دومی است که (در بالا) بحثش را کردیم؛ درعین حال که چهار سال بعد از آوسنه باباسبحان نوشته شده و من در طول چهار سال و نیم، آن را نه بار بازنویسی کرده‌ام درعین حال (باشیرو) از لحاظ سیر درونی کارم برایم اهمیت خاصی دارد. چون در باشیرو من به گسستن قیده‌های زمانی زبان دست پیدا کردم؛ و این برای نویسنده اهمیت زیادی دارد ... (واما) من باشیرو را به این علت ۹ بار نوشتم و حدود چهار سال و نیم در تأمل و بازنویسی نگه‌اش داشتم که از جنبه‌های برهنه و خیلی عریان ادبیات سیاسی بتوانم به یک ابهام هنری نزدیکش بکنم. اگر از انصاف نگذریم تا حدودی در این کار موفق هم شده‌ام، برای اینکه بار عاطفی اثر می‌چربد بر مسائل علنی و ظاهری سیاسی ...

و یک توضیح کوتاه بدهم دربارهٔ پایان بندی داستان و آن این است که من پیش از نوشتن هر داستانی، مجموعهٔ کلی و از جمله پایان آن را می‌بینم و تا فرجام کار را در ذهنم نبینم و نپذیرم، نمی‌توانم داستان را شروع کنم. بنابراین ایرادهای مبنی بر این فرض که من پایان داستانم را به مناسبت فضای روز - و لابد بعد از نوشتن داستان - انتخاب می‌کنم؛ از پایه، نادرست است. اما اگر قضاوت روی تأثیر کلی محیط بر یک اثر باشد، می‌توانیم به توافق برسیم ... علی ای حال، قصدم این است که بگویم من آنچه را که برای نوشتن در ذهنم فراهم می‌شود، به صورت مجموعه می‌بینم و یک مجموعه مثلاً گاوآره‌بان ساخت کلی خود را دارد و از جمله آغاز و پایان خودش را ... (در هر حال) من در باشبیر و تمام کوششم صرف این شد که داستان را از حالت ساده دستیاب بودن دور بکنم و بیرمش به یک فضای دلچسب‌تر و هنری‌تر.

دربارهٔ نمایشنامهٔ تنگنا

تنگنا می‌خواهد به مردمی اشاره بکند که هر کدام به نوعی مهاجرت کرده و در تنگنای محیط فشرده و پر ادبار حومهٔ شهر و شهرنشینی گرفتار شده‌اند؛ با توجه به بار مضاعف شکست سیاسی سال ۳۲. و موضوع تنگنا این هست که قهرمانها واقعاً در همان حبس همدیگر را می‌جویند؛ و این یک خواست موضوعی و ضرورت مضمونی است ... مضافاً که من شاید همچنان تحت تأثیر شیوهٔ نمایشی ارسطویی بوده‌ام که تأکید دارد بر وحدت موضوع و زمان و مکان ... پیش از تنگنا یک نمایشنامهٔ کوتاه نوشته بودم که در صحرا، روی زمین زراعی اتفاق می‌افتاد و یک صحنه بود ... و بعد از تنگنا هم یک نمایشنامهٔ دیگر نوشتم به نام قتل که بعد دوست فقیدم وقتی خواند، اسمش را به شب سوگواریلیارد تغییر داد که اسم خیلی زیبایی است ... آنهم مربوط می‌شد به مسائل روستایی و ایلی، اما تنگنا اولین تجربهٔ من در نمایشنامه‌نویسی بود که بر حسب ضرورت موضوعی می‌خواسته‌ام کندی و سکون و خودخوری آن زندگی عقب‌وار را هم بیان کرده باشم.

درباره پایینیها

پایینیها برآمده از تنگنا بود و مضمومش کاملاً شرایط فشرده زندگی طبقات و اقشار پایین بود، پایینیهایی که کارگر صنعتی بودند و حدوداً مهاجرین شهرستانی. کار نسبتاً وسیع بود؛ و از لحاظ کمی یادم هست که به حدود ۷۰۰-۶۰۰ صفحه می‌رسید... و مایه اصلی آن، مسائل کارگری و کارخانه و اینها بود... پایینیها تداوم منطقی تنگنا بود، به صورت رمان.

درباره گاواره‌بان

گاواره‌بان در فاصله سالهای ۴۸ - ۴۷ نوشته شده و جریان عینی چریکی در سال ۴۹ زبانه زده است... نویسنده بیست و هفت هشت ساله‌ای که در قهوه‌خانه نشسته و گاواره‌بان را می‌نویسد - ایضاً باشیرو را - با نفس جریان حرکت انقلابی و سیاسی که علیه دیکتاتوری در جامعه حس می‌کند، نمی‌تواند مخالف باشد. پس بحث بر سر پرداخت اثر است که من کوشش داشتم، یک مسئله صریح سیاسی را به یک بافت مطلوب برسانم و در تار و پود ابهام و ابهام خاص هنری بگنجانم. در این حدود هست که بعضی نویسندگان موفق می‌شوند و بعضی موفق نمی‌شوند؛ و اتفاقاً آثار سیاسی در بیشتر جاها کمتر موفق شده‌اند...

درباره درخت

درخت نمایشنامه نو و تازه‌ای بود در مجموعه کارهای من که تقریباً ناگهانی در درونم جان گرفت، تحت تأثیر اعدامهای سالهای ۵۱ - ۴۹؛ و یادم هست که همان سالها یک شبه نوشتنش و بسیار کوتاه بود و موضوعش اعدام بود، ملهم از درخت چیتگر معروف که عمل (آکسیون) نمایشنامه عبارت بود از درگیری مأمور اعدام با انقلابیون در جریان اعدام. سرانجام اعدام انقلابیون و بعد به صدا درآمدن درخت؛ یعنی که درخت به عنوان اعتراض شروع می‌کرد به صدا درآمدن و حرف زدن و گفتگو کردن و نهایتاً آدم شدن. کار درخت که به سخن گفتن واداشته شده بود، با مأمور اعدام به مهاجمه می‌کشید؛ و مأمور بالاخره درخت را می‌پست و آن را اعدام می‌کرد؛ و به درخت که شلیک می‌کردند، درخت آتش

می‌گرفت و صحنه پراکش می‌شد.

درباره از خم چنبر

از خم چنبر نسبت به کارهای دیگر که پیش از آن انجام گرفته، کار ضعیفی است، اما پیش از این بگوییم که در کار من، از آغاز دو رگه وجود داشت، که این دو رگه به غلبه یکی بر دیگری انجامید، یکی، رگه یا جریانی که موضوعاتش عمدتاً موضوعاتی روستایی بود و یکی، رگه‌ای که موضوعاتش مربوط می‌شد به مسائل حول و حوش شهر و شهرنشینی و غیره ... رگه اولی با لایه‌های بیابانی آغاز شد و دومی را می‌شود گفت با سفر؛ و این دو، همینطوری مثل پاهای یک انسان که هر لنگه کفشش یک جور باشد، به دنبال هم برداشته شدند؛ یعنی که اول لایه‌های بیابانی نوشته و ارائه شد و بعد از آن سفر. بعد از سفر، آوسنه باباسبجان نوشته شد و بعد از آن تنگنا. بعد از تنگنا، گاواره‌بان نوشته شد و بعد از آن باشیرو؛ و همینطور (که ملاحظه می‌شود) یک رگه، حاوی مضامین شهری و رگه‌ای دیگر با مضامین روستایی. آن که از لایه‌های بیابانی آغاز می‌شود، آوسنه باباسبجان و گاواره‌بان و از خم چنبر و عقیل عقیل و جای خالی سلوچ را گذر می‌کند و در کلیدر ادامه می‌یابد، و رگه‌ای که مضامینش شهری هستند، از سفر آغاز می‌شود و محور نمایشنامه‌ای مثل تنگنا و داستانهای - حتی - مثل باشیرو و مرد و یک داستان دیگر به نام روز و شب یوسف را در بر می‌گیرد و به نمایشنامه درخت که گم شد، منجر می‌شود و خودش را می‌رساند به پایینیها؛ رماتی که گم شد؛ اما در عمل به آن منجر شده بود که محور شهر و شهرنشینی داشت. پس این دو جریان، دوشادوش حرکت داشته‌اند، با تلاش و آرزومندی من در اینکه بتوانم در هر دو زمینه کار بکنم، تا روزی بتوانم درهم بیامیزمشان؛ اما عملاً در جریان تجربه و کار دریافته شد که رگه بیابانی، روستایی، ایلی و سنتی بر آن یکی غالب شده، پس این فراز و نشیب به این تناوب دوگانه مربوط می‌شود. این است که (به نظر می‌رسد) سفر نسبت به آوسنه باباسبجان ضعیف است ... همینطور است. یا به گمان من مرد نسبت به عقیل عقیل - ضعیف است ... این در مورد ناهمناختی جریان کار ... از ته شب تا سلوچ، به طور کلی ... اما از خم چنبر و روز و شب یوسف همچون

نطفه‌هایی بودند که به ریش نرسیده بودند، و بر اثر بیم‌زدگی (که ناشی از حرکت‌های اجتماعی و فشار پلیس و احساس عدم امنیت که به من دست داده بود در سال ۵۳)، دچار شتاب و اضطراب شده بودم در نوشتنشان که طبیعتاً آنها نسبت به عقیل عقیل - که در یک مقطع سه - چهار ماهه، همه‌شان نوشته شدند - این ضعفها را متوجه خودشان می‌بینند... (با وجود این) توی این سه کار که انجام دادم، موفق‌ترینش، عقیل عقیل بود، علت اینکه، عقیل عقیل به عنوان نطفه‌ای که در سال ۴۷، بر اثر زلزله کاکخ خراسان در من بسته شده بود، در آن لحظه به نقطه زایش رسیده بود... در نتیجه از خم چنبر و روز و شب یوسف را باید مثل فرزندی دید که عوامل بیرونی مانع از انجام وظایف مادری نسبت به آنها شد... من عقیده دارم هر اثر هنری، در دوره‌ای از کار هنرمند، اول مستقلاً یک اثر است که در عین حال بار آزمون‌ی پیشرونده و پیشبرنده‌ای را هم الزاماً در خود دارد. بخصوص تأکید می‌کنم؛ چون از خودم خبر دارم که در هر یک از کارهایم صمیمانه عرق ریخته‌ام و هیچ یک را سرسری انجام نداده‌ام؛ مگر همان مورد سال ۵۳ (که در بالا گفته شد) و اجتناب‌ناپذیر بود... کار به دور ریختن را من قبل از داستان ته شب کرده‌ام. یعنی من محصول حدود سه - چهار سال کار را که اصطلاحاً می‌گویند سیاه مشق، آتش زده‌ام؛ اما فکر کرده‌ام و هنوز هم عقیده دارم که ته شب به عنوان داستان آغازین یک نویسنده می‌تواند جدی باشد و هست هم... (اما درباره از خم چنبر) معتقدم داستانی است که در قیاس انتظار و توقع خودم، کامل نیست... (اما ایرادی که به این داستان گرفته شده عمدتاً) مربوط می‌شود به آموزگاری که در داستان شخصیت اصلی است و با معیارهای آموزگار سازی دهه‌های ۴۰ و ۵۰ کاملاً فرق می‌کند؛ چون بعد از شناخته شدن شادروان صمد بهرنگی، دید جامعه روشنفکر ایران نسبت به آموزگار، علی‌الظاهر، تعیین شد؛ دیدی که با انتشار مدیر مدرسه شادروان جلال آل احمد، بیخ و باور یافته بود. اما من، نه صمد بودم و نه جلال؛ که آنها روستا را با معلمی تجربه کرده بودند و من با شاگردی؛ و هنوز هم اعتقاد ندارم که اکثریت عام آموزگاران روستایی و شهرستانی ما از ردیف آموزگارانی مثل جلال و صمد - که خود را در آموزگارهای آفریده شده‌شان بیان کردند - باشد. به همین سبب در مورد چاپ و نشر از خم چنبر باید توجه داشت به فضای روشنفکری - سیاسی محافل قبل از انقلاب، و البته قهرمان از خم چنبر به خوشبینی انقلابی آن روزها

چیزی نمی‌افزود؛ کما اینکه خودم هم به خوش‌بینیهای فصلی هرگز چیزی نیفزوده‌ام، پس آنچه در هیئت آن آموزگار از خم چنبر گفته شده بود، از نظر من نوعی بیان از واقعیت عام بود و شاید هم نوعی واکنش نسبت به آن طرز تلقی محفلی که می‌پنداشت معلم یک قدیس است. البته معلمهایی مثل صمد و علی اشرف (درویشیان) را می‌شود در آن شمار آورد. اما مدارس شصت و چند هزار روستای ایران، بهره‌مند از قدیسهایی مثل صمد و علی اشرف نبودند؛ و برخورد من با کاراکتر معلم روستایی کاملاً واقع‌بینانه بود و نه جز آن، که به مذاق ایده‌آلیسم محافل روشنفکرانه خوش نیفتاد و یکیشان هم نقدی بر از خم چنبر نوشت در این مایه که دولت آبادی به جبران سالهای زندان، نشسته و تندتند داستان می‌نویسد در حالی که حالا دارم می‌گویم نوشتن آن داستانها به آستانه بازداشت دولت آبادی مربوط می‌شد و نه به دوره خلاصی از آن. چه می‌شود کرد؟ دهان دیگران را که نمی‌شود کرباس گرفت، آن هم دهان منتقدین موسمی معلوم الحال را! - در هر حال، من وجه غالب شخصیت آموزگار را وصف کرده بودم، آن وجهی که جنبه عام داشت در مناسبات اجتماعی ما؛ و ضرورت چاپ از خم چنبر، از لحاظ مایه و موضوع شاید این بود که یک معلم روستا نمی‌تواند یک قدیس باشد و نیست هم؛ بلکه نقاط ضعف و کاستی - فزونیهای معلم، اینها هستند به طور عام - و در نهایت - و بنا هم نیست که یک معلم نماینده تمام معلمها باشد ... (در واقع) من می‌خواهم بگویم که هردو تاشان واقعیتند. ولی جریان غالب واقعیت، معلم از خم چنبر است.

درباره جای خالی سلوچ

درباره مسئله عمده در ده چهل، پنجاه، که دوره فرضی رخداد جای خالی سلوچ و آوسنه بابا سبحان است - مسئله زیاد آمدن نیروی کار از مضمون تولید بود؛ و این روند مخالف در روستاها هنوز ادامه دارد. علت عمده این نابهنجاری، یعنی عدم توازن بین نیروی کار و مصالح کار در کشاورزی این است که ما در کشور خودمان رزق و روزی خودمان را تولید نمی‌کنیم، یا مجاز نیستیم که به حد کفایت، یعنی به حد سیر کردن شکم خودمان، تولید بکنیم، البته درست نیست که تمام علت را طرحهای استعماری در محتاج نگهداشتن ملتها بدانیم. اما

نادرست هم خواهد بود، اگر عملکرد استعمار را در محتاج و زبون نگهداشتن ملتها نادیده بگیریم. کما اینکه شاهد بودیم طرح اصلاحات ارضی همزمان با دولت کِنِدی (دموکراتها) به اجرا درآمد و با نخست وزیری علی امینی. البته هیچ آدم عاقلی، بخصوص اگر دوران کودکی خود را با مشاهدات و تجربیات دشوار حکومت اربابها و خانها گذرانده باشد، نمی تواند با نفس شکننده شدن نظام ارتجاعی و بازدارنده ارباب رعیتی مخالف باشد؛ و اصلاحات ارضی نفساً و لاعلاج چنین ویژگی ای را دارا بود. اما اصلاحات از بالا که غالباً ناشی از ناچاری حکومت های مستبد است، گرچه به قصد پاسخ دادن به پاره ای نیازهای اجتماعی صورت می گیرد، اما - گیرم که با درک نیازهای جامعه باشد - در عمل چند پایش می لنگد؛ و چرا؟ چون مطالعه تمام جوانب آن متوجه نفع نهایی مردم نیست؛ و نمی تواند که باشد؛ چون آنچه را که بیگانه مسلط بر یک ملت به اجرا در می آورد، در بدایت و در غایت خود می باید متضمن نفع طراحان باشد. که گفته اند: «دایه مهریانتز از مادر را باید پستان برید.» یعنی که نباید و نمی توان باور کرد که آمریکائیها مثلاً بخواهند مردم ایران پیشرفت تاریخی خود را داشته باشند. پس اصلاحات ارضی در علت های خود متوجه خنثی سازی تضاد طبیعی دهقان و ارباب است با کاستن موقت از امتیازات اربابها و بدست آوردن رضایت موقت بخش عمده ای از دهقانان - و عمده از لحاظ اینکه آن لایه از دهقانان که قدرت خرید املاک و کشت و زرع روی املاک مربوطه را داشتند، خود دارای بیخ و بنه ای در روستاها بودند و عملاً بر نادارها حاکمیت اقتصادی و قدرت اعمال نظر داشتند - بنابراین یکی از دست یافته های اصلاحات ارضی به زیر سلطه کشانیدن و مجذوب کردن خرده مالکان و لایه ای میانی دهقانی بود و دفع غول ارباب از زمینی که عملاً از درون پوک و پوده شده بود و جابجایی آن در وجوه دیگری از تولید که زمینه هایش در اقتصاد و صنعت وابسته فراهم شده بود. با این کار، پوششی در رخوت روستاها هم بوجود می آمد و آمد. صرف نظر از هیجانات روحی و ذهنی روستائیان که با امید مالکیت بر زمین انگیزه شده بود، جابجایی قدرت هم خودش نوعی پویایی چند ساله بوجود آورد. مثلاً من خودم در یکی از دهات قم، خرده مالکی را دیدم که سود سالانه خود از زمین دریافتی را شصت هزار تومان می خواند و کاملاً خندان هم بود؛ اما امثال او کمتر از ده درصد سرخانمان ده مربوطه را تشکیل می داد، در عین حال فقط هموکافی

بود که دهان صد گرسنه را با توپ و تشر و شعارهای شاهدوستانه موقتاً ببندد، بی آنکه قادر باشد ده نفر از آن گرسنه‌ها را روی زمین خود به کار گیرد و نان بخور و نمیری بهشان برساند؛ پس اصلاحات ارضی در نظام سنتی زمینداری خلل ایجاد کرد، بدون آنکه آینده‌ای برای آن تدارک ببیند؛ اما چون طرحهایی نظیر اصلاحات ارضی برون ساخته است و نه درون جوش، این است که اهداف ضروری ناشی از نیاز ملت را در خود ندارند تا بتوانند دارای برنامه‌ای منظم و سنجیده باشند، برنامه‌ای همه سویه و فراخور یک تحول وسیع و دامنه‌دار، چون یک اصلاحات ارضی واقعی در نتیجه عامل صنعت نه تنها به عنوان یک عنصر مکمل وارد تولید کشاورزی نمی‌شود، بلکه اصلاً روشن نیست که جای عامل صنعت کجاست؟ و آنچه مشاهده می‌شود، این است که نیروی تازه‌ای در قالب آهن و موتور هجومی را آغاز کرده است و چون یک عامل بیگانه وارد ساخت و بافت سنتی می‌شود که عملاً هم برمی‌آشوباند و هم خودش مستهلک می‌شود. این است که تراکتور می‌آید، بی آنکه زمینه‌های آن و تغییرات ناشی از آن و اثرات تغییرات مورد بررسی و مطالعه قرار گرفته باشد، بی آنکه احتمالات فردای آن بررسی شده باشد؛ موتور آب می‌آید، بی آنکه محاسبات ذخیره آب در محل انجام گرفته باشد، تا به نقیض و نفی ارزش پیشین منجر نشود. چون منطقاً وقتی بنا می‌شود ساخت و بافت یک نظام در هم بریزد و واژگون شود، لازمه‌اش داشتن طرحی است از نظمی که باید جایگزین آنچه دارد نفی می‌شود، بشود. اما همچنان که تصور می‌شد و در عمل هم به اثبات رسید، اصلاحات ارضی، آینده‌ای در جهت منافع عمیق و دراز مدت ملت ما در برنداشت و چنانکه گفتم هدف عمده‌اش خنثی کردن حرکت درونی توده‌های دهقانی بود و به نوعی بازدارندگی تاریخی و عوارض ثانوی و جنبی دیگر که یکی از آن عوارض هم مهاجرت گروه گروه روستائیان بود به شهرهای بزرگ؛ و جز این رسالتی هم نداشت، چون وجدان رسالت ملی، وقتی می‌تواند وجود داشته باشد که یک حکومت ملی دست به عمل بزند، با توجه به منافع ملی و بی توجه به خواسته‌ها و اهداف نو استعماری. بنابراین داده‌های اصلاحات ارضی، ضمن جذب بخشی از دهقانان مرفه و نیمه مرفه به سوی حکومت، دو گروه عمده را از روی زمین دفع کرد. یک گروه که در کمیت قلیل بودند: اربابها، که دریافتی نقد و اقساط زمین را وارد اقتصاد دلالی شهری کردند؛ و یک گروه کثیر، که روستائیان

کم زمین و بی زمین (رعایا) بودند و عملاً از اینجا رانده و از آنجا مانده شدند. یعنی دیگر اربابی به معنای سنتی وجود نداشت تا ضمن استثمار آنها اقلاً نیمه سیر و نیمه گرسنه نگه‌شان دارد؛ و طبعاً چیزی هم جز بازوی خود نداشتند تا به بازار عرضه کنند؛ پس با توجه به رونق ظاهری و بی‌اصالتی که به برکت پول نفت در شهرها شیوع پیدا کرده بود، ناچار جاکن شدند و مثلاً شهر دو میلیونی تهران در سالهای هزار و سیصد و سی و هفت، تبدیل شد به شهر یازده میلیونی سال هزار و سیصد و پنجاه و هشت. به همین نسبت شهرهای دیگر هم پر شدند؛ و اتفاقی نبود اگر فقط در صدی از این نیروی کار، جذب کارهای صنعتی شد، چون در عمل همه دیده‌ایم و می‌بینیم که دامنه صنایع کشور ما - در وابستگی خودش هم چندان دامنه‌دار نبود و نیست تا بتواند چنان نیروی عظیمی را جذب کند. نتیجه اینکه نیروی عظیم و شکل نیافته‌ای در شهرهای ما انباشته شد و هسته اصلی بازوی انقلاب اسلامی را تشکیل داد و در ادامه آن نیروی عمده جنگ راهم. پس اصلاحات ارضی به ضد و به نفی خودش منجر شد، هم به ضد تاریخی خودش، و هم به نفی ماهوی خودش. به ضد تاریخی خودش در این معنا که می‌خواست خنثی کننده تضاد و پوییش جامعه دهقانی باشد، اما در عمل به انقلاب ضد شاه منجر شد. به نفی ماهوی خودش منجر شد در این معنا که زمین بدون مرد ماند و بایر شد و ما همچنان چشم به خط خلیج داریم تا کشتیهای کرایه‌ای، برایمان گندم و برنج بیاورند؛ و شما این رابطه وسیع در سطح یک کشور پهناور با سابقه دیرینه تولید کشاورزی را پیوند دهید با پایان داستان سلوچ، که عباس، نیروی مسخ و تباه شده و یکی از معدود عناصر باقیمانده در زمینج، طرح کار آینده خود با پیرزنی عقیم را چنین می‌ریزد که در کنار گشودن یک شیره کشخانه، آردگندم از شهر خریداری کند بیاورد ده و به اهالی بفروشد! که آن آرد بدون شک از زمین و از آسیاب خودی بدست نیامده و لابد با پول نفت خریداری شده است ... (والبته) رفرمهایی که می‌خواهد مردم را تا سه چهار سالی، پنج سالی، ده سالی، با حرف و تبلیغات مشغول کند، ما حاصلی جز این نمی‌تواند داشته باشد.

... و از لحاظ مضمون عمده اجتماعی - تاریخی همانطور که شرحش گذشت (جای خالی سلوچ) عمدتاً به بعد از اصلاحات ارضی مربوط می‌شود؛ اما یکی از مواردی که در نوشتن، مورد اعتقاد من است، انجامش می‌دهم و آن را

مجاز می‌دانم، این است که مواد و مصالح و نشانه‌های داستانی که ظاهراً در مقطع خاصی از تاریخ رخ می‌دهد، به لحاظ حرکت‌گند و بطئی جامعه می‌تواند از جاهای مختلف و از زمانهای مختلف فراهم بیایند و در یک امکان واحد منسجم بشوند. اما اگر بخواهیم که زمان مخصوص داستان را بشناسیم طبیعی است که می‌پردازیم به نشانه‌های اقتصادی جامعه داستان و این داستان می‌گوید که مربوط می‌شود به دههٔ چهل و پنجاه؛ اما از نظر من درست آن است که زمان و مکان انسانی داستان تا حد خود انسان شمول پیدا کند ... در اینجا (جای خالی سلوچ) فقط پرداخت چهره‌ای در نظرم بود ... سخت‌کوش، مقاوم و سمج که مرگان بود، و جز آن نمی‌توانست باشد، و در اینجا اصلاً نظر نداشته‌ام تا به وسیلهٔ مرگان، نمودهای سیاسی را بیان کنم؛ چون برای بیان مبارزه‌جویی مردم در آستانهٔ انقلاب، مواد و مصالح مربوط و مستقیم کم نبود و نیست ... در نظر خودم، بیشتر در تلاش برای حفظ و نگهداری و بدست آوردن زندگی است که مبارزهٔ مرگان معنی می‌دهد. یک نکته‌ای که می‌خواستم بگویم این است که در روستا عمدتاً این مبارزهٔ اقتصادی هست که بیشتر حاکم و جاری است و وجه سیاسی را در یک مقطع خاصی از مبارزات کل جامعه می‌تواند بدست بیاورد. چون متأسفانه به علت نبود آزادی ارتباطات فکری و نظری، اهل روستا از رسیدن به درک صریح سیاسی دورتر می‌مانند ... (علاوه بر این) یکی از تأکیدهایی که همیشه داشته‌ام، این بوده که بگویم زن در جامعهٔ ما اتفاقاً در همهٔ دوره‌ها کار می‌کرده و اگر به لباس زنان زرتشتی به عنوان قدیمی‌ترین زنان ایران توجه داشته باشیم، می‌بینید که این لباس، لباس کار است. یعنی لباسی است که هیچ‌گونه مزاحمتی برای زن در حین انجام کار بوجود نمی‌آورد، در عین حال که از لحاظ حجاب و پوشش هم متین است ... و لباسهای زنان ایران در ایلات و عشایر هم در عین حجب و پوشیدگی و متانت هیچ‌گونه مانعی در امر کار و تولید نیست و هنوز به چشم می‌توانیم ببینیم که زنان ما در جاهای مختلف ایران پایه پای مردکارهای دشوار انجام می‌دهند، در امر دامداری، کشاورزی، نساجی و غیره ... و در سهمی که از عذاب زندگی می‌برند و نیرویی که در مقاومت و سختکوشی در برابر این زندگی مصرف می‌کنند هم هیچ کم از مردها ندارند ... در این مایه کوشش خودبخودی من این بوده که شخصیت واقعی زن به عنوان نیروی بسیار ارزنده به تجلی در بیاید در کارهایم و اینطور که می‌بینم کم و بیش

تا اینجا توفیقی حاصل کرده‌ام. بازآفرینی مرگان هم همچون اعتراض من، و همچنین اعتراض مرگان به این زندگی است که به ستم بر او و امثال او روا داشته می‌شود؛ و مقاومت و سختکوشی مرگان و تحمل و سماجت او در عین حال نفی این انگ ناتوان بودن است. مثل یک ماده ببر از زندگیش دفاع می‌کند. آن را دگرگون می‌کند و حتی پایه‌پای دیگران وقتی که لازم بشود با فردایی مبهم رودررو می‌شود؛ و به نظر من جز اینکه این رفتارها زیباتر از رفتارهای یک مرد است در قبال حوادث، هیچ تفاوتی نسبت به هم ندارد، پس در نظر من، زن نیمی از اندام جامعه است و من دلم می‌خواهد این نیمه بسیار بارور و ارزنده جامعه، از قید بهتان در واقعیت رها بشود؛ و راستای سازنده‌ای در زندگانی و مسائل فراخور اجتماعی پیدا بکند، و به همین خواسته است که به قهرمانان زن درکارهایم چنین توجهی داشته‌ام و از این پس هم توجه خواهم داشت و تا حالا مرگان یکی از نمونه‌های مورد علاقه خودم بوده و هست ... دقیقاً مرگان یک مادر ایرانی است و به نظر من، و روی این موضوع خود بخود، آگاه و ناآگاه نظر داشته‌ام که او نشانه همه مادران ما است؟ و تقدیم نامه کتاب هم روی این موضوع تأکید دارد؛ و این که واقعاً مادران ما بطرز وحشتناکی زندگی می‌کنند و رنج می‌برند و می‌میرند، و بخصوص زنانی که دچار رنج مضاعف از دست دادن مردشان می‌شوند.

جای خالی سلوچ در سیر تکوینی خودش به فرجام و به نقطه‌ای که خود عزیمت تازه‌ای است، با مجموعه عناصر و بوده‌های داستان، به یک تصویر نهایی می‌رسد و بسته می‌شود و به نظر خودم این طبیعی‌ترین شکل داستان است. بخصوص پایان بندی و هم‌آمیز در سلوچ، ادامه همان رگه‌های و هم‌آمیزی است که جابجا، از شروع تا پایان نشانه‌هایی داشته، مثل وضعیت پسر مرگان و نظایر آن؛ مضافاً که آن پایان بندی تأکیدی نیز می‌تواند باشد بر ویژگی فرایندی که حاصل روند خاص نوعی فروپاشی است؛ فروپاشی‌ای که برای خود قهرمان داستان باور کردنی نیست، مگر هنگامی که برایشان روا می‌شود ... این پرسش مرگان (جایی که می‌پرسد: آنجا برای زنها هم کار هست؟) و در واقع اشاره به طرح آینده و تأکید بر نحوه کار و داستان فردا است که تمام تردیدهای زنی را که در گسیختگی (فروپاشی) خانمانش از درون تکه تکه شده و باز هم با سماجت پایمردی نشان می‌دهد و نمی‌خواهد از پا بیفتد - در خودش دارد. آن سؤال

حاوی آوار فردای روزگار مرگان است روی ذهن نویسنده و خواننده. در عین حال که با حضور سلوچ در وهم، شتر تکه تکه شده و قنات خون آلود و مهاجرت ناگزیر، نمای پایانی داستان تصویر می‌شود ... (و اما) آنچه در پایان می‌بینیم «حضور» سلوچ است، نه «وجود» سلوچ ... بازگشت سلوچ (در پایان) واقعی نیست (بلکه) حضوری (است) که در سراسر داستان حس می‌شود، چه از طریق جای خالیش، چه از طریق ذهن مرگان و یکی از موارد حضور سلوچ از طریق ذهن مرگان، همان مورد پایانی داستان است که مرگان در آستانه کندن از زندگی روستایی خودشان، حضور سلوچ را شاید همچون وجدانی شاکی، مغلوب و معترض می‌بیند. در نظر داریم که سلوچ، مردی کاری و کاردان بوده است، در هر کاری صاحب فن و تجربه بوده و از جمله مقنی لایقی بوده که با قنات روستا پیوند داشته، هر چند نه با آب و آبادانی آن، و به یاد داریم که در شب قبل از مهاجرت خانواده سلوچ، قنات با شتری که در آن انداخته شده، بسته می‌شود و این شتر قطعه قطعه از چاه بیرون آورده می‌شود. مجموعه این ارتباطات، آب قنات را خونین می‌کند. هم در واقع امر، و هم با یک وجه تمثیلی در نگاه مرگان؛ و از میان این خون که خودش برآمد یک فاجعه، یک فاجعه همگانی است سلوچ در نگاه مرگان - و نه در چشم همراهان او - از درون این خون با شولایی از خون بیرون می‌آید و چنانکه انگار با حضور خود فاجعه را - و قربانی‌ترین فاجعه را که خود اوست شهادت می‌دهد. پس حضور سلوچ در پایان، همچون وجدانی به خون آغشته است در نظر مرگان و همچون شاهدهی بر کل داستان.

(و اما درباره عباس و ابراو پسران مرگان که ظاهراً رابطه‌ای خصمانه، با یکدیگر دارند باید گفت که) این درشت نمایی مناسبات، به شدت و عدم شدت شرایط و فشار محیط مربوط می‌شود؛ و هر چقدر که شدت فشار محیط بیشتر باشد، امکان تشجیع مناسبات خصمانه بین دو برادر یا چند برادر، یا بین پدر و مادر، خیلی زیادتر می‌شود. و این را، من در ارتباط با محیط شناخته‌ام و می‌دانم، با توجه به وضعیتی که از محیط ارائه شده در جای خالی سلوچ ... (و به تبع همین قاعده) به نسبتی که عباس سنش رفته بالا، به محیط آلوده و لنگار و دنگال ده بیشتر آلوده شده، در مقوله قمار و غیره ... (اینها: عباس، ابراو و مرگان) اگر هم تنها هستند به دلیل این است که این خانواده، زیر فشار تجزیه شده، هر کسی می‌خواهد خودش را در عین حال حفظ کند، به جز مرگان که می‌خواهد خانواده

را حفظ بکند. به این معنا، در قسمت مربوط به مرد شدن این بچه‌ها، یا بالغ شدن اینها در جای خالی پدر، باید اشاره کنم به آن قسمتی که ابراو برمی‌گردد به خانه با کله‌پاچه‌ای که از گوسفند قربانی جلو تراکتور گرفته، آورده و دربارهٔ پدرش سؤال می‌کند و مرگان را مورد سؤال قرار می‌دهد دربارهٔ پدرش، که به گمان من آنجا مرز بلوغ ابراو است. خوب البته در مورد عباس می‌شود گفت که این بالغ شدن با نبرد شتر خنثی می‌شود به این معنا ...

دربارهٔ نمایشنامهٔ ققنوس

(نمایشنامهٔ ققنوس) دعوتی است به شناخت حقیقت آدمی، نه اسطورهٔ دیرینهٔ پهلوانی. دعوتی است به نگرستن واقعی در انسان زمان ما که زیر دندان آهن قرار می‌گیرد و در همین واقعیتش بسیار شکوهمندتر است حتی از پرومته. حرکت تاریخی تپهایی نظیر این شخصیت (ابراهیم) به عنوان یک جریان طبقاتی، به مفهوم پرولتاریایی نبوده؛ (نگاه کنید که از مشروطیت تا امروز همچنان خرده بورژوازی میدان‌دار انقلابهای ایران بوده است) و اگر بود نمی‌دائم چه می‌کردم. چون در انسانیت افراد تفاوتی نمی‌بینم؛ بلکه تفاوت در خصوصیات افراد است که ناشی از موقعیتهای مختلف می‌شود.

قهرمان ققنوس در واقعیتش هم خیانت نمی‌کند؛ توانش می‌برد. خیانت کردن، ضعف نشان دادن، و بریدن - در حدودی که من شاهد بوده‌ام - سه تعریف جداگانه و مغایر هم هستند؛ و من ... آرزوهای درونی قهرمان نمایشنامه را بیان کرده‌ام، که آرزوهای درونی قهرمان در تضاد با تواناییهای عملی او، خودش وجهی از شخصیت مایهٔ اثر است. خوب است توجه داشته باشیم که ابراهیم در پایان نمایش هم دوگانه رفتار می‌کند؛ بخشی از وجود او طالب آمدن رفیقش به دام است و بخشی از وجودش آرزومند نیامدن اوست، که داستان با وجه آرزومند قهرمان پایان می‌گیرد، و این امتیازی هم برای او نیست، بلکه طریقی است آرزومندانه و ممکن به جبران خطا و اشتباه رفیقش در واقعیت که ناهوشیارانه وارد دام می‌شود.

... اما در ققنوس وقتی که ابراهیم در حالی که صدای مردم را در کوچه و خیابان می‌شنود، شهید و کشته می‌شود و جلادها می‌گذارند و می‌روند، چون

کارشان انجام گرفته و در صحنه فقط یک مادر زنده داریم و یک پسر شهید شده ... این پایان بندی حقیقتی است که در یک مقطع تاریخی مبارزات مردم وجود دارد، پایان بندی ای است که خودش را، شکوه خودش را تحمیل می کند. ممکن است که در واقعیت و در طبیعت، مادر بنشیند بالای سر نعش پسرش و گریه بکند، مویه بکند و موی برکند، یا بنشیند و بهت زده بشود، یا اینکه خودش را بکشد و ... ولی در اثری که وجه اجتماعی و تاریخی دارد، عکس العمل فردی و محتمل آن مادر، به نفع عکس العمل و واکنش اجتناب ناپذیر جمعی تاریخی کنار می رود. به این معنا که موضوع، موضوعی است اجتماعی و پایان هم لاجرم، یک پایان اجتماعی است؛ چون مجموعه حرکت مردم اینجور عمل می کند. این را هم می طلبد.

... (و اما) آریا (شخصیت دیگر نمایشنامه) به جای خودش در عین اینکه یک عنصر سفاک است که وجه عمده او عملگی ستم است، از جنبه های یک روشنفکر کارگزار و به خدمت درآمده هم برخوردار است که جریان جهانی حکومت دیکتاتوری را پذیرفته و به آن خدمت می کند؛ و در واقع بخش خرفت وجدان کارفرمایان خود نیست، بلکه وجدان نسبتاً آگاه آن است. و یک نمونه تیپیک می خواستم باشد ... بنابراین آریا یک نمونه مرکب است ... می خواستم بگویم به هر حال او هم یک آدمی است دیگر. یک وجه انسانی مغلوب شده هم در او هست ... این جزو باور من از زندگی است که هیچ انسانی بد یا بالفطره بد نیست. همچنانکه هیچ انسانی بالفطره خوب نیست. انسان در عین وحدت خودش دچار جنبه ها، امکانات و زمینه های مختلفی است که در ارتباط با زندگی تغییر پذیر است ... (در مورد آریا) آنجا که به ابراهیم می گوید پیش از آنکه داغت کنم، پیشنهاد می کنم که بکشم و بعد داغت کنم؛ این خودش همان محدوده انسانی اوست ...

... (و اما) حرکت اگر در ققنوس وجود دارد به صورت گذشته و حتی رفتن به آینده است از طریق ذهن؛ و این به موضوع ققنوس مربوط می شود و اینکه شکل و مضمون همچنان انسجامش را محفوظ نگه می دارد.

درباره کلیدر

کلیدر پهناور و پیچیده است ... در کلیدر تخیل که اصل اساسی در هنر است نقش بسیار مهمی دارد، و این برمی‌گردد به جرأت من در بهره‌گیری از تخیل. می‌گویم جرأت، چون معتقدم هنرمند در یک مقطع خاصی از کارش به جرأت هنری دست پیدا می‌کند. و این تخیل در من ریشه‌ای عمیق دارد؛ بویژه در کودکی من دنیاها را تخیلی زیادی برای خود می‌ساختم و حالا که فکرش را می‌کنم می‌بینم من یک دون کیشوت واقعی بوده‌ام. این تخیل و خیالپردازی و سر به پهن‌داشتن بیابان گذاشتن شاید مزید بر علت نیاز مادی شد که من در دوازده سالگی از ده بیرون آمدم. بنابراین خیالپردازی و تخیل (هر دو) در من قوی بود ...

... این رمان سه زمینه دارد. یک زمینه عشیره‌ای، یک زمینه روستایی و یک زمینه شهری. در این سه پهنا، سه محور وجود دارد. از نظر من قهرمان محوری زمینه عشیره‌ایش گل محمد است. قهرمان محوری روستائیش با بقلی بندانر هست و قهرمان محور شهریش ستار. در زمینه روستا و حول محور بندانر یکی از زیباترین قهرمانهایی که من دوست دارم قدیر هست. توضیح بدهم که نادعلی مثل حلقه‌ای است که وابستگی به هر سه زمینه رمان دارد. همچنانکه در وضعیت خودش، ستار هم اینجور است. در محور ستار، موسی هست و دیگران هستند و آلا جاقی هست و شمل هست و غیره هست. در محور گل محمد، خان عمو هست، دو برادرش هستند، مادرش هست، پدرش هست، خانمان تیره و ارتباطش با دیگران هست. این است که دست کم این رمان، سه محور دارد که تمام کوشش خود بخودی من صرف این شده که این محورها آنچنان درهم پیچیده بشوند که نشود به سادگی تفکیکشان کرد ...

... من انسان را در کلیدر بخصوص، نه به آن صورت خمیده، بلکه به قامت وصف کرده‌ام؛ و معنای مجردش شاید این بشود که من خواسته‌ام انسان ملتّم را در حدودی که ظرفیت رمان کلیدر اجازه می‌دهد، انسان بالغ و زیبا و دوست داشتنی خلق بکنم، آن گونه که هست واقعاً (اما در جهت تخریش از هیچ کوششی فروگذاری نمی‌شود). و این خودش نوعاً مقابل رمانتیسیم است. چون وجه شاخص تیپهای رمانتیک رنج آلودگی و بیمارگونگی مفرط آنهاست. اما قهرمانهای کلیدر، رنج کشیده‌ترینشان هم سرپا و به قامت است و زیباست و

صاحب اراده است. آن وقت افرادی آگاه یا ناآگاه، در واقع نقض این ارزشها را در نظر دارند و خودشان را هم راحت می‌کنند، با یک قضاوت ساده؛ و اما گرتۀ رمانتیسیم در رئالیسم بویژه با توجه به موقعیت جغرافیایی تاریخی که ما در کلیدر داریم، می‌تواند مورد نظر باشد، اما شما واقعی‌تر از عباس‌جان کربلایی خداداد اصلاً می‌توانید پیدا بکنید در ادبیات معاصر خودمان؟ این رمانتیک است؟ شما واقعی‌تر از ماه درویش به عنوان یک نمود تخیل‌انگیز و اصلاً پیوسته با رمانتیسیم زندگی اجتماعی؛ می‌توانید بیابید؟ نه؛ این لیریزم در حماسه است، یعنی آنچه که سرتاسر زندگی عشایری و ایلی مردم ایران را در تمام نقاط در برداشته، در بردارد و حالا حالاها در برخورد داشت. به نظرم، هم من و هم آن دیگر دوستان یک بار دیگر باید به سبک شناسی مراجعه بکنیم و از قضاوت عجولانه پرهیزیم. اما یک حقیقت وجود دارد، و آن این است که من عمیقاً اراده کرده‌ام انسانهایی خلق کنم که دیگران ناگزیر از عشق به آنها باشند ... حتی دشمنان من و دشمنان آن آدمها ... (به هر حال) در جامعه روشنفکری ما این یک جور بیماری است که وقتی میل ندارند از اثری خوششان بیاید، بالاخره برایش - به قول ما - یک «اؤلو» می‌تراشند. یک بیماری دیگر هم که وجود دارد این است که افراد همه - دان هستند و درباره هرچه و هر چیز هم قضاوت می‌کنند، بدون آنکه خم به ابرو بیاورند و یا یک لحظه تردید کنند در داوری خودشان. انگ رمانتیسیسم زدن به کلیدر هم از همین مقوله است؛ بدون توجه به این که چنین حرفی را مدعی شدن مسئولیت دارد. البته زرنگی چنین افرادی در این است که قضاوتهای خود را به صورت محفلی حفظ می‌کنند و آن را به کتابت در نمی‌آورند. چون به این ترتیب همیشه می‌توانند نظر خود را عوض کنند ... آخر رمانتیسیم که آبله مرغون نیست. رمانتیسیم یک مکتب هنری است که ادبیات، از جمله داستان‌نویس را هم در بر می‌گیرد. و این مکتب به سادگی و به خاطر خودش هم بوجود نیامده. بلکه خودش پیشینه و پسینه‌ای دارد، ساختمانی دارد، علل و اسبابی دارد از جمیع جهات؛ آن هم در ممالکی که بستر تاریخی حرکتشان مسیر طبیعی داشته و دست کم بعد از رنسانس مثله نشده است ... سؤال من از کس یا کسانی که چنین نسبتی به کار من داده‌اند، این است که کدام یک از وجوه تاریخی، فلسفی، روحی، هنری مشابه با رمانتیکها را در اثر یا در آثار من کشف (!) کرده‌اند که بر مبنای آن به این نتیجه رسیده باشند؟! پس آیا حق

ندارم بگویم که همه - دان بودن و قضاوت مبتنی بر جهل کردن در جامعه روشنفکری ما نوعی بیماری است؟ بگذار آنها را به یک نکته از خطاهایشان آشنا کنم، و آن درک ناقصی است که از «تخیل» دارند؛ متأسفانه آنها هنوز فرق بین «تخیل» و «خیال‌بافی» را نفهمیده‌اند. به این ترتیب زیبایی و خلاقیت در زبان و بیان، آهنگ کلام و غنای توصیف را هم - احتمالاً - به حساب رمانتیسم می‌گذارند. شاید هم حجم کار آنها را به این نتیجه رسانیده، چون - مثلاً - بینوایان که حجیم است یک اثر رمانتیک شمرده می‌شود(!)

... رئالیسم از نظر من در کلیدر، همان کلیدر است. رئالیسم در جای خالی سلوچ همان سلوچ است. رئالیسم در - فرض کنید - عقیل عقیل هم همان عقیل عقیل است. در حدود تجربه و برداشت من، دو جور برداشت از رئالیسم وجود دارد. یکی آنکه از روی کتاب ور می‌دارند و برای خودشان یک چهارچوب درست می‌کنند و از آن چارچوب پایشان را آنورتر نمی‌گذارند؛ یکی هم نوع برخوردی است که خود اثر حدود و ثغور خودش را تعیین می‌کند، و این آن برخوردی است که من می‌پسندم. چون مرزهای رئالیسم در نظر من بی‌نهایت است. در این معنا من کافکا را هم از برخی جهات رئالیست می‌دانم و این رئالیسم هدایت را هم در برمی‌گیرد. مثلاً در کجای رئالیسم انسان با حیوان می‌نشیند حرف می‌زند؟ این کار را من کرده‌ام در کلیدر ... در کجای اصول رئالیسم آمده که انسان با حیوانش دیالوگ داشته باشد؟ اما این رابطه را من حس و بیان کرده‌ام ... (و با این حال) دیالوگها (در کلیدر) کاملاً رئالیستی و در عین حال ویژه هستند؛ چون از نظر من عمده روح کلام و دلنشینی بافت کلام است و باوری که نویسنده و خواننده از آن دارند ...

... تا آنجایی که به کلیدر مربوط است در ارتباط با حال و هوا، فضا، قهرمانها، محیط و چگونگی این شخصیتهاست و ناشی از تخیل پیوسته در جستجوی یافتن ارکانی است که یکدیگر را کامل کنند و یکی از آن رکنها زبان است. شاید حس کرده بودم که برای بیان حماسی این قهرمانها آن زبان پیشین کفایت نمی‌کند، بنابراین قهرمانها در جریان جذب تمام تخیل من به سوی خود، زبان خودشان را در من آفریدند. اما اینکه این زبان چطور زمینه‌ای در من داشت که این گونه آفریده شد در کلیدر، مربوط به دوران گذشته می‌شود و اینکه رگه‌ای از این زبان، قبلاً در کارهای من بود؛ و درکارهایی مثل باشیرو جابجا، بعضی

جاهای گاوآره‌بان، در بعضی توصیفات آوسنه باباسبحان و عمدتاً در عقیل عقیل، خودش را گهگاه بروز داده بود. تا اینکه درکلیدر این زبان جای خودش را پیدا کرد. در واقع مثل سوارکاری که سوار خودش را پیدا بکند، زبان و قهرمانها همدیگر را یافتند، و باکلیدر که نسبت به معیارهای قبلی متفاوت است این زبان هم حرکت و در عین حال باید بگویم رشد خودش را آغاز کرد و در جریان نوشته شدن کلیدر هم، باید حرکت خود را، با حفظ نواخت کلی، ادامه داده باشد ...

... آنچه می‌خواهم بگویم از جهت رشد زبان ... این است که از نظر من همچنانکه باشیرو اهمیت دارد از جهت رهایش زبان و گسستن قید و بندهای ده - پانزده ساله من که میل به آن از گاوآره‌بان شروع شده بود، عقیل عقیل اهمیت دارد از جهت حد آن جسارتی که ... در نوشتن و چیرگی من بر کلام و زبانی که سرانجام پس از پانزده سال افت و خیز و جدال درونی به آن دست یافته بودم. این است که خودم باشیرو را همچون مسیری می‌بینم که مرا می‌برد به سوی پلی که باید از آن بگذرم تا به کلیدر برسم، و آن پل عقیل عقیل است، و از خم چنبر و روز و شب یوسف منزلگاه‌هایی هستند در مسیر از ته شب تا کلیدر ... کار من (در واقع) پس از رسیدن به روشنایی زبان از پس بن بست خستگیهای مکرر، این بوده است که زبان امروزه فارسی را با زبان شهداب دوران شکوفایی باززایی زبان فارسی و بیان جانانه عارفانه در آمیزم ...

... در خصوص گفتگوهای (دیالوگ) کلیدر آنچه در هیچ نقطه‌ای گنگ و گم نیست، همانا روح کلام مردم است و این شیوه نیز با سادگی بدست نیامده است. اما در موردی که مربوط می‌شود به بیان کم و کیف حالات قهرمانها توسط نویسنده، علت عمده‌اش بسته به درنگ و تأمل من است روی انسان و محیط و روابط، و بخصوص بسته به این اصل کار من است که اول می‌بینم و همزمان با دیدن می‌نویسم. این اصل نه تنها در کلیت مجموعه هر داستانی که می‌نویسم اساسیترین اصل است، بلکه در جزء جزء یک رابطه، یک چشم انداز و در کمترین حالت حسی یک آدم هم وارد است. چون من برای اینکه قهرمان یا قهرمانهایی را بنویسم، اول باید آنها را ببینم، یعنی اول باید قهرمان را در موقعیت و در ارتباطاتش به ذهن درآورده باشم تا به تصویرش بپردازم. مثلاً بلقیس در ذهن و در نگاه من حجم و ترکیب وقواره و رفتار و حس و حالی دارد که من تمام آنها را می‌بینم و در واقع حضورش را حس می‌کنم؛ به این ترتیب او

وصف می‌شود، وصف در موقعیت مربوطه، حتی مویرگهای ملتهب چشمانش در گریستن بر کشته شدن برادر جوانش؛ این سیاق کار من است و یک نکتهٔ دیگر؛ در پاره‌ای جاها که می‌بینید خود به میدان آمده‌ام، آن سماع من است و هیچ گریزی از آن نبوده است، و این وجد و حال، اگر فراتر است از متر اندازه‌گیری تکنیسینهای قصه‌نویسی (کوههای موش‌زا)، گمان می‌کنم ایشان باید در لایتغیر بودن متر اندازه‌گیری خود دچار تردید شوند، نه من. چون من آمده‌ام تا تمام قواعد و قالبهای خشک را - که عجباً به عنوان نوگرایی حقنه می‌شود - بشکنم و شکانده‌ام ... (در هر حال) به نظر خودم، حضور نویسنده در کلیدر، یک شیوه است و این چیزی بود که خودم بعد از نوشتن دریافتم؛ و آن مربوط می‌شود به بیش از حد عجین بودن من با آن محیط و قهرمانهایش؛ بیش از پانزده سال زندگی ذهنی و روحی داشتن با چهره‌هایی که من عمیقاً دوستشان می‌داشتم و دارم هم، مرا به صورت یکی از آنها در آورده بود و به گمان خودم این، پیشامد خیر و خوشایندی بوده است در دست یافتن به یک شیوه و شگرد که به گمانم فقط کلیدر ظرفیت آن را داشته است. جاهایی که مستقیم یا غیرمستقیم با ماه درویش صحبت می‌کنم، جاهایی هست که با گل محمد صحبت می‌کنم، جایی هست با شیرو صحبت می‌کنم، جایی هست با عباسجان صحبت می‌کنم و این حضور از نظر خودم ناپهنجار نمی‌نماید و ناهموار هم ننموده؛ وگرنه لابد تغییر می‌کرد ...

دربارهٔ زنِ داستانهایش

زنهای نوشته‌های من هم، زنهای بعد از اسلام، در ایران هستند. زنهایی که وابستگی انفعالی اقتصادی به جامعه و حکومت مرد دارند که منتج از اختیارات شرعی و عرفی در مناسبات اجتماعی است امکان استقلال اقتصادی به آنها نمی‌دهد، بخصوص در شهر. بنابراین، طبیعی است که تنها تکیه‌گاه زن، مردش باشد و اگر بیفتد، زیرپای زن خالی بشود. البته ممکن است یک زن استثنائاً - از لحاظ فردی، وابستگی اقتصادی به مرد نداشته باشد، اما در جامعه چپی؟ آیا زن به طور کلی در جامعه‌ای قرار دارد که وابستگی اقتصادی به مرد و نیاز حمایت از مرد نداشته باشد؟

(ولی) در محدوده روستا (زن) از جنبه‌هایی امکان آزادی بیشتری دارد. علت این است که زن در روستا یک رکن کار است. شروط شرعی در زن روستایی نتوانسته چنان محدودیتی بوجود بیاورد که در زن متعلق به طبقه متوسط و بالای شهر (اشاره‌ام) به این ده - بیست ساله اخیر نیست، که زنان متوسط و بالا از نوع آزادیهای ناپایدار (عینی محدود و خاص) برخوردارند. بیشتر منظور وجه تاریخی زن است. بنابراین زن روستایی ما، درعین حال مقید به اصول مذهبی و شرعی هست، اما هنگامی که به صحرا می‌رود، بالهای چادرش را به دور کردن گره می‌زند و پابه پای مرد کار می‌کند.

زن، چه در جامعه دهقانی و چه در جامعه چوپانی ما نقش عمده‌ای را دارد. زیرا مستقیماً در کار تولید سهم است. اگر بیل نمی‌زند - که می‌زند - تخم می‌پاشد. اگر با گرگ پنجه در پنجه نمی‌شود - که می‌شود - شیر می‌دوشد و در ساختن تمام فراورده‌های دامی دخالت عمده دارد. بر روی هم به پستو حبس کردن زن یعنی فلج کردن نیمی از اندام جامعه. تا پیش از دوره تازه - یعنی پیش از مشروطیت - به ندرت دیده می‌شد که در شهرها زنی در کنار مرد کار کند، یا در سطح پایین جامعه، حتی - جز کار منزل - کار بکند. اما به روایتی در جنبش مشروطیت زنان برگزیده‌ای دوشادوش مردها، بر ضد استبداد جنگیدند. در روستا و ایلات - بخصوص ایلات نسبت به شهرها - فرقی کلی هست بین بردکار زن چوپان تا - مثلاً زن بازرگان. زن ایلی در کار و در پیکار، همپای مرد است، اگر چه در قوانین خانوادگی تحت تأثیر شریعات باشد - که هست - اما زن بازرگان - نوعاً مصرف کننده‌ای مغلوب بیش نیست.

فهرست آثار محمود دولت آبادی

● آ

آوسنه بابا سبحان

داستان بلند، پایان نگارش ۱۳۴۶، چاپ اول ۱۳۴۷

آهوی بخت من گزل

افسانه، چاپ اول زمستان ۱۳۶۷، تاریخ نگارش سال ۱۳۶۵

آزادی، ایدئولوژی مشترک همه نویسندگان

مقاله‌ای است در پاسخ به سه سؤال مطرح شده درباره وضعیت ادبیات

داستانی ایران بعد از انقلاب از سوی سرویس ادبی روزنامه کیهان در سال

۱۳۶۶، این مقاله در این روزنامه چاپ شد، نخستین چاپ در گفت و گوی

سپنج که تحت عنوان رد منتشر شد.

آخر بازی

روایتی است از دیدار نویسنده با جمعی از درویشان قادریه در سنندج

● الف

ادبیار

داستانی است از مجموعه داستان لایه‌های بیابانی، تاریخ نگارش سال ۱۳۴۲-

از نقطه عزیمت تا لحظه شدن

مقاله‌ای است درباره کانون نویسندگان، نخستین چاپ اسفند ۷۲، مجله

تکاپو

ای بسا هند و ترک همزبان

یادداشتی درباره یوهانسون ایوارلو نویسنده سوئدی، نخستین چاپ

اذر ۶۹، مجله آدینه

ایران و تعصبات فرقه‌ای

سخنرانی در دانشگاه آزاد به سال ۱۳۵۷؛ چاپ شده در روزنامه‌های کیهان و

اطلاعات

اتوبوس

فیلمنامه، منتشر شده به سال ۱۳۷۲، تاریخ نگارش ۱۳۶۰

از خم‌چنبر

داستان بلند، چاپ اول ۱۳۵۶، پایان نگارش ۱۳۵۳

انسانِ سوم

سخنرانی در سمپوزیوم آمستردام ۱۳۶۸ (۱۹۸۹)، نخستین چاپ پاییز ۱۳۶۸، مجلهٔ دنیای سخن

اتاق شماره ۶

قصهٔ شب: سریال پنج قسمتی براساس اثری از آنتوان چخوف، تنظیم شده برای رادیو به سال ۱۳۶۵ مهرماه

● ب

با خشم به یاد آر

نقدی بر اجرای نمایشنامه‌ای به همین نام، اثر جان آزرین، نخستین چاپ ۱۳۴۹، روزنامهٔ کیهان

بابا سبحان در خاک

نقدی بر فیلم خاک ساختهٔ مسعود کیمیایی، نخستین چاپ ۱۳۵۲، به شکل جزوه چاپ شد

به سوی تئاتر ملی

مقاله، نخستین چاپ سال ۱۳۵۸ در نشریهٔ سندیکای هنرمندان و کارکنان تئاتر

با شبیرو

داستان بلند، چاپ اول ۱۳۵۱، نگارش ۵۰ - ۱۳۴۷

بند

داستان کوتاه، از مجموعه داستان لایه‌های بیابانی، پایان نگارش سال ۱۳۴۵

بیابانی

داستان کوتاه، از مجموعه داستان لایه‌های بیابانی، تاریخ نگارش سال ۱۳۴۳

برخوردهای جزئی مورد علاقه من نیست
گفت و شنود، نخستین چاپ تیرماه ۱۳۶۹، مجله دنیای سخن

● پ

پایینی‌ها

رمان، مفقود شده

پشت نقاب

مقاله‌ای است در باب هنر و ادبیات جعلی زیر لوای ایدئولوژی مترقی،

نخستین چاپ سال ۱۳۵۶

پای گلدسته/امامزاده شعیب

از مجموعه داستان لایه‌های بیابانی، پایان نگارش به سال ۱۳۴۳

● ت

ته شب

داستان کوتاه، نخستین داستان چاپ شده از دولت‌آبادی به سال ۱۳۴۱،

مجله آناهیتا

تنگنا

نخستین تجربه دولت‌آبادی در زمینه نمایشنامه‌نویسی، پایان نگارش به سال

۱۳۴۷

تذکره

مقاله‌ای است در تأسف دو لحظه از دست رفته در دو دیدار خاموش

نویسنده بازنده یاد صمد بهرنگ، نخستین چاپ به سال ۱۳۵۲، روزنامه

کیهان

تأثر در محاق

گفت و شنود، نخستین چاپ به سال ۱۳۵۸، صحنه معاصر

● ج

جای خالی سلوچ

رمان، پایان نگارش سال ۱۳۵۷، نخستین چاپ به سال ۱۳۵۷

جهان را در خود بجوی

مطلبی دربارهٔ چگونگی وضعیت ادبیات داستانی ایران در جهان، نخستین چاپ اسفند ۷۱، مجلهٔ دنیای سخن

● خ

خون و خنجر و شیدا

داستانی است که پس از باشیرو نوشته می‌شود و نخستین خواننده‌های کلیدر از دل آن بیرون می‌زند که به همین دلیل پس از بسط و گسترش یافتنش به کلیدر تغییر نام می‌دهد. نام دیگر آن شب‌های قلعه چمن می‌باشد.

● ح

حرف‌هایی پیرامون قصه

گفت و شنود، نخستین چاپ سال ۱۳۵۳، جنگ لوح؛ این گفتگو در سال ۱۳۴۷ انجام گرفته است.

● چ

چیرگی مرگ، تاوان زیستن

یادداشتی است بر چگونگی روزگار سپری شدهٔ مردم سالخورده، فروردین ۱۳۷۳، مجلهٔ تکاپو

درخت

نمایشنامهٔ کوتاه، تاریخ نگارش ۵۱-۱۳۵۰

دیدار بلوچ

گزارش سفر دولت‌آبادی به سیستان و بلوچستان، پایان نگارش دی‌ماه

۱۳۵۳

در آستانهٔ فصلی سرد

متن سخنرانی در سمپوزیوم «ادبیات در گذار به هزارهٔ سوم» بهار ۱۳۷۱،

مجلهٔ آدینه

در احوال رمان

مقاله‌ای است در تاکید بر ضرورت درک رمان از جهت ساخت و محتوا،

نخستین چاپ سال ۱۳۵۹ در کتاب شورای نویسندگان و هنرمندان ایران؛
چاپ بعد اسفند ۱۳۶۷، مجله آدینه
دموکراسی و حدود بشر بودن ما
مقاله، چاپ شده به تاریخ آبان ۱۳۷۲، مجله آدینه

● ر

رابطه ادبیات و مردم
نخستین چاپ شهریور ۶۹، کلک
روز و شب یوسف
از آثار گمشده محمود دولت آبادی، نگارش ۱۳۵۲
روزگار سپری شده مردم سالخورده
رمان، جلد نخست، چاپ اول ۱۳۷۰، نگارش ۱۳۶۸ - ۱۳۶۲
روزگار سپری شده مردم سالخورده
رمان، جلد دوم، چاپ اول ۱۳۷۲، نگارش ۱۳۷۱ - ۱۳۶۸
رد

گفت و گزار سپنج، مجموعه مقالات، سخنرانی‌ها، نقدها و گفت و شنودها،
چاپ اول پاییز ۱۳۷۱
رنج ما، فریضه ما
سخنرانی در دانشگاه سیاتل و دانشگاه برکلی (ایالات متحده آمریکا)
فروردین ۱۳۷۰ چاپ شده در مجله گردون

● س

سفر

داستان بلند، پایان بازنویسی سال ۱۳۵۲، نگارش سال ۱۳۴۵، چاپ اول
۱۳۴۷
سربداران

طرح سریال ۲۶ قسمتی برای تلویزیون. شروع نگارش اواخر سال ۱۳۵۶،
نگارش این سریال بنابه دلایلی ناتمام می‌ماند؛ قسمت اول آن در کتاب
جمعه شماره ۶ به چاپ رسیده است.

سیری در اندیشه‌های برشت

نقدی بر کتابی به همین نام به تالیف م. امین مؤید، نخستین چاپ بهمن ۱۳۴۹، روزنامه کیهان

سودای مرد پیر

نگاهی به نمایشنامه محاق و مرگ در پاییز اثر اکبررادی، نخستین چاپ سال ۱۳۴۹، روزنامه کیهان

سندیکا و ما

گفت و شنود، نخستین چاپ اسفند ۱۳۵۹، صحنه معاصر

سایه‌های خسته

از مجموعه داستان لایه‌های بیابانی که در چاپ چهارم از این مجموعه حذف شده است. نگارش سال ۴۴-۱۳۴۳

● ش

شب‌های قلعه چمن

نام دیگر داستان «خون و خنجر و شیدا»

● ص

صلح و جنگ

نخستین چاپ آبان ۱۳۶۷، مجله دنیای سخن

● ض

ضد خاطرات، اثری متفاوت

نقدی است بر کتاب ضد خاطرات، اثر آندره مالرو، نخستین چاپ فروردین ۱۳۶۷، مجله آدینه

● ط

طرب و تحول

سخنرانی در تئاتر دهقان، نخستین چاپ فروردین ۱۳۶۰، کتاب شورای نویسندگان و هنرمندان ایران، کتاب سوم

● ع

عشق عاشقان را، جام جم شما را

مقاله‌ای است اعتراض‌آمیز نسبت به توهین ناروای صادق قطب زاده (سرپرست صدا و سیما) به افشار مختلف جامعه ... نخستین چاپ اسفند ۱۳۵۷، روزنامه کیهان

عقیل عقیل

داستان بلند، پایان نگارش نیمه دوم ۱۳۵۳

● غ

غریبه در نارستان

نگاهی به نمایشنامه افول اثر اکبر رادی، نخستین چاپ سال ۱۳۵۰، روزنامه کیهان

● ف

فصل شکوفایی ادبیات آسیا

گفت و شنود، نخستین چاپ تیرماه سال ۱۳۷۰، دنیای سخن، نگارش بهمن ۱۳۶۹

● ق

ققنوس

نمایشنامه، پایان نگارش سال ۱۳۵۸، چاپ اول سال ۱۳۶۱

قتل

(شب سوگوار گیلیارد) نمایشنامه چاپ نشده

قصه هستی

نقدی بر قصه هستی نوشته مرتضی رضوان، نخستین چاپ ۱۳۵۲، بینالود

● ک

کلیدر

رمان ده جلدی، نگارش یافته بین سالهای ۱۳۴۸ تا فروردین ۱۳۶۲

کارنامه سپنج

مجموعه داستان‌های محمود دولت‌آبادی در فاصله پانزده سال، این مجموعه در سه جلد منتشر شده است.
 کله‌گردها، کله‌تیزها
 نقدی بر اجرای نمایشنامه برتولت برشت، نخستین چاپ آذر ماه ۱۳۵۸، کتاب جمعه
 کشف ضرورت وحدت در تجربه و در عمل
 سخنرانی در مدرسه عالی پارس (تهران)، سال ۱۳۵۷، چاپ شده در روزنامه کیهان

● گ

گل دیوانه
 قصه آدینه، براساس گل سرخ رنگ اثر گارشین؛ تنظیم شده برای رادیو شهریور ۱۳۶۵
 گاواره بان
 داستان بلند، نگارش یافته در سال‌های ۴۸-۱۳۴۷، چاپ اول سال ۱۳۵۰
 گفت و گو با دولت آبادی
 شهریور ۱۳۶۸، مجله دنیای سخن
 گفت و گو با دولت آبادی
 این گفتگو در سال ۱۳۶۶ توسط محمد محمدعلی انجام گرفته و همراه با دو گفتگوی دیگر با احمد شاملو و مهدی اخوان ثالث در سال ۱۳۷۲ منتشر شده است.

● ل

لایه‌های بیابانی
 نخستین مجموعه داستان چاپ شده از محمود دولت‌آبادی است که شامل شش داستان به نام‌های ادبار، بند، پای گلدسته امامزاده شعیب، بیابانی، سایه‌های خسته و هجرت سلیمان می‌باشد.

● م

مرد

داستان کوتاه، نخستین چاپ سال ۱۳۵۲، انتشارات علم؛ چاپ دوم ضمیمه
هجرت سلیمان، تاریخ نگارش ۵۱-۱۳۵۰

ما نیز مردمی هستیم

گفتگو با محمود دولت‌آبادی دربارهٔ زندگی و آثارش، نخستین چاپ به سال ۱۳۶۸
موقعیت کلی هنر و ادبیات

متن سخنرانی در دانشگاه تهران، تالار ابن سینا، نخستین چاپ سال ۱۳۵۲
مثلث نحس

متن سخنرانی در کنفرانس سیرا، دانشگاه میشیگان (ایالات متحده آمریکا)،
دانشگاه کویینز (کانادا) بهار ۱۳۷۰، نخستین چاپ تیرماه ۱۳۷۰، مجلهٔ آدینه

● ن

ناگزیری و گزینش هنرمند

مجموعه مقالات

نکته این جاست

یادداشتی نامه‌وار پیرامون روزگار سپری شدهٔ مردم سالخورده، نخستین
چاپ فروردین ۱۳۷۳، مجلهٔ تکاپو

نیمه‌های اول راه

گفت و شنود، نخستین چاپ خرداد ۱۳۵۳، روزنامهٔ آیندگان

نگاهی به سی و پنج سال تأثر مبارز

سخنرانی در دانشگاه صنعتی شریف به مناسبت روز جهانی تأثر به سال
۱۳۵۸، مجلهٔ آناهیتا

نقش سیمای او

متن قرائت شده در تالار موزهٔ هنرهای معاصر به سال ۱۳۶۶؛ این متن به یاد
حسن صفا نقاشی که در پاریس درگذشت (به علت تصادف) تهیه و توسط
مهدی فتحی (دوست نویسنده) قرائت شد.

● ه

هیولا

طرح فیلمنامه، نخستین چاپ شهریور ۶۷، مجلهٔ دنیای سخن
هجرت سلیمان

مجموعه‌ای از یک داستان کوتاه به نام مرد و یک داستان بلند به همین نام،
چاپ اول سال ۱۳۵۱، هجرت سلیمان برای نخستین بار در مجموعهٔ داستان
لایه‌های بیابانی به چاپ رسید، تاریخ نگارش ۴۳-۱۳۴۲

● ی

یاد هنرمند پرویز فنی‌زاده

سخنی کوتاه بر مزار پرویز فنی‌زاده به سال ۱۳۵۸

یاد ستایی نمایش تنبورنواز

یادداشتی است کوتاه بر اجرای نمایش تنبورنواز، اسفند ۷۲، مجلهٔ دنیای سخن

یادداشت‌هایی دربارهٔ داستان

نخستین چاپ در کتاب شورای نویسندگان و هنرمندان ایران، کتاب اول،

پاییز ۵۹

فهرست راهنما

فهرست راهنما

● آ	انیس مندو	۶
آل احمد، جلال	۱۴۳، ۶	
آوسنہ باباسبحان	● ب ۶، ۷، ۲۴، ۲۵	
بیابانی	۶، ۱۵، ۲۳، ۲۴، ۲۶، ۹۳	
	۱۲۶، ۱۰۳، ۱۰۱	
بند	۶، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۵۵	
	۱۰۱، ۱۰۳، ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۲۸	
آکوتوکاوا	۷	
آریانپور، امیرحسین	۷۷، ۷	
آهوی بخت من گزل	۹، ۸	
	۱۵۶، ۱۴۴، ۱۴۲	
● الف	بیضایی، بهرام	۶
ادبار	۶، ۹، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۹	
	۷	
	۳۱	
	۱۰۲، ۴۴	
از خم چنبر	۷، ۳۷، ۱۰۱، ۱۱۴	
	۱۵۶، ۱۴۴، ۱۴۳، ۱۴۲، ۱۲۶	
اتوبوس	۸	
اقلیم باد	۱۱۳، ۱۱۴	
اعترافات	۴۵	
اورلیا	۴۴	
	۱۳۵	
	۱۴۴، ۱۴۳	
	۶، ۳۰، ۷۲، ۱۰۱، ۱۳۹	
	۱۵۶، ۱۵۵، ۱۴۱، ۱۴۰	
	برشت، برتولت	۷
	بعد از ظهر آخر پاییز	۳۱
	باک، پرل	۱۰۲، ۴۴
	بوف کور	۴۴
	با یرون	۷۳
	بینوایان	۱۵۵، ۱۰۲
	باباسبحان در خاک	۱۳۵
	بهرنگ، صمد	۱۴۴، ۱۴۳

● پ

۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۹، ۱۱۳، ۱۲۸	پای گلدسته امامزاده شعیب ۶، ۱۵
۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۷	۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۴۷
۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۵	۱۰۱، ۱۲۴، ۱۲۸، ۱۲۹
۸ جمalzاده، محمدعلی	پایینی‌ها ۱۴۱، ۱۴۲
۷۷ جامعه‌شناسی هنر	پرهام، سیروس ۸۷
۱۰۲ جان شیفته	پدرو پارامو ۱۰۴، ۱۱۳

● چ

● ت

۶ چخوف، آنتوان	تنگنا ۶، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲
۶ چوب بدستهای ورزیل	۱۲۴، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲
۷ چهره‌های سیمون مآشار	ته شب ۶، ۱۱، ۱۲، ۱۴، ۱۵، ۱۰۱
۷ چنین گفت زرتشت	۱۰۲، ۱۰۳، ۱۳۵، ۱۳۹، ۱۴۲
چوبک، صادق ۱۴، ۱۷، ۳۱، ۴۶	۱۴۳، ۱۵۶
۴۷، ۱۰۱، ۱۰۴	

● ح

۶ حاتمی، علی	تاتیا ۶
۷ حادثه درویشی	تمام آرزوها ۷
	تهوع ۱۳
	تاریکخانه ۴۰
	تاریخ رئالیسم ۶۶، ۶۷، ۷۳، ۹۷

● خ

● ج

۷ خاک	جای خالی سلوچ ۸، ۹، ۱۵، ۱۹
۱۰۲ خاک خوب	۲۳، ۲۶، ۳۰، ۳۲، ۳۷، ۳۹، ۴۱
۱۱۷ خیام	۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۵۵، ۵۷، ۵۹
۹۱ خرابچنکو، میخائیل	۶۰، ۶۳، ۶۴، ۹۳، ۱۰۱، ۱۰۲

● د

● ز

داستایوفسکی	۶	زولا، امیل	۲۸، ۱۷
درخت	۷، ۱۴۱، ۱۴۲	زنی که مردش را گم کرد	۱۰۲
در اعماق	۷		
دیدار بلوچ	۷، ۱۰۱		
درویشیان، علی اشرف	۱۴۴	ژان کریستف	۹۸، ۱۰۲

● ژ

● ر

● س

روزگار سپری شده مردم سالخورده	۷، ۹، ۱۸، ۲۸، ۳۰، ۳۱، ۳۲	سفر	۶، ۷، ۹، ۱۸، ۲۸، ۳۰، ۳۱، ۳۲
۸، ۹، ۱۱، ۱۸، ۲۰، ۵۷، ۱۰۱	۹۳، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۵	سرنوشت یک انسان	۵
۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۷	۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۳۹، ۱۴۲	سایه های خسته	۶، ۱۲، ۱۳، ۱۵
۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴		ساعدی، غلامحسین	۶
۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸		سپهری، سهراب	۷
روز و شب یوسف	۷، ۱۴۲	سجادی، محمدعلی	۸
۱۴۳، ۱۵۶		سگ سفید	۵۳
رادی، اکبر	۷	سارتر، ژان پل	۱۳
راشومون	۷	ساچکوف، بوریس	۶۶، ۷۳، ۹۷
رهنما، تورج	۸	سنگ صبور	۱۰۴، ۱۱۴
روسو، ژان ژاک	۴۵		
رافائل، ماکس	۶۷		
رئالیسم و ضد رئالیسم	۸۷		
رولان، رومن	۹۸، ۱۰۲		
رولفو، خوان	۱۰۴، ۱۱۳	شبهای سفید	۶
رد	۹	شهر طلایی	۶
رهبر، ابراهیم	۸	شاملو، احمد	۶

● ش

شلی ۷۳ کلیدر ۷، ۸، ۱۵، ۱۹، ۲۰، ۲۳، ۲۶،
شب سوگوار گیلیارد ۱۴۰ ۳۲، ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۴۸، ۵۲، ۵۳،

۵۴، ۵۵، ۵۷، ۵۹، ۶۱، ۶۳، ۶۴،
۶۵، ۶۶، ۶۷، ۷۲، ۷۳، ۷۵، ۷۷،

ع ● عقیل عقیل ۷، ۳۲، ۳۳، ۴۵، ۵۵،
۵۷، ۶۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۲۳، ۱۲۷،
۱۳۱، ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۵، ۱۵۶،
علوی، بزرگ ۸، ۱۰۲،
۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷،
کارنامهٔ سپنج ۱۱
کافکا ۹۳، ۹۰
کیمیایی، مسعود ۷
کنستانت، بنیامین ۶۷

۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷،

ف ● فلسفهٔ تاریخ هنر ۹۳، ۹۰

فردیت خلاق نویسنده و ۷

تکامل هنر ۹۱

فتحی، مهدی ۷

فنی زاده، پرویز ۸

گ ● گواره بان ۶، ۷، ۸، ۲۶، ۲۷، ۵۷،

۱۰۱، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۴۰،

ق ● قرعه برای مرگ ۶

قصهٔ طلسم و حریر و ماهیگیر ۶

قفنوس ۸، ۱۲۲، ۱۵۱، ۱۵۲،

قصر ۵۳

قتل ۱۴۰

ل ● لایه‌های بیابانی ۱۴، ۱۵، ۲۳، ۱۴۲،

ک ● کاجا، واهه ۶ لاله ۲۳، ۱۰۱

۹	نیرومند، بهمن	۷	لطفی، محمدرضا
۴۴	نروآل، ژرار دو	۸	لطفی، زیگفرید
۷	نریموسی، عبدالله	۷۳	لایپ نیتز

● م

● و

ما نیز مردمی هستیم	۸، ۳۰، ۳۷	وقتی که لک لکها پرواز می کنند
۴۷، ۵۹، ۹۳، ۹۴، ۹۷، ۱۳۵		(پرواز لک لکها)

۶

میلر، آرتور

۶، ۷

● ه

مرگ در پاییز

۷

مرد

۷، ۸، ۱۴۲

مومنی، باقر

۸، ۱۵

موسوی زاده، شهاب

۷

مادر

۴۴، ۱۰۲

مدیر مدرسه

۱۴۳

هاوزر، آرنولد

۹۰، ۹۳

همینگوی، ارنست

۱۱۷

● ن

نگاهی از پل

۶

● ی

۷

نیچه

نویدی، نصرت

۷

۸

یلفانی، محسن

نیمه های اول راه

۱۳۵

نشر آروین منتشر کرده است:

تپلی و چند داستان دیگر

گی دو موپاسان

ترجمه: محمد قاضی

۲۲۰ تومان

نقد آثار شاملو

عبدالعلی دست‌غیب

۳۲۰ تومان

شما و دندان‌هایتان

دکتر داریوش هادیان

۵۰۰ تومان

نقد آثار صادق هدایت

محمد رضا قربانی

۲۱۰ تومان

خود آموز ارگ الکترونیک

ساندرا لوی

باربارا سیگل

ترجمه: ف. جهان

۲۳۰ تومان

نقد آثار جلال آل احمد

عبدالعلی دست‌غیب

۲۴۰ تومان

تاریخ مردمی آمریکا

هاروی واسرمن

ترجمه: محمد قاضی

دکتر ملک ناصر نوبان

۳۸۰ تومان

خود آموز فلوت ریکوردر جلد ۱ و ۲

استیفن گودیر

ترجمه: ف. جهان

۳۰۰ تومان

تعلیم و تربیت علمی برای همگان

سوخوملنسکی

ترجمه: رضی هیرمتدی (خدادادی)

۲۸۰ تومان

خود آموز جدید ارگ

ویلیام پی

ترجمه: ف. جهان

۲۵۰ تومان

وضعیت جهان (۱۹۹۲)

لستر براون

ترجمه: دکتر حمید طراوتی

۳۲۰ تومان

دنیای شادی (ترانه‌های ساده برای همه)

تنظیم و گردآوری: ناصر نظر

۳۰۰ تومان

محمود دولت آبادی تابستان سال ۱۳۱۹ در دولت آباد سبزوار به دنیا آمد. دوران کودکیش در سایه فقر و تنگدستی شدیدی که گریبان خانواده زحمتکش را گرفته بود سپری شد و در همین دوران بود که او توانست رنج بزرگ مردم روستاهای میهنش را در دست‌های پینه بسته از کار و سفره‌های خالی از نان‌شان دریابد و این دریافت عمیق خود را - بعدها - در یکایک آثار خود بازتاباند.

در فاصله سالهای ۱۳۲۵ تا ۱۳۳۲ تحصیلات ابتدایی خود را با موفقیت پشت سر گذاشت اما شرایط سخت زندگی مانع از آن شد که بتواند به تحصیلات خود پس از دوره ابتدایی نیز ادامه دهد، لذا چند سالی را در امتحانات متفرقه شرکت کرد ولی سرانجام بی آنکه بتواند دوره تحصیلی متوسطه را به اتمام برساند در سال ۱۳۴۳ برای همیشه قید تحصیل را زد. با این همه او با کشف علائق و استعداد خود راهی را در پیش گرفت که سرانجام وی را به جایگاه ویژه‌ای در ادبیات داستانی معاصر کشورمان رساند. در سال ۱۳۳۹ برای نخستین بار به خودکشی اندیشید اما با بیزاری از این گونه وسوسه‌ها این مرحله را برای همیشه پشت سر گذاشت. در سال ۱۳۴۰ به کلاس تئاتر آناهیتا رفت و یک سال بعد ته شب نخستین داستان جدی خود را در مجله آناهیتا به چاپ رساند. از سال ۱۳۴۱ تا اواسط سال ۱۳۵۳ در نقش‌های مختلف بر روی صحنه تئاتر ظاهر شد و سرانجام همزمان با ایفای نقش در نمایش در اعماق اثر ماکسیم گورکی توسط عوامل سازمان امنیت بازداشت و روانه زندان شد. پس از آزادی از زندان در سال ۱۳۵۶ متوجه شد که برخی از آثارش مفقود شده و یا به یغما رفته‌اند. مهمترین این آثار رمان پایینی‌هاست که رگه شهری آثار دولت آبادی را دنبال می‌کرد و (به قول نویسنده) می‌توانست ادامه منطقی نمایشنامه تنگنا باشد. نخستین سفر دولت آبادی به کشورهای اروپایی در سال ۱۳۶۸ اتفاق افتاد: هلند، سوئد، آلمان، انگلیس و فرانسه ...